大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千八百一十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙六大張零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

鄧小平會見中曾根 談中國政改三目標

制訂一些制度鼓勵選拔年輕人
調動基層積極性　實現管理民主化

【中國新聞社北京九日電】中共中央顧問委員會主任鄧小平今天上午在北京會見日本首相中曾根時，談到中國政治體制改革的目標。

鄧小平說，我們設想本着三個目標進行政治體制改革：

一，始終保持黨和國家的活力。這與各級領導的年輕化有關。要使幹部革命化、年輕化、知識化、專業化，不是三五年就能實現的，制定一個目標非常重要，還要制定一些制度，鼓勵選拔年輕人。這與我們的教育制度也有關，嚴格地說，這方面我們才開步走，需要思考的問題和要採取的措施很多。

二，要克服官僚主義，提高工作效率。這涉及我們現在機構臃腫，人浮於事，辦事拖拖拉拉，涉及到黨政不分。我們必須堅持黨的領導，這是中國的特點，不能放棄，但是也要善於領導。

三，要調動基層和人民的積極性。我們搞了七年改革，首先是調動了農民積極性，農村改革把權力下放到基層，工礦企業也一樣，要調動廣大職工和知識分子的積極性，實現管理民主化。

鄧小平是應中曾根的要求，介紹了中國政治體制的改革。鄧小平表示，我們越來越感到進行政治體制改革的必要性和緊迫性，但現在還沒理出個頭緒。

【中國新聞社北京九日電】八十二歲的中共中央顧問委員會主任鄧小平，今天上午在回答中曾根首相關於他革命活動的經驗是什麼的詢問時表示：主要是人的團結，再加上堅定的信念。我提的信念是共同的信念，萬衆一心的信念。

鄧小平稱，「沒有信念就沒有凝聚力」。

鄧小平還說，在我們的有理想、有道德、有文化、有紀律「四有」中，我們最強調的是有理想。在年青教育中，我們首先講有理想，講有紀律，沒有理想和紀律，建設四個現代化不可能。

鄧小平說，有了信念，任何困難都能克服，所以，我說，人的因素重要，不是指普通的人，是指有堅定信念的人。

鄧小平與中曾根會見了一小時。中曾根向鄧小平詢問了不少問題，革命經驗問題是其中之一。

關於馬列主義是否仍是指導中國的理論問題，鄧小平說，我們現在仍然堅持馬列主義和毛澤東思想，這裏有繼承部份，也有發展部份，我們建設具有中國特色的社會主義，這樣才是真正堅持了馬列主義。

鄧小平強調，馬列主義要發展，中國從來不把馬列主義當成教條，而是把馬列主義的基本原理同中國的實際情況相結合，正因為如此，中國才能取得勝利。

鄧小平指出，中日友好是百年大計，千年大計，他還稱中曾根首相比過去顯得更年輕了。

鄧小平說政改需十年方可成

全面大選更是廿卅年之後

【美聯社北京九日電】中國高層領導人鄧小平在人民大會堂會見日本首相中曾根康弘。鄧小平說，中國的政治體制改革至少要十年才能完成。

鄧小平說，明年中共十三中全會將邁出第一步，十年後的第十五屆共產黨大會將會完成工作，共產黨大會每五年召開一次。

鄧小平希望決策過程中，能有更多的民主參與，但他對中曾根康弘說，現時中國致力現代化，進行全國大選，恐怕是二十至三十年後的事。

中曾根談中日貿易

離京前舉行記者招待會

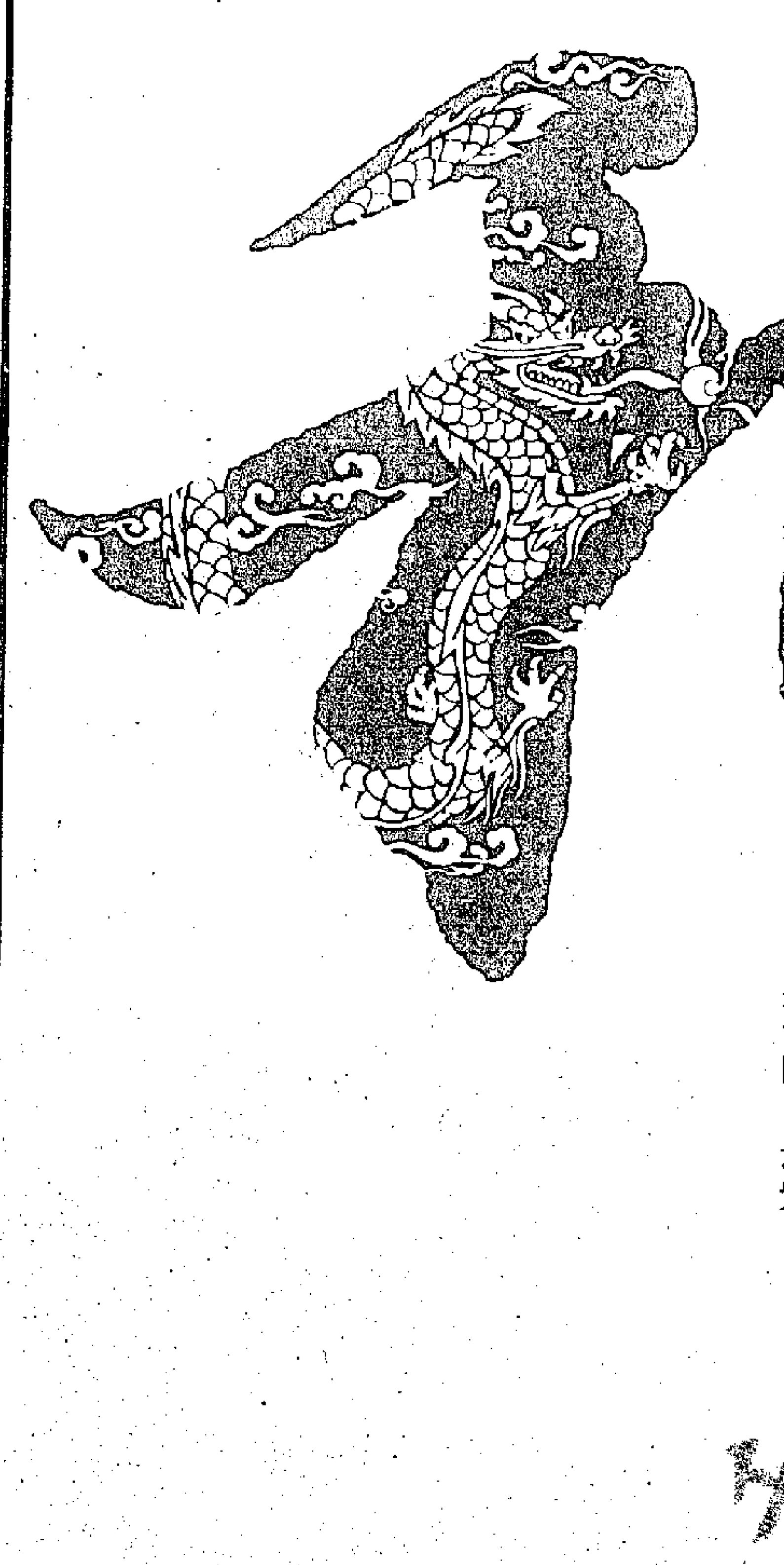
表示要開放日本市場增加對華直接投資

並代漢城轉達口信歡迎中國參加奧運會

【本報記者張少威北京九日專電】日本首相中曾根說，日中雙方要以互相尊重獨立、主權，雙方的國民感情為基礎，進一步發展日中關係。

中曾根今天中午在記者招待會上說，他與胡耀邦、鄧小平、趙紫陽等中國領導人進行了推心致腹的交換意見，雙方一致認識到要尊重獨立、主權和雙方國民的感情，並要在朋友的基礎上進一步使日中關係得到發展，在這些方面雙方達成了一致意見，對此他感到非常高興。對於目前存在的問題，雙方一致同意從亞洲和世界的大局出發，認真加以解決。

對於日中貿易不平衡問題，中曾根說，中國在出口方面要做出努力，同時，日本要開放市場，增加對華直接投資。日本認為中國最近制定的鼓勵外商投資的措施是很好的，日本方面也將鼓勵對華直接投資。（下轉第二版）



"天時不如人和"

遠古的時候，有兩條靈慧的龍，潛心修鍊，盼望有天能昇上天上。到了一千年修鍊期滿，玉皇大帝就送下一顆昇天如意珠；但等了很久，卻不見龍昇上天來，覺得很奇怪。後來得悉是因為如意珠只有一顆，二龍不能同時昇天，正在互相推讓。

為了對方而不惜犧牲一次昇天機會，願意多等千年這種仁讓美德，令玉帝非常感動，認為殊堪嘉許，乃破格再送下一顆如意珠，讓兩條龍一同昇天。

「雙龍」的名稱即取義於這個由來久遠的傳說。而「雙龍」的人和精神也就是淵源於這種互敬互讓、和諧相處的美德。「雙龍」之所以能夠在短短的半個世紀，信譽滿全球，亦是因為這個緣故。

從水泥、鍊油化工、建設、工程、重工業、造紙、紡織機械等基礎產業，以至於綜合貿易，電腦軟件、金融和尖端技術產業等，「雙龍」在國內外，皆贏得一致的信賴。

與其炫耀自己，不如敬重別人；與其急進求先，不如穩步向上，正是「雙龍」藉以在國際貿易間，謀取衷誠合作，和協共榮的精神。

SSANG YONG 雙龍

雙龍（香港）有限公司
香港干諾道中111號永安中心1209室
電話：5-423151, 423229, 423541
電報：75024 TWIND HX 75024
圖傳：5-8100480

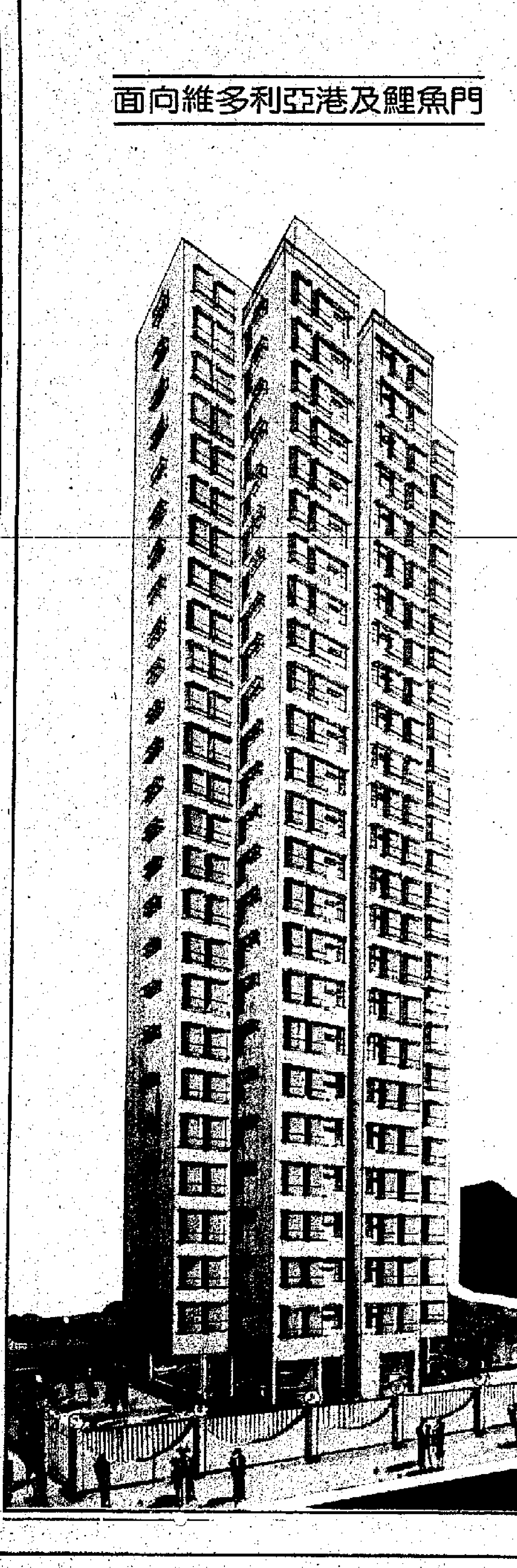
明日發售

面向維多利亞港及鯉魚門

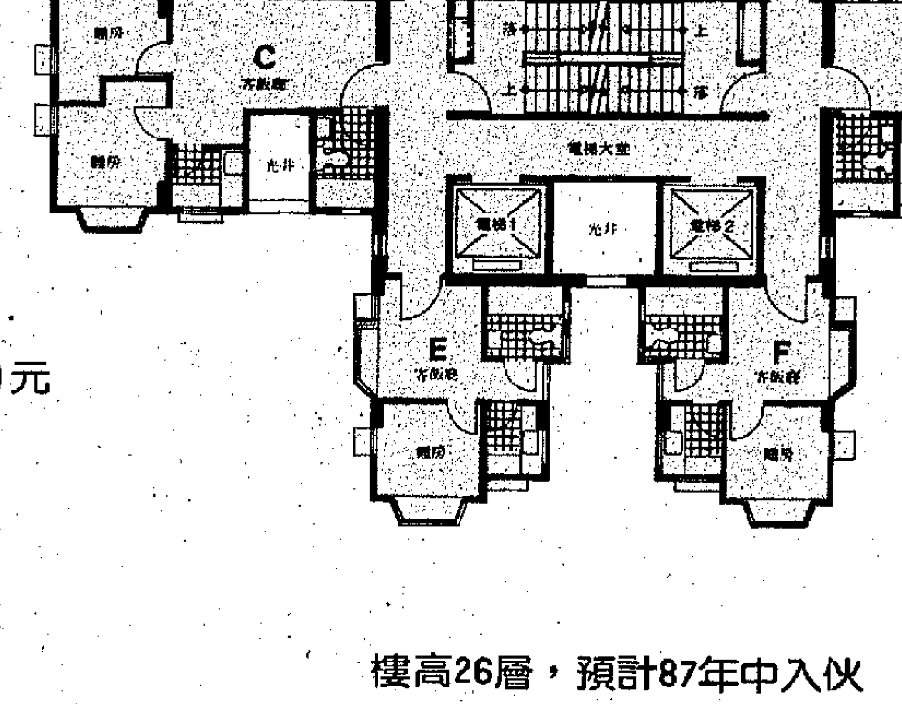
富景閣
Grandview Court

山明水秀‧紫氣東來
香江夜景‧盡入眼簾

香港北角英皇道885－891號



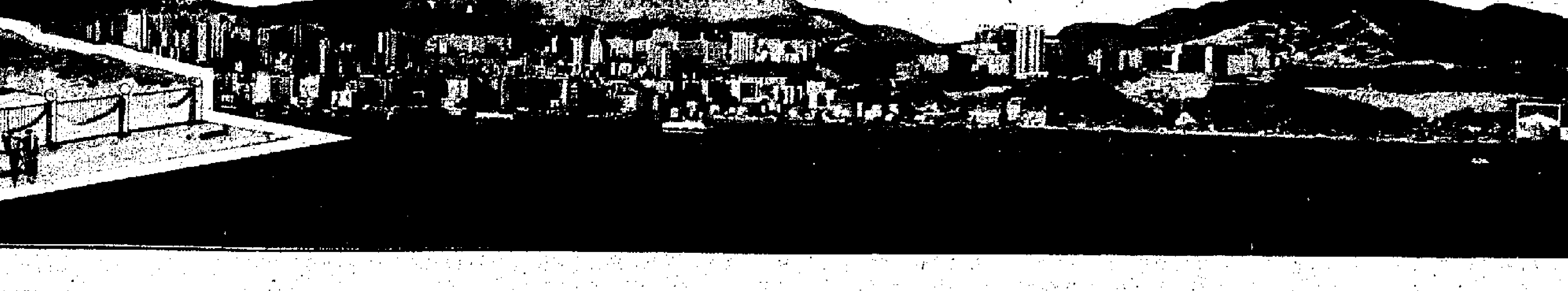
外型美觀‧間格四正‧環境幽雅‧交通方便



售價由223,000元起，訂購先交定金10,000元
低息優待，首期一成，20年分期付款
（每萬元月供80.60）

樓高26層，預計87年中入伙
面積由279呎至610呎

售樓處：本大廈地盤辦事處
售樓代理：
廖創興銀行有限公司
電話：5-8417444



昨會見紐約證券交易所代表團
陳慕華談金融改革 建金融市場是要目
鄧小平將會晤中美金融研討會與會代表

【據新華社北京九日電】國務委員兼中國人民銀行行長陳慕華今天在會見美國紐約證券交易所代表團時說，中國金融體制改革的目標是在社會總供給和總需求平衡的情況下，促使經濟搞活。

她說，金融體制改革是中國經濟體制改革的重要組成部分。如何建立金融市場是金融體制改革的重要課題。我們希望從將於明天在這裏開幕的中美金融市場研討會中得到好處。

由美國紐約證券交易所董事長約翰．范爾霖率領的代表團是前來參加研討會的，於昨天抵達北京的。

陳慕華說，中國領導人對這次研討會十分重視。鄧小平主任和姚依林副總理將會見代表團。

金融市場逐步開放 發展拆放票據市場
擬實行新利率政策部份息率不受管制

【據新華社北京九日電】在中國的武漢、上海、瀋陽、廣州等中心城市，目前同業間的拆借市場正在形成，商業票據的承兌、貼現、再貼現業務發展很快，以城市為依托的票據交換中心也在試辦中。

中國人民銀行副行長劉鴻儒日前接受本社記者採訪時說，有步驟地開放金融市場，這是中國金融體制改革的中心環節，近期要推動同業間的拆放市場、票據市場和短期債券市場的形成。

隨着社會主義有計劃的商品經濟的發展，中國金融體制面臨着許多急待解決的問題，比如金融的宏觀調控不靈，資金縱向分配與經濟橫向聯合不相適應，資金運用效益差等。對此，劉鴻儒指出，金融體制改革首先是完善金融宏觀調控體系。

在近兩年，作為過渡措施，中央銀行實行雙項控制目標，即由控制現金為主轉向控制貨幣供應量和貸款總規模，最終過渡到控制貨幣供應量，推動金融宏觀管理以間接調控為主。

劉鴻儒說，中央銀行今後不包專業銀行資金供應，專業銀行多吸收存款可以多發放流動資金貸款，中央銀行依據經濟發展、物價和銀根鬆緊等情況，按月按季進行監測、調控。

在利率政策上，劉鴻儒主張採取「調放結合、先調後放」的方針，實行不同的利率政策。據悉，銀行同業間的拆放利率已經放開，貼現利率略低於對企業流動資金貸款利率，經濟特區、商品經濟發達地區以及集體金融機構，都享有更大的利率浮動自主權。

劉鴻儒說，為充分發揮利率在調節貨幣供應中的作用，隨着中國商品市場和資金市場的形成，將來利率要部分放開，小部分管制，管理體制過渡到中央銀行只管存款利率的上限和貸款利率的下限。

張愛萍會見並宴請 美海軍上將萊昂斯

【新華社北京九日電】國務委員兼國防部長張愛萍今晚在釣魚台國賓館會見並宴請美國海軍太平洋艦隊總司令萊昂斯海軍上將和夫人，賓主進行了友好的交談。

中國人民解放軍海軍司令員劉華清在座。

萊昂斯一行是昨天從青島抵達北京的。

萊昂斯在北京

（上圖）國務委員兼國防部長張愛萍九日晚在釣魚台國賓館會見美太平洋艦隊司令萊昂斯海軍上將。

（下圖）美太平洋艦隊司令萊昂斯海軍上將向中國海軍司令員劉華清贈送美艦模型。（本報北京傳眞）

中日經貿技術合作 孕育着更廣泛發展
趙紫陽說這既是機會又是挑戰

【新華社北京九日電】中國國務院總理趙紫陽今天上午在會見日本首相中曾根康弘時說，中日經濟、貿易和技術合作孕育着更廣泛、更深入的發展。

他說，日本正在調整經濟結構，擴大進口，增加資金輸出。中國今後對外經濟交流的重要內容是振興出口，吸引外資。這就使本來就互為補充的中日經濟關係更加突出，為今後雙方在平等互利的基礎上加强合作創造了更加有利的客觀條件。他認為，這對雙方來說，既是一個機會又是一次挑戰。

趙紫陽說，中國政府願意本着中日關係四原則以更加積極的態度和開放政策，同日本政府和經濟界密切合作。他希望雙方共同努力，爭取在各個領域，尤其是在資金合作、合辦企業和技術轉讓方面，開創新的局面，以更大的成績迎接中日邦交正常化十五周年和中日和平友好條約簽訂十周年。

中曾根說，同中國進行經濟合作是日本的基本政策，這項政策將繼續下去。他表示，日方將為糾正日中貿易不平衡作出努力。他認為中國最近發表的鼓勵外國投資的規定是很好的。日方將為促進兩國經濟合作同中方經常磋商和協調意見。

會見在人民大會堂進行。雙方在一個小時的會見中就擴大中國對日出口、解決中方的貿易逆差和發展兩國資金合作、興辦合資企業等問題交換了意見。

國務委員兼外交部長吳學謙，中共中央書記處書記、中日友好二十一世紀委員會中方首席委員王兆國參加了會見。

今天中午，趙紫陽在釣魚台國賓館設宴招待了中曾根一行。

【路透社北京九日電】日本靈通人士說，中國總理趙紫陽今天預測中國與日本今年的貿易，中國將出現四十億美元的逆差，他要求東京多買中國貨品、多投資和多貸款。

趙紫陽告訴日本首相中曾根康弘，這個貿易赤字，是中日關係的最嚴重問題。

靈通人士說，趙紫陽還建議日本，在為期七年（於一九八四年開始）、年息三．五厘四的千七百億圓（三十億）的貸款結束後，一九九一年，應增加軟貸款資助中國發展。

中曾根指出，日本對華投資不及北京所渴望那樣大，中國的高稅率是其中一個原因，貨源供應不穩定，也限制了日本向中國購買入口貨品。

鄧小平昨在京會見中曾根康弘（新華社）

日首相離京返國
表示中日首腦應兩年相見一次
胡耀邦昨赴賓館與話別

【中國新聞社北京九日電】日本首相中曾根今天下午結束他二十五小時的對華訪問，離開北京回國。下午二時半，中共中央總書記胡耀邦來到釣魚台國賓館十八號樓，同中曾根首相話別。

中曾根首先對所受到的熱情款待表示衷心感謝。他還說，我一定把貴國對我國的好意帶給日本人民，相信這次相隔二年半的再次訪華，將會使日中友好關係得到進一步加强。訪問時間雖短，但取得了豐碩成果。我想，我們今後應該每隔二年見一次。

胡耀邦對此表示同意。他說，首相的這次訪問使我們之間又增加了一些相互信賴。

中曾根笑着說，對。然後，兩位領導人握手。

【據新華社東京九日電】日本首相中曾根今日從北京返抵東京。

孫中山學術討論會 昨天在翠亨村閉幕
與會者讚揚學術水準高氣氛自由活潑

【中國新聞社中山九日電】由中國孫中山研究學會主辦的孫中山研究國際學術討論會歷時五天，今天下午在孫中山的故鄉翠亨村閉幕。與會的中外學者認為，這是一次學術水準高，討論範圍廣泛，氣氛自由，活潑的會議。

參加這次討論會的中外學者中，既有多年來蜚聲國際史壇的前輩學者，也有朝氣蓬勃的中青年學者，一些海外學者曾多次來華參加學術會議，有的還參加過台灣的學術會。

孫中山研究學會秘書長金冲及說，這次討論會把孫中山研究提到了一個新的水平。

他說，孫中山是中國的民族英雄，對中國來說，他代表了一個時代，是古代的中國走向現代的中國的偉大先驅，孫中山也是屬於世界的。

金冲及指出，中國學者過去的孫中山研究，主要集中在孫中山早年和辛亥革命時期，對民國成立以後的孫中山研究成果較少，對孫中山與世界許多國家的關係研究薄弱，這種狀況，近年來有所改變。

金冲及為這次討論會沒有台灣學者參加感到遺憾。他稱讚台灣學者在孫中山研究的資料收集、整理和專題研究做出了不少成績。他說，他們的成果在大陸學者的論著中加以引用，已是常事。

原日本東京都立大學教授野澤豐在發言中建議在中國成立一個國際性的孫中山研究進展、情報和資料中心。

討論會期間，中外學者參觀了孫中山故居、中山市和珠海市。會議結束後，一些海內外學者將赴北京參加紀念孫中山誕辰一百二十周年的其他活動。

中山大學紀念創辦人 慶祝六十二周年校慶
二千師生校友參加 王屏山講話

【本報記者楊維敏廣州九日專電】廣州中山大學師生員工二千多人，今日在該校梁銶琚堂舉行紀念孫中山先生誕辰一百二十周年暨建校六十二周年大會。

全國政協副主席周培源，原廣東省顧委主任寇慶延，省委常委會副主任黃友謀、副省長王屏山、李灝，廣州市副市長楊資元，以及省、市有關單位和廣州地區二十一所大專院校負責人出席了紀念大會。

今天回母校參加紀念活動的校友有第一屆至第十屆在廣州地區老校友組成的「歸寧團」三百多人，專程從美國、加拿大和港澳地區回穗的七十多人，以及各屆校友代表。

副省長王屏山代表省委、省政府在紀念大會講話，他說，孫中山先生是偉大的革命先行者，為中國革命建立了不朽功勳，所有炎黃子孫都崇敬孫中山先生，紀念他，景仰他，頌揚他，世界各國人民也對這位傑出的愛國者懷着崇高的敬意。

中山大學黨委書記張幼峯、廣州地區「歸寧團」代表卓炯、香港中山大學校友會代表鄭金祥等也在會上講了話。著名孫中山研究專家陳錫祺教授還作了關於孫中山先生生平及思想的學術報告。

今天上午，中山大學舉行了規模盛大的校慶田徑運動會，下午舉行了廣州地區大學生「金利來」杯足球賽決賽和閉幕頒獎大會；晚上，中山大學校友老戰士合唱團在梁銶琚堂作了精彩演出。

台民進黨在各地 相繼開黨員大會

【本報訊】台北消息：黨外人士上月宣佈成立的「民主進步黨」，八日起分別在島內十六個地區舉行黨員大會，選舉「黨代表」。

首先召開黨員大會的台中市和高雄市，據說有兩百人參加，同時舉行的還有宜蘭，一共選出代表二十九人，其中九人是現任「民意代表」，落選為「當然代表」。

連日來，「民進黨」在各地舉行培訓班，參加者均為基層成員。

（上接第一版）

中曾根還說，為推進中國的現代化建設，日本與中國進行友好合作是日本的基本政策，今後將堅持下去。

中曾根並說，他向中國領導人轉達了南朝鮮方面口信。

中曾根告訴中國領導人，南朝鮮希望中國參加一九八八年在漢城舉行的奧運會，並且希望與中國進行體育、貿易等民間交流。他還向中國領導人介紹說，他參加了漢城亞運會的開幕式，當中國運動員舉着五星紅旗入場時，在場的觀衆熱烈鼓掌。

中曾根認為，朝鮮問題應該和平地解決，並且應由南北朝鮮當事者解決。應該促進南北之間各種級別的對話，為此，日本和中國要幫助創造良好的環境。

姚兆明遺體 上周末下葬
寃案未白入土未安 台灣警方迄今仍未緝兇

【本報訊】台北消息：文化大學美術系女教授、國畫大師溥心畬之媳姚兆明在三個月前被殺害，至今未見破案，含寃未白，遺體亦延至本月八日才安葬於台北三峽鎮天主教墓園。

姚兆明的丈夫溥孝華，因中風癱瘓，至今仍住在醫院。本月七日，溥孝華以「杖期夫」名義在報上刊登訃聞，另外由輔仁大學校長以主委名義刊登「姚兆明教授治喪委員會」的訃聞，由文化大學校長及天主教台北主教西彥文任副主委。

姚兆明遺體於八日上午在台北新生南路聖家堂舉行追思彌撒，隨即公祭出殯。

姚案發生於七月十八日，遇害於北投寓所，一周後才發現，警方成立專案小組，迄今未見公佈緝兇結果，死者寃情未白。姚兆明有八旬老母居住大陸，有妹在南京，弟在江蘇揚州，曾要求赴台參加治喪，他們與在北京的溥傑老人（溥心畬之堂弟）一起要求台當局盡快緝兇，為死者伸寃。

孫中山先生銅像 在穗中山醫揭幕
瀋陽中山公園亦建立孫中山銅像

【本報記者黃少立廣州九日專電】孫中山學醫銅像今天在廣州中山醫科大學校園內落成揭幕。

孫中山先生一八八六年以逸仙之名踏入與他同齡的這所醫學校門檻後，便邊學醫，邊致力於革命活動。該校在校友和社會人士熱誠支持下，集資十二萬人民幣興建了這座銅像。

廣州著名雕塑家尹積昌以孫中山在該校學醫時的照片為依據，塑造的這一形象，着意表現孫中山先生以求醫為入世之媒，立志為國為民而奮鬥的抱負。

這座銅像重一點八噸，高三點九米，用翡翠玉石貼面而成的基座，正面鑲嵌着全國政協主席鄧穎超題寫的「孫中山學醫紀念像」八個字。

孫中山孫女孫穗芳和海內外校友、嘉賓約千人，出席了揭幕儀式。

【本報訊】據新華社消息：瀋陽市中山公園裏，遼寧省和瀋陽市各界人士近千名，今天為一座孫中山銅像舉行了揭幕儀式。這座孫中山身着中山裝的全身銅像，高三米，被安放在高一點五米的黑色大理石基座上。

孫中山青年時代學醫銅像（本報攝）

魯迅文學獎設立 首屆八九年頒發
三年評一次獎額十五名

【據新華社北京九日電】中國作家協會今天宣布將設立以中國現代文學家魯迅命名的綜合性文學獎。

這是中國作協設立的第一個綜合性文學獎。

中國作協書記處書記葛洛今天在這裏對記者說，凡已公開發表或出版半年以上，思想藝術質量卓越的長詩、詩集、中篇小說、短篇小說集、報告文學集、散文雜文集、兒童文學集、傳記文學作品、科學文藝作品集，以及對文學創作產生過積極影響或具有顯著科學價值的文藝理論著作、文學評論集、文學史研究著作等，均可參加評獎。

據他介紹，首屆魯迅文學獎將於一九八九年秋季頒發，將來每隔三年評定一次。每屆獲獎名額不超過十五名。魯迅文學獎獲得者，除了得到獎證和魯迅獎章外，還將領取一萬元獎金。

中國作協現在設有九項專門文學獎，即：茅盾文學獎（長篇小說獎）、中篇小說獎、短篇小說獎、新詩獎、報告文學獎、兒童文學獎、少數民族文學獎、散文雜文獎和文學編輯獎。

美國學者論孫中山事跡
記中山市翠亨研討會

為紀念孫中山誕辰一百二十周年，中國學辦的大型孫中山研究國際學術討論會最近在中山市翠亨鎮的翠亨賓館舉行，來自九個國家和香港地區的四十四位學者中，美國學者佔八位。他們是遜河密大學的陳福霖教授、俄勒岡大學的周錫瑞教授、希伯萊大學的史扶鄰教授、馬里蘭大學教授、貝與的女婿薛君度、新澤西州厄普薩拉大學陸培湧教授、加州大學台維斯校區普萊斯教授、紐約市立大學亞洲學系主任唐德剛教授和哥倫比亞大學韋慕庭教授。他們都是研究孫中山的著名學者，每人都在討論會上發表了頗有見地的論文。

孫中山與蔣介石

陸培湧教授的論文是《孫中山與蔣介石的關係（一九〇六—一九一六）》。他說，蔣介石之所以能成為中國的重要歷史人物，其關鍵在於早年追隨孫中山的革命運動。他們兩人初次會見在何時？陸教授認為還是蔣氏自述的「在余二十七歲，即民國二年討袁之役初起之時期」可靠，也就是在一九一三年三月底到六月中當孫中山在上海時。

陸教授認為孫中山對蔣的重視歸於三個方面：一、蔣介石在日本學軍事，當時黨內人才不多，極需他的尊修才幹；二、辛亥革命後蔣積極協助陳其美，不怕死，孫中山需要這樣肯幹的黨員；三、蔣早就重視黨政事務，曾主動致書孫中山，爭取了中山先生的注目。

從義和團到辛亥革命

周錫瑞在《孫中山的時代──從義和團到辛亥革命》中說：「辛亥革命的勝利，孫中山成功的原因，曾被歸功於同盟會的組織力量或留日學生的革命思想，但我認為更重要的原因應該從中國社會內部的政治力量中去尋找。西方史學界近期强調革命政治活動對於重新組合社會政治關係所起的作用，認為本世紀初的十年是中國現代政治的起源點。」

他又說，辛亥革命前夜與革命中的政局使舊紳士與新興資產階級、改良派與革命派在認識上與組織上走向聯合，並以此作為政洽上的立足點，領導革命，實行共和。

美國輿論和政策

薛君度教授的論文題目是《武昌革命爆發後的美國輿論和政策》，他不同意以往國內學者强調資產階級軟弱妥協性，對列强有幻想的批評，他認為當時革清廷的命是「主要矛盾」，革帝國主義的命是「次要矛盾」，先解決主要矛盾的戰略部署並沒有錯，國內不少學者對革命黨人策略成功的一面沒有給予應有的評價。

孫中山與廖仲愷

陳福霖研究的是《孫中山與廖仲愷的關係及其對中國革命的影響》。他曾於一九八二年六月十六日在北京人民大會堂和廖承志談論過廖仲愷的革命事蹟，一九八四年七月二十七日在北京醫院訪問過廖夢醒，還在過去幾年裏和廖家親屬廖思錫、廖承麓、黃雪芬、廖暉等討論過史實。他說，廖仲愷在舊金山出生，他是參加革命的愛國華僑的重要代表，他和孫中山的友情象徵了孫中山和華僑革命勢力的會合。

孫文思想

唐德剛教授總是出語不凡的。他的《論孫文思想發展的階段性》指出，近代中國的發展程序是一個階段接着一個階段，作波浪式前進的，每個階段皆有其特定的主題。主題不是人為的，一個政黨或一個政治家都要抓住各階段特有的主題推動之，既不能落伍，也不能等，抓不住主題落伍了，就要被時代所棄，甚至流入「反動」，變成「革命對象」。相反抓不住主題亂搞，就變成空想或過激。

他認為孫文之幸運和偉大之處，便是他居然能兩度掌握主題，從而領導了中國現代化運動的兩個極重要的階段──面向英、美的「辛亥革命」和面向蘇聯的「聯俄容共」。國民黨內有些史家在雞蛋裏找骨頭，說中山「以俄為師」只是學其「用」而非習其「體」，中山的「軍政」之後還有更偉大的「訓政」和「憲政」呢。事實上，國民黨六十年來究竟在什麼時候、什麼地方「訓」過「政」呢？【香港中國通訊社中山九日電】

首都紀念中山先生 多項活動相繼舉行
大型展覽揭序幕 十二日萬人大會

【據新華社北京九日電】中山公園正門內新豎立的孫中山全身銅像安置已畢，香山碧雲寺、鐵獅子胡同等紀念地修葺一新，首都大劇院巨幅《孫中山》電影廣告引人注目。北京正加緊工作，準備隆重紀念孫中山先生誕辰一百二十周年。

中國革命博物館和民革中央舉辦的大型展覽《偉大的革命先行者──紀念孫中山先生誕辰一百二十周年展覽》，將拉開隆重紀念活動的序幕。

十一月十二日，人民大會堂將舉行萬人紀念大會，還將在中山公園舉行孫中山先生銅像揭幕儀式。

紀念活動期間，民革中央將在中國美術館舉辦《孫中山先生誕辰一百二十周年紀念書畫展覽》。民革孫中山研究會將舉行民革歷史上首次孫中山研究學術討論會。

來自港澳地區和海外的孫中山先生的直系親屬、部屬及其子女等，將前往香山碧雲寺晉謁孫中山先生衣冠塚。在北京的活動結束後，他們將飛赴南京晉謁中山陵。

廣州通訊

孫中山侍衛 甘苦來時要共嘗
──梁照林談孫中山的簡樸作風

本報記者 楊維敏

孫中山先生生前副官張猛老人逝世已有一年多了，記者來到他的故居，適遇孫中山先生生前侍衛梁照林老人先來探訪張猛夫人潘景晴大姐。大家寒暄過後，談到各地隆重紀念孫中山先生誕辰一百二十周年的活動，很自然地便勾起梁照林老人對孫中山先生生前的回憶。

出生在香港的梁照林，原在一家洋酒食品辦館學生意，十八歲那年，便由他的姑丈李樂保薦，自願追隨孫中山先生革命了。

梁照林現已八十一歲，回首往事歷歷猶記。一九二三年二月孫中山由滬回粵重建政權，復任大元帥職，路經香港時受到愛戴他的一些人士的歡迎。他們主張加强保衛孫中山先生的安全，陪護先生回穗。後在大本營還設立偵緝隊，隊員多是美洲遠洋輪船海員，也有些香港海外聯義社社員，如梁老的姑丈李樂。

首隨孫中山先生回穗後，梁照林便留在先生身邊侍衛。當年六月，孫中山準備東征討伐陳炯明，設大元帥行營秘書處和金庫處，由古應芬和黃昌谷分掌。因當時財政困難，故印行金庫券運送前方備發軍餉，需要誠實可靠的人員保管押運，梁老被選派在金庫處，隨孫大元帥出發東征。

從不搞特殊化

在孫中山先生身邊的短短幾個月間，梁照林親睹孫中山簡樸整潔的生活習慣，和從不搞特殊化的高尚品格，不辭勞苦的工作作風，感動至深，永難忘懷。

梁照林是和區壇烘（已故）一起侍衛先生日常生活起居的，他回憶那段期間，孫中山每天晨起沐浴，早餐進食甜品一碗，午、晚膳常用熏魚、炒蛋、青菜各一小碟，不備羹湯，飯後吃一個橙，不吃其他雜食。先生自己從不吸煙飲酒，有好的煙酒用來款客。辦公室和寢室內不設痰盂，出外帶備兩條手帕，偶欲吐痰可以包起。梁老的工作任務之一，是出街買橙或送衣服外洗。

當年在河南士敏土廠大樓辦公的孫中山先生，雖為國事操心，經常工作到深夜，却以此為樂。每逢周日還到廣東大學（現為魯迅紀念館址）演講，備有汽車他却節約不用，搭乘小電船渡江後，再安步當車前往。由於河南尚無自來水，有人建議從對岸運回自來水供先生和夫人飲用，却被先生拒絕，所持理由是：「河南不少居民都飲用井水或河水，我們和他們有什麼兩樣？」這位平民化的領導人能和羣衆各方面保持一致，正如他愛書寫贈與同志共勉的一副對聯所說那樣：「安危他日終須仗，甘苦來時要共嘗」。

梁照林非常滿意上影這次為紀念孫中山而攝製的影片《非常大總統》，觀後還應邀參加在市政協舉行的座談會。他興奮地說，看了這部影片如感孫公仍在人間，他的革命精神長存。

我為人人

這位早年受過中山先生革命薰陶的辛亥老人，至今猶存「我為人人」的精神。他省吃儉用，按月從七十二元的退休金中抽出十元零存銀行，積到年底整取，交托街道辦事處，轉獻兒童福利會一百元，敬老院二十元。用梁老自己的話來說，「只是聊盡敬老愛幼之心，圖報政府和社會對我照顧之德而已」。

年近古稀的張猛夫人對梁照林這話極表讚許。這位女書法家抗戰初期在澳門知用中學時，與張猛同校執教相戀，直到一九四九年才在台灣結婚，毅然同回大陸迎接解放。

數十年來她的桃李滿牆，退休後仍積極發揮餘熱，近年連在穗的外國朋友也慕名登門求教，學習中國書藝。今年為紀念孫中山冥壽，省政協將於十日在文化公園舉辦全國百餘名家作品參加的書畫展覽，潘大姐應邀送展了一幅楷書，寫的便是張猛老人生前念念不忘的孫中山先生遺教：「夫天下之事，其不如意者固常八九，總在能堅忍耐煩，勞怨不避，乃能期於有成」。

張猛故居

潘大姐快慰地告訴記者，政府已通知她，同意將現住房屋定名「張猛故居」，來紀念已故的張猛老人。由北京中國老人歷史研究會主編付印的《張猛回憶孫中山》一書也將出版了。

還有一件令她深為榮幸的事，今年在首都舉行紀念孫中山先生冥壽的盛大活動，她已經收到請柬。這兩天正在忙於作赴京的準備，即將啟程。

【本報廣州九日專電】

繞過國務院與伊朗接觸
里根策劃秘密外交 舒爾茨傳將掛官去

……參議院民主黨人羅伯特．伯德亦證實白宮沒有通知國會，它為了人質獲釋採取了什麼行動。

切爾諾貝爾電站 二號機組復發電

【新華社莫斯科九日電】據《眞理報》……

縱橫談

盼下一代增進交流

日本首相中曾根康弘到北京訪問二十五小時，至昨天下午返國。中曾根臨離去前表示，這次訪問時間雖短，却取得豐碩成果，進一步加强了中日兩國關係。中曾根以日本首相身份第二次訪華……

……好，以長遠眼光努力解決這些問題。

經受過歷史創傷的中日兩國人民，自然應能更深體會到互相尊重主權和獨立的重要性。同時，在維護本國主權與獨立的時候，又必須懂得與別國人民感情的事情，當作只是本國主權範圍而一意孤行，則不利於友好合作。胡耀邦說，希望中日兩國青年從……

……濟結構，擴大進口和增加資金輸出，而中國今後則着重振興出口，吸引外資。對雙方來說，這既是機會，又是挑戰。今後就看如何切實做好工作。

未來改革促進開放

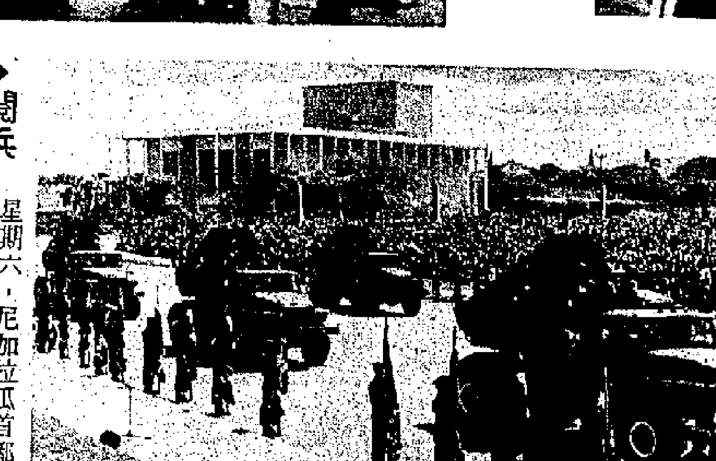
中曾根康弘也會晤了中共中央顧問委員會主任鄧小平，並請他介紹了中國政治體制改革的進程，雙方又討論了國際關係……

▶▶獻花 （右圖）英女皇伊麗莎白二世星期日在倫敦白廳的休戰紀念日儀式上，向紀念碑獻花。（左圖）英國首相戴卓爾夫人和反對黨工黨領袖金諾克（左）星期日在倫敦白廳敬獻花圈。（美聯社）

▲爆炸 愛爾蘭軍火專家星期六在都柏林檢查一個手榴彈。手榴彈是放置於廢紙箱內，星期五晚發生兩宗炸彈。（美聯社）

▶話別 日本首相中曾根康弘昨天離開北京前夕，胡耀邦總書記前往釣魚台賓館同他話別。（新華社）

▶會見 趙紫陽總理昨在北京會見到訪的日本首相中曾根，進行友好談話。（路透社）



▶閱兵 星期六，尼加拉瓜首都馬那瓜五萬人慶祝桑地諾民族解放陣線成立二十五周年，並進行軍事檢閱，展示喀秋莎多筒火箭發射砲。（美聯社）

新聞畫頁

拜拜▶ 在南非約翰內斯堡，紅十字會國際委員會的代表布倫納，星期六在揚斯穆茨機場登上一架瑞士航空公司飛機前拍照。（美聯社）

一星期內第三次 英保守黨聲望再領先

工黨單方面核裁軍政策不受歡迎 鐵娘子領導才能較金諾克受賞識

倫敦航訊

【本報駐英記者李維慶倫敦九日專電】根據英國今（九）日發表的民意測驗顯示，執政保守黨仍然領先於工黨及社自聯盟。這是保守黨一個星期之內第三次佔第一位。在此之前，保守黨的領先地位要追溯至八五年十二月。英國政壇人士相信，保守黨的復甦預示着戴卓爾夫人政府正在掃清大選之前的障礙，而鐵娘子有可能於明年五、六月間提前大選。

最新的民意測驗刊登於《星期日泰晤士報》。它指出，保守黨所獲支持佔百分之四十，工黨百分之三十九，社自聯盟百分之十八。

該民意測驗還包括以下一些主要內容：

——在領導人的能力上，戴卓爾夫人得百分之三十二支持，工黨領袖金諾克得百分之二十六；

——在領導人應付危機的能力上，戴卓爾夫人百分之三十二，金諾克百分之七；

民意測驗顯示，英國人大多數歡迎戴卓爾夫人政府剛提出大幅度增加公共開支，刺激經濟的政策。據此，英國政客們相信，明年五、六月將舉行全國大選。

民意測驗還指出，工黨在失業、國民健康及教育等三方面的政策受到歡迎。可是，民意大多數並不贊同工黨提出單方面核子裁軍的政策。

《觀察家報》則指出，儘管戴卓爾夫人在近期民意測驗中節節領先，但鐵娘子看來不會提早至明年春天舉行大選。較為熱門的大選日期是明年六月或者明年秋天。據分析，如果鐵娘子太早舉行大選，她會被批評為機會主義者。看來，鐵娘子首先會於明年四月制訂一份受人歡迎的財政預算案，包括降低個人入息稅，從目前的百分之二十九減至百分之二十五。這樣，鐵娘子的爭勝機會將會大增。

目前，保守黨內部已把明年大選作為目標。有人認為，鐵娘子近期爭取民心已見成效，提前大選對保守黨似有利。但也有人說，鐵娘子及財政大臣勞森制訂的增加公共開支政策，並未全面顧及英國現時的經濟處境，只是作為競選的一種手段，因此，今後數月內，保守黨仍面臨嚴峻考驗。

美與伊朗秘密接觸 白宮年半前已批准

【合衆國際社華盛頓八日電】《紐約時報》報道，里根總統在一年半以前就批准了與伊朗接觸致力於在黎巴嫩美人質獲釋的事。

報紙引述為未列名的行政官員們的話說，美國與伊朗的接觸還打算改進與德黑蘭伊斯蘭政權的關係，以便中止它在波斯海灣對恐怖主義和革命舉動的支持。

繞過國務院與伊朗接觸 里根策劃秘密外交 舒爾茨傳將掛官去

白宮發言人對此說拒絕予置評

【法新社紐約九日電】《紐約時報》星期天報道，如果白宮秘密向伊朗出售軍火，換取關押在黎巴嫩美國人質獲得釋放的指控屬實的話，國務卿舒爾茨可能辭職。

上周的新聞報道暗示，里根總統政府悄悄通過總統國家安全顧問波因德克斯特上將進行談判。據伊朗高官報道，波因德克斯特上將的前任麥克法蘭今年九月秘密訪問德黑蘭期間，企圖討論軍火交易問題時碰了一鼻子灰。

據《紐約時報》引述政府官員的話報道，國務院被蒙在鼓裏，因為國務院反對與伊朗當局進行秘密交易。

早些時候，《華盛頓郵報》報道說，中央情報局未獲通知，以免根據法律規定必須向國會提供詳細資料。

《紐約時報》說，舒爾茨尤其感到遭人出賣，因為上月他在洛杉磯會晤阿拉伯國家外交部長時，保證美國將盡全力阻止向伊朗提供武器，以免伊朗用此軍火對付伊拉克。伊朗與伊拉克已打了六年戰爭。

白宮發言人布拉麥卡蒂對《紐約時報》的說法不予置評。

舒爾茨星期五訪問歐洲後返國對記者發表談話時，對此也不予置評，只是重申他反對與恐怖主義分子談判。他說：「我們不談判的政策是正確的政策。」

【路透社紐約九日電】《紐約時報》今天報道，美國國會議員計劃調查里根總統是否繞過國會禁令，秘密向伊朗提供武器，幫助營救關押在黎巴嫩的美國人質。

美國議員擔心，里根轄下的國家安全委員會，正單獨向伊朗秘密運送軍火，以及對尼加拉瓜叛軍採取類似行動，而不受國會議員的監督。

【路透社華盛頓九日電】里根政府今日面臨越來越大的可能，國會會調查有關它為了爭取美國人質獲釋，與伊朗秘密談判的報道。

參議院內雙方的領袖，均已加入批評的大合唱中。

參議院共和黨人羅伯特·多爾原是里根政府的忠實同盟，但他對有關美國為了人質獲釋，向伊朗供應武器的報道亦表示不快。

參議院民主黨人羅伯特·伯德亦譴責白宮沒有通知國會，它為了人質獲釋採取了什麼行動。

切爾諾貝爾電站 二號機組復發電

【新華社莫斯科九日電】據《真理報》今天報道，蘇聯切爾諾貝爾核電站二號機組繼一號機組十月一日重新投入運轉後，也於最近恢復發電。

霍梅尼昨談話 說個人健康事

【美聯社塞浦路斯尼科西亞九日電】伊朗的精神領袖霍梅尼星期日說，關於他健康惡化的消息是無關重要的，而以神職人員領導的伊朗革命政府將在他死亡後繼續掌權。

科拉桑今啓程訪日 昨矢言要粉碎政變

聲稱已下令拉莫斯要擊退反政府企圖 約二萬人岷市集會以支持科拉桑

【美聯社馬尼拉九日電】菲律賓總統科拉桑·阿基諾星期日誓言，將抵抗「自命的救世主」推翻政府，她並揚言號召人民湧上街頭以保護她的統治。

阿基諾夫人說，她已下令武裝部隊參謀長拉莫斯擊退對她的政府的攻擊。她將於星期一到日本作四天的訪問。

馬尼拉報章星期日說，與國防部長恩里萊有連繫的軍人，又對她的政府作出政變的威脅。

阿基諾夫人提到代號為「上帝拯救女王」的政變謠言時說，「這位女王不想被救。」

她說，政變謠言是由「一些自命為救世主的人所散播的」，他們想支配她的政府，恐嚇要破壞武裝部隊的團結。

【合衆國際社馬尼拉九日電】菲律賓警方說，二萬多名菲律賓人星期日在鬧市的廣場舉行集會，支持總統科拉桑·阿基諾將在明年二月二日舉行全民投票表決憲法草案。

這次名為「給和平一次機會」的集會，是由其中一個主要政黨「人民戰鬥聯盟」和組成馬尼拉的十三個鎮四個市的首長籌組「人民戰鬥聯盟」是阿基諾夫人的聯合政府成員之一。

警方說，在馬尼拉市郊奎松市，被逐統治者馬科斯的二百名支持者舉行反阿基諾夫人的周末集會，唱歌並抨擊總統對十七年長菲共游擊勢力的處理態度，沒有暴亂的消息。

蘇加諾獲恢復名譽

印尼總統蘇哈托把第一任總統蘇加諾逐下台後二十年，星期日把一張證書遞交給蘇加諾的遺孀哈蒂妮，蘇加諾於一九七〇年逝世，他是在印尼明年四月大選之前獲正式恢復名譽。（路透社）

油國組織會議 傳本周四舉行

【美聯社科威特九日電】科威特石油大臣阿里·哈利發·薩巴赫星期日說，石油輸出國組織定價委員會將於本星期稍後時間在厄瓜多爾舉行會議，討論沙特阿拉伯關於致力把每桶油價提升至十八美元的呼籲。這位科威特石油大臣的聲明由科威特通訊社發出。

不願透露姓名的油國組織人士說，有可能於星期四或星期五在厄瓜多爾首都基多舉行。

以在英國綁架技師 英相否認事前知情

該技師向報界透露以色列製核彈消息

【法新社耶路撒冷九日電】星期日，以色列政府承認扣留了以色列的核子技術人員范努努。他自從上月把以色列的核兵工廠秘密透露給《星期日泰晤士報》後，就在倫敦失去蹤影。

以色列內閣會議發表公報說，「根據法庭的命令，已把他合法拘留在以色列」。

范努努一直被認為在十月七日後就失蹤，也就是《星期日泰晤士報》刊登了他洩密的消息後兩天。

倫敦《金融時報》在星期六指稱，前以色列總理佩雷斯（現任外交部長），在九月訪問英國時，尋求英國首相戴卓爾夫人私下合作，將這名技術人員綁走及偷運回以色列接受審判。

在星期日較早時，以色列外交部否認這項報道，說這事情在佩雷斯與戴卓爾夫人會談時「未曾討論過」。

戴卓爾夫人辦公室，亦否認此事。

陳省身與林家翹 獲「傑出成就獎」

此獎由全美華人協會頒發

【中國新聞社華盛頓九日電】亞特蘭大消息：美國華人數學家陳省身和林家翹七日榮獲全美華人協會頒發的「傑出成就獎」。這是該會日前在亞特蘭大市舉行全國大會的一項活動。

陳省身現任加州大學柏克萊分校數學研究所主任，是對近代微分幾何的研究最有影響的數學家。陳氏早年在中國南開大學畢業，現正在協助母校設立數學研究所。

林家翹是麻省理工學院教授，在科學界被譽為應用數學的權威。

全美華人協會一向積極促進中美關係，其會員主要是華裔高級知識分子。楊振寧曾任該會會長。

埃及總理昨遞辭呈 總統委西德基接任

長期經濟危機是政府辭職原因

【新華社開羅九日電】埃及總統穆巴拉克今天接受了總理盧特菲的辭職，並任命中央審計局局長阿特弗·西德基為新總理。

這是官方的中東通訊社援引埃及新聞部長薩夫瓦特·謝里夫的話宣布的，但它沒有說明盧特菲辭職的原因。

新總理阿特弗·西德基現年五十六歲。他在一九八一年擔任中央審計局局長以前曾是開羅大學法律系的教授。

盧特菲是一位經濟學家。他在一九八五年九月被任命為總理後採取了一系列措施，以克服由於世界油價猛跌和國內問題造成的經濟困難。

據這裏的消息靈通人士透露，盧特菲在辭職信中說，他的內閣是在困難重重的情況下執行一系列振興經濟措施的。他說，大衆的利益要求給另外一批埃及人以機會，以繼續振興國家經濟的努力。

另據外電報道，埃及首都的觀察家說，埃及連綿不斷的經濟危機可能是導致政府辭職的原因。

據即將離任的新聞部長說，穆巴拉克星期日早上與西德基舉行了會議。新總理正在商討組閣的事宜。

阿爾巴尼亞共黨 選出新中央機構

【新華社地拉那八日電】阿爾巴尼亞勞動黨第九次代表大會在選出新的中央領導機構以後，十一月八日上午在這裏閉幕。現年六十一歲的阿利雅在九屆一中全會上再次當選為黨中央第一書記。

大會選出了由八十五名委員和四十六名候補委員組成的新的中央委員會。在隨後舉行的一中全會上選出了由十三名委員和五名候補委員組成的新的中央政治局，原十名政治局委員全部重新當選。新的中央書記處仍由六人組成，原書記處成員全部當選。

大會歷時六天。大會聽取、討論並通過了阿利雅作的黨中央工作和今後任務的報告、查爾查尼作的關於「八五」計劃（一九八六—一九九零年）指示的報告和佩里斯特里作的中央檢查和監察委員會報告。大會通過了[illegible]計劃

科拉桑星期日在馬尼拉世界牙醫大會上講話，矢言粉碎政變企圖。在她旁邊的，是國際牙醫聯合會主席和一名醫生。（美聯社）

椰城世界羽賽結束 中國女單女雙奪標

印尼包辦其餘三獎項 南朝鮮則盡墨

【本報訊】據外電報道：在印尼雅加達舉行的世界杯羽毛球錦標賽昨（九日）晚結束，中國在五項錦標中獲得女單和女雙兩項錦標。印尼包辦餘下三項冠軍。在亞運會上「異軍突起」的南朝鮮隊，這次全軍盡墨，未能進入任何一項比賽的決賽。

女單決賽，李玲蔚以十一比八、十一比三擊敗隊友韓愛萍，第三度贏得這個比賽的女單冠軍。

李玲蔚和韓愛萍在女雙決賽中合作，擊敗印尼的黃祖金和羅西娜。比分是十五比七、十五比七。

關超級油輪 在海灣遇襲

【路透社巴林九日電】據報道，兩艘超級油輪在海灣北部被伊拉克空軍擊中。

海灣航運消息人士說，懸掛塞浦路斯旗幟、重十一萬五千八百七十一公噸的油輪「安吉爾」號被擊中，船員已經安全離開。

萊斯航運情報稍後時表示，十一萬六千四百零四公噸的伊朗油輪「卡哈爾卡」號亦被擊中，它的駕駛盤因受損而擱淺。

該兩艘是部分穿梭運送原油前往海灣南部的油輪。

共市外長今開會 商討制裁敘利亞

【法新社布魯塞爾九日電】歐洲共同體外交部長星期一將在倫敦再次召開會議，決定對敘利亞的制裁措施。英國證實敘利亞參與恐怖活動。

觀察家說，共市成員國除希臘外，會支持英國的一攬子措施顯示對英國的支持。

法總理疑英中以色列圈套 英上月與敘利亞斷交

保守的法國總理希拉克星期日飛往西德，與西德總理科爾進行私人簡短會議，商討共同對付敘利亞恐怖活動的計劃。在此之前，美國保守的《華盛頓時報》星期五刊登對希拉克的訪問，有關報道引起了爭論。報道說希拉克懷疑英國上月切斷與敘利亞的關係是中了以色列的圈套。

縱橫談

中曾根訪華增進瞭解

盼下一代增進交流

日本首相中曾根康弘到北京訪問二十五小時，至昨天下午返國。中曾根臨離去前表示，這次訪問時間雖短，卻取得豐碩成果，進一步加强了中日兩國關係。

中曾根以日本首相身份第二次訪華，是為參加中日青年交流中心的奠基典禮，以及同中國領導人會晤。

中日青年交流中心的奠基，在兩國關係發展上有很大的象徵意義。這個中心是由中共中央總書記胡耀邦和中曾根倡導興建的，前天兩人又一同參加奠基儀式。興建中日青年交流中心，是為求兩國世世代代友好下去的一個標誌。兩國領導人寄望於年輕一代能開闢更加友好的未來。

分清楚愛國與誤國

胡耀邦與中曾根都指出必須及時妥善處理好兩國關係上出現的問題。中曾根談到，越是不容易的問題，就越需要互相尊重主權和獨立，並尊重國民感情，增進友好，以長遠眼光努力解決這些問題。

經受過歷史創傷的中日兩國人民，自然應能更深體會到互相尊重主權和獨立的重要性。同時，在維護本國主權與獨立的時候，又必須懂得與別國人民和睦相處。假如把損害鄰國人民感情的事情，當作只是本國主權範圍而一意孤行，則不利於友好合作。胡耀邦說，希望中日兩國青年從歷史經驗中汲取智慧，培養愛國主義而非「誤國主義」。

經濟互利將更突出

中曾根首相與趙紫陽總理的會晤，着重談了促進中日經濟合作。

中日經濟合作方面存在的問題，一是日本對華貿易順差太大，二是日本對華投資數額太小。這次，中曾根與趙紫陽就解決中方的貿易逆差和發展兩國資金合作等問題交換了意見。

趙紫陽認為，中日經濟互為補充的關係，今後將更加突出，因為日本正在調整經濟結構，擴大進口和增加資金輸出，而中國今後則着重振興出口，吸引外資。對雙方來說，這既是機會，又是挑戰。今後就看如何切實做好工作。

未來改革促進開放

中曾根康弘也會晤了中共中央顧問委員會主任鄧小平，並請他介紹了中國政治體制改革的進程，雙方又討論了國際關係問題。

鄧小平向鄰國這位友人透露了政治體制改革的大計，說道將於明年起步，用十年時間才可完成。這改革將使中國的機構增强活力，消除官僚主義，調動人民的積極性。政治體制改革將促進經濟體制改革和對外開放。日本領導人對中國的未來發展方向增强瞭解，無疑有利於促進彼此長遠合作。

對於國際形勢的發展，中日之間也有許多共同觀點。中日睦鄰友好合作，對維護亞洲和世界的和平只會起着積極作用。

施君玉

周錫瑞在《孫中山的時代——從義和團到辛亥革命》中說：「辛亥革命的勝利，孫中山成功的原因，曾被歸功於同盟會的組織力量或留日學生的革命思想，但我認為更重要的原因應該從中國社會內部的政治力量中去尋找。西方史學界近期强調革命政治活動對於重新組合社會政治關係所起的作用，認為本世紀初的十年是中國現代政治的起源點。」

他又說，辛亥革命前夜與革命中的政局使舊紳士與新興資產階級、改良派與革命派在認識上與組織上走向聯合，並以此作為政

……就變成空想或過激。

他認為孫文之幸運和偉大之處，便是他居然能兩度掌握主題，從而領導了中國現代化運動的兩個極重要的階段——面向英、美的「辛亥革命」和面向蘇聯的「聯俄容共」。國民黨內有些史家在鷄蛋裏找骨頭，說中山「以俄為師」只是學其「用」而非習其「體」，中山的「軍政」之後還有更偉大的「訓政」和「憲政」呢。事實上，國民黨六十年來究竟在什麼時候、什麼地方「訓」過「政」呢？

【香港中國通訊社中山九日電】

……鐵獅子胡同等紀念地修葺一新，首都大劇院巨幅《孫中山》電影廣告引人注目。北京正加緊工作，準備隆重紀念孫中山先生誕辰一百二十周年。

中國革命博物館和民革中央舉辦的大型展覽《偉大的革命先行者——紀念孫中山先生誕辰一百二十周年展覽》，將拉開隆重紀念活動的序幕。

十一月十二日，人民大會堂將舉行萬人紀念大會，還將在中山堂……

紀念活動期間，民革中央將在中國美術館舉辦《孫中山先生誕辰一百二十周年紀念書畫展覽》。民革孫中山研究會將舉行民革歷史上首次孫中山研究學術討論會。

來自港澳地區和海外的孫中山先生的直系親屬、部屬及其子女等，將前往香山碧雲寺晉謁孫中山先生衣冠塚。在北京的活動結束後，他們將飛赴南京晉謁中山陵。

——梁照林談孫中山的簡樸作風

本報記者 楊維敏

……地便勾起梁照林老人對孫中山先生生前的回憶。

出生在香港的梁照林，原在一家洋酒食品辦館學生意，十八歲那年，便由他的姑丈李榮保薦，自願追隨孫中山先生革命了。

梁照林現已八十一歲，回首往事歷歷猶記。一九二三年二月孫中山由滬回粵重建政權，復任大元帥職，路經香港時受到愛戴他的一些人士的歡迎。他們主張加强保衛孫中山先生的安全，陪護先生回穗。後在大本營還設立偵緝隊，隊員多是美洲遠洋輪船海員，也有些香港海外聯義社社員，如梁老的姑丈李榮。

在孫中山先生身邊的短短幾個月間，梁照林親睹孫中山簡樸整潔的生活習慣，不辭勞苦的工作作風，和從不搞特殊化的高尚品格，感動至深，永難忘懷。

梁照林是和區堤拱（已故）一起侍衛先生日常生活起居的，他回憶那段期間，孫中山每天晨起沐浴，早餐進食甜品一碗，午、晚膳常用薰魚、炒蛋、青菜各一小碟，不備羹湯，飯後吃一個橙，不吃其他雜食。先生自己從不吸烟飲酒，有好的烟酒用來款客。先生辦公室和寢室內不設痰盂，出外帶備兩條手……

……，搭乘小電船渡江後，再安步當車前往。由於河南尚無自來水，有人建議從對岸運回自來水供先生和夫人飲用，卻被先生拒絕，所持理由是：「河南不少居民都飲用井水或河水，我們和他們有什麼兩樣？」這位平民化的領導人能和羣衆各方面保持一致，正如他愛會寫贈與同志共勉的一副對聯所說那樣：……

這位早年受過中山先生革命薰陶的辛亥老人，至今猶存「我為人人」的精神。他省吃儉用，按月從七十二元的退休金中抽出十元零存銀行，積到年底整取，交托街道辦事處，轉獻兒童福利會一百元，敬老院二十元。用梁老自己的話來說，「只是聊盡敬老愛幼之心，圖報政府和社會對我照顧之德而已」。

年近古稀的張猛夫人對梁照林這話極表讚許。這位女書法家抗戰初期在澳門知用中學時，與張猛同校執教相戀，直到一九四九年才在台灣結婚，毅然同回大陸迎接解放。

……避，乃能期於有成」。

張猛故居

潘大姐快慰地告訴記者，政府已通知她，同意將現住房屋定名「張猛故居」，來紀念已故的張猛老人。由北京中國老人歷史研究會主編付印的《張猛回憶孫中山》一書也將出版了。

還有一件令她深為榮幸的事，今年在首都舉行紀念孫中山先生冥壽的盛大活動，她已經收到請柬。這兩天正在忙於作赴京的準備，即將啓程。

【本報廣州九日專電】

涉嫌進行非法賽車活動

五十輛車遭扣留 廿一名男女被捕

警方接獲線報在大清水通宵截查

【本報訊】九龍交通部特遣隊及藍帽子警員，昨日大規模通宵行動中，扣留五十一輛涉嫌非法賽車活動的車輛，拘捕二十多名男女。

九龍交通部特遣隊高級督察陳力健表示，警方近月在西貢區接到多項有關車輛超速行駛及發出噪音等投訴，四出搜集情報，經一個多月的策劃，於前晚十時開始進行大規模行動。

警方交通部特遣隊隊員聯同藍帽子F連警員共八十多人，前晚十時許到達清水灣道近第二灣（俗稱大清水）附近設置路障，截查可疑車輛，直至翌日清晨八時許始結束。

警方在行動中曾調查一百七十多輛車，其中五十一輛涉嫌參與非法賽車活動，被扣留在第二灣的停車場，稍後再由司機將車駛往何文田常盛街的車輛扣留中心，五十一輛車中包括三十七輛私家車，十一輛客貨車及三輛電單車。

陳力健表示，該批車輛大部份因曾改裝，可能用作非法賽車用途而被扣留。他強調，任何未向運輸處報告而擅自對原廠車輛進行改裝均屬違法。常見的改裝是將避震的彈簧改短，使車身較低以增加貼地性能，另外還有加闊車呔及加定風翼等。最近流行在車頭及車門等地方裝上閃燈，將車頭燈貼上膠紙等，也屬違法。

被警方扣留在何文田車輛扣留中心的五十一輛懷疑非法賽車中的部份車輛（本報攝）

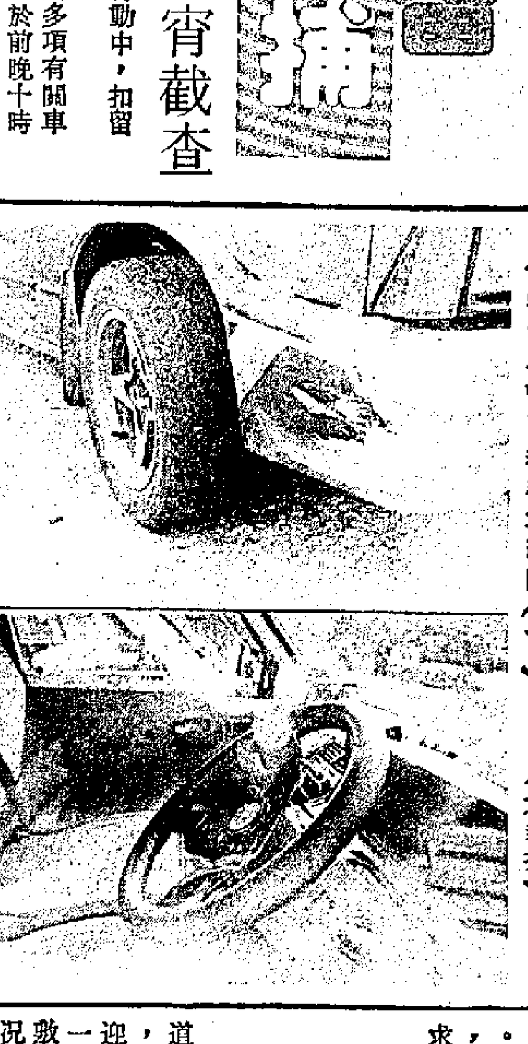
原廠車輛擅自改裝 陳力健稱均屬違法

接近澳門賽車非法賽車最活躍

被捕的二十一人，包括四名司機、十五名乘客及兩名非法使用無線電通訊器材者，全部被保釋等候調查。陳力健稱，他們大部份為年約二十多歲的青年，涉嫌參與的賽車活動，相信是沒有組織性及賭博成份。

被扣留車輛稍後會由驗車官檢驗，若證實屬非法改裝將會提出檢控，車輛行車證亦會被取消，至將曾經改裝的部份改回正常後始再發放。

陳力健表示，每逢假日前夕均是非法賽車活動最活躍的時間，而且有季節性，在接近澳門大賽車的日子時會較多比類活動。該部門每逢假日前夕，均會派人到經常有非法賽車活動的地點，如龍翔道及尖沙咀廣東道等設路障進行調查。昨晚在西貢的行動是近年來最大規模的一次。



一輛被扣留的客貨車，改裝用跑車軚盤（上）；另一輛的車呔曾經非法改闊（下）（本報攝）

位於慈雲山慈美村

木屋塌場地台 四母子受困

隔鄰三住客亦須疏散

【本報訊】慈雲山慈美村一間石屋的地台昨晚突然局部崩塌，屋內四母子一度被困在屋內，消防員將四人救出。其中三名小童因受驚須往醫院檢驗，稍後全部出院。隔鄰一間木屋亦受影響，屋內三名住客須緊急疏散。

現場為慈美村一零二號木屋，依山而建，屋外有一段約四呎寬的走廊，戶主林偉明（二十八歲），紮鐵工人，與妻顏紅友（二十九歲）及四女一子同住。

昨晚七時許，林偉明加班未返，兩名大女兒則在外婆家。當時顏與六歲兒子及兩歲和一個月大的女兒在家中吃飯，木門外一段走廊的地台突然局部崩塌向下傾斜，木屋受到影響。由於門外走廊是出入必經之路，顏不敢貿然帶領子女走出，唯有高聲呼救，驚動鄰居報警。消防員將四母子救出。三名小童因受驚由其母親陪同往醫院檢查。

據戶主林偉明事後稱，兩日前感到地台不穩，不料昨日出事。其後有關方面到場檢查，認為出事木屋已無法再居住，隔鄰一零三號木屋亦受影響，三名單身住客亦須緊急疏散。

地台傾斜的一間木屋

中山陵參謁團返港

結束在南京的四日活動

馬蒙稱孫中山遺訓今仍具意義

【本報訊】紀念孫中山先生誕辰一百二十周年港澳人士中山陵參謁團一行一百多人，結束在南京的四日活動後，於昨日下午五時四十五分返抵本港。

參謁團離開南京時，江蘇省及南京市各有關部門的廿多名負責人到機場送行。

參謁團一行昨日上午在南京進行最後半天的活動，遊覽了具有濃厚江南傳統景色的金陵名勝夫子廟，並參觀了太平天國革命紀念館——瞻園。

參謁團副團長馬蒙在遊園時對記者表示，他過去曾多次到過南京中山陵，但此次最有意義，體會更深。他說，孫中山先生曾說過：「革命尚未成功，同志仍須努力。」又說過要和平奮鬥救中國。如今當我們紀念孫中山先生的時候，想起祖國還要努力完成統一大業，孫中山先生的這些話就特別有意義。

馬蒙和參謁團的另兩名副團長莊世平、梁披雲率領全體成員返港。同機返港的還有新華社香港分社副社長李儲文等。

參謁團團長霍英東因需趕赴深圳參加基本法起草委員會專題小組會議，已於前日傍晚與新華社香港分社社長許家屯先行返港。

昨獨自登山體力不支

一遊客被困山腰

團友求助由消防員救下

【本報訊】一名德籍遊客昨日下午沿淺水灣一小徑獨自登山，中途體力不支，被困山腰，勞動消防員將其救下。

被困的德籍遊客於上星期三隨旅行團來港觀光，原定明天離港。昨日為該團的自由活動時間，他聯同兩名團友到淺水灣遊逛。約下午三時許，他提議登山觀賞淺水灣海景，但同行者不感興趣，德籍遊客乃獨自前往。至四時許，兩名團友遙見山腰有人高呼求救，致電報警，由消防員將其救下。（本報攝）

兩女子割脈自殺

其中一人血書無人關心

另一女子開煤氣昏迷屋內

【本報訊】兩名女子昨日分別割脈自殺，其中一人更用血在地上寫着「無人關心」幾個大字。兩人及時被發覺送院獲救。

第一宗發生於彩雲邨啓輝樓十四樓某號，昨日中午十二時，三十八歲姓劉戶主自外返家，見妻子蔣×英（三十二歲）躺臥地上，左手手腕血流如注，地上有幾個用血書寫的大字，表示得不到關心。其夫立即報警將她送院，幸發覺及時，目前情況欠佳。

第二宗發生於觀塘瑞和街與物華街交界，十九歲女子李×芬乘搭一輛的士途經該處，一名路人見她在車廂內用刀片割脈，立即通知巡邏警員將她送院。據悉其輕生原因是感情受困擾。

又訊，一名三十歲女子，昨日下午在中環亞畢諾道住所開煤氣企圖自殺，消防員破門入內及時將她救出送院，目前情況欠佳。

現場是亞畢諾道十至十六號某座，昨日下午五時，鄰居聞到濃烈煤氣味報警。消防員破門入內，發覺三十歲女子張×卿昏迷屋內，煤氣喉打開，立即將她送院。

天氣乾燥 山火頻生

【本報訊】本港近日天氣轉趨乾燥，山火數字亦相應提高。昨日消防處共接獲十三宗山火報告，其中以新界大老山及大埔康樂園山邊的山火較為嚴重，幸未有人受傷。

康樂大廈有小火

【本報訊】中區康樂大廈五十樓的電梯房昨晚深夜發生火警，消防員用滅火筒將火救熄。

昨晚深夜十一時許，康樂大廈五十樓電梯房內的馬達，疑因電線短路着火焚燒，冒出大量濃煙。裝設在五十樓的煙霧感應器大鳴，看更報警。消防員登樓查看時，發現濃煙密佈，要求上級派煙帽隊增援。至今日凌晨零時許，消防員用滅火筒將火救熄。火警中無人受傷。

在葵芳閣對開馬路

兩車相撞四人傷

私家車剷上行人路傷兩人

【本報訊】葵涌道昨晚發生交通意外，兩車駛經葵芳閣時迎頭相撞，造成三男一女受傷，其中一人敷藥後出院，三人情況欠佳。

肇事現場是葵芳閣對開馬路，昨晚九時許，一輛編號CS七八×九的私家車沿葵涌道向九龍方面駛去，與此同時，一輛小巴則沿反方向行駛，至葵芳閣時，私家車突失去控制，猛然撞向迎面而來的小巴。意外中，三男一女受傷，同被送往瑪嘉烈醫院。其中二十六歲蔡姓男子敷藥後出院，另外二男一女則情況欠佳。

又訊：一對母女昨晚行經灣仔謝斐道時，被一輛剷上行人路的私家車撞倒，母女同告受傷，送往鄧肇堅醫院，情況尚好。

天氣

今日預測

天色：晴朗乾燥。

氣溫：最高廿七度。

風向：和緩北風，初時離岸風勢清勁。

昨日紀錄

氣溫：最高廿二點九度。最低十六點九度。

陽光：九點七小時。

雨量：無。

建議將……並……討論

黃保欣昨在會後向記者發表基本法經濟專題小組……

【本報訊】基本法起草委員會經濟專題小組昨日在深圳舉行第三次會議，會議通過了提交給本月底起委會全體大會的工作報告，並決定將漁農業項目列入基本法結構草案內的建議列在工作報告之內，另外，小組亦討論到未來香港特別行政區政府的支出與香港生產總值的關係，以及定出了未來一年的工作進度。

經濟專題小組會議昨日在深圳灣大酒店舉行，小組負責人之一勇龍桂於上午的……

田北俊昨在傳媒研討會上稱

未來行政長官選舉辦法……

【本報訊】基本法諮詢委員會委員田北俊認為，由七十一位來自工商界的基本法諮詢委員會委員所建議的「有關選舉未來特別行政區行政長官的建議」方案，是一個較為合適的選舉行政長官的方法。

田北俊是七十一名成員之一。他昨日在一個傳媒研討會中，會有三百人來自工商界、金融界及一些功能組別人士，其餘三百人則會來自代表中、下層的基層組織如社工界及區議員等。田北俊認為，這樣形式的選舉團組合，可代表各階層的社會人士，是一種較為全面的選舉方法。

出席研討會的另一位基本法諮詢委員會委……

中央與特區關係工作組昨會議

憲法與香港特區法律兩者關係問題獲進展

……用的條文表達出來，與會的委員完全有不同的意見。

至於特別行政區的法律備案問題，廖瑤珠表示，與會委員均同意日後特別行政區立法機關通過的法律，需要向人大常委……

……國防、外交、國際協議、英王制誥以至王室訓令等問題作出解釋，因此，她認為未來特別行政區應擁有對基本法涉及外交、國防的解釋權力。

她說，她曾就此……

……均贊成未來香港特別行政區的行政長官由選舉團提名選舉產生。但他們對選舉團的人數比例，包括的界別則有不同意見。

最近有人指出七十一位基本法工商界諮委所提出的六百人……

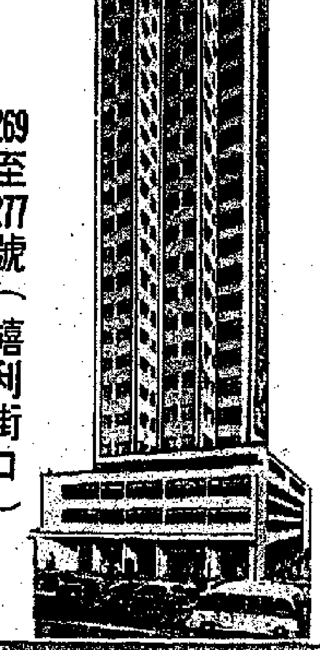
……夠條件實行。他指出，未必以一人一票的方式選出行政長官，才算是一種民主方式，以英國選舉首相為例，便不是採一人一票方式的，英國的選舉，先由每地區選出議會議員，再按照其……

全港老人運動會……處順利老人中心，啦啦隊獎則由華康宿舍啦啦隊奪得。

……潔馨主持。頒獎儀式閉幕儀式昨日下午舉行，由市政局議員林……後，還有銀樂隊及醒獅表演助興。

禧利大廈

香港中環皇后大道中269至277號（禧利街口）



住宅單位面積 511呎至525呎

隣近地鐵 旺中帶靜
兩梯四伙 戶戶單邊
間格四正 工料上乘

87年中完成

商業單位特價每呎 $642

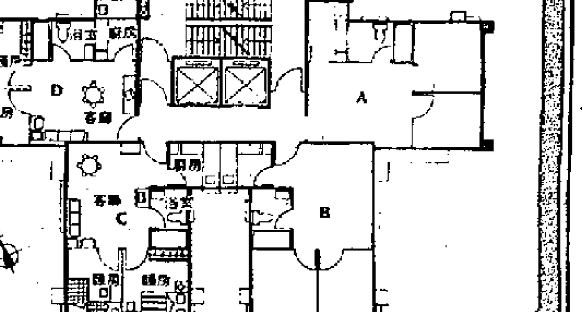
地下鋪位特價每呎 $1417起

1/F～3/F商業單位 獨立電梯、樓梯

地下鋪位面積 744呎至1316呎

面向大道中和禧利街，適合各行各業

按揭銀行 滙豐華僑
即時按揭 可打九折
即供分期 可達九成



售樓處：禧利大廈地盤 電話：5-445107（假日照常）

洽購處：武英建築有限公司 電話：5-7903073

萬新地產有限公司 電話：5-251001

單位無多 欲購從速

特醇米酒

米酒中之X.O.

代理行：廣南行有限公司

經銷處：同福酒行（1982）有限公司

紀念孫中山

三聯書店讀者服務中心

舉辦有關圖書介紹

本中心新裝修擴展 歡迎參觀選購

孫中山生平事業追憶錄（精裝）	人民	35.00
孫中山傳	北京	24.00
孫中山軼事	廣東人民	13.00
孫中山與中國革命的起源	中國社科	12.00
孫中山經濟思想	上海人民	5.50
民主革命的先行者	上海人民	3.50
辛亥革命（全八册精裝）	人民	170.00
辛亥革命史（全三册精裝）	人民	51.50
辛亥革命史稿（一）	上海人民	19.00
辛亥革命史稿（二）	上海人民	23.00
辛亥革命在上海史料選輯	上海人民	40.00
辛亥革命前十年間時論選集	北京三聯	72.00
辛亥革命新論（英文版精裝）	香港三聯	100.00
三十三年之夢（日本宮崎滔天著）	香港三聯	15.00

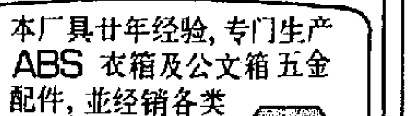
（除上列由本店直接發行的圖書之外，還蒐集其他有關的出版物，以專枱陳列）

香港中環域多利皇后街九號 ☎5-250102

營業時間：上午10時至下午6時30分（假日下午1時至6時）

本厂具廿年经验，专门生产ABS衣箱及公文箱五金配件，並经销各类锁件。目录备取：欢迎索阅。

EHOX



力生金屬制品有限公司

香港葵涌葵定路十八至三十号生记工业大厦三楼 ☎：0-215222

专用电报：38389 NACNT HX

世章月曆

87年最新膠片月曆

各款粉紙月曆

枱曆・枱墊・日曆

價格特平

設廣州提貨

香港灣仔聖佛蘭士街9號

電話：5-272706, 5-272768

新開張

香港 銅鑼灣

天虹宿舍

專為內地來港公幹人士而設

收費低 服務高

設備全 地點好

訂房電話：香港5-765338 歡迎您用普通話
北京5122469 中國旅行社代理

中外電影信息

您知道11月10日是什麼日子嗎？

香港展望出版社和中國展望出版社很榮幸在此宣佈一個好消息！

11月10日是《中外電影信息》第五期出版的好日子！亦是正式由上述兩家出版社攜手合作在香港出版，向世界各地發行的新開始。本雜誌是在香港及國外唯一經過中國海關批准可直接郵寄回大陸的電影刊物。《中外電影信息》使您與國內親友關係更密切！

本刊接受一年訂閱，全年六期，逢單月十日出版，讀者可以郵購或親臨本社查詢及訂購，郵購請以劃綫支票抬頭寫「香港展望出版社」。

每本售價：H$10.00

一年訂閱：H$60.00

（雙月刊）

（逢單月十日出版）

總經銷：香港展望出版社

HONG KONG CHIN MON PUBLICATION

中外電影信息

FILM INFORMATION ABOUT CHINA AND THE WORLD

香港告士打道227-228號生和大廈8樓

8/F, Sang Woo Building, 227-228 Gloucester Road, Hong Kong

電話：5-751731（四線） 電傳：89378 WAAC HX

各大書報攤，廣九直通車、香港至各地民航客機、香港至廣東及港澳、港閩客輪和全國各大酒店均有售。

惠利廣告請電 七三六二一一八

1987

・日本膠片月曆・

・各類粉紙月曆・

最新電機分色 一流水準印刷

直接出版發行 價格合理公道

＊可在國內提貨＊

歡迎代理及轉口

謙信印刷出版公司

香港灣仔利東街46-48號地下

5-737736, 5-737738

草委經濟組通過工作報告 並定出未來一年工作計劃

建議將漁農業項目列入基本法結構草案

並討論特區政府支出與生產總值之關係

【本報訊】基本法起草委員會經濟專題小組昨日在深圳舉行第三次會議，會議通過了提交給本月底起草委會全體大會的工作報告，並決定將漁農業項目列入基本法結構草案內的建議列在工作報告之內；另外，小組亦討論到未來香港特別行政區政府的支出與香港生產總值的關係，以及定出了未來一年的工作進度。

經濟專題小組會議昨日在深圳灣大酒店舉行，小組負責人之一勇龍桂於上午的會議後向記者表示，昨晨的會議非常圓滿，順利通過了小組的工作報告。他說，按基本法起草委員會全體會議規定，各個專題小組須在本月二十九日全體會議舉行之前完成小組的工作報告，而經濟專題小組昨日的會議經已順利完成此項工作。

他又說，經濟專題小組經過充分的討論和諮詢後，各委員已對各方面的問題得到共識，包括：（一）香港特別行政區的財政稅收，（二）自由貿易，（三）貨幣金融，（四）製造業與工業，（五）漁農業，（六）航運及民航業等。他指出，工作報告基本上已將國家的具體政策、一國兩制的方針和中英聯合聲明的精神落實，稍後便會在全體會議上討論。

小組另一位負責人黃保欣亦表示，今次會議通過的工作報告內容與廈門會議時所討論的相若，但為了因應部分委員的要求，小組決定將漁農業增列進基本法內。他解釋說，在基本法結構草案中並沒有漁農業這個題目，委員之一劉皇發雖然因病缺席昨日會議，但仍以書面報告要求在基本法內寫上有關漁農業的內容，而小組委員經充分討論後，認為漁農業在港有一段很長的歷史，應該受到重視，故決定接受劉皇發的建議，將漁農業列入基本法的討論範圍。

黃保欣又表示，小組亦討論到未來香港特別行政區政府的支出，需否在基本法中列明必須與香港的生產總值掛鈎，小組委員對此問題並未能獲得一致意見。他強調，小組對於此問題相當重視，認為不應草率作出決定，故決定將這個問題寫進工作報告之內，讓全體會員在本月底的大會上進行審議。

黃保欣說，他個人認為有需要在基本法內列明特別行政區政府開支的上限是香港生產總值的二成，而亦有部分委員認為應佔百分之十五。他解釋，根據憲法經濟學的理論，一些國家（如美國）只需得到國會通過便可實行該年度的財政預算案，因而有可能導致龐大的債務，但由於本港天然資源缺乏，難以應付龐大的債項，故應該在基本法內列明日後特別行政區政府的開支上限。

但勇龍桂對以上的做法則有不同的意見，他指出，在廈門會議上，全體會員經已達成三點一致的意見：㈠以平衡的財政預算案作為基本原則；㈡實行與內地不同的稅務制度及㈢具體實行低稅政策。因此，他指出，假如基本法內規定了特別行政區政府的支出與香港總產值掛鈎的話，反而會令香港的經濟受到束縛。

黃保欣稱工作報告建議 讓港地產業有發揮機會

此外，黃保欣指出，工作報告中亦建議在基本法中讓本港的地產業有發揮的機會。他解釋說，實際上，基本法中可以不提及地產業，但假若將地產業寫進基本法後，本港的有關人士將會有更大的信心。

昨日的經濟專題小組亦已定出了未來一年的工作計劃，黃保欣說，在基本法起草委員會全體會議結束後，經濟專題小組便會將基本法關於經濟的部份寫成初稿，至明年五、六月間，第四次全體會議舉行後，小組便會把有關條文進行修改，以便在第五次全體會議提出來審議。黃保欣預計未來一年的工作將會非常繁複，而北京亦會派兩名內地的經濟法律專家協助進行有關的工作，但他仍希望能夠找到一些本港的專家，以便對本港的情況有更深入的了解。

經濟專題小組會議昨日下午繼續進行，但主要是討論基本法以外有關本港安定繁榮及未來發展的問題。黃保欣於會後表示，他個人在會上主要從工業方面發表意見，亦有委員就地產業發言，另外則有內地委員從經濟理論發言。

覺光法師昨呼籲 支持基本法草擬

佛教正覺蓮社昨祝社慶

【本報訊】香港佛教正覺蓮社，昨日舉行第四十一周年社慶，社長覺光法師在慶祝晚會上致詞時，呼籲該社社友全力支持基本法的完成，多參與提供意見，共同為香港未來的繁榮安定，及佛教未來的發展權益而努力。

基本法草委政制組 並無討論設政黨事

多數委員不贊成把此問題列入議程

【本報訊】基本法起草委員會政制專題小組，昨日發表一項聲明，指出前日本港有一項報道說，該小組同意香港在九七年後可以成立政黨，與事實不符。聲明由政制專題小組兩名負責人查良鏞及蕭蔚雲聯署，聲明全文如下：

「據有的新聞報道說，基本法起草委員會政制專題小組在昨天的會議上同意一九九七年以後，香港特別行政區可以成立政黨，這一報道與事實不符。在昨天的小組會上，本專題小組只討論了政黨問題是否列入這次會議的議程，結果大多數委員不贊成列入議程。因此，對一九九七年後是否成立政黨問題，專題小組並沒有進行討論。」

特稿

七旬老人奪金牌

譚旭與董美分獲老人運動會男女子組冠軍

本報記者 洗潔貞

如傳統的啦啦隊一樣，她們都穿上劃一整齊的運動套裝、耀目的鮮黃鴨舌帽、傘着五彩絨球，踏着拍子扭腰起舞，只是她們的年紀足已成為傳統少女啦啦隊的祖母，而她們擁戴的運動員，大概也是一般運動員的祖父母輩。

在昨日全港老人運動會中，奪得鐵餅、標槍項目兩枚金牌、四百公尺步行銅牌兼男子組全場總冠軍的健兒譚旭，是一位年屆七十三歲的慈祥老人。

譚旭精神奕奕，體格健壯，腰板挺直，頂上整齊往後梳理的頭髮找不到一絲白。他笑談健康之道：「我喺早眠早起，生活簡單，心裏什麼都不去想，每日六點多鐘起床，然後行山，八時左右去飲茶，日日如是。」譚伯煙酒不沾，亦不賭博，好關心時事新聞，閒來弄孫為樂。

他有三子一女和五名孫兒，然而是次參加運動會卻只有老妻一人知道，原來其子女都不與他同住。他詳和地笑說：「子女呀，像一巢雀，都飛散了。」但他隨即以欣悅心情補充：「今晚我會打電話跟他們說奪得金牌。」

譚旭未退休前是地盤雜工，所以氣力大，是次參賽，他沒有受過訓練。但譚伯可非老粗一名，言談之間甚為溫文儒雅，原來他曾唸過「卜卜齋」，現時還在基督教服務處蘇屋耆英老人中心當識字班教師。

女子組全場總冠軍董美也不讓鬚眉，無獨有偶，她也是以七十三歲高齡連奪兩枚金牌，一面銅牌。她的取勝項目，包括疊球和標槍，而鐵餅一項則獲得銅牌。董婆婆說她年輕時很「百厭」，到現在仍喜歡跳跳蹦蹦，她喜愛釣魚、扒艇、游泳、羽毛球、康樂棋、行山……，其中，以游泳一項她練習最為恒久，每天游兩小時，至近月天冷了才暫停下來。

董美有一羣孝順的子女，有空時常驅車帶她周圍遊逛。今次比賽，其子女着她不要參加競步，她就全部參加了擲項。

參加比賽的公公、婆婆中，最大年紀的是八十六歲高齡的李家裕，他的聽覺雖然不大靈光，身手也不如譚旭、董美般矯捷，卻透着綿延的生命力；大概跟他習八段錦和太極有關，現時，他還是蘇屋老人中心的太極班導師。

看到這羣耆英的朝氣和生命力，確是令人高興。

男子組全場總冠軍譚旭（左）和女子組全場總冠軍董美（本報攝）

基本法草委經濟專題小組負責人勇龍桂（左）與黃保欣昨在會後向記者發表談話（本報攝）

李嘉誠談特區政府開支 贊成限於生產總值兩成

【本報訊】基本法起草委員會經濟專題小組委員李嘉誠昨日表示，基本法中應列該明日後香港特別行政區政府支出的上限為香港生產總值的二成，另外亦認為在基本法條文內確保本港地產商日後繼續有發展的機會，以保障地產界人士的利益。

李嘉誠指出，根據港府過往的經驗，港府的支出最高紀錄約佔本港生產總值的百分之十九，而最低則約佔百分之十一至十二，因此，他認為在基本法中列明百分之二十的上限是合適的。

他又說，這樣可確保日後特別行政區政府的開支以「量入為出」作原則，確保本港有穩健的財政狀況，從而亦可保持社會的安定繁榮。

李嘉誠又指出，他相信本港的地產業將在五年後達至飽和，假如基本法中能夠列明地產業得以繼續發展，本港地產界人士對香港將有更大的信心，而地產業的發展亦有較大保障。

當記者詢問李嘉誠為何出售手上大部分南華早報的股權時，他表示，該次的出售主要是基於商業理由，並非表示他對南華早報的管理不滿意。

在內地訪問八天受到熱烈歡迎 市政局代表團返港

霍士傑稱姬鵬飛讚市局對穩定繁榮有貢獻

【本報訊】市政局及市政署代表團昨日上午返港，主席霍士傑在機場表示，代表團在內地訪問期間獲得中國有關方面的熱烈歡迎，而市政局對本港繁榮穩定所作出的貢獻，亦得到國務院港澳辦公室主任姬鵬飛的讚揚。

霍士傑表示，過去雖然有許多市政局成員以私人身份訪問內地，但今次是該局首次以市政局代表團身份前往內地作正式訪問，並受到熱烈歡迎，將可促進內地和香港兩地文化交流。

他透露，代表團在上周三獲得姬鵬飛的接見，姬鵬飛詳細詢問有關市政局的工作。他感覺到姬鵬飛對市政局的工作非常了解，姬鵬飛並曾讚揚市政局在推動環境衛生工作上，對香港穩定繁榮很有幫助。

當記者問及他有沒有和姬鵬飛討論市政局在九七年後的地位問題時，霍士傑表示，雙方沒有提及市政局將來的地位問題。他個人亦覺得沒有需要討論這個問題。而據他的理解，姬鵬飛接受市政局是本港三層架構的一部分，並肯定了市政局在市民生活上扮演了重要角色。

一行十五人的市政局代表團在內地訪問了八天，期間參觀北京及上海多個博物館、圖書館和許多表演團體，並有機會參觀了許多平日沒有公開展覽的珍貴文物，霍士傑預料，市政局將會邀請更多內地的表演團來港演出。他表示，兩位隨團訪問的市政署文化部職員現仍在上海，稍後會前往西安，與內地一些文化或表演團體接觸，從中選擇適合香港市民欣賞的項目介紹來港演出。

此外，亦會邀請內地演出團體在八九年香港文化中心開幕時來港演出，並研究安排一些適合內地欣賞的演藝團體到內地演出及訪問。

革新會談立局直選 中英聯絡組應討論

【本報訊】香港革新會認為，一九八八年應開始推行立法局直接選舉，並可由兩至多個地區合併選舉，化繁為簡。

該會又認為，有關直選應在何時開始推行，以及直選席位百分比問題，應交由中英聯合聯絡小組討論。

至於未來行政長官的產生方式，該會促港人現實些去思考這個問題。勿忘香港將來只是中國的一個城市。該會說：「我們是要努力爭取自治，但切記是在現實方面入手，而非浪費時間去做些不切實際的事。」

老人運動會決賽 逾百老人昨競逐

【本報訊】首屆全港老人運動會昨日在九龍仔公園舉行決賽，由一百多位年逾六十的參加者角逐三十多組賽事的獎牌。

全港老人運動會由市政局及香港基督教服務處合辦。香港基督教服務處發言人指出，籌辦老人運動會旨在響應十一月份的老人節，並希望透過運動會，促進及發揮老人對運動的興趣及潛能，加強老人的自信及合作精神，促進社會對老人的認識。

決賽的項目包括田類和徑類，例如擲鐵餅、疊球、標槍、立定跳遠、短跑、跨欄等，更有隊際障礙賽及接力賽等。

結果，男子全場總冠軍由七十三歲的譚旭奪得，女子全場總冠軍得主為七十三歲的董美，而個人體育精神獎則由八十四歲的梁銀取得，蘇浙旅港同鄉會屯門安老會則取得團體積極參與獎。此外，團體冠軍得主為基督教服務處順利老人中心，啦啦隊獎則由華康宿舍啦啦隊奪得。

全港老人運動會閉幕儀式昨日下午舉行，由市政局議員林浮飄主持。頒獎儀式後，還有銀樂隊及醒獅表演助興。

田北俊昨在傳媒研討會上稱 未來行政長官選舉辦法 工商界諮委方案較合適

李永達說這選舉法可能忽略基層人士

【本報訊】基本法諮詢委員會委員田北俊認為，由七十一位來自工商界的基本法諮詢委員會委員所建議的「有關選舉未來特別行政區行政長官的建議」方案，是一個較為合適的選舉行政長官的方法。

田北俊是七十一名成員之一。他昨日在一個傳媒研討會上指出，按照他們的初步構思，建議方案不應規限該六百人的選舉方法，既可由各團體的會長或主席出任六百人選舉團的代表，各團體亦可透過投票方法選出一位代表加入選舉團。

他又說，依照他們的計劃，六百人選舉團中，會有三百人來自工商界、金融界及一些功能組別人士，其餘三百人則會來自代表中、下層的基層組織如社工界及區議員等。田北俊認為，這樣形式的選舉團組合，可代表各階層的社會人士，是一種較為全面的選舉方法。

出席研討會的另一位基本法諮詢委員會委員李永達則認為，這種選舉方法是一種有控制式的選舉方法，可以提名特別行政區行政長官的二十名提名人，大部分將是工商界人士，經他們推薦出來的行政長官候選人，有可能忽略了基層人士的權益。

憲法與香港特區法律 兩者關係問題獲進展

中央與特區關係工作組昨會議

工作小組主流意見認為將來列明特區制度、生活方式以基本法為依歸

【本報深圳長途電話】本報記者譚美珠報道：基本法起草委員會中央與特別行政區關係專題小組的五人工作小組，經過昨日的會議，在如何將憲法中不適用於特別行政區的部分條文表達出來的問題上，取得了進展。

會議主持人廖瑤珠表示，會上再沒有委員堅持在基本法上規定憲法中那些條文適用於特別行政區，那些不適用。主流意見認為方法應該是：一方面在基本法中列明將來特別行政區的制度、生活方式，以基本法為依歸，另方面在準備基本法的同時，由人大常委會以決議的方式，解釋基本法是根據憲法第三十一條訂定，因此並不違憲，並且或許在決議中解釋憲法那些不適用於特別行政區。廖瑤珠形容這是一項突破性的發展。

工作小組會議昨日下午在深圳結束，並將於今日向中央與特別行政區關係專題小組提交報告。昨日會議主要集中討論憲法與基本法的關係，特別行政區將來通過的法律備案問題，有關特別行政區法院具有甚麼權力審理甚麼案件，以及法律區的問題，工作小組由於時間問題未有作出討論，至於有委員提出「剩餘權力」的問題，則因資料不足而須另提報告。

會議秘書譚惠珠表示，在有關憲法與基本法的問題上，與會委員一致認為，憲法在整體上來說對香港特別行政區有效，但其中有些具體條文，並不適用於特別行政區，例如有關社會主義的規定並不適用。

她說，至於如何將這些有效但並不適用的條文表達出來，與會的委員完全有不同的意見。

至於特別行政區的法律備案問題，廖瑤珠表示，與會委員均同意日後特別行政區立法機關通過的法律，需要向人大常委會備案。但備案並不影響法律的有效性，也不涉及批准的問題，至於應該由那一個組織決定特別行政區的法律是否有違基本法，與會委員的意見並不一致。

另訊：基本法起草委員會中央與特別行政區關係專題小組成員譚惠珠表示，根據本港過往的案例，目前本港的法院曾就國防、外交、國際協議、英王制誥以至王室訓令等問題作出解釋，因此，她認為未來特別行政區法院亦應擁有對基本法涉及外交、國防的解釋權力。

她說，她曾就此問題向專題小組屬下的五人工作小組提交報告。但因為時間問題，小組並沒有作出討論。她說，在她的報告中分別引述了本港法院過去的十一個案例，顯示本港目前的法院亦有權力解釋一些涉及國際協議、外交等法例，例如本港法院曾就國際條例中涉及船務的條例作出解釋。

梁振英等在論壇指出 九七初期條件未足夠 一人一票選行政長官

文世昌說立局直選議席可逐年增加

【本報訊】在昨日的《城市論壇》上，三位講者均認為在九七年後初期，香港未來特別行政區的行政長官應由選舉團提名選舉產生，以期降低因派系紛爭而造成混亂局面的可能性。不過經過逐步實施檢討後，最終可以以一人一票方式選出行政長官。

昨日討論題目為《香港未來行政長官應如何產生》，基本法諮詢委員會委員梁振英、徐是雄和港人協會執行委員劉佩瓊均贊成未來香港特別行政區的行政長官由選舉團提名選舉產生。但他們對選舉團的人數比例，包括的界別則有不同意見。

最近有人指出七十一位基本法工商界諮委所提出的六百人選舉團提名選舉行政長官的方案，在選舉團成員的分配比例上偏重工商界，梁振英指出，工商、金融界別在選舉團中只佔一百五十人，而勞工界、公務員、教育界和社會服務界則佔一百八十人，比例相當均衡。他不贊成以不同階級代表不同利益的想法來看選舉。因為所選出的人選應以社會整體利益為重，而過往本港立法局成員一向缺乏基層代表，但亦為市民爭取不少社會福利，如勞工、醫療和公屋等。

三位講者先後談到九七年後初期不宜實施一人一票選舉行政長官的原因。梁振英認為，實施一人一票選舉必須有一段充分的準備時間，但至九七年本港仍未有足夠條件實行。他指出，未必以一人一票的方式選出行政長官，才算是一種民主方式，以英國選舉首相為例，便不是採一人一票方式的，英國的選舉，先由每地區選出議會議員，再按照其所屬黨派的人數多寡，而決定那一個政黨的候選人出任首相。

劉佩瓊也反對在九七年時以直選方式產生行政長官，她並認為將來的行政長官要協調不同階層人士的利益，所以應該透過選舉團的方式來維護各階層的利益。

贊成以一人一票選舉未來特別行政區長官的文世昌表示，以一人一票選舉，不能排除出現動亂的可能性，但在將來基本法的制衡下，即使有政黨，它們之間的意見衝突也會是較溫和的。他指出，若八八年立法局有百分之二十五直選議席，以後逐步增加直選議席，這樣至九七年時，市民對於直接選舉產生全部立法機關議席，將會較易適應。

《全國電工企業產品大全》徵訂啟事

選擇電工企業伙伴的嚮導

選用先進電工產品的指南

由中華人民共和國機械工業部電器工業局和技術情報研究所編輯，機械工業出版社出版的（統一書號6540H）我國第一部電器工業叢書—《中國電工企業產品大全》第一、二冊印將於八六年底前出版。

本書匯編了中國600個主要電工企業、研究所和工廠設計單位的基本情況，生產品種，主要裝備，技術水平，生產優勢和特色，以及企業地址，電報，電話，電傳等資料，還有電工全行業的發展概況和15個行業的簡介，是一部實用性很強的大型工具書，為擴大貿易往來，經濟技術交流，選用先進電工產品以及選擇貿易伙伴提供信息。

本書第一冊包括發電設備，高壓輸變電設備和電動機三個行業的企業；第二冊包括低壓電器、電工合金、電線電纜、絕緣材料、電動工具、日用電器、電碳產品、工業鍋爐、電爐、焊接器材、蓄電池和電工專用設備等十二個行業的企業。全書約650頁，圖文並茂，重點部份中英文對照。在香港印刷，採用大16開本，銅板紙彩色膠印，精裝，每冊150港元，二冊共300港元，可分冊訂購。

即日起可向佳華電器有限公司訂購。匯款請用支票，銀行本票或匯票，抬頭「佳華電器有限公司」，或"CARROWAY ENTERPRISES LTD."，並注明《中國電工企業產品大全》書款。

書款請寄香港英皇道一〇六五號東達中心14字樓佳華電器有限公司會計部。如為函購，請附加平掛郵費每冊20港元。本書印數有限，歡迎預訂。

如有垂詢請撥電：5-648315(八線)

佳華電器有限公司謹啓

敦煌集團

北角 敦煌酒樓 沙田

香港北角英皇道436號 電話：5-630222 | 沙田新城市廣場六樓 電話：0-6996222

首創 乳鴿餐

敦煌乳鴿四隻
生滾鷄粥一窩
沙田豆腐　郊外油菜
只售150元（四位至六位用）
（晚飯廳下午六時起供應）

特別介紹：
咖喱牛腩（海南風味）
生滾鷄粥（沙田風味）
下午茶·茶芥全免
特價粉麵多款
每款由5元起
（下午三時至六時）

—星期六及假期除外—

榮利（港深）運輸有限公司
WING LEE (KONG SHUM) TRANSPORTATION LTD.

★香港一廣東省各地專業運輸★
常備各類車輛　承運各種貨物
香港往來文錦渡及廣東省各地
（代客辦理出/入口証及報關）

九龍⇄深圳 直通豪華出租客車
（持有深圳市政府及香港政府出租車牌照）
●直通深圳CROSS BORDER
●結婚花車、旅遊公幹

★九龍⇄深圳 直通冷氣豪華巴士★
星期一至日每日五班●天天定時開出●
營業電話：3-970866（六線）

第四版

禧利大廈

香港中環皇后大道中269至277號（禧利街口）

特醇米酒

基本法與香港的工會法例

基本法諮委 吳少鵬

香港有二百多萬藍領或白領工人，佔香港人口總數大約有一半，這一半人口以工人身份在香港得到的勞工保障和權益，都在香港現時的法例有所寫明。直接與勞工有關的法例，共有十幾條，這十幾條條例中，直接與基本法很有關係的是工會條例。

要闡明基本法與工會條例的關係，就要由中英聯合聲明講起。

中英聯合聲明有關勞工的部分講得很少。在中英聯合聲明附件一第十三節，就只有提到「香港特別行政區政府依法保障香港特別行政區居民和其他人的權利和自由。香港特別行政區政府保持香港原有法律中所規定的權利和自由，包括……組織和參加工會……罷工……自由……。」

既然中英聯合聲明給予香港勞工有組織和參加工會的自由，與及罷工的自由，實質香港的法例又怎樣的呢？

自由

首先我們談談自由的概念。自由在不同的地方，不同的時間，不同的情念，是有不同的性質。很多政治家、思想家都提出不同性質的自由，給予自由的定義亦有所不同。每個時代都有着不同的自由定義，而即使同時代亦有着不同的自由定義。

中英聯合聲明中有關香港居民的權利和自由是依法得到保障，香港的勞工將來在組織工會的自由，參加工會的自由，和罷工的自由，是在香港法例下運作。這自由的性質和定義是香港法例所規限。根據中英聯合聲明，香港的法例，在沒有違反基本法的情況之下，亦會成為香港特別行政區的法例。參加工會的自由，組織工會的自由和罷工的自由，因為香港的原有法律得以保持而有所確定。

故此我們談的這三個有關勞工權益的自由，不是須要我們去下定義，只須要我們在現行法例裏去尋，而得以確定。

組織工會自由

香港的工會條例中，有提及到組織工會的自由和參加工會的自由。

在工會的條例裏面，港督委任一位工會登記官，負責登記成立工會。這條法例亦訂定登記成立工會的手續和方法，亦准許同業工會的合併。除了勞工各界可依照這條法例成立工會之外，法例亦有條文提到有關工會的章程，使到工會的組織，成員和內部的基本原則得以劃一。並且在工會的財政和法律上要負的責任都寫得很清楚。

工會條例是有給予香港勞工各界有組織工會的自由，香港現有登記的工會有百多個，全都由工會登記官發予證明書，在香港合法地運作。至於不同行業職業的工會，目前工會登記官是不容許合併，這反保證了各行各業，自由組織工會的權利。

參加工會的自由

有關參加工會的自由，在工會條例第十七條說得很清楚。

成為一個工會的成員，他一定要合乎兩個條件，第一，他是「通常居住在香港」，第二，他是受僱於與他所屬的工會直接有關的行業。第一個條件是非常之廣闊，因為法例只要求「通常居住」在香港便可，並沒有提到要居住多少年。故此，中英聯合聲明中提到的兩種人，「香港居民」及「其他人」，只要他是「通常」居住在香港已合乎這個條件。致於第二個條件是非常之合理，同行同業的僱員去參加同行同業的工會是合理的。法例規定工會不能因為一個僱員只是季節性或暫時性的受僱於工會直接有關的行業，而拒絕他參加。

星期論壇

一經參加了所屬的工會，在退休後或因健康而不再受僱於同一行業，仍然可繼續為所屬工會的成員。

從上面的法例看來，香港的勞工在現在的工會條例之下，是享有參加工會的自由。

罷工自由

工會條例裏，沒有提到香港勞工有罷工的自由，亦沒有提到無罷工自由。實際香港勞工有沒有罷工的自由呢？

罷工的理由有很多，而我們所明白及能領會到中英聯合聲明所講的罷工自由，不是以政治性為罷工的理由，而是有權自由選擇以罷工為途徑向資方爭取合理權益。

所謂罷工，其性質是多過一個人的行動，可能是整個行業，或個別公司單位，又或公司單位裏的一個部門的僱員。

正因為香港法例裏沒有禁止勞工們罷工，故此勞工們是可以自由選擇以罷工途徑向資方爭取合理權益。但勞工方面常遇到的困難，是他們的工作穩定性沒有保障。換句話說，勞工們可以自由地罷工，資方可以根據法例，以一個月通知，或以一個月的代通知金，加上其他少量法定的賠償，便辭退罷工的工人，從而使到勞工們選擇以罷工為途徑向資方爭取合理權益的自由有所限制。

另外，資方尚有一個方法，使到罷工的工人失卻以罷工的途徑向資方爭取合理權益。這就是如果罷工的工人聚集，在廠房或辦事處，要與資方談判，資方可以向法庭申請禁制令，命令罷工的工人立刻離開。在這情況下，罷工的工人連與資方談判的機會都會失去。罷工自由更進一步受到限制。

除此之外，關乎到罷工時工人的紀律問題，工會條例有提及數點。罷工時糾察是容許的，但卻要和平，還有的就是不可用武力或恫嚇他人，除工會條例之外，其他的法律也有少許與罷工時的情況有關。例如非法集會，刑事恫嚇等等。有關罷工時的紀律性問題不會帶給勞工們罷工自由太多的限制，我認為香港現時罷工最大的限制，是工作的穩定性及禁制令的執行，而不是罷工時紀律的限制。

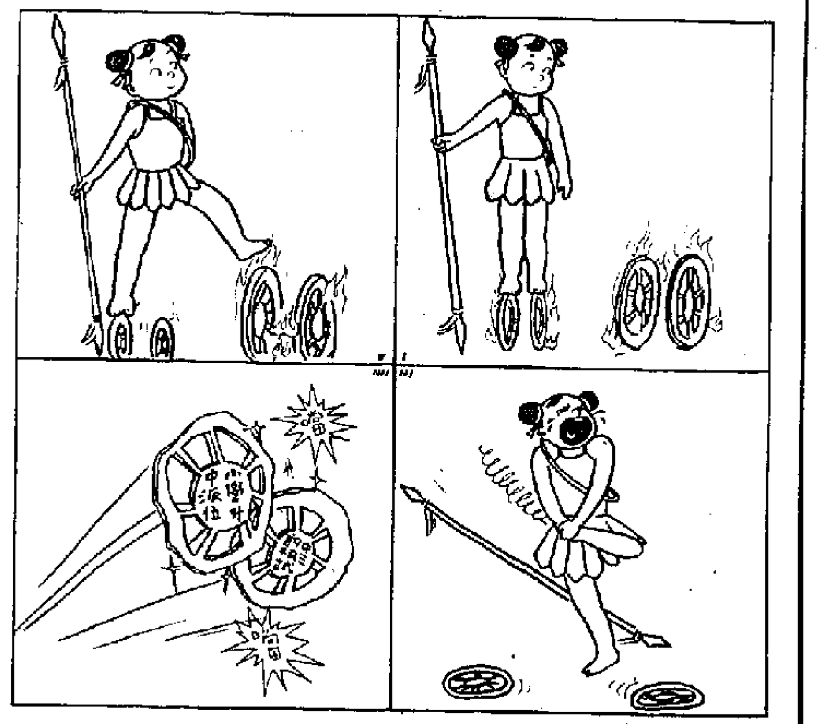
基本法

基本法結構（草案）第三章第三節，香港居民的基本權利，有提到「組織和參加工會……罷工……自由」，這三個勞工權利自由，與現時香港實際情況最不吻合，要算是罷工自由。唯一能消除這個矛盾，就只有訂明罷工自由的定義，有如上文所提及中英聯合聲明所給予香港居民的權利和自由，是「依法保障」他們的權利和自由，及「保持香港原有法律中所規定的權利和自由」。訂明罷工自由的定義，最清楚的就是依照香港原有的法律的罷工自由。

結言

香港勞資關係，一直都非常之特別，這關係是以諮商及妥協為根本，以協商為途徑，政府透過勞工處及勞資審裁處為中間人及聯絡人，使到勞資雙方得以解決彼此的糾紛，而不是以敵對或罷工等行動去解決問題。

然而，在罷工自由這一方面，實際情況勞工方面的確是只有非常之有限的自由。既然中英聯合聲明給予勞工方面有自由去選擇罷工途徑爭取他們的權益，勞資雙方亦應要考慮應否給予勞工在當選擇罷工的途徑時，不會因為罷工而失去工作。這是香港法律的完備問題。基本法只需訂明依法有罷工自由便足夠。



傷人的「火輪」　山豆

本版園地公開　歡迎讀者來稿

孫中山與香港

港大學生會會長　袁耀清

一九二三年二月十九日，孫中山先生訪問香港大學，他在歡迎會上說：

「……我之思想發源地，即為香港。此事為三十年前，當我在香港唸書時，每年有兩次假期，在假期間我都返香山故鄉，大約停留數星期。每次我離開香港都感到不同，每當我到達家鄉時，我須自作警衛，年年復如是，我便開始比較兩地情況。香山與香港，相距五十英里，何以如此不同。香港街道整齊而治安穩定，我奇怪為何英人能在七、八十年間在這荒石上有此成績，中國以四千年之文明，乃無一地如香港……」①

「香港的成績」自然值得孫中山先生以至同時代的知識份子深思，「街道整齊」「殖民地統治」是一個問題，「街道整齊而治安穩定」所反映的卻是另一些情況，混淆黑白曲繆是非只能窒礙文明的新生，製煉傳統的化石。現象的根本反而是「現代化」，反而是西方文明——現代化的表徵——對傳統中國文化的衝擊。香港處於中國文化的邊緣，十九世紀以來又處於與西方文化接觸的前線，有特殊的歷史意義和地位。

一八八四年九月香港工人的反法罷工活動，使這殖民地塗上濃厚民族主義色彩，年僅十八的孫中山大為感動，覺得這行動「證明中國人民已經有相當覺悟」、「表示中國人還有種族的團結力」②。我們實在不難想像這青年在波瀾壯闊的羣衆運動面前的震撼情狀以至由此激發的種種憧憬。事實上，中山先生開始對政治產生濃厚興趣，並開始接觸秘密會社③，此後十年，他一直徘徊於政治與專業（醫生）之間、改良（Reform）與革命（Revolution）之間④，作為歷史的見證人，處身思想言論對自由的領域裏，中山先生走上改革中國承擔民族的使命的道路。同時，在中山先生身上，散發出他那一代青年人找尋出路的熱望⑤。

大學時代的孫中山十分活躍，不但在醫學專業這方面有上佳表現，且廣泛涉獵西方的制度、器物和思想⑥，不但與改良派人物何啓、鄭觀應、康德黎（J.Cautlie）等時相往來，更與反清會黨緊密接觸和與反清志士互稱兄弟⑦。香港的特殊社會狀況文化背景為中山先生這種生活提供了條件。一方面在殖民地帝國的統治下，中國人的身份反而更為明顯；另方面香港的現代性（Modernity），使人痛心中國的貧窮和落後，並作出深切反省，堅信中國必須「現代化」。文化上的「邊陲狀態」（Peripherial state）使處身其中的人都成為「邊緣人」（marginal man），思想趨向、行為模式與主流文化中人的均有所不同，因而也被排斥在統治建制和權力核心之外，何啓、鄭觀應以至孫中山本身便是最好的例子，（所以他們的改革建議往往不是被統治建制權力核心認為是不合時宜的改良思想，便是被認為是離經叛道的造反理論）。的而且確，作為熱愛祖國努力求索的青年知識份子，處於歷史巨變時刻，中山先生的反應行為不期然也是搖擺不定的，因此，一八九四年六月，他仍滿懷熱望上書李鴻章，是年十一月，興中會盟書裏卻有「驅除韃虜，恢復中國，創立合衆政府」的字句⑧，我們實在很難想像，如他得到李鴻章的賞識提攜，他將會如何？中國將會如何？然而，可以肯定的是，香港使中山先生得以過搖擺不定的生活，從而選擇屬於自己的生活。

香港也是中山先生策動起義的後勤基地（如一八九五年的廣州密謀與一九〇〇年的惠州起義⑨，它具備位處中國邊陲而不受中國管治的條件，故每每作為軍火、財政以至人力的動員基地，對華南的起義發揮巨大的支援作用，終而推動歷史前進。

香港的特殊歷史地位和文化背景不僅擴闊中山的胸襟視野，使他肯定對民族的冀望和承擔，更重要的是使他有自由發揮的空間、自由發揮的餘地。

香港作為「文化邊陲」，對「文化中心」帶來的衝擊，有助於使中國文化日新又新，更中國現代化……。

附註：

①吳倫霓霞《孫中山先生在夏威夷及香港之經歷與其革命思想之形成》《孫中山先生與中國現代化（國際學術會議）》（珠海書院、香港，一九八五）

②《孫中山年譜》（中華書局、北京、一九八〇）頁十六至十八；段雲章《孫中山》（江蘇古籍出版社、一九八四）頁十八；史扶鄰（美）《孫中山與中國革命的起源》（中國社會科學出版社、北京、一九八一）頁十六至十七；陳錫祺《孫中山與辛亥革命論集》（中山大學出版社、廣東、一九八四）頁六十八至六十九；

一八八四年八月至一八八五年六月　中法戰爭時，孫中山先生正在中央書院（皇仁書院前身）肄業，正好目睹中國船塢工人拒修法國兵艦，碼頭工人拒卸法國貨物，各行各業工人罷工，商人罷市等抗議法國侵略的活動。

③《孫中山年譜》頁十九

④史扶鄰《孫中山與中國革命的起源》頁十九至三十五。

⑤同上

⑥陳錫祺《孫中山與辛亥革命論集》頁五十三至五十四

⑦《孫中山與中國革命的起源》頁十四至二十六；《孫中山與辛亥革命論集》頁五十至六十四

⑧《孫中山全集》（中華書局、北京、一九八一）第一卷頁八至十八，頁二十一

⑨《孫中山年譜》頁二十九至三十一，頁四十四至五十一。

投訴箱

機場噪音令人頭痛　麗晶花園居民訴苦

民航處表示關注並稱當局會盡力改善

何先生十月二十五日來電稱：他居住在麗晶花園，自去年七月入伙以來，便經常受到飛機噪音的騷擾。他說飛機的噪音來源有兩方面：㈠飛機工程公司試機時將引擎開動而發出噪音。㈡貨運站泊機時發出的噪音。他說許多住客都有同感，尤其是第五、六及七座的住客，因為其位置最接近機場貨運站和飛機修理倉，故亦最受影響。

陳先生說，他們曾經向區議員反映有關情況，後來得到港府的多個部門組成小組委員會，研究噪音的情況及商討改善辦法，最近情況略有改善，但仍未令人滿意，故此，他希望有關方面能想個更切實的辦法，解決噪音問題，使麗晶花園居民有覺好瞓。

按：記者將情況向民航處反映，據該處發言人表示，有關麗晶花園受噪音影響的問題，有關當局是很關注的，由港府暫務處、民航處、環境保護署及政務署等多個部門組成的研究小組，其實已經開過多次會議，積極研究減少噪音影響的辦法。最近，情況已有所改善，不過該小組會繼續努力，希望麗晶居民暫時忍耐。

此外，他又表示該小組將會與居民互助委員會直接聯絡，希望更能清楚了解居民的感受，盡量做好工作。

麗晶花園接近飛機維修倉，居民飽受噪音騷擾（本報攝）

就讀者投訴一事作出反應

九龍醫院衛生並不差　醫務衛生署有此表示

就本報十月三十日刊登讀者投訴九龍醫院女病房衛生差一事，醫務衛生署發言人表示，據該署了解，九龍醫院的衛生，並非如此「污糟」，而市政總署防治蟲鼠組每年均定期到該院進行防治蟲鼠工作。至於函中指病房廁所將病人的食具放在廁所清洗大便的盆中清洗，院方稱「純屬誤會」。

發言人表示，該署曾查詢被投訴的九龍醫院病房，據負責病房的護士說，她未見過病房出現老鼠，蟑螂甲由是在夏季才偶然有。

對於清理食具出現的問題，院方解釋說，該病房裏共有兩個房間清洗病人便溺洗具和在這兩個房間裏均設有一個裝載剩餘食物的桶。有時，職工在這些房間替病人倒完剩餘食物後，會順便用同一個水喉沖一沖食具，才拿去清潔房清理，可能是基於此原因，而令病人產生誤會。其實，病人的食具肯定不會在該處清洗。該署亦經常提醒職工不要用那些水喉沖洗食具，以免做成誤會。

市政總署九龍防治蟲鼠組高級衛生督察潘榮培表示，九龍醫院雖然有老鼠，但情況並不嚴重，仍然符合世界衛生標準。

潘榮培說，防治蟲鼠組人員每月均會定期到九龍醫院落一次老鼠藥，及每兩個月進行一次防治甲由噴射（此種噴射藥有效期為三個月）。該署接獲本報讀者投訴後，並已重新為該院進行了一次防治蟲鼠行動。

他又說，由八五年十一月至今年九月期間，該署在九龍醫院放置的老鼠籠，共捕獲三十七隻溝渠老鼠，及二十一隻小老鼠。他表示，雖然香港是文明都市，但有食物、有垃圾的地方少不免會出現老鼠。

十個月捕獲五十多隻老鼠　市署稱符合世界衛生標準

鏡頭

掛鞋「收山」？

足球員退休叫「掛靴」。但圖中的仁兄，睇波也將對鞋掛起來，是什麼意思呢？難道表示他睇完這場波，以後不再入球場睇波嗎？

看來，他「掛鞋」目的，相信只是為了令自己一對「香港腳」舒服些而已。·培·

生活圈

本版歡迎讀者來信，請留下姓名、聯絡地址及電話，專線電話：5-751303　逢星期一至六中午十二時至晚上八時

荃灣兩線巴士今起加强服務

分別爲三十九M及三十九A

九巴將於今日起增加三十九M線（柴灣角至荃灣地鐵站）行車班次及更改三十九A線（荃灣碼頭至西柴灣角）。

三十九M線為配合乘客需求，將增加行車班次至每五分鐘一班。

三十九A線將改為循環線，由荃灣碼頭開，將途經大河道、青山公路、荃景圍、安賢街、荃景圍、青山公路、西樓角道及大河道。行車班次將維持不變。

國際沙龍參賽相　本月十四月投寄

▲香港沙龍影友協會八七年度第二次投寄國際沙龍，定十一月十四日進行相片包裝投寄工作。

各會友如欲參加沙龍者，可於當日下午五時半攜同參賽相片，往中區德輔道中中國聯合銀行頂樓餐廳內聚集。投寄之沙龍名稱及費用如下：（一）南非Pretoria，五元。（二）印度攝影會國際沙龍，五元（付空航）。（三）美國Fresno，五元。（四）美國Lighthouse，五元。

歌曲樂韻結良伴　聖公會樂室招員　·周·

▲聖公會主誕堂社會服務中心，十一月中逢星期五晚舉辦之「週五音樂室」，於十一月中開始招收下年度新組員。

音樂室提供音響器材及伴奏樂曲四百多首，歡迎喜愛歌唱的青年朋友參加。半年收費十元，報名須備照片兩張。地址：筲箕灣亞公岩道六號，電話：五—六八五二〇一。

有問有答

購買深圳山地　買主有何保障

馬先生十一月四日來電稱：他想在深圳買一幅山地，有關的手續已委託一間公司代為辦理，差不多到達完成階段，故此他詢問付錢後他應可得到甚麼憑據，以備日後若有什麼問題時可以作為證明山地的擁有權屬於他的。

按：記者曾向有關公司查詢，該公司表示，售賣深圳山地的計劃，是內地官方單位與該公司合辦的。當顧客辦理的手續完成及付錢後，該公司會發出一張收據給他。兩個月後，他再往該公司憑收據領取地契，而地契上會有內地官方單位及該公司的蓋印證明山地擁有權是永遠屬於買主的。

南區節下旬舉行　一連兩周節目多

三年一度的「南區節」，將於十一月二十三日至十二月七日舉行。

區節內容包括文娛，康樂，體育，音樂活動，有新穎的鐳射激光綜合晚會，堆沙比賽，嘉年華會，競技大賽，歌唱比賽，南區一日遊，攝畫創作比賽，長途賽跑，單操匯演綜合晚會，木偶戲，粵曲演唱，魔術雜技表演等。

「南區節」由南區節籌備委員會主辦，市政局、市政總署、南區政務處協辦，南區區議會贊助。區節費用共三十八萬元，其中二十三萬元為區議會贊助，餘款由區內團體機構及熱心人士贊助，所有活動全部免費。

通告板

布染冲晒與烹飪　齊學齊做齊玩

▲**屯門仁愛堂中心小組及社區服務部**屬下義工小組，現正籌辦一個名為「齊學齊做齊玩」活動，對象為小學五、六年級學生，內容包括教授相片沖晒、烹飪、布染及汽車原理，由十一月十一日開始，逢星期二晚上課，全期費用三十元，報名屯門仁愛堂中心六樓，查詢電話：〇—六八六二八五五。

▲**童軍知友社和樂中心**為提高青年朋友對攝影的興趣，於十一月十日，舉辦攝影入門課程，為初學人士提供相機運用技巧、菲林認識及人像攝影技巧等，並安排實習。課程由資深攝影導師主講，全期共十課，費用一百元。報名或查詢，電話：三—四四八〇一三或觀塘和樂邨居安樓六樓。

▲**堅道明愛服務中心**十一月十日起，逢星期一晚開辦一項時裝設計的初級課程，內容包括人體標準比例圖樣學習，各種不同姿態及衣服，衣飾的描繪，練習正統的時裝設計圖樣的規範等。全部課程共十二節，費用一百二十元，另材料講義費二十元。查詢電話：五—二四二〇七一，地址：香港堅道二號明愛大廈二樓小組及社區工作服務。

回望神州三十年　流水滔滔說從前

▲**香港仔明愛社區中心**於十一月十一日至十二月九日逢星期五晚舉辦「回望神州三十年」課程，內容包括中國自四九年後的政治發展。適合所有對中國發展有興趣的人士參加。全期費用二十元。報名及查詢香港仔田灣二十二號地下或電：五—五二四二一一內線四十四。

尋人啟事

劉茂六尋生父馮耀光

馮耀光現年六十歲，原籍廣東清遠縣。一九四九年七月間與大姐赴香港謀生，至今無音訊。

其妻潘有麻因生活所迫，攜子茂六改嫁，一九六三年潘有麻亦去世。

請來信廣東韶關犂市區羣豐鄉新村新產隊劉茂六（即馮茂六）。

劉茂六（九九四九）

羅朝意尋舅父杜華孫

杜華孫乳名阿西，今年六十歲左右，廣西天保縣城北興街（現改名廣西德保縣中興街）人，曾任國民黨尉級官階，一九五〇年離開廣州去香港，至今無音訊。來信請寄廣西德保縣城中興街一百四十號。

羅朝意（九九五〇）

馮賢良尋父親馮善興

馮善興現年五十九歲，廣西博白縣三灘鄉建中村端田人。解放前與馮善雄合股經營生意，一九四九年九月離家，至今未歸。

老祖母陳宗英、我母李國英等全家老少極為惦念，請來信博白縣三灘鄉三灘村樟阜。

馮賢良（九九五一）

范格妞尋胞兄范新發

范新發現年六十五歲，山西東南平原縣城關西街人。早年曾在晉中地區服役，一九四九年隨軍部由太原撤至台灣，至今音訊杳然。

家中父親范拿黑，母郭氏，二姐新開先後去世。大姐有閏、四妹妞兒、五妹格妞、六弟有發、七弟進發、八妹滿開健在。盼來信浙江省杭州武林機器廠郭富賢轉。

范格妞（九九五二）

客席講座

體罰——應怎對待

香港學校訓導人員協會會長　許保榮

阿強是一位十分頑皮的學生，經常在課室內搗亂秩序，所有教他的老師都感到非常頭痛，經過多次的輔導和約見家長，都沒有改進，反而變本加厲，視校規如無物，到處欺凌其他弱小的同學，學校在忍無可忍的情況下，再次約見家長，校長要在家長和全體同學的面前，執行校規要打阿強的手掌。阿強知道了很害怕，深悔自己以前所做的一切是錯的，帶同父母向學校求情，保證以後不再頑皮，學校亦覺得阿強有悔意，為怕過錯後，便不再罰他了。

家長是學校和學生的唯一橋樑，悉托和信任學校是重要的。阿強怕在衆同學面前出醜，願意改過，家長的合作與取得學校的諒解，這件個案總算解決了。

香港的法例對男生是有體罰的，一部分頑劣不馴的學生，因其自尊心薄弱，若非公開賞罰，實不易奏效。體罰是懲罰的一種，懲罰是含有教育的作用，勸善罰惡，以儆效尤。而體罰所收的效果最快和最直接，在訓導措施中有一定的價值成份。

但隨着人類的科學文明進步，人道主義的抬頭，人的價值大大提高，人的尊嚴受到重視，體罰在一般的中學已很少採用。因為體罰會產生副作用，例如：教師可能被投訴；其次是建立壞的形象，使學生接受了暴力可以解決一切，再其次是課室會構成緊張的局面，破壞學習的氣氛，體罰後的學生憤怒情緒高漲，會有報復的心理，長期施行體罰，會使學生變得愚弱怕事，迷信權威，失去創作力和天真活潑的一面。

所以學校在施行體罰的時候，應當經過慎重的考慮，不輕易隨便施行，若非要執行不可，最好有第三者在場，由學校指定的授權人去執行，出發點是出於誠懇的，有愛心的，能提出充份的理由使學生知道因何受罰，並非出於報復、恐嚇、發洩或嘲笑。

體罰的次數不能過多，否則會使學生感到麻木，不打不痛快的感覺。體罰後的學生需要作補償性的鼓勵關懷，不要重提往事，多作個別的約見和輔導，期待重建良好的師生關係。

▲她的表情，充

旅遊廣告
悠遊
實酬
航空團
990
天天出發
●食正宗北京烤鴨、宮庭宴、涮羊肉
電話訂票
小童62.50
小童43.-
大公報　五一七五七一八一至九　灣仔軒尼詩道三四二號

老人運動會

香江獵影

圖文　方永怡

奧林匹克運動會與亞運會等競技比賽，都是專爲年青人而設，上了年紀的老人家，只有坐在觀衆席上吶喊助威的機會。

最近本港卻舉行了一個專爲老人而設的「老人運動會」，運動員對錦標的追求並不熱烈，最重要的是三五知己共聚一堂，互相顯示身手，高高興興度過一日。

▲老當益壯，力爭首先衝過終點

▶這支啦啦隊，全是上了年紀的男子漢

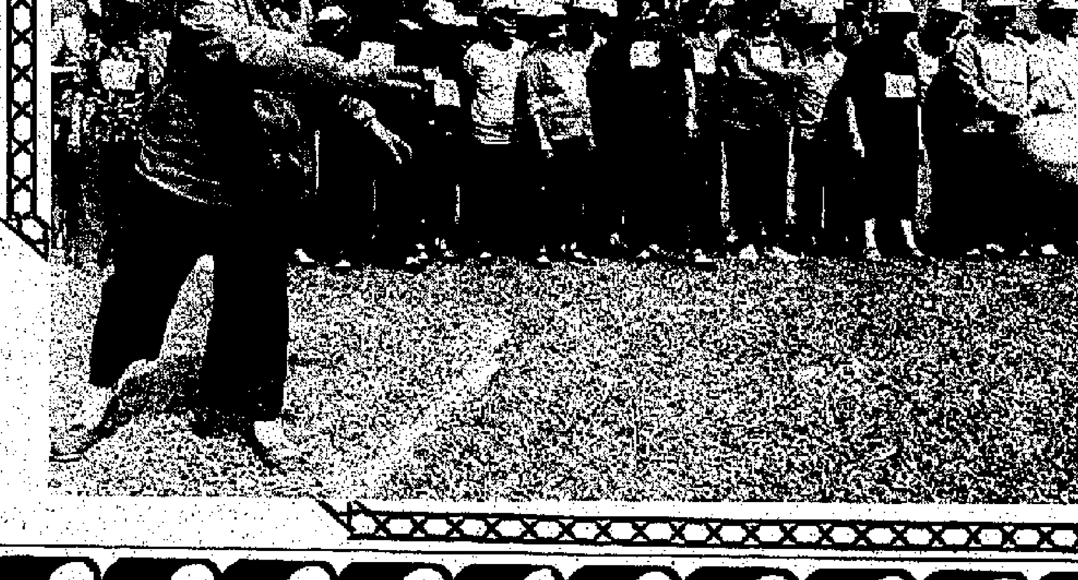
▲她的表情，充分反映老年人在運動場上的認真態度

▲在看台的觀衆正爲隊友吶喊助威

▲隊友獲勝，當然值得高興

◀拚搏之後，必須補充體力

▶奮臂一揮，希望創造好成績



◀姿勢可能不甚正確，但參與已經難得

捷威　捷威旅遊　帶動旅程新享受　註冊號碼:350002　5-254596, 3-665335　3-320011, 0-4984448

中山、珠海　兩天高級豪華團　$289　天天出發

免費贈送　日本木下馬戲團　美國猛獸雜技團　表演　珍珠樂園機動遊戲券

★[illegible]賓館雙人彩視套房。
★快[illegible](HI-SPEED)來回港澳。
★遍遊珠海、香洲、九洲城、國父故居、翠亨村、中山溫泉等名勝。
★回程可停留澳門，代訂酒店，不另收費。

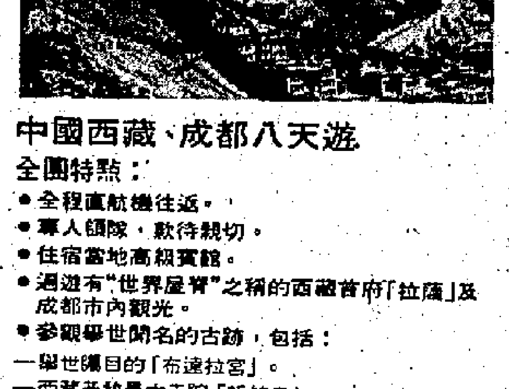
代售木下馬戲團及猛獸團入場門票$40

香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓　九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室
九龍尖沙咀星光行517室　荃灣地鐵總站南豐中心1501B室　朝九晚七 星期日,例假,照常辦公

四季風旅行社　包四 機海　5-451094　3 7236389
代理：（牌照號碼：350247）
北京国際四季風服務有限公司　IATA
中国北京国际俱乐部一楼2号室
☎:595997 595927
專爲國內外旅遊,考察,留學及探親人仕服務,機票特廉及美加歐澳之旅行團
並代訂北京酒店及來回機票
中環國際大廈2204室
尖沙咀星光行1635室

錦綉河山
中國旅遊專家經辦多年信譽超著
報名處
旅行代理商牌照No 350136　旅行代理商牌照No 350565
中山、珠海　二天　天天出發　$288
深圳、珠海、中山海鮮團　天天出發　$388
星湖、從化、西樵二人世界逍遙遊天天出發
☆任選行程二天遊　二位只收　$388
☆住宿豪華雙人套房
☆豐富早、午、晚餐
☆導遊帶領乘專車遊覽
☆贈送酒店Disco餐券（HK$60）
韶關、丹霞山三／四天　$498
西樵山、中國娛樂城　二天　$308

新晚報 贊助　雅達旅運有限公司 主辦
西藏 古城探秘
逢星期六出發　特價$5,950



中國西藏、成都八天遊
全團特點：
●全程直航機往返。
●專人領隊，款待親切。
●住宿當地高級賓館。
●遍遊有"世界屋脊"之稱的西藏首府「拉薩」及成都市內觀光。
●參觀舉世聞名的古跡，包括：
—舉世矚目的「布達拉宮」。
—西藏黃教最大寺院「哲蚌寺」。
—建於十八世紀四十年代的原達賴喇嘛夏宮——羅布林卡——寶貝園林。
—西藏最早期建築物之一「大昭寺」。
—珍藏明朝皇帝賜送檀香雕十六尊者像一套的「色拉寺」。
節目新奇，愛好探索古代文物的人仕萬勿錯過，名額有限，請從速報名參加。
新晚報　雅達旅運有限公司　牌照號碼：350258　電話：5-757181 5-724033　電話：5-237171 5-234477　3-684411 3-682626

海港旅遊　3-7713345　3-7703803　Travel Agents Licence No.350065　九龍彌敦道343-349號永安置業大廈901室
北京六天航空團　成人：$1900　小童：$1600
出發日期：11月4、20日
交通：港←→穗直達交通，雙程飛機，住：京華酒店或同級
●免費品嘗宴會級一烤鴨宴，頤和園聽鸝館宮廷宴●
桂林五天航空團　成人：$950　小童：$750
出發日期：逢星期六
交通：港穗快車往返，雙程飛機
住宿：桂一美景賓館或同級　穗一遠洋賓館或同級
華東八天航空團　成人：$2480　小童：$2180
出發日期：逢星期日
交通：港←→穗直達交通，雙程飛機，華東全程軟座火車
住宿：全程豪華賓館或同級，廣州：花園大酒店或同級
暢遊：杭州、上海、蘇州、無錫、南京等各大名勝
●免費品嘗豐富江南風味餐

利虹帶您遊
*旅行代理商牌照號碼：[illegible]
北京　大酬賓　七天航空團　$1990　天天出發
●食正宗北京烤鴨、宮庭宴、涮羊肉

旅遊廣告

香港中國旅行社　旅行代理商牌照號碼：350273　諮詢電話：3 944144　5 280102

深圳—廣州火車票　價錢平　26元起（代購九龍—羅湖火車票，不另收手續費）
並辦理廣州中轉各地公路、水路、鐵路聯運

車次	深圳開	到廣州	車次	深圳開	到廣州
106	09:45	12:30	102	15:50	18:16
108	11:00	13:45	110	17:10	19:52
88	12:40	15:15	112	18:30	21:15
90	13:55	16:26	114	19:55	22:20

港穗直通火車　歡迎電話訂票　3-930163
票價：軟座：成人125.-　小童62.50
硬座：成人84.-　小童43.-

車次	九龍開	到廣州	車次	廣州開	到九龍
96	8:15	11:50	91	8:30	11:31
98	10:45	14:05	93	10:00	13:12
92	12:55	15:59	95	17:05	20:31
94	14:35	17:35	97	18:39	21:37

中環總社：5-259121　北角分社：5-651319　灣仔分社：5-276263　紅磡分社：3-349333
旺角分社：3-964241　九龍分社：3-667201　觀塘分社：3-438243　沙田分社：0-617261
元朗分社：0-765367　荃灣分社：0-4991433　港澳碼頭辦事處：5-592991

大公報　五一七五七一八一至九　灣仔軒尼詩道三四二號

對傳統中國文化的衝擊。香港處於中國文化的邊緣，十九世紀以來又處於與西方文化接觸的前線，有特殊的歷史意義和地位。

一八八四年九月香港工人的反法罷工活動，使這殖民地塗上濃厚民族主義色彩，年僅十八的孫中山大為感動，覺得這行動「證明中國人民已經有相當覺悟」、「表示中國人還有種族的團結力」②。我們實在不難想像這青年在波瀾壯闊的羣衆運動面前的震撼情狀以至由此激發的種種憧憬。事實上，中山先生剛始對政治產生濃厚興趣，並開始接觸秘密會社③，此後十年，他一直徘徊於政

在殖民地帝國的統治下，中國人的身份反而更為明顯；另方面香港的現代性（Modernity），使人痛心中國的貧窮和落後，並作出深切反省，堅信中國必須「現代化」。文化上的「邊陲狀態」（Peripheral state）使處身其中的人都成為「邊緣人」（marginal man），思想趨向、行為模式與主流文化中人的均有所不同，因而也被排斥在統治建制和權力核心之外，何啓、鄭觀應以至孫中山本身便是最好的例子，（所以他們的改革建議往往不是被統治建制權力核心認為是不合時宜的改良思想，使是被認為是離

惠州起義⑨，它具備位處中國邊陲而不受中國管治的條件，故每每作為軍火、財政以至人力的動員基地，對華南的起義發揮巨大的支援作用，終而推動歷史前進。

香港的特殊歷史地位和文化背景不僅擴闊中山的胸襟視野，使他肯定對民族的冀望和承擔，更重要的是使他有自由發揮的空間、自由發揮的餘地。

香港作為「文化邊陲」，對「文化中心」帶來的衝擊，有助於使中國文化日新又新，使中國現代化……。

附註：

①吳倫霓霞〈孫中山先生在夏威夷及香

……略的活動。

③《孫中山年譜》頁十九

④史扶鄰《孫中山與中國革命的起源》頁十九至三十五。

⑤同上

⑥陳錫祺《孫中山與辛亥革命論集》頁五十三至五十四

⑦《孫中山與中國革命的起源》頁十九至二十六，《孫中山與辛亥革命論集》頁五十四至六十四

⑧《孫中山全集》（中華書局、北京、一九八一）第一卷頁八至十八，頁二十一

⑨《孫中山年譜》頁二十九至三十一，頁四十四至五十一。

…獲五十多隻老鼠　符合世界衛生標準

市政總署九龍防治蟲鼠組高級衛生督察潘榮培表示，九龍醫院雖然有老鼠，但情況並不嚴重，仍然符合世界衛生標準。

潘榮培說，防治蟲鼠組人員每月均會定期到九龍醫院落一次老鼠藥，及每兩個月進行一次防治甲由噴射（此種噴射藥有效期為三個月）。該署接獲本報讀者投訴後，並已重新為該院進行了一次防治蟲鼠行動。

他又說，由八五年十一月至今年九月期間，該署在九龍醫院放置的老鼠籠，共捕獲三十七隻渠老鼠，及二十一隻小老鼠。他表示，雖然香港是文明都市，但有食物、有垃圾的地方少不免會出現老鼠。

▲香港仔明愛社區中心於十一月十一日至十二月九日逢星期五晚舉辦「回望神州三十年」課程，內容包括中國自四九年後的中國發展，全期費用二十元。報名及查詢香港仔田灣二十二號地下或電：五—五二四一—內線四十四。

▲童軍知友社和樂中心為提高青年朋友對攝影的興趣，於十一月十日，舉辦攝影入門課程。為初學人士提供相機運用技巧、菲林認識及人像攝影技巧等，並安排實習。課程由資深攝影導師主講，全期共十課，費用一百元。報名或查詢，電話：三—四四八○二三或觀塘和樂邨居安樓六樓。

招顯洸在老人健康活動上稱

六十歲以上老人數目 四年後將超過七十萬

他呼籲港府社會家庭合力創造敬老風氣

【本報訊】由觀塘社區健康發展計劃舉辦的「和諧晚年與健康」教育活動暨展覽開幕禮，昨日在官塘月華街花園舉行。

活動內容包括老人健康圖片展覽、免費健康檢查、老人運動示範、營養飲食指導、老人書法表演、老人工藝品展覽等。最引人注目的是老人粉墨登場的表演舞蹈、粵劇。

招顯洸在開幕禮上致詞說，預計到九〇年，全港六十歲以上老人會上升至七十三萬七千餘人，他呼籲港府、社會、家庭三方面合作，塑造敬老、愛老、養老之風。

又：醫務發展諮詢委員會主席招顯洸在上述活動後向記者表示，本港現時已有由一名澳洲顧問，及由十四名有關人士組成的小組，準備用兩年時間檢討在本港成立醫學深造委員會的可行性。

他指出，在港成立醫學深造委員會，是為了讓執業醫生有繼續進修機會，所以委員會將是法定的評審組織，以制訂醫生的深造資格，並將發給深造證書。他解釋說，設立醫學深造委員會，並不是規定將來的執業醫生一定要繼續進修，只是透過建立一套客觀制度，讓病人可以選擇一些經深造後水平較高的醫生。

就港府準備修例提高無牌牙醫罰則一事，他表示同情無牌牙醫生計會受到影響，但他強調港府每年有考註册牙醫的公開試，沒有達到一定準則的醫生，不能執業。

他表示，本港目前牙醫數目足夠，一項關注未來十年牙醫服務的人力調查顯示，除非港府推行大規模的公立牙科護理服務，否則牙醫人數足夠為市民提供服務。他說，本港目前有很多來自澳洲、非律賓、台灣等地牙醫，他們都需要通過認可其水準的考試，方可執業。

打針鷄禁例實施後 內地採取相應措施

嚴格執行鷄隻檢驗及處罰方法

【本報訊】據最新一期《香港市場》周刊報道，港府文康市政科從十一月一日開始實施新法例，禁止售賣或寄賣含有雌性激素的鮮魚、肉類及家禽，違犯者最高罰款一萬港元及監禁六個月。

內地有關部門對於港府上述新法例十分重視，並採取相應措施。據此間代理商透露，自港府宣布上述新法例後，內地有關部門即多次召開會議，並制定「供港活家禽出口工作會議紀要」，對外經濟貿易部專門為此發出文件，要求各有關單位，切實執行，以適應香港市場需要，保護人民身體健康。對於違例出口單位給予：扣減配額、暫停出口、取消經營權及依法處罰。

據代理商指出，內地出口香港的鷄隻已從十月二十五日開始實施嚴格執行檢驗，凡出口鷄隻的農場，其場長、獸師要向出口公司出示保證書，出口公司再向出口商品檢驗局出示保證書，然後商品檢驗局派人進行檢驗（包括對出口鷄隻檢驗及到生產單位實地調查），最後由海關放行。貨到香港，廣東省來貨由廣南行驗證收貨，其他以外口岸來貨，則由五豐行驗證收貨。

據了解，內地對鷄隻飼養已採取嚴格管制，堅決做到不打催肥針，不餵含有合成荷爾蒙（激素）的飼料。尚未上繳的合成荷爾蒙藥物及注射工具，最遲不得超過十月十日前上交省公司，已經注射合成荷爾蒙的活鷄，必須於十月十五日前處理完畢；自辦家禽飼養出口的活家禽，必須由獸師、場長簽字不含有合成荷爾蒙的合格檢定單。

一次難忘的旅程

二百多名小童昨日集體乘飛機俯覽香港

特稿 實習記者 王熙

二百多名兒童昨日實現了乘坐珍寶飛機觀看香港的夢想。

昨晨七時許，許多參加「空中航遊」的小孩齊集啓德機場候機室，他們都焦急地等待着翱翔雲間的滋味。

九時十分，滿載着二百多名港日兒童的日航客機飛上天空，機艙內的小孩高興得揮舞雙手，發出振耳的歡呼聲：「我哋飛啦！」

巨鳥繼續攀升，使人感受到一種很大的離心力，剛才還是歡欣雀躍的小孩，傾刻間變得鴉雀無聲，那些坐在椅上雙腳未到地的小孩，神色顯得有點緊張，畢竟他們還是六到十四歲的小孩子。

當飛機飛穩後，機艙內又重新洋溢着天真的笑聲，活潑好動的小孩立刻解開安全帶，他們有的好奇地摸着座椅旁的設備，有的圍着窗口鳥瞰香港「縮水」的高樓大廈，有的還手持相機，拍下那些使人驕傲的場面。當記者向他們拍照，他們還自覺地展開笑容。

他們之中大多數是首次乘坐飛機，更是第一次離開父母的帶領，和衆多的朋友仔一起過難得的羣體生活，他們不但認識許多新朋友，更從一個前所未有的角度認識繁榮的香港，所以心情倍感興奮。

是次活動還招待了十多名傷殘兒童，其中一位雙手持枴杖的小孩告訴記者，他平時很難有機會登上高處看香港，這次能乘飛機看香港的高樓大廈、海港、高山，使他很高興也很滿足。

四十五分鐘之後，二百多名小童結束了一次難忘的旅程。他們步落飛機舷梯時，人人臉上都帶着滿足的笑容。

一名傷殘兒童高興地踏上他的第一次飛機旅程（本報攝）

灣仔地鐵站上蓋建四十四層大廈

【本報訊】建築物條例執行處於九月份批出四十六份建築圖則，其中包括灣仔地鐵站上蓋建築。

灣仔地鐵站上蓋將興建一幢四十四層的商住大廈及一座二十二層高港府、團體、社區建築物，內設兩層地庫停車場，其上則為運動場及停車場。

一億七千萬元運毒案 兩男女被落案今提堂

【本報訊】涉嫌與機場一億七千萬元運毒案有關的兩名男女，已被落案起訴，控以藏毒及販毒罪名，今日在新蒲崗法庭提堂。

該對男女年齡為廿四及廿二歲，分別姓梅及姓夏，持有美國居留證，報稱是紐約一間製衣廠的東主及管工，前日上午準備乘飛機返美國時，被海關人員搜出其行李內藏有十點五公斤四號海洛英，在美國的零售價達一億七千萬港元，是本港破獲歷來出口毒品最大的一宗。

捷威新總社於明日開幕

【本報訊】捷威旅行社為配合香港旅遊業發展在銅鑼灣軒尼詩道五五五號東角中心十九字樓自置數千呎新總社，將於明日開幕，並於是日中午至下午二時設有酒會，款待各界同業。

伯明翰大學獎學金 續接受港學生申請

【本報訊】英國伯明翰大學明年繼續提供一項獎學金，供香港學生修讀學士學位課程，現已開始接受申請。

該獎學金的資助期為一般修畢學士課程所須的時間。已向大學統一招生委員會申請進入該大學者亦可申請獎學金，惟現正在英國就讀的學生，則不會獲得考慮。

申請人必須為香港居民，並於明年十月一日以前在香港居住不少於七年、年齡須在十八至二十五歲之間。

懷疑違反入境條例 警拘八名地盤工人

全部由內地來港 兩人無證件

【本報訊】警方昨日下午在跑馬地自建時道一個建築地盤，拘捕八名在該處工作的工人，其中六人違反入境條例，另兩人則是非法入境者。

八人年齡由三十至四十歲，全部由內地來港，講福建話，五人持雙程通行證，一人持菲律賓簽證，但已過期，另兩人無證件，懷疑是非法入境者。

區域市政局招標公告

招標刊印區域市政局報章 編號：RCQ182/86(C)

現招標承投於一九八七年一月一日起之二十四個月期內，為區域市政局刊印報章的專欄。

投標表格及其他資料可向新界葵涌新葵街區域市政總署葵涌分處三樓前座物料供應組投標事務小組主管之辦事處索取（電話：零一二三四零三四七）。

投標書須於一九八六年十一月廿一日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總部之「區域市政局投標箱」內。

區域市政局投標小組委員會秘書 鍾麗芳

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司為太空館的東芝牌電影放映機及備有語言選擇系統的耳筒提供保養服務（招標編號：UCQ399/86S(B1)）。

投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈七樓（電梯按「六」字）市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

投標書必須在一九八六年十二月五日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司供應植物（招標編號：UCQ8750/86(B5)）。

投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈七樓（電梯按「6」字）市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

投標書必須在一九八六年十二月五日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司為市政局大樓提供潔淨服務（招標編號：UCQ8799/88(B5)）。

投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈七樓（電梯按「6」字）市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

投標書必須在一九八六年十二月五日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

"LEISTER" TOOLS「利易得」快速熱風焊接器材
適用於工業塑料焊接，熱縮、烘乾及工作預熱等工作程序。體積輕盈，電子調溫，操作易，效率高，常備現貨，歡迎查詢。
小型風機 焊槍 焊槍連風機
總代理：安基工業設備有限公司
九龍中央郵政信箱74228號
電話：0-6999788

永豐牌銅版紙
（單雙面、雪面、布紋俱備）
用途：掛曆畫册・香烟盒包 罐頭標籤・海報型錄
白板紙・膠板紙
紙號狂漲・請早訂貨
經綸全訊(香港)有限公司
九龍尖東文華中心A座四一七室
電話：3-7236930

嘉碧牌 CARPIGIANI
意大利冰淇淋機器
設計先進・操作容易
性能卓越・效益巨大
歡迎來函來電，索取詳細資料
意大利嘉碧冰淇淋機械製造廠 遠東辦事處
香港九龍東尖沙咀麼地道63號好時中心705室
電話：3-699459 電傳：40971 TRB HX

溫拿 雙重大贈送

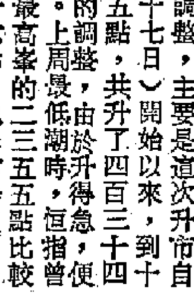
長煙現售 5.50
特長現售 6.00
現憑吉包2個換電子打火機壹個。
另憑吉包10個，換精美T恤壹件。 換領地點：各代理商及特約煙檔
香港政府忠告市民：吸煙危害健康
焦油含量中（製造商估計）

國產
織花枱布、餐巾、
斜紋工衣褲及床單、枕袋
・適合各大酒店、酒樓、餐廳、夜總會等用・
全棉織製 經濟耐用 美觀大方
款式多樣 各種呎碼 常備現貨
批發零沽 出口業務 無任歡迎
總經銷：東盛昌公司
地址：香港雲咸街31號C-D地下
電話：5-255591

第三張

中國廣告公

港兩



胡文杰

【本報訊】香港展覽中心舉辦的展覽會數目逐年遞增，預料香港

升跌有如梅花間竹

周一市股

上周股市，升跌有如梅花間竹，有三日下跌，兩日上升，不過卻是跌得多，升得少。恒指以二二一八點收市，比前一周急跌九十七點，是今年以來跌勢最重的一周。

現水平出現支持力

形成大市急劇調整，主要是這次升市自一九二一點（九月十七日）開始以來，到十月廿八日的二三五五點，共升了四百三十四點，其間並無重大的調整，由於升得急，便孕育了回落的種子。上周最低潮時，恒指曾報二二六九點，同最高峯的二三五五點比較，剛好跌了一百八十六點，已非常接近跌去

業大亨梅鐸收購南華早報股份，成為最大股東，是澳資繼續看好香港前景的一個例證。大致而言，這是一個好消息。至於長實、和黃以發行可兌換國泰航空公司股份的方式發行債券，也能順利吸資七億八千萬元，顯示外資對港股的興趣仍然濃厚。

長實、和黃將國泰航空股份變相批售出去，產生了一筆非經常性利潤，這個手法既可達到吸資的目的，又能將非核

粵廣三保養豬公司 養豬生產線已投產

【本報訊】廣三保養豬有限公司昨天上午在深圳市寶安縣萬豐豬場舉行投產誌慶。省市有關領導和

位，恒指本周可望被帶動上升，挑戰二三五〇的阻力線。否則，恒指可能向下再試二一六七的支持點。

公司動向及海外資金的活動。由於市內不斷出現公司活動，任何利好消息均有助大市轉升。後市展望可在二二五〇以上企穩，在二一九〇水平料有支持力。振通證券對中期

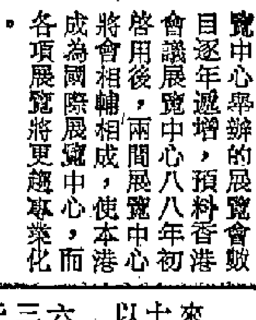
大市有實力達到二八〇〇水平。

從技術走勢看，振通認為本周可能再繼續調整，但估計回落幅度不大，預料二〇二〇至二一八〇會有支持，而至二二五〇至二三一〇則會有

中國廣告公司胡文善預料

本港成國際展覽中心　各項展覽更趨專業化

港兩個展覽中心將相輔相成取得更好效果


胡文善

【本報訊】香港展覽中心舉辦的展覽會數目逐年遞增，預料香港會議展覽中心八八年初啓用後，兩間展覽中心將會相輔相成，使本港成為國際展覽中心，而各項展覽將更趨專業化。

中國廣告有限公司董事副總經理胡文善日前對本報記者表示，香港具備各項有利條件以及地理優勢，舉辦的各項展覽都已達到世界水平，歐洲方面已有轉往本港舉辦展覽會的趨勢。

他指出，香港每年舉辦二百多個展覽會，由於場地不足，香港展覽中心每年只能容納三分之一的展覽，其餘的只好移交其他場地，面積超過二萬平方米的香港會議展覽中心啓用後，不但可滿足本港及中國內地市場的需求，更可吸引外國機構在港舉辦展覽，藉此促進國際間貿易及資訊交流。

胡文善表示，香港展覽中心自八二年九月起啓用以來，為本港技術交流及安定繁榮起了積極的作用。該中心共舉辦過二百三十三項展覽，其中內地展銷會佔六十個，五年間各項內地展銷會總成交額達十一億四千九百零七萬美元，觀衆五十四萬多人次。同期間，由本港及外商主辦的一百七十三項展覽會成交額及入場觀衆人次皆較內地展銷會多二至三倍。

他續稱，假座香港展覽中心舉辦的展覽會逐年遞增，除內地來港舉辦的展覽會，本港及外商主辦的展覽會由八二年的二項增至八六年的五十項，明年初步已訂下三十三項展覽，內地展覽亦有七、八項，包括吉林、雲南省，廣州、重慶、大連及武漢等市的綜合性展覽。

胡文善指出，雖然香港的內地展銷會成交額只佔中國龐大對外貿易額的很小比例，但本港是內地各省市貿易機構最能表現競爭實力的貿易場所，內地貿易機構通過在香港舉辦展覽會，不但可以擴大對海外的宣傳，進行貿易洽談，更可藉此機會考察本港及外國先進技術及經驗。

香港展覽中心租金 明年料將不會提高

八七年展覽本港及外商已訂卅三項

他說，除雲南、內蒙及吉林三個自治區和省份外，其他廿六個自治區及省已在本港開過綜合性展覽會，有些還擬籌備第二次展覽，由於內地經貿部將控制來港參展的數目，未來內地展銷會將不會大增，但前景仍屬樂觀。他認為內地展銷會將更趨專業化。

胡文善表示，香港展覽中心的租用率逐年上升，今年A廳達八成，B廳近六成，C廳亦有七成的租用率，展覽項目已側重於技術及商品貿易。他稱，展覽廳的租金已於八四、八五年分別調升百分之五，今年亦作出個別調整，預計明年將不會再調高，如A、B、C廳同時租用則有優惠特價。

胡文善又稱，中國廣告有限公司今後將改善展覽場地的通訊設備，為展覽商提供承包施工，並與舉辦展覽的外商合辦展覽。中國廣告公司已與香港工商展覽會簽訂協議，共同籌辦展覽，目前正與數間公司洽談合作業務，包括香港交易會。談及該公司的業務發展，胡文善表示將致力開拓海外市場的各項業務。

梅鐸收購南華早報 過程頗為錯綜複雜

皮爾遜會欲購股但價錢不合告吹

【本報訊】澳洲報業大王梅鐸在將美洲和歐洲的報業納入旗下之後，早有向東南亞進軍之意。他在美洲和歐洲擁有超過一百六十家公司的股份。在梅鐸向亞洲擴展的行動中，香港的報業便成為他收購的對象。

梅鐸對南華早報股權的收購過程頗為錯綜複雜，和記黃埔集團為了加強它與海外的商業聯繫，曾經向英國出版《金融時報》的皮爾遜公司提出以南華早報的股份換取它與皮爾遜公司之間更多的商業聯繫。而在此之前，皮爾遜公司也曾與南華早報進行接觸，尋求在香港印刷《金融時報》的可能性。因此和記黃埔集團的提議也正是皮爾遜公司所要求的。

但是皮爾遜公司提出收購南華早報股票的最高價為每股六十五元，而南華早報股東的要價最低為七十元，不僅雙方在要價上差距較大，而且各不相讓。這筆交易隨即告吹。

梅鐸在購入南華早報百分之三十四點九的股份之後，還有機會認購更多的股份。因為匯豐銀行與和記黃埔已經給予梅鐸一項認股權，即可以在三十日內以不低於七十三元的價格再購入百分之十五點一的南華早報股權。假如梅鐸決定繼續購買的話，便要向南華早報作出一項全面收購。

澳洲減息半厘

【路透社悉尼九日電】澳洲聯邦銀行將於本月十二日起，將其優惠貸款利率調低半厘至十八厘二五，該行現行的優惠貸款利率為十八厘七五。

該銀行的發言人指出，此次減息反映了澳洲貨幣市場利率的走勢。

上周末，澳洲和新西蘭銀行集團宣佈將優惠貸款利率由十八厘七五減至十八厘半。

目前澳洲二十六家商業銀行的優惠貸款利率最低為十七厘七五，最高的為十九厘。

美國信孚銀行副總裁潘燕輝有此看法

在未來一兩個月內 美利率將小幅反彈

【本報訊】美國信孚銀行副總裁潘燕輝預料，美國利率於未來一兩個月將作小幅度的反彈，但不會造成上升的趨勢。

潘燕輝指出，美國國內強大的購買力，尤其在接近聖誕節及新年時，將拉高美國利率。

不過，就目前的美國利率走勢線分析，線條非常平坦，所顯示利率頗為穩定，所以上升的幅度很小，速度也非常緩慢，不會有大幅度上落。

由於港幣與美元的聯繫匯率關係，理論上美國利率與本港利率有直接關係，但潘燕輝認為，實際的影響性不大，因為兩者有不同的通脹率及投資環境。

至於美國與日本日前宣佈降低中央銀行的貼現率，有些經濟分析家認為日本將於明年初進一步降低貼現率。但潘燕輝指出，再降低貼現率的可能性不大，因為現階段的三厘已是很低的水平，達到不可能再低的地步。

潘燕輝估計，美國對日本施加減息的壓力會轉向其他國家，例如其主要貿易夥伴加拿大。

雖然美元匯率下降，但潘燕輝認為刺激美國出口的作用不大，美日的貿易逆差很難解決。他認為日本絕不會輕易放棄美國的市場佔用率，並會更加改良其產品的品質。

[illegible]美國第三季的經濟增長比首二季好，他並不看好美國經濟前景，他認為即使有所增長也非常緩慢、呆滯，不會有太大的改進。

他表示，美國第三季的經濟增長純粹基於國內購買力強，資金全運用到消費市場上，但因為出口不好，工業生產的投資並沒有增加，所以美國的經濟增長實際不大。

升跌有如梅花間竹

股市一周

上周股市，升跌有如梅花間竹，有三日下跌，兩日上升，不過卻是跌得多，升得少。恒指以二二一八點收市，比前一周急挫九十七點，是今年以來跌勢最重的一周。

在這一周內，也同時創出今年第一及第二大跌幅，分別為跌六十二點及五十六點。可見這一周是以調整為主導。

成交方面，全周共成三十九億六千九百萬元，平均每日七億九千三百萬元，比前一周的每日平均成交十億三千萬元少得多，也是六個星期來交投最少的一周。

上周的大市有個特點，就是一度連續跌破兩個重要關口。其一為二千三百點關，在上周一就跌破了；其二是二千二百點關，在上周四時曾一度跌破。如此連破兩關的跌勢，也是今年所罕見。

消化調整個別發展

殷嘉山

現水平出現支持力

形成大市急劇調整，主要是這次升市自一九二一點（九月十七日）開始以來，到十月廿八日的二三五五點，共升了四百三十四點，其間並無重大的調整，由於升得急，便孕育了回落的種子。上周最低潮時，恒指曾報二二六九點，同最高峯的二三五五點比較，剛好跌了一百八十六點，已非常接近跌去總升幅的一半，所以在該水平出現支持力，是相當正常的走勢。

上市公司消息方面，也並不寂寞。置地的奶牛股權已經開始買賣，成價頗為理想。本周五將是股權最後買賣日期，而供股則定下周一（十一月十七日）下午四時截止。買賣牛奶股權者，對這個時間表宜注意掌握。澳洲資金注港的動力仍然充足，澳洲報業大亨梅鐸收購南華早報股份，成為最大股東，是澳資繼續看好香港前景的一個例證。至於長實、和黃以發行可兌換國泰航空公司股份的方式發行債券，也能順利吸資七億八千萬元，顯示外資對港股的興趣仍然濃厚。

長實、和黃將國泰航空股份變相批售出去，産生了一筆非經常性利潤，這個手法既可達到吸資的目的，又能將非核心投資以理想價格「預售」，可謂一舉兩得，安排是非常巧妙的。對長實、和黃而言，當然是利好因素。國泰股價則可能要受一定的壓力。

短期市道將見反覆

展望本周股市，由於上周已作了大幅度的調整，故本周即使調整持續，幅度也不會太大。恒指二千二百關已初見支持，而二二七〇至二二[illegible]的一百點區域內[illegible]。[illegible]市將不脫上落市個別發展的走勢。藍籌股以長實、和黃、匯豐最值得留意。

國際財經行政人員會議今在港舉行

董事總經理祈開基表示

華比銀行將增設分行

【本報訊】隨着對本港經濟環境及前途充滿信心，華比銀行正密切留意適當地方及時間，在港開設更多分行。

華比銀行董事總經理祁開基，昨日在第十七屆國際財經行政人員會議酒會上，向本報記者作出以上表示。

他指出，目前華比銀行在香港一共有十五間分行。除計劃增設分行外，該行亦將於短期內發行兩款「萬事達」咭，分別為金咭及普通咭，以提供客戶更廣泛服務。

與此同時，祁開基稱，該行已於十天前與「銀通」簽約，由明年起加入「銀通」行列。

在談及最新修訂的銀行法例時，他認為新法例不但能加強本港的金融體系，更可防止銀行問題或風潮的發生，是一項很好的法例。

第十七屆國際財經行政人員會議於本月九日至十二日在香港舉行，今年會議主題為「經濟增長國家的財政變化」，共有一百五十多位來自海外及本港的財經界專業人員參加，其中來自各個金融及商業機構的二十位財經行政人員，將從會議主題的不同角度發表演講。

私人財務基金指數 遠東區上周表現佳

【本報訊】據怡和集團屬下財務顧問有限公司創設的「私人財務顧問有限公司單位基金指數」顯示：上周以投資除日本外遠東其他地區獲利較佳，與前一周比較，該地區基金指數升了百分之三點零四。

美國及遠東地區的基金指數成績亦好，上周比前一周分別有百分之一點六七及百分之一點五八的升幅。

表現較差的是在英國及歐洲的基金投資，上周比前一周分別下跌百分之二點八八及百分之一點零九。

私人財務基金指數自六月底設立以來，表現優異的仍屬黃金基金指數，升幅達百分之廿八點四三，法國的基金指數亦有百分之十五點六二的升幅。英國基金指數則表現甚差，跌幅達百分之九點二四。

洛歇波音與通用合建先進戰鬥機

【本報訊】美國洛歇公司與通用動力及波音公司聯合宣布，最近獲得美國空軍批予洛歇公司的一份價值六億九千一百萬美元合約，共同負責設計、製造及測試兩架ATF先進戰鬥機的原型。

根據該三間公司於本年六月簽訂的合作協議，他們將會攜手合作，發展及研究新一代戰鬥機的電子裝置及ATF航空電子地面原型系統軟件。

粵廣三保養豬公司 養豬生產線已投產

【本報訊】廣三保養豬有限公司昨天上午在深圳市寶安縣萬豐豬場舉行投產誌慶。省市有關領導和中外友好人士一百多人，參加了慶祝活動。

該公司是以廣東省畜牧發展總公司為一方，以美國三德畜牧設備公司和香港保運通有限公司為一方，共同經營的合資公司，專門生產瘦肉型豬和優良種豬。第一期工程於一九八四年十一月十一日奠基，投資二千一百萬美元，從美國引進了十三條具有八十年代國際先進水平的萬頭豬生產線。在深圳寶安縣建成了年產十萬頭的萬豐豬場，在廣州五山建成了年產三萬頭的茅山豬場。到目前為止，十三條養豬生產線的七十八棟豬舍已經全部完工，大部分投入了生產，現已飼養了二萬多頭豬，其中有五千五百頭種豬。從十月份開始，已生產出優質瘦肉型肉豬陸續出口香港市場。明年將有近七萬頭瘦肉型肉豬出口香港，成為廣東牲豬輸港的最大一家養豬公司。

證券公司預測股市 認為已被過份拋售

各公司對後市仍然表示樂觀

【本報訊】港股上周在指數及成交金額方面均告下跌。本港證券界認為港股已被過份拋售，對後市則仍抱樂觀態度。

萬勝證券從技術走勢分析，港股屬穩中偏軟，投資者對上周反覆回落後的大市仍抱信心，美元如再重回較早前的低位，恒指本周可望被帶動上升，挑戰二二五〇的阻力線。否則恒指可能向下再試二二六七的支持點。

加拿大宏發證券認為大市上周跌回落近一百點子，本周看似會出現技術性反彈，或出現一定程度穩定性，但主要仍需看公司動向及海外資金的活動。由於市內不斷出現公司活動，任何利好消息均有助大市轉升。後市展望可在二二五〇以上企穩，在二二一九〇水平有支持力。

振通證券對中期後市表示樂觀，第四季本港貿易數字預料較預期為佳，而美國與本港減息的趨勢有助投資繼續逗留在股票市場。該公司認為大市有實力達到二八〇〇水平。

從技術走勢看，振通認為本周可能再繼續調整，但估計回落幅度不大，預料二二〇〇至二二八〇會有支持，而至二二五〇至二三一〇則會有上升阻力。

該公司看好九龍倉、恒隆、新城市、希慎、鷹君，認為可作長線投資對象。

恒生指數成份股每周變動情況

（7－11－86）

股份	收市價(元)	與上周比較升跌 ±%	與去年底比較升跌 ±%	本周收市周息率 %	本周收市市價／盈利率(倍)
東亞銀行	20.100	－1.47	－ 2.43	3.11	13.79
恒生銀行	34.000	－2.86	－11.69	3.92	13.39
滙豐銀行	7.950	－2.45	＋23.26	4.82	11.09
怡和證券	17.400	－5.95	＋13.73	1.44	41.13
金融指數	1437.76	－2.64	＋ 9.71	4.37	12.07
中華電力	19.800	－6.60	＋29.41	3.03	12.90
中華煤氣	17.900	－3.76	＋27.86	1.40	26.32
電燈公司	9.950	－2.45	＋17.06	5.63	10.59
電話公司	14.400	－7.10	＋66.47	1.21	37.70
油蔴地小輪	3.775	－3.82	－ 5.03	3.97	16.00
九龍巴士	10.600	－3.64	＋28.48	4.15	16.99
公用事業指數	3061.98	－5.61	＋37.74	2.76	17.56
長江實業	31.000	－3.13	＋45.54	1.84	22.14
恒隆公司	9.000	－3.74	＋32.35	3.33	15.08
恒基兆業	3.525	－5.37	＋63.95	3.69	15.33
置地公司	5.700	－7.32	——	——	——
信託A股	13.300	－5.67	＋ 9.92	4.06	9.72
希愼興業	0.890	－4.30	＋32.84	5.06	19.35
新世界發展	8.400	－6.15	＋22.63	3.69	14.74
新鴻基地產	19.400	－5.37	＋51.56	3.61	13.76
大昌地產	2.650	－1.85	＋30.86	3.77	12.62
地產指數	2863.61	－5.21	＋27.58	3.27	15.87
國泰航空	5.400	－4.42	——	2.72	18.43
青洲英坭	10.300	－5.50	＋29.56	——	——
飛機工程	36.250	－2.68	＋63.29	2.76	19.37
大酒店	36.250	－3.33	＋ 4.32	2.76	21.58
香港電視	8.700	＋0.58	＋41.46	3.68	15.82
和記黃埔	41.500	－2.35	＋51.46	2.53	19.12
怡和控股	18.900	－4.55	＋37.96	0.53	49.74
美麗華酒店	3.850	－4.35	－17.20	3.38	25.67
寶光	2.250	＋7.14	＋15.98	——	——
太古洋行A股	16.500	－4.62	＋58.65	2.85	16.94
九龍倉集團	8.250	－2.37	＋20.44	3.47	19.98
永安公司	1.700	－4.49	＋ 2.41	3.53	9.44
南聯	8.700	＋0.58	＋67.31	6.55	9.80
隆豐	3.100	－3.88	＋19.23	3.39	16.15
工商業指數	2005.68	－3.23	＋28.44	2.76	19.62
恒生指數	2218.38	－4.20	＋26.59	3.15	16.49

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5 460572　5 479829

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海120	逢一、十一、廿一
	閩海105	逢六、十六、廿六
	北崇山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運20	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224、泉州4號	每月五—六航次

•大宗貨物，可特別安排專船接運•
•介紹貨物到中國其它港口卸貨•歡迎垂詢•

EASTERN CAR LINER LTD.

船名	截貨	到離港
松屋 SEKI NAGOYA V44	18/11	18/11
高晴 SEKI KOCHI V60	25/11	25/11
松山 SEKI MATSUYAMA	4/12	4/12

收貨往新加坡、巴生港
收貨站：新興貨倉有限公司
總代理：三利運輸有限公司
電話：5—442800（6線）
香港干諾道中111號永安中心1312室

華潤運輸倉儲有限公司

晴川四號 M.S. "QING CHUAN 4" V.11　十一月九日下午由武漢抵港　泊B16泡
白銀山 M.S. "BAI YIN SHAN"　十一月十一日上午由大連抵港
于山 M.S. "YU SHAN"　十一月十一日由武漢抵港
戴雲山 M.S. "BAI YUN SHAN"　十一月十二日由福州抵港
閩外冷一號 M.S. "MIN WAI LENG 1"　收貨期：十一月十一日　十一月十一日直放福州
芝山一號 M.S. "ZHI SHAN 1"　收貨期：12-13/11　十一月十四日直放上海
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

新龍國際船務有限公司
提供全貨櫃和散貨運輸
備有多艘機動船、駁船及躉船
香港⇆廣州、黃埔
珠海、蛇口
定期班輪，每星期兩班
大宗貨物，可特別安排專船接運
廣東省⇆香港⇆世界各地
簽發全程提單
收貨站：廣東貨倉有限公司(九龍灣)
香港灣仔洛克道212—220號
洛洋閣中心十二樓B2座
歡迎垂詢
Tel：5-8939139　5-8931401

屯門元朗　商厦鋪位　減價發售

建榮商業大厦	富麗大厦	同益商場	金龍樓	玉龍樓
屯門建安街／建榮街	屯門廣財街市	元朗大棠路／阜財街	元朗鳳琴街／鳳攸北街／鳳翥街	元朗鳳琴街／鳳翥街
寫字樓面積892-8,618呎	一樓酒樓9,614呎	鋪位面積486-1,295呎	鋪位面積656-23,332呎	鋪位面積207-13,964呎
每呎僅售176元起	每呎僅售222元	每呎僅售396元起	每呎僅售237元起	每呎僅售198元起

洽購處　長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓　電話：5-8101818

"LEISTER" TOOLS「利易得」快速熱風焊接器材
適用於工業塑料焊接、熱縮、烘乾及工件預熱等工作程序，體積輕盈，電子調溫，操作易，效率高，常備現貨，歡迎查詢。
小型風機　焊槍　焊槍連風機
總代理：安基工業設備有限公司
九龍中央郵政信箱74228號
電話：0-6999788

市政局招標佈告

茲招請暨曾申請之公司為市政局大樓提供潔淨服務（招標編號：UCQ8799/86（B5））。可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈七樓（電梯按「6」字）市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。投標書必須在一九八六年十二月五日（星期五）上午九時前，投放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　王洪鈞

市政局招標佈告

……前，投放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　王洪鈞

長煙現售
5.50
現憑吉包2…
另憑吉包1…

塑膠業經營持續向好前景佳

塑膠料入口增幅大 供應充裕價格下降

部分膠料較國際價低再出口貿易活躍

【本報訊】本港塑膠製品今年出口暢旺，塑膠原料入口及留銷平均都有較大增幅，尤以ABS增幅最大，達百分之五十二，顯示本港塑膠業趨向生產高質產品。由於貨源充足，塑膠原料盤價均告下跌，預計明年塑膠業及塑膠原料市道將持續向好。

香港塑膠原料商會副主席袁錫雄日前接受本報記者訪問時表示，塑膠原料來源地區有所增加。除歐美、中東及東南亞地區外，本港的陶氏化工廠亦有生產硬膠及不碎膠原料，雖然日圓及西德馬克兌港元大幅升值，在貨源充足，供多於求的形勢下，塑膠原料反而跌價。

今年一至八月份塑膠原料的平均入口盤價與去年同期比較，軟膠（LDPE）跌百分之三點五，用於玩具及塑膠用品的硬膠（GP）跌價百分之三點四，製造電話機的高級不碎膠（ABS）跌幅達百分之五點八五。另外，八月份的軟膠、硬膠及ABS平均入口盤價分別為四元四角、五元三角及八元七角。

袁錫雄表示，本港塑膠原料比外國盤價廉宜，且已跌見底，例如軟膠每公斤四元四角的價格在國際市場屬廉本貨，此價促進了本港塑膠原料的再出口貿易。

近期油價不斷下跌，國際塑膠原料會否跟隨油價向下滑落？袁錫雄表示，油價對塑膠原料的貨質影響不大。

今年首八個月與去年同期比較，軟膠入口共九萬四千多噸，增百分之四十二，留銷量升百分之卅七，出口亦有百分之五十二的增幅。硬膠入口量達七萬八千噸，有百分之九點五的增幅，留銷量減百分之零點五，總出口亦有百分之卅六的升幅。ABS入口額增五成，留銷增百分之六十三。

袁錫雄表示，目前本港塑膠業需求最殷切的是硬膠及不碎膠，顯示本港塑膠業將會向高質產品發展。他稱，陶氏化工廠今年平均每月生產六千噸塑膠原料，該廠今年入口生產原料及本銷出口額皆比去年同期有所增長。本港塑膠原料商多以陶氏化工廠的原料盤價作為指標。由於該廠供貨穩定，塑膠業對陶氏塑膠原料深具信心。

港商內地設加工廠 挽回以往流失訂單

他指出，港元與美元有匯率聯繫後，本港塑膠原料商不需再承擔美元匯率波動的風險。由於本港塑膠業起貨快、品質高，美國對本港塑膠產品需求殷切，以往本港藍領工人不足，很多廠家不敢接單，以致訂單流失往台灣及南朝鮮。近幾年內地積極引進外資，本港廠家亦紛紛在內地開設加工廠，有能力承接大批外國訂單，促進了本港塑膠業的蓬勃發展。

袁錫雄表示，由於倉租及運輸費加價，廠商安排較密船期，直接卸貨送廠，減少存倉貨量，部分塑膠廠亦局限於廠房面積，不敢多入原料，造成入口塑膠原料供應不穩的情形，他預計未來兩年內塑膠原料存倉量仍會持續減少。

他又稱，雖然塑膠原料入口及留銷數額大增及價格下跌，但膠塑原料商利潤反未相應提高，主要是一些小型塑膠原料公司成本輕，採薄利多銷政策，市場競爭大，但他認為公平的競爭可避免壟斷貨源及價格的局面。

港工業展覽昨結束 吸引八千廠家參觀

【本報訊】在香港展覽中心舉行的香港交易會——「工業展覽八六」，已於昨日結束。在過去四日的交易會中，吸引了超過八千個來自三十三個國家的廠家參觀，數百萬元的合約正在洽商中。

印度和英國是今年交易會的主要參展國家。來自十五個國家和地區，超過一百五十間公司（包括日本四個縣）展出各類的工業產品和機械，這些產品對本地及國內的製造商都非常重要。

西德、意大利、香港交易會執行董事翟勤仕說，由於香港與中國在地理上和經濟上的特殊關係，很多廠家都藉着今次的交易會去打開中國市場。

翟勤仕透露，西德和英國正在考慮預訂八七年香港交易會的攤位，意大利也準備明年再參展，而日本也打算派出公司參加明年的交易會。

翟勤仕說，當八八年新的香港展覽及會議中心落成後，香港交易會將會是全東南亞最重要的工業展覽會。

香港交易會有限公司也正在籌備在下星期六在香港展覽中心舉行的兩年一度的遠東國際船務展覽，屆時財政司翟克誠會主持開幕儀式。

金融業三級制備受考驗

特稿

本報記者　黎偉成

有越來越明顯的跡象顯示，本地的各類存款已自註冊接受存款公司體系轉回持牌銀行，而銀行卻把存款資金調借給接受存款公司供後者貸放給借貸者，以提供較專門的貸款服務，和賺取稍大的利潤。這造成了銀行金融業的近年新動向。

存款從存款公司回流

數年前，註冊接受存款公司在市場的接受存款能力相當強，既對銀行產生一定的威脅，而且有部分資金拆借給銀行應用。不過，自大來財務於八三年下半年出現嚴重問題而倒閉之後，接着有不少註冊接受存款公司甚於各種不同因素的像骨牌般的倒下來，銀行金融業的結構漸有根本的轉變。註冊接受存款公司的存款及貸款業務不斷收縮，銀行與持牌接受存款公司發展的速度相對較快。

從港府的金融統計數字的變化，可以反映出註冊接受存款公司這類財務機構業務普遍不見理想。至今年八月底，全部接受存款公司的存款額為七百七十五億元，佔本港的存款總額五千一百四十三億元約百分之十五點一，這還遜於去年底的狀況。全部接受存款公司在去年底的存款額仍有八百一十七億元，所佔的比重為百分之十八點一。在全部接受存款公司的存款額中，為數二百六十一間註冊接受存款公司的存款只佔百分之六十四點二，而三十七間持牌接受存款公司卻達百分之三十五點八，可見註冊接受存款公司行業在逐步式微。

此消彼長銀行佔優勢

導致註冊接受存款公司行業每下愈況之因有：㈠港元利率年來持續偏軟，註冊接受存款公司也隨着持牌銀行調低存息，在息口上已佔不到任何優勢或吸引力。㈡銀行新增不少存款服務或集資方法，包括掉期存款、歐洲貨幣單位存款及各類外幣存款，以及發行存款證、港元投資基金等，均是避開銀行公會「利率協議」的便利，而這使附屬於銀行的註冊接受存款公司作用減少。㈢經八三年的危機，註冊接受存款公司行業至今未能擺脫業務衰退的困擾。缺乏銀行背景支持的註冊接受存款公司除了不易吸收公衆存款外，在銀行同業拆息市場也要以高於市場利率的代價集資。這不利它們的生存。

存款公司業務趨專業化

沒有銀行背景支持的註冊接受存款公司不少受到市場淘汰的威脅。至於附屬銀行的註冊接受存款公司，作用也和數年前明顯不同。它以往是銀行吸收存款的其中主力。現時銀行吸收存款的門路增多，倒過來把頭寸拆給註冊接受存款公司，讓結構重組的後者作較專業化的貸放，而這貸款通常是私人銀行服務，即消費性貸款如私人貸款、樓宇按揭貸款、購物分期貸款等。有銀行背景支持的註冊接受存款公司業務越趨專業化。

自註冊接受存款公司業務的收縮，以及現存公司有相當大部分附屬於銀行，這使人想到金融業三級制是否有需要繼續存在。看來，隨着業內結構的逐步調整，金融業三級制會進一步受到考驗。

經濟2

棉紗需求增價續上揚

特稿

本港棉紗價格不斷回升，在十月初以來，普通的空氣紡紗大約漲價了一百元左右，走勢比年初及年中時為佳。

港產棉紗收益提高

一些行內人士說，自前的港產紗價水平，已回升到有較高的利潤收益程度，比起半年前棉價水平較高時更加好。促成紗價不斷上升的因素較多，外因包括世界市場對棉花需求上升，引致近兩個月來棉價陸續由低點回升。本港則由於外地來貨有限，品質亦未能與本地完全相同，在供求關係改變底下，使紗價有力上漲。

據悉，今年初紗價上升不多，主要是受內地水貨影響，加上國際棉價企於高位，紗商只好祈求薄利多銷。幸而當時有澳洲低價棉花支撐，使成本一直持穩。當時美棉每磅為六十美分以上，澳洲棉只為五十美分，自然有其吸引之處。目前，國際棉價回升，但亦未有高過年初價格，為何港產棉紗卻一直上漲呢？

水貨干擾較年初改善

這是一個供求的問題。年初此間市道好轉，但外來水貨較多，使市場出現貨價混亂的情形。此一形勢，直至九月份以後才見好轉。在內地水貨干擾開始減少，正常來貨又因為之前做價較高，商人減少開證底下，本港外來棉紗供應開始下降。加上九月份有不少轉口生意，更促成存貨量下降。

還有，本屆交易會上，好貨貨品減少銷來本港，而轉銷歐、美市場，對此間行情更有所刺激。一些行內人士說，由於本港紗商在七、八月份美棉價格處於低潮時，訂入了明年首季的棉花，這正好配合春夏訂單的增加，同時，這些棉花品質較好，能夠供織製高質牛仔布和燈芯絨，正是出口商所需求。內地對此間減少高質空氣紡紗供港，無疑促使更多出口商要訂入港產棉紗，以保障出口訂單完成。

十一月後紗價仍看漲

因此，看來在十一月底以前，棉紗價格還會上漲，直至較早前開證內地的棉紗到貨，方能起到和緩作用。事實上，十月份內地來貨異常，不但水貨有所下降，連正途來貨也因為交通問題少有裝來，此一現象自然做成港紗價格上升，因為本地生產棉紗交貨快捷，而且市面上供應品質偏向高檔，出口商容易買到所需品種。看來，短線棉紗行情，大致向上。

梁華

貿易署王永平表示 港紡品輸歐洲增加

新協議較寬容配額數量有提高

【本報訊】貿易署助理署長王永平在最近一期工商月刊表示，今年香港輸往共市的紡織品出口比去年增加，反映本港經濟健康地復甦，而今年香港往全球的出口均已增長。

王永平稱，港貨的數量及數值均出現增長。以香港的紡織品配額運用率而言，紡織品出口復甦情況已相當好。今年紡織業的業務比去年同期較佳，付運順數較多。

他表示與共市的新協議會為貿易帶來明朗前景及部分溫和增長。

他說，新共市雙邊協議比現行的為佳，因為香港可以更加全面及有伸縮性地運用配額，新的區際調讓條款容許配額由一個地區或成員國轉讓至另一地區。

其他伸縮性條款的百分比亦已增加，例如第一年未用的配額調用已由百分之三點五增至百分之四。

就限額而言，新協議首年的限額高於八六年的水平，而十八項類目的年增長率已增加，香港的限額並無削減。

管理專業協會開始接受訂閱企經匯報

【本報訊】香港管理專業協會編印的《企經匯報》，已接受訂閱。訂閱費（連本港郵費）半年一百八十元，全年三百元。介紹期內，凡訂閱者均可獲免費贈閱三期。

訂閱表格現已在香港管理專業協會派發，欲知詳情請電五七四九三四六與秘書處聯絡。

鷹金幣市場反應好

預料稍後更多金商會參與經銷

【本報訊】美國的鷹金幣在十月二十日正式上市，在本港，鷹金幣於不久前率先推出買賣，市場反應較好。

恒生銀行外匯部協理鍾振東表示，美國鷹金幣在上月二十日已正式在美國上市，由於美國多年來沒有推出過金幣，所以市場反應甚佳，首個星期賣出八十萬安士，第二個星期由於金價回軟，在頭三日內也售出超過十三萬安士。由於市場需求比預期為高，金幣本身的升水在缺貨底下被炒高。目前在美國，一安士底的美國鷹金幣升水，已逾百分之六，而最少的十分一安士裝，升水被炒高至百分之二十。

本港日前推出的美國鷹金幣，升水也比其他金幣為高，原因在此。他說，這個升水率表明美國鷹金幣受市場歡迎的程度。目前在美國，鷹金幣呈供不應求，故本港的較高升水率，也可以接受。

新上市的美國鷹金幣為九十一點六成金，色澤較暗，鍾振東認為，金幣成色不同，只不過是設計者希望造出不同硬度以配合市場交收流通之用，只要它本身含有一安士純金，這就是應有的價值。目前此間買賣的金幣，每個都以膠套裝載。被問及何時會出售半安士、四分一及十分一安士裝金幣時，他表示目前美國因本土需求大，這些小裝金幣仍未能供貨，但相信在本港市場需求增長時，他們也會儘快安排，以滿足市場。

香港滙豐銀行是美國鷹金幣在此間的認可分銷商，該行的零售銀行業產品部經理繆登在回答記者訪問時表示，匯豐銀行這次讓附屬銀行恒生銀行率先發售美國鷹金幣，原因為美國市場在鷹金幣面世以來大受歡迎，他們所能訂到的第一批貨有限，在市場人士期待的情形下，只好先在恒生出售。

但他強調，匯豐銀行是美國鑄幣局指定的鷹金幣分銷商，他們正候美國答覆何時可以增加供應本港，使在貨源準備較多的情況下，才正式宣佈在匯豐銀行及其各分行全面提供買賣服務。他承認，目前的入口量只有一萬多安士。

繆登說，由於匯豐是分銷商，其附屬銀行加入零售行列是順理成章的事，而他們屬下的獲多利運成有限公司，將負責行家批發業務，目前正與此間不少銀行作業務上安排。他表示，由於來貨需時，預料匯豐銀行要在兩、三個星期內才會正式推出鷹金幣買賣服務，詳細情形，稍後將會公佈。

另兩家美國鷹金幣分銷商——萬達基香港有限公司和英高克金融有限公司均表示，短期內由於美國市場需求強烈，他們將沒法安排鷹金幣來貨。但稍後在鷹金幣正式推出時，則會考慮輸入。

據銀行業人士表示，美國鑄幣局指定的二十五家分銷商中，不少早已在本港建立其他金幣入口買賣服務，目前一些已準備入口，預料稍後本港的入口來貨商，將會不止一家。

地產市道

又一邨第三期好銷

王華

太古地產上星期六開售又一邨花園第三期雅緻小築和高座洋房部分單位，市場反應相當好，當天高座洋房一百零八個單位已售出接近八成共八十多個單位，雅緻小築十二個單位則售出四分之三共九個。高座洋房未售出的是一樓正對馬路及向西的一些單位，而雅緻小築剩下的三個為第三十二號A座，可能是因為靠近停車場出入口的原因。不過，昨日第二天發售，仍續有小量買家訂購。

又一邨花園第二期高座開售以來四個月，現時仍有部分單位待售，為什麼這些單位未售出而第三期卻又如此搶手？原因之一是第二期的單位面積較大，由千二百多方呎至一千八百多方呎，樓價總額較大，現時發售的第三期單位面積較小，高座單位面積只為九百多方呎，雅緻小築單位也只是一千二百多方呎。因此，以每方呎售價計，第三期的雖然稍高，但總樓價較小，買家較容易負擔。第三期高座平均每方呎一千三百八十五元，而低矮的雅緻小築平均每方呎一千三百九十八元，價錢比第二期的平均每方呎一千○二八元高，但由於單位面積有較大差異，嚴格來說不能作比較。

另一個原因是第三期的地理位置比第二期好，位於整個樓盤的最東面，前面擋住第二期東望的視線。第三期的前面便是鐵路，無房屋阻擋，因此受買家歡迎。

英公司在港採購

包括千五萬元護理用品

【本報訊】英國的臣集團再次由香港訂購一批個人護理用品，並計劃採購其他家庭用品。該集團屬下公司Currys的執行董事戴安迪說本年初從本港購入價值一千五百萬元的風筒及捲髮器，受到英國客戶歡迎。該集團準備在港採購多士爐、熨斗、電水煲及咖啡壺，現正與本港供應商聯絡及試驗產品。

另外，的臣集團今年首次向中國內地訂購總值五百五十萬元的卡式機，他們現正與中國的電視機及音響產品供應商接觸。戴安迪認為中國是一個甚具發展潛力的市場。

的臣集團正透過設於本港的遠東辦事處，向日本、南朝鮮及台灣購貨。戴安迪說，的臣集團在亞洲區進行採購，可令他們的商品在英國擁有更大競爭能力。

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GUEST	004A	13/11	12/11
E. GENTRY	014A	21/11	20/11
E. GIANT	016A	28/11	27/11
EVER GOODS		5/12	4/12

DIRECT TO: LOS AGELES, SAN FRANCISCO.
Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO.
MLB: -ALL ATLANTIC AND GULF PORTS.
IPI: -ALL INLAND POINTS.

美國西北岸貨櫃航線
PACIFIC NORTH WEST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
JAPAN APOLLO	073A	12/11	11/11
PACIFIC ARROW	050A	25/11	24/11
E.VITAL	053A	5/12	4/12
JARAN ALLIANCE	036A	15/12	14/12

DIRECT TO: SEATTLE, VANCOUVER, PORTLAND,
Also accepting: LONGVIEW, TACOMA,
E. CANADA: MONTREAL, TORONTO (MLB VIA VANCOUVER)

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. LINKING	026A	16/11	15/11
E. GLOBE	014A	24/11	23/11
E. LEVEL		30/11	29/11
E. GRAND	011A	7/12	6/12

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
TEL: 0-4850539

加勒比海航線
榮峯 GLORIA PEAK　十一月十五日落貨　十一月十五日開行
直航：PORT OF SPAIN, CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO. CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS.
貨倉截貨時間：十一月十四日下午五時

中南美航線
A VESSEL　十一月十五日落貨　十一月十五日開行
直航：MANYANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON, CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS
貨倉截貨時間：十一月十四日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL.K-7179988

中國天津遠洋運輸公司

香港←→新港（天津）全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	到港	新港
華寧河 26	15-19/11	21/11	26/11
汶河 139	17-21/11	23/11	28/11

香港←→星加坡／檳城全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	到港	星加坡	檳城
華寧河 27	3-7/12	9/12	13/12	15/12

金輪船務代理有限公司
香港中環租庇利街壹號喜訊大廈M2樓M202室
電話：5-438388（營業部）5-8150221 運費部

離職聲明

本公司生產部經理李熾康先生已於一九八六年十一月一日起離職，此後李君在外之一切華洋轇轕，概與本公司無關。敬希垂注！

United Afco Co. Ltd
華光行啓

通　告

南華早報有限公司（南華早報）股份出售

香港上海滙豐銀行（"滙豐"）及和記黃埔有限公司（"和黃"）聯合宣佈彼等或其附屬公司已同意售予The News Corporation Limited之間接全資附屬公司News Publishers Limited（"買主"）其分別持有之南華早報股份7,388,964股及3,860,372股，即共佔南華早報已發行股本百分之三十四點九，每股作價港幣七十三元。此外，滙豐及和黃之附屬公司並分別給予買主以3,196,945股及1,670,247股南華早報股份之認購權，即共佔南華早報已發行股本百分之十五點一。根據此項認購權，買主可於買主代表委任爲南華早報董事之日起不遲於三十日之內行使認購權而以不低於每股港幣七十三元及不高於每股港幣八十元之價格購買上述股份之全部（但非部份）。逾期則認購權作廢。訂定三十日認購期限之目的爲使買主獲得較多時間以便決定是否欲將其持有股份由百分之三十四點九起再予增加。

售出7,388,964南華早報股份之後，滙豐將直接或間接持有8,323,862股，即等於南華早報已發行股本百分之二十五點八。如買主行使認購權，則滙豐持有之股份將減爲5,126,917股，等於已發行股本百分之十五點九。

售出3,860,372南華早報股份之後，和黃將直接或間接持有4,348,809股，即等於已發行股本百分之十三點五。如買主行使認購權，則和黃持有之股份將減爲2,678,562股，等於已發行股本百分之八點三。

收購南華早報百分之三十四點九股份後，買主將成爲南華早報之最大股東。如買主將其持有之股份增至南華早報已發行股本百分之三十五或以上，則買主聲明將遵照香港收購及合併守則向全體南華早報股東提出或引致提出全面收購建議。屆時The News Corporation Limited將會積極介入南華早報之管理及未來指導，而該公司已保證不會採取行動致令南華早報之風格有重大改變。

在上述交易中滙豐及和黃之財務顧問爲獲多利有限公司。The News Corporation Limited之財務顧問則爲Allen & Company Inc.及怡富（證券）有限公司。

承董事局命　香港上海滙豐銀行
承董事局命　和記黃埔有限公司

一九八六年十一月七日
香港

啓　事

香港—釜山全貨櫃航線

本公司經獲友航輪船有限公司（FAIRWEATHER STEAMSHIP Co., LTD.）委任爲香港總代理，辦理該公司新近開辦之香港至釜山全貨櫃航線「天虹」號(M.V. "SKYBRIDGE")貨櫃輪將於本月二十四日首航自香港開赴釜山。

有關貨運安排及運費查詢，請與本公司貨運部（電話5-8420850或5-8420860）洽商爲荷。

本公司對南韓航線付貨貴客歷年關照，至爲銘感，敬希繼續支持爲盼。

新興行船務有限公司謹啟
地址：香港毀成街一號南華大廈七至九樓
一九八六年十一月十日

啓　事

香港—釜山全貨櫃航線

本公司經已委任新興行船務有限公司爲香港總代理代，理本公司新近開辦之香港至釜山全貨櫃航線

首航「天虹」號（M.V. "SKYBRIDGE"）貨櫃輪將於本月二十四日自香港啓航，直達釜山。

友航輪船有限公司謹啟
地址：香港德輔道西二十八號威勝商業大廈二三〇五—七室
電話：五一四七四六〇二（三線）
一九八六年十一月十日

台灣東吳大學國際貿易系敎授家駒說，台灣當局缺乏遠見和貴感，看不出問題癥結所在，對經會提出的議案，表面上是「接受了，口裏亦說「交辦」了，但實上是「搪塞敷衍」，「到現在仍看到任何具體行動」。他形容主的官員「無見識、無擔當、無誠」，慨然嘆道，「三無」官員之為，「令人氣結」。

當局缺乏遠見

如今，台灣經濟又出現問題了經建會能提出些什麼「紓困措施？《自立晚報》說，要解決經濟題，台灣至今仍未能夠拿得出「效藥」。台灣經濟出現什麼問題一位經濟專家這樣說：從問題的徵來看，問題的發生是外匯存底多，外匯存底過多表示出口超過口，出口超過進口表示進口不足進口不足表示投資不振，投資不表示信心動搖。他認為，如何恢投資信心是最關鍵的問題。

特稿

今年十月三十一日，對台灣國民黨人來說是一個不尋常的日子。這一天，在台北舉行了已故「總統」「百年誕辰紀念大會」。這次紀念活動是籌備已久，並且經過大事宣傳了的。而日本的一幫親台人士專程趕到台北參加儀式，又多少為這次紀念活動增添國際色彩。可以說，在這種場合，是少不了這批「堅定的」親台人士的光臨的，因為正是這些親台日人經常將追懷和「頌彭」蔣氏「遺德」……

……，但是由於近來接二連三地發出充滿軍國主義腔調的狂言惡語，遂成了一個知名度頗高的政治人物。

藤尾其人今年夏天當上文部大臣剛剛三天，就開始發謬論，先是對人們批評一本歪曲日本侵略歷史的教科書大喊大叫，後來又就日本閣僚參拜靖國神社問題大放厥辭，聲稱他「不承認東京戰犯裁判是正當的」。沒過多久，這位文部大臣又對日本一本很有影響的雜誌《文藝春秋》發表談話，為日本過……

……件發生後對台灣一家報紙的記者說：「藤尾正行去職一事，他對南京大屠殺的說法，我不予置評；我只有一句話，藤尾是中華民國很好的朋友。」

並不是只有馬氏一人有這樣的看法。據台灣一間晚報九月十六日報道，台灣的「監察委員」周哲宇到日本參加「個什麼紀念會，回台後在「監察院教育委員會」作報告時，強調藤尾正行是「我國最誠摯的友人」，也是日華關係親善懇談會的會長」。他呼籲「……

……了義正辭嚴的批評。這也反映出，在這個問題上民意和「民官意志」之間的距離是很大的。

明目張膽地呼喚軍國主義幽靈的藤尾正行竟然成為台灣當權者「很好的朋友」。這件事令我們想到台北的交友之道有悖於三民主義的精神。

衆所周知，台北統治者在日本的確是擁有一批友人的，不過這些友人當中也的確有幾個特別著名或不甚著名的、死抱住軍國主義幽靈不放的人物，藤尾正行只是其中的一……

限公司
OWN CO., LTD.
☎5-8317668
航線 (入)5-8317592 (出)5-8317595
CHANG"
航次》
航線 (入)5-8317587 (出)5-8317596
ERN 907, 908, 909"
航次》
貨航線 (入)5-8317597 (出)5-8317596
23號"
航線 (入)5-8317587 (出)5-8317583
NG HUA 1,2"
NTOU"
貨航線 (入)5-8317597 (出)5-8317580
SHAN 2,3,4"
石岐 新會 散貨航線
屬下船隊
4、15、16、25號"
服務
箱、折箱、轉箱及
服務
貨運（華運屬下
電話5-8320580）
船接運

海峽瑣語

未來一月形勢令人注目

皇甫吉

從現在起到十二月上旬，未來一個月的時間內，台灣島上會不會發生什麼大新聞？這是誰也無法預測的。可是，駐香港的外國記者似乎特別敏感，相繼趕到台灣採訪，這意味着什麼？大堪注意。

執政的國民黨，在半年多來一直強調「和諧溝通」，維持社會安定繁榮。這是島上各方人士都盼望和求取的局面，說得廣泛一點，海峽兩岸的同胞，都願看到島上有此以和為貴的新氣氛。但此乃主觀願望。

目前，一場醞釀已久的增額「中央民意代表」選舉戰即將來臨。據已公佈的登記數字顯示，一百八十一名國民黨人和黨外人士將競選八十四個增額「國大代表」席位，一百四十五人競選七十三個增額立法委員。

這是一年多來，島上繼省市議員選舉和縣市長選舉之後，第三場內情較複雜的選舉戰。這次所謂「中央民意代表」增額選舉，正是伴隨着黨外人士突然宣布成立「民主進步黨」的形勢而出現，使競選的形勢愈趨複雜，使島上的政局顯得混亂，使高唱「和諧、溝通、團結」的國民黨面臨着一場前所罕見的政治挑戰。

這次選舉的特點，用島上輿論的話來說，「主要是圍繞在黨內外互動關係進入四十年來嶄新階段的這一中心環節上」。輿論強調，「透過這次全面性的政治動員，究將發展出何種新的格局、新的情勢」？認為新的情勢可能「主導着未來」島內政局的走向。親國民黨的某家大報甚至估計「新的政治情勢」可能出現國民黨到台灣近四十年來「最新、最大的歷史變化」。

事情真是會發展到如此地步？某大報所謂「最新、最大的歷史變化」，意味着什麼？確是令人注目。

所謂，島上黨內外互動關係進入新階段，難道面臨了攤牌的格局？這是島上有人故作緊張？

今年以來國民黨高層一再表示願與黨外和諧、溝通，從五月中以來，通過國民黨元老陶百川等中介人士從中協調，經過兩次溝通而告中斷，十月份再次傳出雙方願意恢復三度溝通，結果到十一月初又告延期，而且由於「民主進步黨」的成立，似乎宣告恢復無期。從客觀來說，黨內外過去兩次溝通，成為溝而未通，豈非演變成黨外內互相摸底的招數?!

儘管黨內外溝而未通，但作為執政的國民黨，從表面上來說，一直宣稱要進行政治革新，而在中常會成立十二人小組，專事研議六項改革議題，主要是解除戒嚴法和開放黨禁，幾經周折，終於宣佈將取消戒嚴而另訂「安全法」，開放黨禁而研訂「人民團體組織登記法」。

正是處於戒嚴法欲除未除，開放黨禁欲開未開的微妙階段，黨外人士突然宣佈成立「民主進步黨」，而且接着公開宣佈了「黨綱」、「黨章」，同時宣佈準備不久後召開黨員大會，而且正在各地建立黨部培訓力量。於是，黨外組黨，事實上出現了，宣告成立而又非正式成立的微妙局面。

這些情況，給執政的國民黨，確是出了一連串的難題，相當棘手。國民黨如果承認這個新黨吧，自己找不出一個根據；不承認吧，卻又說明「開放黨禁」乃是一句空話。最大一個現實問題，乃是這次選舉的來臨，儘管不承認「民進黨」成員的參選，但多數黨外人士實際上以「民進黨」的成員身份參與競選，台報輿論也指出，「黨內外之間的政見競爭，無疑是此次選舉十分值得重視的一環」。

受人注意的是，「民進黨」海外組織發起的「百人代表團」，聲稱本月十三日從美國回到台北，準備參加「民進黨」第一次黨員大會，此舉是否暗示，「民進黨」在十二月六日選舉投票日之前將會召開大會，這對各地選舉活動將起什麼互動影響？而另一個焦點，曾被台當局通緝的而在美聲稱一定回台的許信良是否會降落在台北機場？屆時可能出現什麼動靜？這都是未來一個月內可能潛在的動亂因素。

新聞縱裡

投資不振與信心不足

魏成方

台報消息稱，經建會即將向「行政院」提出「因應當前經濟問題措施」，紓解台灣面臨的經濟困境。

近年，所謂「因應措施」，在所多聞，但是這些措施似乎都不是萬應靈丹。就是被宣傳成為可以「突破經濟發展瓶頸」的十四項建設計劃，亦未見能「突破」台灣經濟的困局。

俞國華開出的期票

「行政院長」俞國華於前年六月上任，三個月之後，他宣布將在今後六年內，「推動完成」十四項建設，使台灣「早日晉入已開發國家」，成為「經濟大國」云。

十四項建設計劃包括中鋼公司擴建、電力發展、油氣能源、電信現代化、鐵路擴展、公路擴展、台北市地下鐵路、台北市捷運系統、防洪排水、水資源開發、自然生態保護、都市垃圾處理、醫療保健及基層建設等。在過去一個時期，台報版面上出現了經濟「繁榮」景象，不是這個動土，就是那個開工，又說有關各項建設分別「列入追蹤考核」。

然而，時間已過了兩年，經建會日前指出，十四項建設計劃迄今情形是，除了中鋼擴建、油氣能源之輕油裂解更新可如期在一九八八年完成外，其餘項目「勢將延後」。

據稱，十四項建設的「死結」在於「政策運作錯誤，整體財務規劃不良，缺乏對問題的溝通與共識」。經建會指出，大部分建設計劃皆要求地方籌款配合辦理，但多數受制於地方財力或地方議會，無法適時提撥，影響工程進度。《工商時報》說，十四項建設總投資預算新台幣九千億元，而實際可以「動支」的款項尚不足一千億元，台灣當局無力負擔這筆龐大投資，「十四項建設的提倡，似乎只是行政院高層的一種口號」而已。

所謂「高度資訊化」

前年三月間，「行政院」亦曾作過一項所謂經濟建設等六大資訊系統規劃，揚言二〇〇〇年時候，台灣「邁入已開發國家」，屆時是「高度資訊化」的社會。但是，時間亦過去了兩年多，規劃行動的蹤影全無。《聯合報》就這樣說：「規劃報告雖然列出數百項目，但是經費在那裏？時間表在那裏？都不清楚，結果至今一團糟」。該報說，「規劃報告『大雜燴』，監督考核『踢皮球』」，所謂資訊現代化，到今天「還在紙上談兵」。

去年，台灣發生十信等一連串事件，經濟動盪，人心不安，台灣當局成立「經濟革新委員會」，研究解決經濟難題。這個會動員了三百多位專家、官員及工商界知名人士，從五月七日成立，至十一月五日結束，舉行了二十一次委員會議，六十九次分組會議，一百一十次工作會議，九十次座談會，向「行政院」建議了五十六個議案，結果，這些專家的心機是白費了。

台灣東吳大學國際貿易系教授侯家駒說，台灣當局缺乏遠見和責任感，看不出問題癥結所在，對經革會提出的議案，表面上是「接受」了，口頭亦說「交辦」了，但實際上是「拖延敷衍」，「到現在仍未看到任何具體行動」。他形容主管的官員「無見識、無擔當、無誠意」，慨然嘆道，「『三無』官員之所為，『令人氣結』」。

當局缺乏遠見

如今，台灣經濟又出現問題了，經建會能提出些什麼「紓困措施」？《自立晚報》說，要解決經濟問題，台灣至今仍未能夠拿得出「特效藥」。台灣經濟出現什麼問題？一位經濟專家這樣說，從問題的表徵來看，問題的發生是外匯存底過多，外匯存底過多表示出口超過進口，出口超過進口表示進口不足，進口不足表示投資不振，投資不振表示信心動搖。他認為，如何恢復投資信心是最關鍵的問題。

台北「國父紀念館」外貌

時事短波

公共建築甚多危樓

集之

台北「國父紀念館」大會堂，最近因結構安全問題，不得不封館檢修。繼一九八三年豐原高中禮堂坍毀傷人案後，這次事件再次引起了社會對公共場所安全的關注。輿論指出，類似這樣的有安全顧慮的公共場所，「所在多是，問題嚴重」。

據報道，業經發佈的前年當局有關機構對公共建築所做安全檢查結果表明，安全不合格率之高，極為驚人。如台北市受檢九百棟公共建築，百分之六十八不合格；台中市檢查三百餘棟，百分之六十六不合格；台南市檢查二百餘棟，不合格者更高達百分之八十。

這次負責檢查的中華顧問工程司，於豐原高中禮堂倒塌百餘學生死傷後，曾受託對台灣四座大型公共建築作結構安全檢查鑑定，結果是全部都有問題。列為最危險的高雄市立體育館至今還在使用。台中體育館和國父紀念館也尚未整修。

「營建署」官員表示，這次紀念館封館事件，顯示台灣各地公共建築都有待檢查，豐原高中禮堂慘案後，台灣省市都曾被要求對公共建築進行檢查。但是，最近「內政部」有關官員承認，部分公共建築似並未徹底檢查。

台北市部分議員和一些專家紛紛指出，國父紀念館興建僅十多年，結構就發現問題，顯見公共工程施工品質十分低落，公共安全檢查沒有效益。「中興大學」教授對這事感到遺憾。他指出，這明顯地是當時施工的疏失，檢查時沒檢查出來，建成後又未常做檢查。財團法人「營建中心」主任陳清泉則指出，台灣建築界一味搶標，用不夠好的材料，技術從事敷衍，不顧建築安全。

台北市國民黨籍議員趙少康指出了公共工程的「八不」弊端，其中有低價搶標，偷工減料、施工不良、考工不嚴、驗收不實、監工不力、官商勾結等。無黨籍市議員李定中概嘆公共建築安全諸多問題，並指出這是由於施工時偷工減料，官方竟視若無睹，建築完成後，安全檢查也馬馬虎虎，憑運氣過日子，完全靠天吃飯，隨時會發生重大意外事件。

特稿

台北當局的交友之道

程浦

今年十月三十一日，對台灣國民黨人來說是一個不尋常的日子。這一天，在台北舉行了已故「總統」「百年誕辰紀念大會」。這次紀念活動是籌備已久，並且經過大事宣傳了的。而日本的一幫親台人士專程趕到台北參加儀式，又多少為這次紀念活動增添國際色彩。可以說，在這種場合，是少不了這批「堅定的」親台人士的光臨的，因為正是這些「親台日人經常將追懷和「顯彰」蔣氏「遺德」掛在嘴邊，很能令一些國民黨高層人士感到高興和安慰。但是，這次的日本來賓中有一位先生多少給主客雙方引起了一點麻煩，未免台北當局感到尷尬。此人是誰？日本國眾議院議員，剛剛被免職的文部大臣藤尾正行是也。

據悉，就在藤尾正行到達台北的當天（十月三十日），數十名台北市民在日本駐台北的「交流協會」門前舉行抗議集會，要求藤尾「向中國人民謝罪」，示威者向「交流協會」遞交了抗議書。可能是當局早有曉喻的關係吧，台灣的傳播媒介對於這個有點煞風景的消息隻字未提，但是日本的《每日新聞》卻很快地在第二天報道出來了。

藤尾正行是何許人？此公本來並不出名，但是由於近來接二連三地發出充滿軍國主義腔調的狂言惡語，遂成了一個知名度頗高的政治人物。

藤尾其人今年夏天當上文部大臣剛剛三天，就開始發謬論，先是對人們批評一本歪曲日本侵略歷史的教科書大嚷大叫，後來又就日本閣僚參拜靖國神社問題大放厥辭，聲稱他「不承認東京戰犯裁判是正當的」。沒過多久，這位文部大臣又對日本一本很有影響的雜誌《文藝春秋》發表談話，為日本過去侵略中國和朝鮮的行徑進行詭辯，簡直糾纏個沒完沒了。

就是這樣一個肆意侮辱中國人民的日本議員，居然成了台北紀念已故「總統」「百年誕辰」盛大儀式上的一個嘉賓，這不能不令人感到奇怪。

但是，也怪也不怪。原來，在台灣某些當權人士的心目中，藤尾正行乃是一個很受尊敬的朋友哩。據台灣報紙報道，台灣「亞東協會」駐日代表馬紀壯在藤尾「放言」事件發生後曾對台灣一家報紙的記者說：「藤尾正行去職一事，他對南京大屠殺的說法，我不予置評，我只有一句話，藤尾是中華民國很好的朋友。」

並不是只有馬氏一人有這樣的看法。據台灣一間晚報九月十六日報道，台灣的「監察委員」周哲宇到日本參加一個什麼紀念會，回台後在「監察院教育委員會」作報告時，強調藤尾正行是「我國最誠摯的友人，也是日華關係議員懇談會的會長」。他呼籲「國人分清敵友」，「不要為外電誤導，將支持我們的友人當成敵人」云云。

這就奇了，藤尾正行在台北被奉為上賓，並非偶然了。

不過，儘管台灣官方對藤尾的侮辱性言論裝作沒有聽見一樣，普通中國人還是能夠分清敵和友，辨別是和非的。一些台北市民為藤尾的胡言舉行抗議集會，即是民族尊嚴之體現。台灣的社會輿論（如《中華雜誌》）也對某些當局人士無原則的親日表現提出了義正辭嚴的批評。這也反映出，在這個問題上民意和「民意代表」之間的距離是很大的。

明目張膽地呼喚軍國主義幽靈的藤尾正行竟然成為台灣當權者「很好的朋友」。這件事令我們想到台北的交友之道有悖於三民主義的精神。

眾所周知，台北統治者在日本的確是擁有一批友人的，不過這些友人當中也的確有幾個特別著名或不甚著名的、死抱住軍國主義幽靈不放的人物，藤尾正行只是其中的一員而已。

高層國民黨人一向是以民族大義來自我標榜的。然而他們說的和做的之間有時是現很不調和的矛盾。在這裏，筆者要翻一個可能令人不痛快的老賬。人們還記得吧，在抗日戰爭勝利後不久，蔣先生便將日本侵華軍隊總司令岡村寧次庇護下來，使他免受盟國東京法庭的裁判，並且任命他為國民黨的高級軍事顧問，讓他出謀劃策，幫助打內戰。這樣的交友之道是不是今天仍然在起作用呢？

今天，一些口口聲聲高唱民族大義的先生們，對於一個具有強烈軍國主義思想的異國頑固分子大講友情，對於這個侮辱我中華、傷害吾民族感情的言論，充耳不聞，一聲不吭，還把這樣的人待為上賓，這未免太不顧民族尊嚴了吧！

台灣內外

台乳癌患者增加

根據最近統計，台灣乳癌患者有增加趨勢。

台大醫院外科主任陳楷模說，從一九八一年以來，每十萬人口中就有八位病人罹患乳癌，比以前多出約一點五倍。

陳楷模說，孕婦產下第一胎年齡在三十五歲以上，得乳癌的可能性為十八歲以前就產下第一胎的三倍。

「國父紀念館」的風波

成方

位於台北市仁愛路的「國父紀念館」，因發生工程安全問題而關閉，事情在台北市議會引起一場質詢風波。

台北市議會於十月三十日進行工務部門質詢，趙少康首先發言，要求主席張建邦對國父紀念館關閉後的「後遺症」與追究失職人員問題作個裁決。

趙少康是國民黨籍議員。他指出，國父紀念館是公眾可以租用集會或演出的場館，突然宣布關閉停用，造成一片混亂。他說，他不是反對關閉，為了公眾安全而關閉是必須的措施，但是紀念館早在兩年前就被發現結構不妥，為什麼拖延至今才決定關閉？他要求解釋原因。

有人說，國父紀念館關閉的理由是「使用頻率太高」。議員高燕芳指出，這是自欺欺人的說詞。她表示，外國的藝術館、美術館都是百年以上建築，至今仍然牢固，國父紀念館使用至今只有十幾年，就發生工程安全問題，顯然當初在設計、監工上都有問題，甚至有偷工減料情事可能，「實在太對不起國父了」。

議員陳俊源在質詢中提出要追究失職人員的行政責任。他說，孫中山先生誕辰快到了，現在把紀念館關閉了，屆時民眾到那裏去向國父致敬？

台北市工務局長徐德鎗在議員們質詢之下，百詞莫辯，他說，何以國父紀念館早不關，晚不關，現在才關閉停用，他自己也不明白。他強調，這是紀念館方面「主動封館」，不是建管單位的權責。

最後，議員們堅持一定要追究責任，要台北市府三天之內將紀念館有關資料送議會。

台將制訂「安樂死」法案予「植物人」「人道毀滅」

由於民眾不斷地向立法院請願，立法院司法委員會決議，將民眾請求制定「安樂死」法律的請願案成為議案，提送院會討論，以決定「安樂死」應否合法化。

所謂「安樂死」，就是對長期昏迷不醒的「植物人」，以人道方法讓其死亡。

台灣衛生署表示，台灣估計約有三、四百名「植物人」，他（她）們病後的照顧，所需花費的財力、人力，非病人家屬所能負擔。今年九月，社會雖然成立了「植物人」養護中心，有了社會救濟的途徑，可改善病人家庭的困境，但終究不是解決辦法。

造成「植物人」長久昏睡不醒，有因車禍，有因中風，以前者居多。最「知名」的「植物人」是女學生王曉明，她二十多年前被汽車撞倒後，迄今昏迷不醒，她的家人曾帶她到美國醫治，亦全無效果。

許多人因為自己的親人成為「植物人」而心力交瘁，寧願讓「植物人」能早日「安樂」地死去，免受痛苦。但是，人為的死「植物人」為法律所不容。所以病人家屬請願，要求制定法律讓「安樂死」合法。

「安樂死」的目的不在救治病人，而是殺死病人，與傳統醫療行為不符，而且假醫生之手來執行「安樂死」，也牽涉到醫生和病人間的權利義務關係，問題太複雜了。不過衛生署法規委員會副主委陳昭德表示，雖然「安樂死」的立法涉及醫療上的責任，道德良心問題，同時在法律上、宗教信仰上及人權等各方面牽連甚廣，但只要社會觀念產生「共識」，該署對「安樂死」立法問題將予以支持。

「植物人」究竟會不會再甦醒？大陸一名沉睡十一年之久的「植物人」在解放軍空軍石家莊醫院醫護人員的精心治療下，終於在今年七月二十一日甦醒。這是醫學史上罕見的一宗「植物人」復甦病例。設若海峽兩岸能夠往來，這將是台灣「植物人」之福。縱然不是每一個「植物人」都可以救醒，但勝卻無望，甚至可能悲慘的接受「安樂死」的安排。

美西美 M.V. "MAH I"　直達：曼谷　十一月十六日落貨　十一月十八日下午開行

美上美 M.V. "BOONKRONG I"　直達：曼谷　十一月廿三日落貨　十一月廿五日下午開行

貴客付貨請到本行接洽是荷

振盛行有限公司啓　諸道西八十八號

船務部直線電話：⑤485749　⑤404590

Y.S.N. LINE

定期班輪

直放：星加坡、巴生港、喉呢

安芸丸 AKI MARU V73　十一月十日開行

天皇星 SIRIUS V3　十一月十一日落貨　十一月十一日開行

山王丸 SANNO MARU V63　十一月十四日落貨　十一月十五日開行

瑪莉安娜 MARIANA LILA V1　十一月十四日落貨　十一月十五日開行

收貨站：迅發貨倉有限公司　船到前七天倉期　電話3-7271888

總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司　電話：5-295501-6(5線)5-295586(3線)

接貨處：安邦貨運公司　地址：德輔道西26-30號永基大廈605室　電話：5-493454 5-493284

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

香港⇄張家港／南通 全貨箱班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇 麒M.S."SU QI"V.8619	即日	9-11/11

大連第二海運公司 DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN.

香港⇄大連 貨箱／散貨班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317577

兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
(貨箱班輪) 運 豐M.S."YUN FENG"V.DT018	26-29/11	28-30/11

魯豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO.LTD. QINGDAO

香港⇄青島 貨箱班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯 豐M.S."LU FENG"V.74	18-19/11	19-21/11

山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO

香港⇄青島 散貨班輪　(入)5-8317588 (出)5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
金虎泉M.S."JIN HU QUAN"泊A44泡	—	7-11/11
舜 泉M.S."SHUN QUAN"	13-14/11	10-15/11
漱玉泉M.S."SHU YU QUAN"	—	15-20/11

中國糧油食品進出口公司　山東省食品分公司 CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH.

香港⇄青島 散貨班輪　(入)5-8317588 (出)5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	泊B17泡	5-10/11

中國對外貿易運輸公司　天津分公司 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH

香港⇄天津 散貨班輪　(入)5-8317574 (出)5-8317578

船名／航次	收貨期	抵／離期
廣 州M.S."KWANG CHOW"	—	8-12/11
佳 虹M.S."FAIR RAINBOW"	—	15-20/11

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI

總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

香港⇄上海 貨箱／散貨班輪　(入)5-8317591 (出)5-8317580

船名／航次		收貨期	抵／離期
(全貨箱班輪) 新海華"NEW HAI HUA"	V.40	13-14/11	8-15/11
(散貨班輪) 新海寧"NEW HAI NING"	V.25	15-16/11	12-17/11
新海利"NEW HAI LEE"	V.29	22-23/11	17-24/11
新海虹"NEW HAI HUNG"	V.27	27-28/11	24-29/11

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN

香港⇄天津（新港）貨箱班輪　(出)5-8317575

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天躍輪"TIAN YUE"V.63B	即日-12/11	13-14/11
天燕輪"TIAN YAN" V.25B	11-16/11	16-17/11
天翔輪"SKY HOVER"V.100B	15-22/11	23-24/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU

香港⇄福州 貨箱／散貨班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
(全貨箱班輪) 永 安"YONG AN"F Y039	即日-11/11	11-13/11
(散貨班輪) 崇安"CHONG AN"F H029原名"華安輪"	11/11	9-12/11

嘉禾輪船公司 JIA HE SHIPPING CO., LTD. XIAMEN

香港⇄廈門 貨箱班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉 禾"JIA HE" V.AJ039	14-17/11	16-18/11

香港⇄海口 貨箱／散貨航線　(入)5-8317592 (出)5-8317595
華昌輪 M.V. "HUA CHANG"　兼收三亞散貨（每月三航次）

香港⇄北海 貨箱／散貨航線　(入)5-8317587 (出)5-8317596
南方907, 908, 909 M.V. "SOUTHERN 907, 908, 909"　兼收防城散貨（每星期一航次）

香港⇄廈門（下寨、漳州、東山）散貨航線　(入)5-8317587 (出)5-8317596
"廈水運22號" "廈水運23號"（每月三航次直放廈門）

香港⇄汕頭 貨箱／散貨航線　(入)5-8317587 (出)5-8317583
龍華1號、2號 M.V. "LONG HUA 1,2"　汕頭號 M.V. "SHANTOU"（每星期兩航次）

香港⇄上海（溫州、寧波、張家港、南通）散貨航線　(入)5-8317587 (出)5-8317580
芝山2,3,4號 M.V. "ZHI SHAN 2,3,4"

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線

廣東省土產進出口分公司——屬下船隊 "中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務
①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及儲倉服務。
②本港直達廣東、福建之拖運服務
③各大城市之火車包卡及零散貨貨運（華運屬下捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8320580）
④如大宗貨物，可特別安排專船接運

此消彼長銀行估優勢

本報記者 黎偉成

……資金拆借給銀行應用。不過，自大來財務於八三年下半年出現嚴重問題而倒閉之後，接着有不少註冊接受存款公司基於各種不同因素的轉變，像骨牌般的倒下來，銀行金融業的結構漸有根本的轉變。註冊接受存款公司的存款及貸款業務不斷收縮，銀行與持牌接受存款公司發展的速度相對較快。

從港府的金融統計數字的變化，可以反映出註冊接受存款公司這類財務機構業務普遍不見理想。至今年八月底，全部接受存款公司的存款額為七百……

導致註冊接受存款公司行業每下愈況之因有：㊀港元利率年來持續偏軟，註冊接受存款公司也隨着持牌銀行調低存息，在息口上已佔不到任何優勢或吸引力。㊁銀行新增不少存款服務或集資方法，包括掉期存款、歐洲貨幣單位存款及各類外幣存款，以及發行存款證、港元投資基金等，均是避開銀……

……，讓結構重組的後者作較專業化的貸款，而這貸款通常是私人銀行服務，即消費性貸款如私人貸款、樓宇按揭貸款、購物分期貸款等。有銀行背景支持的註冊接受存款公司業務越趨專業化。

自註冊接受存款公司有相當大部分附屬於銀行，這使人想到金融業三級制是否有需要繼續存在。看來，隨着業內結構的逐步調整，金融業三級制會進一步受到考驗。

……司。至於附屬銀行的註冊接受存款公司，作用也和數年前有明顯不同。它以往是銀行吸收存款的門路增多，倒過來把頭寸拆給註冊接受存款公司。現時銀行吸收存款……

……容易負擔。第三期高座平均每方呎售價……八五元，而低矮的雅致小樂平均每方呎一一三九八元，價錢比第二期的平均每呎一〇二八元高，但由於單位面積有較大差異，嚴格來說不能作比較。另一個原因是第三期的地理位置比第二期好，位於整個樓盤的最東面，剛好擋住第二期東望的視線。第三期的前面便是鐵路，無房屋阻擋，因此受買家歡迎。

Japan Line

美國西岸貨櫃 PACIFIC SOUTH WEST

船名	VOY.NO
E. GUEST	004A
E. GENTRY	014A
E. GIANT	016A

EVER GOODS
DIRECT TO: LOS AGELES, S...
Also accepting: LONG BEACH, ... DIEGO, RICHMOND, ...
MLB: -ALL ATLANTIC AND ...
IPI: -ALL INLAND POINTS.

美國西北岸貨櫃 PACIFIC NORTH WEST

船名	VOY.NO
JAPAN APOLLO	073A
PACIFIC ARROW	050A
E.VITAL	053A
JARAN ALLIANCE	036A

DIRECT TO: SEATTLE, VAN... PORTLAND,
Also accepting: LONGVIEW, T...
E. CANADA: MONTREAL, TO... (MLB VIA VAN...

美國東岸貨櫃 ATLANTIC COAST SE...

船名	VOY.NO
E. LINKING	026A
E. GLOBE	014A
E. LEVEL	
E. GRAND	011A

DIRECT TO: CHARLESTON, ... NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfo... Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTE... TERMINAL
TEL: 0-4850539

加勒比海航線
榮峯 GLORIA PEAK
直航：PORT OF SPAIN, CURAC... SANTO DOMINGO, CONT... ACCEPTABLE ALL POR...
貨倉截貨時間：十一月十四……

中南美航線
A VESSEL
直航：MANYANILLO, PUERT... ACAJUTLA, PUERTO ... SAN LORENZO, CRIST... PANAMA, COLON, CO... ACCEPTABLE ALL PO...
貨倉截貨時間：十一月十四……

汎洋航運有限公……
TRANS-OCEANSHIPPI...
14th Floor, Euro Trade Centre...
香港干諾道中13-14號 Tel.5-2164...
收貨站：迅發貨倉油塘地段 TE... 高輝道24號 TEL.K-717...

《乾隆帝觀洗象軸》
清・丁觀鵬畫

畫家丁觀鵬生平及作品

聶崇正

清朝的宮廷繪畫以乾隆時最盛。機構完善，制度嚴密，著名畫家多活躍於這一時期，其作品精美華麗，最具代表性。這是由於清朝開國後經過康熙、雍正兩代的經營，國力在乾隆時達到鼎盛，政治上趨於安定，經濟日益發展，皇帝能夠將更多的注意力投向文苑翰墨，另外乾隆皇帝弘曆本人又能詩善文，對於書法、繪畫有很濃厚的興趣，在位期間促進和推動了宮廷繪畫的發展。但是就像經濟實力一樣，乾隆時宮廷繪畫也同樣是在康熙、雍正兩代積累的基礎上達到了新的水平。乾隆時期的著名宮廷畫家如唐岱、郎世寧、金昆、陳枚、冷枚、張為邦、丁觀鵬等，都是在康熙或雍正時先後進入宮廷供職的，只是到了乾隆時他們的創作經驗更加豐富，作品更加成熟。

在清朝宮廷中非常活躍，流傳下來不少作品的丁觀鵬，乾隆皇帝的許多詩文中，曾不止一次地提到他。如題丁觀鵬所畫《羅漢圖》：「四大本幻，作麼傳神，雲鵬觀鵬，前身後身」，題另一幅《羅漢圖》：「雲海遨遊說聖僧，觀鵬筆妙貌雲鵬，依然誰認前身是，可畏端知後者能。」題《十六羅漢圖》：「觀為此日之雲鵬，又復氏族同為丁，疑是三生蕉白衆，解與淨土傳真形。」乾隆詩中多次將雲鵬與觀鵬並提。雲鵬亦姓丁，是明朝後期的畫家，字南羽，號聖華居士，以畫佛像聞名一時。而丁觀鵬與丁雲鵬姓名僅差一字，同樣也擅長畫宗教題材的作品，所以乾隆皇帝用「前身後身」作比，即丁觀鵬為丁雲鵬轉世而生，其實卻是很有趣的巧合。

關於丁觀鵬的身世、經歷和生卒年，畫史上記載或極其簡略，或根本沒有提及。下面筆者根據所查閱到的有關文字資料及丁觀鵬的作品，只能大致勾劃這位宮廷畫家的生平及藝術如下。

丁觀鵬，順天（今北京）人，擅長畫白描人物、佛像，還兼善傳神寫照。他有個弟弟，名丁觀鶴，二人同時在宮廷裏供職（見清・佚名《讀畫輯略》）乾隆二年的一則內務府檔案寫道：「正月二十九日，畫畫人丁觀鵬具呈一件，內稱懇求大人總管恩賞官房事。觀鵬於雍正四年行走十餘年，未得官房，同伴人等俱有官房居住，觀鵬未沾棲身之恩。今因金玠騰出房一所，伏乞大人總管恩准賞給觀鵬老幼棲身，舉家朝夕頂祝不淺。為此呈稱隨奉內大臣海望交員外郎滿毗辦理。」檔案中寫明丁觀鵬在雍正四年（公元一七二六年）進入宮廷供職的，到檔案所記的乾隆二年（公元一七三七年）正好十年有餘。和丁觀鵬同一年進宮的畫家還有其弟丁觀鶴、丁裕、詹熹、程志道、賀永清、張霖、吳桂、吳棫、陳敏、彭鶴、王均、葉履豐等人（以上均見清內務府《各作成做活計清檔》）。乾隆二年丁觀鵬請求賞給官房居住時，家中有老幼，可見此時他年齡不會太大，約三十歲左右。以此推之，丁氏入宮時年紀約二十歲左右。再推之，丁觀鵬生年當在康熙四十六年（公元一七〇七年）前後。

丁觀鵬進宮後，起初地位不甚高，較少獨立作畫，而更多的是與別人合作，給別的畫家當助手。目前我們知道他在雍正十年（公元一七三二年）與王幼學、戴越、戴正、張為邦一起畫了一幅《羣仙祝壽圖》，同時還為宮中歡度端陽節、中秋節等畫節令畫。弘曆即位，改元乾隆，丁觀鵬日益受到皇帝的重視，乾隆六年（公元一七四一年）太監傳達皇帝的旨意：「畫畫人等次：金昆、孫祜、丁觀鵬、張雨森、余省、周鯤等六人一等。每月給食錢糧銀八兩、公費銀三兩」（清內務府《各作成做活計清檔》）。丁觀鵬擢升為一等畫人。

胡敬《國朝院畫錄》一書中記丁觀鵬作品共八十三件，其中凡署有年款者，均畫於乾隆時。丁觀鵬的作品大致分為三類題材，㈠宗教畫，這部分作品數量較多，如《十六羅漢圖》、《無量壽佛圖》、《寶蓮文殊像》等；㈡仿摹古代畫家作品，如《仿陸探微佛母圖》、《摹張勝溫法界源流圖》、《摹郭忠恕四猴圖》、《摹李公麟唐明皇擊鞠圖》、《摹仇英漢宮春曉圖》等；㈢現實題材作品和風俗畫，如《太平春市圖》、《太簇始和圖》、《乾隆帝觀洗象圖》等。其畫風嚴謹細緻，線條的運用，色彩鮮明華麗，在人物面部的刻劃上又受到歐洲畫風的影響，頗具立體感。內務府檔案中有幾處提到丁觀鵬用油畫畫屋簷，可見他曾經向在宮中供職的歐洲畫家郎世寧、王致誠學習過西洋繪畫的技法。

丁觀鵬的晚期作品，王耀庭謂：作品署款年代，最後為乾隆三十三年的《仿仇英漢宮春曉圖》」（《盛清宮廷繪畫初探》），鄭國謂：「目前發現丁觀鵬署款最後的一件畫，是他《摹吳道子寶積賓伽羅佛像》，署款是乾隆三十五年二月。」（見《文物》一九八三年第五期）。筆者曾見到一幅丁觀鵬的《說法圖》，款作「乾隆三十五年八月臣丁觀鵬奉勅恭繪」，是目前所見丁觀鵬最晚的作品。同年十月的一則檔案中說：「本月十三日太監如意傳旨：丁觀鵬患病，將每月錢糧銀八兩停止，其公費銀三兩賞給養病。欽此。」第二年六月檔案中記載：「本月十四日太監胡世傑傳旨，丁觀鵬仿畫明人《清明上河圖》手卷一卷，著謝遂接畫。欽此。」這是丁觀鵬在宮廷裏的最後的消息，此後就不再看到他在檔案中出現，說明他從乾隆三十五年（公元一七七〇年）十月離開宮廷之後再也沒有返回供職，並於該年或稍後亡故，終年約七十餘歲。

藝林

新三三五期

讀《廣印人傳》札記（十八）

柴子英

林霔，字德澍，號雨蒼，別號洞漁人，晚號姹平老人。侯官人。工刻印，有《印商》二卷。（卷之十，一頁下）

林霔著《印商》二卷，一九六三年經眼於西泠印社，卷中有何淡如子芳撰雨蒼小傳及自識，曾錄存。自五十年代中，常假望雲草堂收藏印譜披覽，並隨時筆錄為資料存之，迄丙午書散前積至三十冊許，為墨抄、鋼筆各半。後僅得歸來墨抄二冊，所錄雨蒼小傳，即在此僅歸冊中，藉審林霔生平稍詳。

《廣印人傳》別號作「洞漁人」，非，應作「桃花洞口漁人」，並可改寫小傳如下：

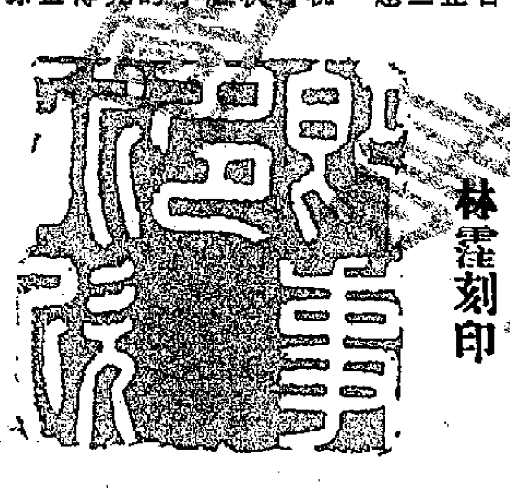
林霔（約一七四五—一八〇四後），字德澍，號雨蒼，別號桃花洞口漁人，晚更號晴坪老人。侯官（今福州市）人。幼慧通藝，弱冠於說文金石篆刻之學，無不究覽，工詩，並通醫學。曾應鄉試，落第。家貧親老，依醫術、篆刻維持家計。至鬚髮蒼然，猶壯心不已，書篆結習，未嘗輟刀。著有詩集名《借軒拾餘》一卷，醫書數種，及《宜雨樓印史》二卷，《麗則齋印譜》二卷，《虹橋印譜》二卷，《貞石前後續篇》六卷，俱未刊。嘉慶九年（一八〇四），經其友謝陳南敦促，始集後期所作百方許名為《印商》二卷梓行，首載何淡如子芳撰小傳並自識。

林霔印刻，不脫閩氣，武夷、仙霞，聳峙西北，徽浙流風，綫被隔阻使然。林氏尚不愧為乾嘉健者，降及咸光，更趨萎靡，如龍溪楊鳳來紫庭刻《柏香山館印存》一卷，有呂世宜序，並見收於其《愛吾廬文鈔》，呂亦能印。又如福安李望之（一八一三—一八五七後）紫山刻《冷淡盦印譜》四卷，皆見望雲草堂舊藏，前者平平，《冷淡盦印譜》尤為陋劣，全書有墨蹟批注，幾無空隙，行文尖刻，近於謾罵，書法秀雅似趙孟頫，初不辨出誰氏手，後見《觀自得齋銅印譜》，有張祖翼題記，書體似出一手，復檢對校，證為並屬張氏所批。第一冊開首，記：「光緒十九年（一八九三）五月，遊台灣，客邵中丞署中，此本乃邵公子所贈者，本不足留，[illegible]數語，姑存之，聊以見閩者之[illegible]情云耳。」張氏曾遊日本，考察新政，歸程過台，邵中丞，即名友濂者。因述林霔，順及《柏香》、《冷淡》二譜，今百花齊放，萬卉爭妍，閩中印刻與全國各地放光輝，彼一時，此一時，當不以筆者云云為詬病也。

何鐵

何鐵，字龍若，小字阿壘，鎮江人。游寓泰州。精詩畫，工篆刻。卷六、十一頁下

案：王仲儒（？—一六九八）《西齋集》有贈何龍若長歌一篇，下注「丁巳至己未詩」（一六七七—一六七九），有「白頭遺民今欲盡，朱鉛閒氣出年少。何子初生洛鼎還，一珠暗吐京江耀。」又「舉手恨無沽酒錢，摩挲細石親雕鑿。更許雲山落素紈，天機絕技知難報。」又「燈前屈指天下事，早聞京江何鐵名。」陳維崧（一六二五—一六八二）《湖海樓詩文詞全集》有調寄「賀新郎」題「贈何生鐵（鐵，小字阿黑，鎮江人，流寓泰州，精詩畫，工篆刻。）」有「小字又聞呼阿黑」句。據詩詞。可推得何鐵生年在明亡於甲申之頃。訂正阿壘應作阿黑。三十年華，得詩人贈詩詞，何鐵才藝，概可相見。惜印無傳。


林霔刻印

印事多所欣

中國書法正面臨多樣化的抉擇

——記首屆全國書學討論會

王琪森

中國書法是歷史悠久的傳統藝術。因此，與其它模式的藝術相比，它有相對的超穩態性和封閉性。而今在觀念更新的衝擊下，中國書法這一傳統的藝術出現了躁動與裂變，面臨着多樣化的抉擇。這是前不久在山東煙台掖縣召開的首屆全國書學討論會上提供的信息。

參加這次書學討論會的論文有六十多篇，係從六百多篇來稿中遴選出來的。隨着當代新學科的引進，不少書學論文已不局限在傳統的筆墨技法及碑帖考證上，而是運用社會學、文化學、美學、系統論等方法對書法藝術進行了論述。整個討論會體現了「爭鳴」的精神和寬鬆的氣氛。

最敏感的「熱點」——書法創新

當現代理論思維和現代藝術意識在書法藝術領域引起震動時，書法藝術發展的趨勢已不是言必稱「二王」，千人一體的「大一統」局面了，書法藝術從內涵到外延都出現了變化，書法創新正是當代文化背景的必然結果。因此，這次書學討論會最敏感的「熱點」就是書法創新。不少代表認為不要孤立地看待和評價書法創新這一藝術現象的出現，正是時代精神的折射。現代的創新書法是對定型的傳統書法的否定之否定。書法創新主要是追求、突出書法的視覺藝術性，充分地表現造型美性，如線條與結構的誇張性、變形性，象徵性、隱喻性等。但有些代表認為書法創新沒有多大意義，如「以字代畫」則是「書畫同源」的簡單回歸。有些書法創新作品也缺乏書法意識。

「書法熱」中潛藏着危機

近年來，全國各地書法大獎賽接連不斷，書法展覽更是層出不窮，由此而形成一股「書法熱」的旋風，有些家長要二歲兒童就開始學書法，可見「熱」的範圍與程度。大多數代表冷靜地分析了此種「書法熱」有種異化現象，從書法本體來講是書法風格的單一，千人一體，千篇一法，以學傳統為依據，像了就可得獎。從書法外延來講，則受到商品化、名利化、人際關係化的嚴重影響，這就構成了「書法熱」中潛藏的危機。所以，需要降溫與調節。而個別代表認為「書法熱」是種好現象，只有大普及才有大提高，因此不存在危機。

對書法批評的呼喚

「當代書法無批評」，這幾乎是全體代表的意見。因為批評需要尊重藝術，富有膽識、善於鑒別，但現在卻受到許多非藝術原因的制約。對當代書家的評論只有高度讚揚、肉麻吹捧、空話套話，如「上學二王，下效顏柳，師從××，然後自成一家」成已為評論模式，令人望而生厭。大家呼喚書法批評的回歸，書法批評與書法創作應互相促進。同時，也可以開展批評與反批評，使書法批評不是成為一種判定，而是成為一種探討。

沈尹默書法的再評價

有些代表對著名書法家沈尹默先生的書法藝術及理論進行了再評價。他們首先肯定了沈尹默在書法普及上所作的貢獻。但他的書法只是消極地學習二王，在筆墨上無大突破，綜觀他的書法，秀逸妍美有餘，而雄渾豪放不足，只有技法意識而缺乏藝術意識。他的書法理論也只是對傳統書論的解釋，是「述而不作」式的，沒有大的建樹。沈尹默的書法模式，過於強調中鋒而忽視運筆多變性，過於強調和諧而忽視結構造型性等，對當代書法做成了一定的束縛。為此，有的代表指出，未來的書法藝術是多元多極的，某個書法大家一統天下的局面是難以存在了。未來的書法藝術創作將以羣體出現。

唐伯虎的詠花詩

洪雲

「江南第一風流才子」唐伯虎，生平最愛花。所居蘇州桃花塢，春來萬樹桃花，如霞蔚映。所謂「姑蘇城外一茅屋，萬樹桃花月滿天」（《把酒對月歌》）者是也。故詩集中亦多詠花之作，且以其纖綿情致而香沁人口。

伯虎的詠花詩，首先要提到的是《桃花庵歌》。這是他棲息在花之環境中的實況紀錄，展開了花的世界，仙的生活：「桃花塢裏桃花庵，桃花庵裏桃花仙。桃花仙人種桃樹，又摘桃花換酒錢。酒醒只在花前坐，酒醉還來花下眠。半醒半醉日復日，花落花開年復年……」正是這樣一位醉醒於花下的「桃花仙人」——實際上是一位癡情失意者，對花之命運最為關心。故當其於花下酌酒時，遂不免發出如此的詢問：「枝上花開能幾日？世上人生能幾何？」這發問是幼稚的，也是意味深長的，因為它蘊含着志士才人的失意傷心。以花象徵美好的生命、人格，是漫長歷史積淀的意識。那位「滋蘭九畹」的屈原，看到「草木之零落」，就擔心「美人之遲暮」；曾作過「窮途之哭」的阮籍，也發出了「視彼桃李花，誰能久熒熒」（《詠懷》）的嘆息。故失意的唐伯虎對花之凋落有着特別深切的悲感。《唐伯虎全集》附錄的《軼事》中有一條記載：「唐子畏居桃花庵，軒前庭半畝，多種牡丹花，開時邀文徵仲、祝枝山賦詩，浮白其下，彌朝浹夕，有時大叫慟哭。至花落，遣小伻一一細拾，盛以錦囊，葬於藥欄東畔，作落花詩送之。」據說這就是《紅樓夢》中「黛玉葬花」一回的藍本。其落花詩今存集中，題作《和沈石田落花詩》，共三十首，可見其對落花的一往情深。其中淒詞怨句，盈篇溢楮：

「多少好花空落盡，不曾遇着賞花人。」

「頭扶殘醉方中酒，面對飛花怕倚樓。」

「紛紛花事成無賴，默默春心怨所私。」

「綠楊影裏蒼苔上，為惜殘紅手自拈。」

不須多加摘引，已可見其一縷愁情。其實這些詩是一氣渾成，難以句摘的，諷誦原作，更能感受到那種盪氣迴腸的況味。「萬點落花俱是根」（《漫興》），伯虎壯歲被誣與科場舞弊案有關而罷廢，高才委棄，與名花凋謝約略相似，故《落花詩》所詠，是花是人，難分難解。

就物質的意義而言，花落是一種生命的毀滅；故除了象徵的意義以外，詩人對落花的惋嘆，也包含着生之愛念的色彩，即擔心韶華易逝，好景不常。他們又往往以個體的生命比羣體的生命，故得出花謝能再開，人生不可再的悲觀結論。初唐的劉希夷對此曾作過回環往復的歌詠：「今年花落顏色改，明年花開復誰在？……古人無復洛城東，今人還對落花風。年年歲歲花相似，歲歲年年人不同。」（《代悲白頭翁》）唐伯虎的《花下酌酒歌》與此亦相似：

昨朝花勝今朝好，今朝花落成秋草。花前人是去年身，去年人比今年老。今日花開又一枝，明日來看知是誰？明年今日花開否？今日明年誰得知？……

花與人均一年不如一年，花與人均有凋謝之一日，故必須抓緊彼此相值的華年，及時賞玩，然而好花明日明年能再開，而明日明年來看花者竟不知為何人了！此論固不免消極，然而傷心人別有懷抱，也不能以得意者之歎懷失意者的淒惻。《紅樓夢》中林黛玉的葬花詩，有「桃李明年能再發，明年閨中知有誰」等句，看來確曾受到此詩的影響。

唐伯虎的詠花詩，纏綿悱惻，一往情深，無怪其能震響讀者的心絃。

本報獨家連載巨著

中國「文革」十年史

嚴家其　高皋　編著

所說的一切，不過在他要回答時，卻說不出字來。如果他認為翻譯聽不懂他的意思，他就會不耐煩地抓過一張便條，把他的話寫出來。他處於這種情形是痛苦的。」可以想見，「四人幫」一夥，特別是作為聯絡員的毛遠新想要哄騙毛澤東或假傳「聖旨」是有相當便利的條件的。正是因為有這樣的客觀條件，「反擊右傾翻案風」才會在「四人幫」一夥的煽動下越鬧越猛烈。

從一九七五年十月底開始，「四人幫」一夥在中央政治局……

他們就是用下流的東西誹謗武則天，誹謗呂后，誹謗我，目的是誹謗主席嘛。」王洪文則在會議期間兜售他的「消滅異己」的辦法。二月二十五日，華國鋒也代表中央在各省、市、自治區和各大軍區負責人會議上講話說：「當前，就是要搞好批鄧，批鄧小平同志的修正主義路線，在這個總目標下，把廣大幹部、羣眾團結起來」，「對鄧小平同志的問題可以點名批判。」

「打招呼會」召開後，在全國範圍內掀……

抗議污染　逾一萬名示……在瑞士巴塞爾抗議化工廠……茵河受污染。示威者後面的……「今天是魚類，明天是我們」（美聯社）

英電視台獲批准可播避孕套廣告

因乃防愛滋病最佳用品

鑑於愛滋病的廣泛傳播，英國政府認為教導國人如何避免受傳染乃當務之急，為此，政府打算大開禁令，准許避孕套在電視上賣廣告。……

阿美利加杯小賽　澳洲漁民抗議限制

【法新社澳洲弗里曼特九日電】一羣捕小龍蝦的船隻舉行示威，星期日阻塞港口，妨礙部分參加今日舉行的阿美利加杯挑戰賽的遊艇。這些遊艇長達十二公尺。……他們抗議政府節制……

大公報　分類廣告　每個位收費　港幣十元

中國雨傘　質優新穎　輕便好用
花籃牌　海鷗牌　常備現貨　歡迎購買
經銷處：中國大成行有限公司

乾隆寢宮御用秘方
强力五鞭丸
功能：强壯滋補聖藥，能固本固精、健腦强身，長期服用，使你渾身有勁、精力充沛。
中國廣州製藥工業公司監製　國貨公司　葯行有售
經銷處：五洲藥業公司　電話：5-469542

蟲草川貝精
最有效之療補鎮咳良藥
日咳、夜咳、寒咳、熱咳、久咳、痰多、干咳、傷風咳、小兒咳等、止咳除痰實第一。

精製獨活寄生丸
古方名藥（天下第一良方）
天氣變化，腰膝背痛、關節痛，請即服用"精製獨活寄生丸"，購買時，請認明雙鵲牌廣州產品，詳細請參閱說明書
驅風寒、治風濕　補血氣、壯腰骨

小腸氣丸（又稱疝氣丸）
用川楝子、茴香等十多種名貴中藥提煉而成，治療小腸氣炎，睾丸炎等，藥性平和，為您解除痛苦與煩悶，是純中藥之古方名藥。無副作用。
經銷處　電話：5-710775　5-664802　國貨公司、藥行有售

國貨介紹專欄
新豐廣告公司　專刊廣告請電　五-七四六三一一四

烏鬚黑髮丸（小蜜丸）
功能與主治：滋養肝腎、補益精血、烏鬚黑髮。用於精血不足，鬚髮早白，肢體瘦弱，腰膝酸軟。
國貨公司・藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司
電話：3~7433410－5

最新研製成功「防」「治」兼備特效腎炎新藥
精製 908 救腎丹
本品高度濃縮，每粒膠囊含0.3g精華粉末，相等於20g珍貴中藥。
本品經20多個醫療單位驗證和組織專家及老中醫鑒定，一致確認療效顯著，能迅速降低尿毒氮及非蛋白氮，明顯提高酚紅排泄率治腫排毒。
經銷處：永安藥業公司　電話：5-8933468

高效　夏天無片
●是原夏天無片的精製品
●含量比原夏天無片高一倍
適應：高血壓症　風濕性關節腫痛　坐骨神經痛　因腦血栓形成的肢體屈伸不靈　步履艱難　小兒麻痺後遺症等。
高度濃縮・功效迅速
中國江西余江製藥廠出品
正南行有限公司經銷　電話：5-782522
國貨公司　葯行有售

鱷魚膽　哮喘丸　廣東佛山
提防影射　購買時請認明帆船牌
功能：化痰鎮咳、平喘消炎、滋陰清肺、益腎定喘。
主治：支氣管哮喘、慢性氣管炎、肺氣腫、肺熱咳喘等症。

四川名產　古方良藥
足光
專醫　足癬俗稱香港腳及防止皮膚病患無不立見奇效。（外用藥）　天府牌
批發處：永康醫藥公司　電話：0-6056216（2綫）　各大國貨藥行有售

本報獨家連載巨著
中國「文革」十年史

嚴家其　高皋　編著

「四人幫」一夥對人們的情緒看在眼裏，恨在心頭，立即在宣傳上大作文章。一月十三日，姚文元給他們在人民日報社的心腹下指示：「總理不要突出，標題要縮小」，「廣場悲哀弔唁的場面不要登」，「要登些文化方面的東西，登些抓革命方面的東西」。同日，姚文元三次向新華社發令：「不要因為刊登悼念總理的活動把日常抓革命促生產的報道擠掉了」，「這幾天報紙登（外國的）唁電數量多，太集中，並且列登在第一版上」，要求把「唁電版面往後放，從三版四版開始」，要「縮小標題字號」，「有些唁電可以綜合，一個國家三、四個領導人的唁電可以併作一條」，「採寫弔唁消息時，要有工農兵學商幾方面化悲痛為力量的內容，如學生化悲痛為力量反擊右傾翻案風在消息中要反映出來」。如此，姚文元尤恐不夠，一月十三日還指令《人民日報》第二天刊登清華大學的《大辯論帶來大變化》一文，說什麼「只有發這篇才能壓得住！」

就在為周恩來開追悼會的前一日，即一月十四日，《人民日報》在頭版頭條發表了《大辯論帶來大變化》的長文，說什麼，「近來，全國人民都在關心着清華大學關於教育革命的大辯論……」。對此，姚文元大為得意，認為這是「關鍵時刻」發表的「典型」文章。遲群、謝靜宜叫喊「嗨，這篇文章發表的時機，比文章本身更重要！」「四人幫」一夥這種明目張膽的倒行逆施行為，激起了人們憤激的唾棄，很多人將報紙撕碎寄還給人民日報社，報社一天收到的抗議電話多達三百個。

七六年二月，毛澤東健康惡化，這是他當年四月在接見外賓

一月十五日上午九時五十七分，上海許多大小船舶自發地拉響了汽笛，向周恩來表示致哀，汽笛聲前後持續了三十七分鐘之久，外灘的街道上紅燈指示停車，警察和行人都肅立致哀。中午一時左右，又一批船隻在黃浦江上拉響汽笛。下午三時整，在北京人民大會堂舉行周恩來追悼大會開始的時刻，在黃浦江裏停泊的和正在行駛的船隻汽笛齊鳴，幾乎所有的外輪也同時鳴笛致哀。這就是上海人民對周恩來悼念活動的一個組成部分，它代表了全國人民對「四人幫」一夥的抗議。

在人民大會堂舉行的追悼會由鄧小平代表中共中央致悼詞。當電視中播放出這一鏡頭時，人民厭惡「批鄧」，又為鄧小平擔一把汗的心頓時放下來了。幾乎所有的中國人都希望鄧小平一直幹下去，把國民經濟搞上去，使中國富強起來。

儘管「四人幫」一夥在周恩來的悼念活動和拍攝悼念周恩來活動的影片時，處處進行刁難，仍然壓抑不住人民對總理的崇敬之心。正像影片《敬愛的周總理永垂不朽》的解說詞中所說的：「從首都到邊疆，從北國到南方，從工廠、礦山到農村、營房，人民的眼淚流成河。敬愛的總理啊，八億人民都在您身旁。」「一滴滴熱淚灑在天安門廣場上，一朵朵白花繫在天安門前蒼松翠柏上。這就是人民的悼念啊，人民已經把總理的豐碑建造在自己的心上。」

一月十六日凌晨，按照周恩來的遺囑，他的骨灰由專機撒向了祖國江河大地，周恩來的精神也深深地撒進了中國人民的心田。

「四人幫」一夥與人民的意願恰恰相反，他們加快了「反擊右傾翻案風」的步伐，想利用批鄧，達到攫升掌權的目的。在「四人幫」一夥的把持下，一九七六年一月，「四人幫」借「中央」名義準備召開「批鄧打招呼會」。王洪文認為他要上台主持工作了，一月下旬，便準備以中央工作主持人的身份在打招呼會上作長篇報告，並為此起草發言稿。由他們把持的宣傳部門幹得更是起勁。一方面以宣傳毛澤東詞二首為題大肆鼓吹他們「只要肯登攀」的奪權決心，另一方面通過繼續評論《水滸》和以「教育革命」為題大批所謂「奇談怪論」，將矛頭直對鄧小平並為自己大唱讚歌。

一九七六年二月一日出版的《紅旗》雜誌第二期，登載了《回擊科技界的右傾翻案風》一文。用「四人幫」一夥人的話說，這是繼一月十四日發表的文章後北京大學、清華大學大批判組為「反擊右傾翻案風」發出的第二發重型砲彈。同時，「四人幫」還用批判「折衷主義」來為「反擊右傾翻案風」增添「理論」色彩，並繼續攻擊周恩來。

為配合「反擊右傾翻案風」的需要，「四人幫」有意將彩色故事片《決裂》安排在一九七六年元旦公映，用他們的幫話說，「它的公映，對當前正在各級黨委領導下進行的教育革命大辯論會有一個大的推動。」確實，影片對解放後十七年的教育路線進行了攻擊，把大學的入學條件降格到「會寫『毛主席萬歲』和手上有硬繭子」這個標準上，惡意中傷胡耀邦在整頓科技工作中的種種做法。

「四人幫」一夥還到處散佈諸如「鄧小平現在又在搞翻案了」，「改不了啦」等流言蜚語，而他們的黨羽又鸚鵡學舌似地四處鼓噪。當時的衛生部長劉湘屏便不斷在羣眾中叫嚷，「鄧小平是死不改悔的走資派」，「要批倒批臭」。毛遠新和遲羣更是大言不慚地說，「大學就是要培養敢於造走資派反的人，」張春橋則讚道：「只有這一條就行……。」他們還特意放出張鐵生四處活動，惡意中傷老幹部。

「四人幫」一夥的這些行徑無非是為奪取國家最高權力製造輿論，然而，他們的算盤打得並不如意。一月二十一日和二十八日，毛澤東先後親自提議華國鋒任國務院代總理，主持中央日常工作，並經中央政治局通過。二月二日，中央正式發出文件，公諸於世，同時宣佈由陳錫聯負責主持中央軍委工作。

張春橋早就在爭總理的座位。周恩來剛剛去世，上海市委便派了兩個人到上鋼五廠召開老工人座談會，指令老工人寫信給中央，要求讓張春橋當總理，雖然遭到老工人的拒絕，但在上海市委策劃下，街頭仍然出現了「堅決要求張春橋當總理」的大標語。上海市委書記王秀珍更是迫不及待地召集上海市工交組負責人開會，宣揚「總理死了，鄧小平打下去了，我們可以提出張春橋當總理」，上海市革委會編的《情況匯報》材料上，也出現了「張春橋當總理我們一百個放心，王洪文當總理我們更放心」等話語。

由於毛澤東既沒有提議張春橋任代總理，又沒有讓張春橋主持軍委工作，張春橋大為光火，一九七六年二月三日，在中共中央發出一號文件的第二天，張春橋寫了《一九七六年二月三日有感》，發泄心中的不滿。

張春橋的走卒揣摸着主子的心理，更是為了自己的既得利益，也大放厥詞。上海市委書記徐景賢就說過，「毛主席很會處理各種關係。去年請鄧小平上台，——現在鄧小平垮了，毛主席又決定讓華國鋒當代總理，因為只有他最適應，能把各方面擺平」，「不一定水平最高的人，最好的人當第一把手，還要處理好各種關係」，……。

為了表示對華國鋒當代總理的不滿，「四人幫」授意，由北京大學、清華大學大批判組執筆的文章《再論孔丘其人》也很快見報了。

此時的毛澤東的情況，可以用美國前總統尼克松回憶一九七六年二月第二次訪華時對毛澤東的描述作一個概略的介紹：「七六年再次來中國時，毛的情況嚴重惡化了，他講話的聲音就像一連串單音節的咕嚕和呻吟，不過他思想仍是敏捷和清晰的。他明白我所說的一切，不過在他要回答時，卻說不出字來。如果他認為翻譯聽不懂他的意思，他就會不耐煩地抓過一張便條，把他的話寫出來。他處於這種情形是痛苦的。」可以想見，「四人幫」一夥，特別是作為聯絡員的毛遠新想要哄騙毛澤東或假傳「聖旨」是有相當便利的條件的。正是因為有這樣的客觀條件，「反擊右傾翻案風」才會在「四人幫」一夥的煽動下越颳越猛烈。

從一九七五年十月底開始，「四人幫」一夥在中央政治局裏明火執仗攻擊鄧小平的做法，經過三個多月，逐漸明朗化了。一九七六年二月開始連續召開的中央「批鄧打招呼會」，便是「四人幫」一夥竭盡全力的一次反鄧大表演。

張春橋把他的上海夥計看作是「批鄧」的先鋒力量，多次找馬天水、徐景賢、王秀珍談話，散佈「老幹部等於民主派，民主派等於走資派」，把一大批老幹部說成是比老資產階級還厲害的走資派，說成是「敵人」，並多次指名道姓地說，鄧小平是「壟斷資產階級」、「買辦階級」，「對內搞修正主義，對外搞投降主義」。說「鄧小平這批人就是買辦資產階級，再把石油壟斷起來，把中國工人的勞動成果送給人家，就是買辦資產階級，把豬肉壟斷起來，完全是壟斷資產階級，比蔣介石還厲害，蔣介石壟斷不了全國。鄧小平路線有些人執行得可舒服哪，思想太一致了。」

毛遠新也在二月二十二日對上海市革委會副主任馬天水、徐景賢等人說，鄧小平「崇洋媚外，出賣主權」，「代表買辦資產階級的利益」，「搞全面回潮」，「國家性質都要改變了。」

江青七六年重提《海霞》等影片，攻擊鄧小平。這是《海霞》劇照

在中央打招呼會議期間，江青更是四處活動。二月二十日晚上，她專程到京西賓館馬天水住處，把馬天水、徐景賢、王秀珍、黃濤、李彬山找去，又叫把已經睡覺的南京軍區司令員丁盛單獨找去，卻不叫住在一起的彭冲和廖漢生。江青對他們說：「你們是『上海幫』啊，你們知道吧，他們把我也說成『上海幫』啦！」「要集中火力揭批鄧小平，去年他們鬥了我幾個月。我是關在籠子裏的人，現在出來了，能講話了，我要控訴他！」還說，「什麼言論自由啊，他是一言堂，獨立王國，法西斯！」繼續玩弄她那拉幫結派的伎倆。二月二十三日，江青又在召集的十七省、市、自治區會議上講話說，「鄧小平在四川、雲南對鄧一派都整。凡是造反都要整，凡是緊跟毛主席革命路線的都要整。我是首當其衝的。因為我是努力執行主席革命路線的」。「去年七、八、九三個月，全國謠言很多，據說一追就追到北京，就追不下去了。其實鄧小平就是謠言公司的總經理。年輕的同志要懂得這件事。」三月二日，江青在召集的十二省、自治區會議上講話，又一次攻擊「鄧小平是個謠言公司的總經理」，並說：「他的謠言散佈得很多，據說去年查謠言，有的省查，有的省不查，還擴散，一查就查到北京，就查不下去」。江青重提電影《創業》、《海霞》、《園丁之歌》及「風慶輪」、「氣浮陀螺」等事件，再算舊賬，用以激發與會者對鄧小平的仇恨，目的是把「鬥爭的鋒芒集中在鄧小平身上」。然而，在這次講話即將結束之際，她道出了江青之所以竭力攻擊鄧小平的天機：登上女皇寶座，奪取最高權力。江青說：「鄧小平幹我，是有政治陰謀的，是對主席。別人造謠我是武則天。我說，在階級問題上，我比她先進，但在才幹上，我不及她。他們沒有歷史知識，就是想拿舊社會那個傳統觀念來對付這兩位封建的大的女政治家。她們比男人還厲害，而且是法家。」「有人寫信給林彪說我是武則天，有人又說是呂后。我也不勝榮幸之至。呂后是沒有戴帽子的皇帝，實際上政權掌握在她手裏，她是執行法家路線的。」「武則天，一個女的，在封建社會當皇帝啊，同志們，不簡單啊，不簡單。她那個丈夫也是很厲害的，就是有病，她協助她丈夫辦理國事，這樣鍛煉了才幹的。」「他們就是用下流的東西誹謗武則天，誹謗呂后，誹謗我，目的是誹謗主席嘛。」王洪文則在會議期間到處兜售他的「消滅異己」的辦法。二月二十五日，華國鋒也代表中央在各省、市、自治區和各大軍區負責人會議上講話說：「當前，就是要搞好批鄧，批鄧小平同志的修正主義路線，在這個總目標下，把廣大幹部、羣眾團結起來」，「對鄧小平同志的問題可以點名批判。」

「打招呼會」召開後，在全國範圍內掀起一場所謂「反擊右傾翻案風」的運動。

「四人幫」利用他們一手控制的文藝界、宣傳界，用各種方法把「反擊右傾翻案風」向縱深推進。

一九七六年二月，江青、張春橋專門找于會泳、浩亮、劉慶棠開會，要他們「趕快佈置給幾個京劇團，把電影《春苗》、《第二個春天》、《戰船台》改編為京劇」，因為「這些都是寫與走資派作鬥爭的戲，能和當前的鬥爭緊密配合」，「為了配合政治鬥爭」，並要求盡快上演。他們積極組織人員籌拍《歡騰的小涼河》、《反擊》等影片，也是以期通過「揪走資派」、「揪代理人」的銀幕形象，煽動羣眾，增添他們的鬥爭勇氣。在張春橋「文學方面可以先走起來」，「寫走資派作鬥爭有深度的作品」的指令下，大批所謂「與走資派作鬥爭的作品」也先後出籠了。

在「文化大革命」中，報刊是「四人幫」一夥的重要工具，在「反擊右傾翻案風」的活動中，表現的尤為猖狂。

一九七六年二月六日，《人民日報》發表了題為《無產階級文化大革命的繼續和深入》一文用「至今不肯改悔的走資派」作鄧小平三個字的代名詞，二月十二日《北京日報》刊登的文章又將之升級為「不肯改悔的最大的走資派」。接着，報刊上發表了大批文章，社論，以毛澤東不久前說的「什麼三項指示為綱，安定團結不是不要階級鬥爭，階級鬥爭是綱，其餘都是目」為尚方寶劍，將批判的矛頭直指鄧小平。廣播、電視也不停地宣傳，要人們「轉彎子」，集中力量「批鄧」。

周恩來早就是「四人幫」一夥的眼中釘，肉中刺。他們非常清楚，周恩來生前是他們篡權的最大障礙，死後留在人間的影響，仍將是他們篡權的障礙。而廣大人民對周恩來的深切感情，把「四人幫」想清除周恩來影響的決心鼓得更大了。他們把周恩來看作是鄧小平的「後台」，在「反擊右傾翻案風」中當然不會放過他。二月六日，「四人幫」一有意在新華社出版的《參考資料》上編發了國民黨特務誣陷周恩來的材料，接着，《學習與批判》以介紹蔣介石發動的「四．一二」反革命大屠殺的歷史情況為由，含沙射影地攻擊周恩來。上海街頭甚至出現了影射周恩來的大字報和漫畫。

《學習與批判》一九七六年第三期還同時登載了《梯也爾小傳》和《由趙七爺的辮子想到阿Q小D的小辮子》兼論黨內不肯改悔的走資派的大辮子》兩篇文章，說什麼，梯也爾搞復辟是因為有俾斯麥的「授意」，趙七爺的反攻倒算，是因為有「辮帥」張勳的支持，有意在「批鄧」的同時，在周恩來身上大作文章。更有甚者，一九七六年三月五日的《文匯報》在登載三月四日新華社播發的《瀋陽部隊指戰員堅持向雷鋒同志學習》一稿時，有意將眾所周知的周恩來關於學習雷鋒的題詞刪節掉了。人們回想到二月十三日《光明日報》頭版刊登的署名高路的小評論《孔丘之喪》把悼念周恩來總理的人們污蔑為「哭喪婦」，說什麼「讓舊制度的『哭喪婦』抱着孔丘的骷髏去憂心如焚，呼天號地吧。」從心靈深處感到「四人幫」一夥在處心積慮地變換手法，污辱人民心目中好總理周恩來，污辱每一個有正義感的中國人。

（六十八）

明日內容預告

●南京羣衆首先自發組織反擊「四人幫」的大規模活動，悼念周恩來。●南京大學部分學生公開譴責《文匯報》反周恩來的罪行，指張春橋是大陰謀家。●南京羣衆公開提出「打倒江青！」「打倒張春橋！」●各地人民讚揚和支持南京人民反擊「四人幫」的鬥爭。江蘇省聲討「四人幫」的浪潮一浪高過一浪。●塗有反對「四人幫」大標語的火車車卡，南來北往，鼓舞了各地人民反「四人幫」的鬥志。

瑞士化工廠大火後遺症
萊茵河受嚴重污染 將會「死亡」二十年
化學品流入河中大量魚類死亡

【新華社波恩八日電】由於瑞士巴塞爾多家化工廠倉庫在一日深夜起火，使大量硫化物、磷化物以及水銀等有毒化學物質隨滅火劑溶液和水一起流入萊茵河中，並隨河水流向萊茵河中下游，使西德境內的萊茵河水受到嚴重污染。

據此間報紙報道，西德境內萊茵河受到嚴重污染之後，不但造成大量的鰻魚、鱒魚、水鴨、鵝鶩等死亡，而且使沿岸居民的飲水也發生困難。

事故發生後，西德當局十分重視。萊茵河沿岸已建立起檢測站，隨時對河水作抽樣檢驗。為了保證居民的健康和安全，萊茵河沿岸的一些城、鎮，如波恩、科隆、科布倫茨、美因茲等已經關閉了靠近河岸的自來水廠和水井，並禁止居民飲用河水。波恩附近的居民已靠水車送水。有些地區還禁止人們在萊茵河上釣魚，或從事水上運動。

據專家認為，這次污染後果十分嚴重，萊茵河有可能因此而「死亡」二十年。

【路透社阿姆斯特丹九日電】荷蘭的工程師今天關閉了水閘及閘門，以防止荷蘭廣泛的內陸水道，受自一家瑞士化工廠流下萊茵河的有毒廢物所污染。

抗議污染　逾一萬名示威者星期六在瑞士巴塞爾抗議化工廠大火令萊茵河受污染。示威者後面的標語寫着：「今天是魚類，明天是我們。」（美聯社）

泰挾持法官囚犯在獄內自縊身亡

【美聯社泰國曼谷九日電】監獄主管說，一名上星期在法庭挾持三名法庭官員的劫匪，星期日在一所監獄內自縊。

監獄主管拿迪尊特對記者說，該名犯人被隔離囚禁，他用一條縛在手銬上的繩子自殺。

上星期五，三十六歲的犯人赫姆帕特在曼谷一法庭內挾持法官、法官助理及檢察官達三小時，他後來被警察制服。

赫姆帕特早已因兩宗行劫案被判入獄四十八年。上星期五，他因與一九八五年一宗二百六十萬銖的劫案有關而再度被提堂。

泰殺人火車頭無自動剎車裝置

【法新社曼谷九日電】泰國交通部長班哈恩星期日說，昨日因失去控制撞向此間一個主要車站，導致五人死亡的火車頭，是沒有裝上自動剎車裝置的。

泰國國營電台在引述班哈恩的說話，說一個原本可以阻止意外發生的脫軌器，給人關上。

印度醫生新發明 查生物電查癌症 安全快捷又廉宜

【法新社新德里九日電】印度報業托拉斯星期日說，一名印度醫生聲稱發明了一種快而廉的新技術，可檢驗出癌症而不會傷害病人。

印度南部本地治里印度醫學研究委員會的研究人員蘇漢說，他發明了一種可在二十分鐘內檢驗出癌症的生物電圖表。

這種儀器的售價將為六百美元左右，「沒有侵害性和輻射作用」。蘇漢用了八年時間來設計電圖程序。

菲一百貨公司大火 二十二人慘遭燒死
出路被封鎖 死者包括東主三子女

【合眾國際社馬尼拉九日電】軍方當局說，星期日在南方城市武端市，一場黎明前的大火，吞噬了一間兩層高的百貨公司。二十二人因為出路被鎖，因而在火警中慘死。

死者中包括二十二名住宿在百貨公司內的女售貨員，以及東主的三個子女——一個女孩，兩個男孩。事發時，東主在馬尼拉。

軍方人士說，兩名女子破窗而出，僥倖生還。初步報告說，這場火警可能是由一個過熱的煮食電爐所引起的。調查仍在繼續進行。

報告說，死者都是被困在二樓的宿舍內，原因是出路均被鎖，鑰匙是由收銀員保管，而該收銀員也是死者之一。

運水　西德關閉水井，因萊茵河受到污染，星期六波恩附近小鎮翁克的居民，須飲用水車運來的水。（美聯社）

西德足球迷與警大廝殺

【美聯社西德．慕尼黑九日電】警方說，約二百五十名鬧事的球迷，在慕尼黑一場球賽中衝入球場，造成二十名警員受傷。衝突中雙方都使用催淚氣體。

警方說，球迷攻擊在場的五十名警員，向他們噴射催淚氣體，用腳踢及用棒打警員。二十名在衝突中受傷的警員，情況並不嚴重。

警方亦以催淚氣體驅散滋事球迷，並拘捕七名球迷。其中五名稍後獲釋，另外兩名將被起訴。

英電視台獲批准可播避孕套廣告
因乃防愛滋病最佳用品

吳牧

鑑於愛滋病的廣泛傳播，英國政府認為，教導國人如何避免受傳染乃當務之急，為此，政府打算大開禁令，准許避孕套在電視上賣廣告。

衛生部已經與電視台當局接觸，計劃取消現存對避孕套電視廣告的禁制，因為他們認為電視是接觸面最廣的宣傳媒介，通過它來宣傳預防愛滋病的方法，應能收最大效果。

避孕套被認為是應付愛滋病毒的主要方法，政府的預防愛滋病宣傳，十分強調它的保護作用，並打算在將來所有宣傳運動中，加強推動使用避孕套。

然而，要實行上述計劃，先要推翻獨立廣播局禁止避孕套廣告出現商標的條例，但是，在預防愛滋病這個大前提下，相信要推翻此條例並非難事。

據估計，按目前的趨勢發展，在未來二十年內，每年會有八十萬英國人死於愛滋病。

阿美利加杯賽小插曲
澳洲漁民阻艇賽 抗議限制捕龍蝦

【法新社澳洲．弗里曼特九日電】一羣捕小龍蝦的船隻舉行示威，妨礙部分參加今日舉行的阿美利加杯挑戰賽的遊艇。這些遊艇長達十二公尺。

他們抗議政府節制捕捉小龍蝦，長達一小時的行動中，共有五十多艘船隻參加。

新西蘭及阿美利加二號在較早時離開港口、進行賽前練習，不受抗議影響。

不過，賽會其他參加淘汰賽的船隻，被迫留在港內直至抗議的船隻散去。

一名發言人說：示威行動主要是喚引起公眾的關注，不是要阻止參加淘汰賽的船隻離開港口。

印尼司機拾金不昧 獲酬二千五百美元

【法新社雅加達九日電】印尼的安塔拉通訊社星期日報道說，一名的士司機拾金不昧，將總值超過一百三十萬美元的一張支票及現金交還失主後，獲贈四百萬盾（二千五百美元）。

這名的士司機上月接載了一名外籍搭客到蘇加諾—哈塔機場後，在車尾箱發現一個手提包，內有那張支票，一些現金和文件。

司機取消了載客，立即返回機場。由於找不到那個外國人，司機返回那搭客上車的地方，把手提包交給屋內的人，並留下他的地址。

紀念孫中山先生誕辰一百二十週年獻禮・中國電影史上空前鉅構

普慶　新都　大光明　南華　南洋　新光　珠江　銀都　國泰　UA6　京華　銀星　金都　金龍　百麗殿　永樂

•耗資逾億•　•動員千萬•　•情節緊湊•　•動人心魄•

南方發行　珠影攝製

丁蔭楠導演　劉文治領銜主演

今天精早　機會勿失　兩天最後　普慶　新都　UA6

銀都機構有限公司榮譽出品　香港電影金像獎導演方育平最新作品

美國心

「少再有像方育平這樣堅持原則，多年不……了！現實的電影圈中，已經很……我倒是十分喜歡方育平的。」風信子（華僑日報）

「……內裡可是強得很。……明而不外露，美麗而不自恃，看來溫柔……女主角利玉娟，外表清秀，悠然，聰慧……」（東方日報）

快看　未看　兩天最後　南華　南洋　珠江　銀都　新光　京華

番尋味！好戲不懈　再會觀衆　無胃奇人　阿注

吳國平　美國催眠學會會士　曾在電視示範催眠學
教授　自我催眠療法
★預防精神崩潰・克服神經衰弱★
適應：失眠・恐懼・焦慮・緊張・敏溫・自卑・害怕・口吃・心悸・噩夢・戒煙酒・除惡癖・調心理
香港軒尼詩道25四樓C　電：5-8919610（預約）

招生

徵求中國一安士大熊貓金幣　1982年6500　1983年5800　1984年4300　1985年3300
華興郵票錢幣公司
香港皇后大道中192號地下電話：⑤441001 ⑤449237
◀高價徵求各國金幣銀幣郵票早期鈔票郵票信封▶

徵求執照　本人徵求中港運輸執照出價高　請電④4956237李先生

徵求

專門報稅做數　中請CO

香港工商事務所

報稅

楊四海　跌打刺骨　中醫師　…　527603室

醫藥

尋張聲明，男，別名張定一，湖南瀏陽人。49年離大陸，六二年由九龍來過信。汨羅何叔芝找你。見報寄信中國甘肅省蘭州市西北新村12號王銀棗轉。

訪尋

大公報分類廣告　每個位收費港幣十元

最敏感的「熱點」—書法創新

當現代理論思維和現代藝術意識在書法藝術領域引起震動時，書法藝術發展的趨勢已不是言必稱「二王」，千人一體的「大一統」局面了，書法藝術從內涵到外延都出現了變化，書法創新正是當代文化背景的必然結果。因此，這次書學討論會最敏感的「熱點」就是書法創新。不少代表認為不要孤立地看待和評價書法創新這一藝術現象的出現，正是時代精神的折射。現代的創新書法是對定型的傳統書法

……完全就開始學書法，可見「熱」的範圍與程度。大多數代表冷靜地分析了此種「書法熱」有種異化現象，從書法本體來講是書法風格的單一，千人一體，千筆一法，以學傳統為依據，像了就可得獎。從書法外延來講，則受到商品化、名利化、人際關係化的嚴重影響，這就構成了「書法熱」中潛藏的危機。所以，需要降溫與調節。而個別代表認為「書法熱」是種好現象，只有大普及才有大提高，因此不存在危機。

對書法批評的呼喚

「當代書法無批評」，這幾乎是全體……

……學上無大突破，綜觀他的書法只是消極地學習二王，在筆……有餘，而雄渾豪放不足，只有技法意識而缺乏藝術意識。他的書法理論也只是對傳統書論的解釋，是「述而不作」式的，沒有大的建樹。沈尹默的書法模式，過於強調中鋒而忽視運筆多變性，過於強調和諧而忽視結構造型性等，對當代書法做成了一定的束縛。為此，有的代表指出，未來的書法藝術是多元多極的，某個書法大家一統天下的局面是難以存在了。未來的書法藝術創作將以羣體出現。

……花庵歌》。這是他棲息在花之環境中的寫況紀錄，展開了花的世界，仙的生活：「桃花塢裏桃花庵，桃花庵裏桃花仙。桃花仙人種桃樹，又摘桃花換酒錢。酒醒只在花前坐，酒醉還來花下眠。半醒半醉日復日，花落花開年復年……」正是這樣一位……

……格，是漫長歷史積淀……的意識。那位「滋蘭九畹」的屈原，看到「草木之零落」，就擔心「美人之遲暮」，曾作過「窮途之哭」的阮籍，也發出了「視彼桃李花，誰能久熒熒」（《詠懷》）的嘆息。故失意的唐伯虎對花之凋落有着特別深切的悲感。《唐伯虎全集》附錄……

……題作《和沈石田落花詩》，共三十首，可見其對落花的一往情深。其中最令人……盈篇溢楮：「多少好花空落盡，不曾遇着賞花人」。「頭扶殘醉方中酒，面對飛花怕倚樓」。「紛紛花事成無……

……棄，與名花凋謝約略相似，故《落花詩》所詠，是花是人，難分難解。就物質的意義而言，花落是一種生命的毀滅，故除了象徵的意義以外，詩人對落花的悵嘆，也包含着對生之愛戀的色彩，即擔心韶華易逝，好……

……入別有懷抱，然而不能以得意者之歡懷笑失意者的淒惻。《紅樓夢》中林黛玉的葬花詩，有「桃李明年能再發，明年閨中知有誰」等句，看來確曾受到此詩的影響。唐伯虎的詠花詩深，纏綿悱惻，一往情深，無怪其能震撼讀者的心絃。

中國……

鱷魚牌哮喘丸

提防影……
功能：化……
主治：支……炎……等……
批發處：永康……

基隆	11月17	日郵
日本	11月17	聯航
上海	11月17	輝騰
台灣	11月17	欣洋
美國	11月17	大阪
馬尼拉	11月17	港恒
LINE日本	11月17	天祥
新西蘭	11月17	基士頓
釜山	11月18	海運
台灣	11月18	怡和
歐洲	11月18	馬士基
日本	11月18	馬士基
基隆	11月18	港恒
EN美國	11月18	利洲
台灣	11月18	仕嘉
釜山	11月18	東發
新加坡泗水	11月18	太平
曼谷	11月18	珠江
上海	11月18	輝騰
釜山	11月18	港興
基隆	11月18	東洋
新加坡	11月18	寶隆
台灣	11月18	新興
日本	11月18	中央
曼谷	11月19	綽利
美國	11月19	海陸
美國	11月19	香島
美國	11月19	華海
日本	11月19	海聯
日本	11月19	益高
歐洲	11月19	馬士基
阿拉伯灣	11月19	馬士基
美國	11月19	大阪
新加坡	11月19	太平
釜山	11月19	福來
台灣	11月19	利達
台灣	11月19	利達
台灣	11月19	港郵
美國	11月20	太古
南非	11月20	怡和
美國	11月20	偉特
美國	11月20	港恒
弗里曼特爾	11月20	川崎
台灣	11月20	綽利

G CO., LTD.
話：5-414877（10線）

陸路貨運

本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直運廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

EIGHT CO., LTD.
Y TEL:5-8152178
COSEL HX

服務
離港
12/11 12/11 13/11 12/11 13/11 15/11 15/11 21/11 19/11 22/11 14/11 25/11 17/11

香港直航
珠海、澳門
（可收散貨）
每天一航次
●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運輸、拖箱、拆／裝箱服務。

聯運有限公司
NG COMPANY LIMITED
聯運
地，簽發全程提單，提供貨
天收貨，免費三天堆存。
班，天天收貨。
兩班，天天收貨。
、佛山瀾石：三天一班。
，裝、拆貨櫃箱業務。
提供廣東省水路全集裝箱，
收貨站：青衣島聯合船塢內71地段
電話：0-4973973
, W., Hong Kong. 5-414883, 5-8150249

航運有限公司
JIANG SHIPPING
ATION, LTD.
貨直航班輪
11月7日抵港
41 11月23-25日收貨
11月27日開行
12月7日抵港
43 12月8-10日收貨
12月12日開行
公司接洽是荷▶
有限公司
TERPRISES LTD.
利商業大廈24樓室
區華記慈

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
快鷹	FAST EAGLE(晨早)	台灣	黃埔塢	港怡
青島一號	GREEN ISLAND NO. 1(下午)	高雄	B	益高
華益	WAH YEE(上午六時)	曼谷	西區	珠江
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(上午八時)	美國	現代橋	馬士基
明祥	MING PROPITIOUS(上午一時)	台灣	國際橋	華海
萬春	WAN CHUN(上午十一時)	台灣	A32	大榮
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER(上午一時)	澳洲	A41	香島
亞積家	LANKA AJITHA(上午六時)	台灣	B15	東亞
萬花閣	MAJAPAHIT(上午八時)	新加坡	黃埔塢	太平
安芸丸	AKI MARU(上午一時)	日本	A26	山下
神戶	HANJIN KOBE(下午二時)	美國	現代橋	天祥
海島瑪瑙	NEP.AGATE(中午)	馬尼拉	國際橋	港恒
萬利	WANLIE(下午)	曼谷	B	綽利
渣華門司	NL.MOJI(上午六時)	基隆	A13	渣華
克拉適卡一號	KRASICA 1(下午六時)	日本	A	[illegible]
皇后路橋	QEEEN'S WAY BRIDGE(下午六時)	美國	現代橋	川崎
海恩	HAI IN(上午六時)	基隆	西區	永裕
福興二號	FOO HSING 2(上午六時)	高雄	油麻地	永裕
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE(上午八時)	美國	現代橋	大阪
晉梁橋	HARBOUR BRIDGE(下午四時)	美國	西區	川崎
海裕	MARINE GRAND(上午六時)	高雄	西區	永裕

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
亞積家	LANKA AJITHA(下午)	科倫坡	B15	東亞
快鷹	FAST EAGLE(下午)	紅海地中海	黃埔塢	港怡
明祥	MING PROPITIOUS(上午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
榮譽	NATIONAL HONOR(上午)	洛杉磯三藩市	西區	海豐
泰國琥珀	THAI AMBER(上午)	曼谷	國際橋	港郵
世界之獅	WORLD LION(上午十時)	新加坡	海陸橋	海陸
萬花閣	MAJAPAHIT(下午)	高雄日本	黃埔塢	太平
海明	HAI MING(下午)	高雄	油麻地	永裕
仁川	HANJIN INCHEON(晨早)	西北太平洋	現代橋	天祥
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE(下午)	紐約	現代橋	大阪
萬春	WAN CHUN(下午)	日本	A32	大榮
魯豐	LU FENG(下午)	青島	B13	華夏
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午)	雅加達泗水	現代橋	馬士基
馬利高克	MARIGO K(下午)	孟買卡拉奇	A12	海運
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER(晨早)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
東方大使	ORT.AMBASSADOR(下午)	澳洲	現代橋	港郵
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI(上午)	釜山	國際橋	遂初
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
長盛	EVER GLORY(上午)	克利斯多寶紐約	國際橋	利達
長進	EVER ONWARD(中午)	遠打地中海	國際橋	利達
豐寧	FENG NING(下午)	天津	A47	招商局
江安	JIANG AN(上午)	上海	A6	招商局
海裕	MARINE GRAND(下午)	高雄	西區	永裕
華寧河	HUA NING HE(下午)	新加坡	B12	招商局

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
于山	YU SHAN	武漢	B	華運
南泰七號	NANTAI 7	印尼高雄	國際橋	港郵
保佛島	BEAUFORT ISLAND	美國	A	香島
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	現代橋	森那美
永安	YONG AN	福州	B	華運
蘇利亞	ZULIA	新加坡	海廈	海運
龍江	LONG JIANG	上海	吉列島	輝騰
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	B	東發
維里桑橋	VERRAZANO BRIDGE(上午)	美國	現代橋	山下
百通	PAITHOON	基隆	國際橋	港恒
安春	AN CHUN	台灣	B	大榮
國強	CHINA FIRST	台灣	B	綽利
大亞	THEAS	新西蘭	海廈	基士頓
金華	KING HWA	高雄	油麻地	永裕
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	西區	招商局
	KARL MARX STADT	歐洲	A	東亞
鼓山	GU SHAN	天津	B	華運
白銀山	BAI YIN SHAN(上午六時)	天津	B	華運
嘉信	CASON	上海	B	華夏
臨江	LIN JIANG	上海	海陸橋	招商局
太平洋公主	PACIFIC PRINCESS	基隆	黃埔塢	偉特
布蘭列	PLANET(上午六時)	日本	A	日郵
天翔	SKY HOVER	天津	B	輝騰
衢江	QU JIANG	寧波	招商局橋	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
南泰七號	NANTAI 7	雅加達泗水	國際橋	港郵
國強	CHINA FIRST	曼谷	B	綽利
布蘭列	PLANET	吉大港加爾各答	A	日郵
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	A40	華夏
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	現代橋	森那美
大亞	THEA S	澳洲新西蘭	海廈	捷成
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油麻地	永裕
渣華門司	NL.MOJI	東非	A13	渣華
安春	AN CHUN	日本高雄	B	大榮
神戶	HANJIN KOBE	紐約	現代橋	天祥
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	西北太平洋	現代橋	川崎
安芸丸	AKI MARU	新加坡	A26	山下
海島瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	現代橋	港恒
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	A	香島
蘇崎	SU QI	張家港	吉列島	華夏
萬利	WAN LIE	日本釜山	B	綽利
晉梁橋	HARBOUR BRIDGE	西南太平洋紐約	現代橋	川崎

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
松河	SONG HE	B	招商局
	SU HE	西區	招商局
運豐	YUN FENG	B21	華夏
崇安	CHONG AN	B7	華運
魯豐	LU FENG	B13	華夏
新海和	NEW HERO 2	吉列島	聯航
晴川四號	QING CHUAN 4	B16	華運
武夷山	WU YI SHAN	A9	招商局
揚子江三號	YANGZI JIANG 3	B11	招商局

香港—上海線客輪（十一月份航期）

上海號
香港開：下午一時入閘（香港開：十一月七、廿二）
上海開：入閘時間船公司通知（上海開：十一月十四、廿九）

海興號
香港開：下午一時入閘（香港開：十一月二、十七）
上海開：入閘時間船公司通知（上海開：十一月九、廿四）

錦江號
香港開：下午三時（香港開：十一月廿七）
上海開：下午三時（上海開：十一月四）

香港·梧州線—漓江號客輪

香港開：上午七時廿分
梧州開：上午七時卅分
（香港逢雙日開，梧州逢單日開）
到梧州：下午五時
到香港：下午四時卅分

香港—黃埔（飛翔船）（航程約兩小時半）

（油麻地船公司班次）
香港開：上午九時四十五分
黃埔開：下午二時四十五分
到黃埔：下午十二時十五分
到香港：下午五時十五分

香港—廣州線 客運交通表

香港⇄廣州（10至12月航期表）

星湖	去程：雙日下午8：30
	回程：單日下午9：00
天湖	去程：單日下午8：30
	回程：雙日下午9：00
龍津	去程：上午8：20 回程：下午2：30
荔灣湖	去程：上午8：45 回程：下午1：00

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.50	91	8.30	11.31
92	12.55	15.59	93	10.00	13.12
94	14.35	17.35	95	17.05	20.31
98	10.45	14.05	97	18.39	21.37

廣深快車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
104	7.50	10.55	115	5.30	7.47
116	8.22	11.10	105	6.20	8.55
106	9.45	12.30	107	7.20	10.10
108	11.00	13.45	87	9.00	11.46
88	12.40	15.15	89	9.40	12.19
90	13.55	16.26	101	11.40	14.25
102	15.50	18.16	109	13.10	16.17
110	17.10	19.52	111	14.34	17.35
112	18.30	21.15	113	16.16	18.58
114	19.55	22.20	103	18.55	21.24

廣深慢車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
544	14.30	19.22	543	6.50	11.22
502	16.30	22.00	501	10.29	15.42

（備註：116班次車逢假日開行）（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）

九龍↔深圳 直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘 翠屏道／佳廉道政府泳池	上午：7:15 上午：8:00 上午：9:00	深圳市 國商、羅湖車站 國商洋溪酒家（對面） 國際貿易中心 東門街市近消防局
	黃大仙 正德街 大龍翔酒樓近地鐵站	上午：7:30 上午：8:15	
回程	洋溪酒家（對面停車場） 國貿大廈（停車場） 交通運輸公司（東門街市近消防局）	下午：2:00 下午：2:30 下午：3:00 下午：3:30 下午：4:15	沙田（近沙角邨） 窩打老道 近地鐵 黃大仙 正德街 官塘（政府泳池）

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司

香港中環康樂大廈37樓（3718室） 電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東（整箱貨）

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
（全貨箱航線）				（散裝航線）			
SKY HOVER(天翔)V99B	——	——	11-12/11	TIAN LONG(天龍)V19B	22/11	28/11	25-30/11
TIAN YUE (天躍)V63B	即日	13/11	15-16/11	TIAN LONG(天龍)V20B	13/12	19/12	26-31/12
TIAN YAN (天燕)V25B	9/11	14/11	16-17/11				
SKY HOVER(天翔)V100B	14/11	19/11	21-22/11				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-239031
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

環亞股份有限公司
Asian Development Co., Ltd.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸及提供直航安徽蕪湖之服務。

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
LONG JIANG(龍江)V8605	即日	11/11	11-13/11	XIANG JIANG(錦江)V8638	15/11	21/11	21-23/11
SAN JIANG(三江)V8609	13/11	19/11	18-21/11	TING JIANG(汀江)V8635	17/11	23/11	22-25/11

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）
電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——香港天津集裝箱航線
China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇄天津（新港）全貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
TRADE RELISH(易津)V8624N	即日	14/11	16-17/11	TRADE RELISH(易津)V8625N	21/11	27/11	29-30/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-239031

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD OCEAN(通洋)V8643	——	——	7-8/11	MILD OCEAN(通洋)V8645	11/11	16/11	17-18/11

代理：JSA (HK) Ltd.
收貨站：青衣富大集運 電話：0-4972411 0-4977073

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

海洋船務有限公司
Interocean Shipping Co. Ltd.
（土耳其國營輪船香港代理）
(D.B. Turkish Cargo Lines)

·定期線·

•M.V. "General A.F. Cebesoy" ETA 14/11
收貨往：
斯達、伊斯坦堡、麥辛、伊斯肯德倫、法馬古
Famagusta, Istanbul, Mersin, Iskenderum

•M.V. "G. Zeki Dogan" ETA 12/12
收貨往：
特倫斯、伊斯坦堡、麥辛、伊斯肯德倫、法馬古斯達
Derince, Istanbul, Mersin, Iskenderum Famagusta

電話：5-412634
地址：香港干諾道中122號海港商業大廈4樓
傳真：5-416449
電傳：75660 INSCL HX

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION

★定期線★
（雜貨／雜裝貨櫃／全貨櫃）
●香港—珠海
（與珠海經濟特區九洲港務管理局合作）
電話：23187
開航：星期三 收貨：星期一
●香港—江門
（每周一班）

★非定期線★
●香港—蛇口

收貨站
友聯倉
新界青衣島七十二號地段
0-4977328

★香港—中國其他口岸服務★
·上海·黃埔·廣州·海口·湛江·江門
香港—廣東華南雜貨及貨櫃車服務。

5-449611
401 TUNG NING BUILDING
249 DES VOEUX RD CENTRAL, H.K.

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152～155號招商局大廈1,11,12,13,14樓
電話：5-428288 5-414116
電傳：62098 CMSNS HX（貨櫃） 61971 CMSNC HX（散貨）

貨櫃航綫 招商局大廈1樓 5-412283

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線 5-8150079

WEST COAST & CANADA
Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/ OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/ VANCOUVER/TORONTO/ MONTREAL

EAST COAST/U.S. GULF
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON
Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/ BALTIMORE/BOSTON/ JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	NYK	CHS	HOU
SONG HE	4E	13/11	13/11	15/11	5/12	7/12	10/12	20/12	23/12	27/12
BIN CHENG	10E	22/11	23/11	25/11	12/12	14/12	16/12	26/12	29/12	2/1
XI FENG KOU	6BE	3/12	3/12	5/12	25/12	27/12	30/12	10/1	13/1	17/1

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線 5-447994

Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, SHARJAH, DUBAI, DAMMAM, KUWAIT
Also accepting FCL Cargo for: BANDAR ABBAS, ABU DHABI, MUSCAT, DOHA, RIYADH and the other points.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	SAIL HK	KARACHI	SHARJAH/ DUBAI	DAMMAN	KUWAIT
GAO CHENG	16	16/11	17/11	19/11	6/12	9/12	11/12	13/12
MING CHENG	13	2/12	3/12	5/12	29/12	21/12	23/12	[illegible]

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城 5-447051

ALSO ACCEPTING FCL CARGO FOR PORT KELANG

VESSEL	VOY	CFS	CY	HKG	BangKok	S'pore	Penang
MING CHENG	13	2/12	3/12	5/12	—	10/12	—
HUANING HE	26	5/12	6/12	7/12	—	11/12 •	13/12
GAO CHENG	16	16/11	17/11	19/11	24/11	27/11	—

香港特快直航馬尼拉航線 5-422936

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD H.K.	MANILA
HUANJIANG	139	11/11	12/11	13/11	16/11
	141	18/11	19/11	20/11	22/11

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel 0-4970419

香港直航歐洲貨櫃航線 5-447508

Accepting Cargo: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM
Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, DUNKERQUE, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	HKG	ARR LON	HAM	BRE	RTM	ANT	DKK	LHV
FEN HE	3W	13/11	14/11	15/11	12/12	13/12	14/12	15/12	16/12	17/12	18/12
LIAO HE	28W	22/11	23/11	24/11	20/12	22/12	23/12	24/12	26/12	27/12	28/12
QING HE	35W	28/11	29/11	30/11	26/12	28/12	29/12	30/12	1/1	2/1	3/1
SHA HE	32W	7/12	8/12	9/12	5/1	6/1	7/1	8/1	9/1	10/1	11/1
YIN HE	15W	13/12	14/12	15/12	12/1	13/1	14/1	15/1	16/1	17/1	18/1

香港直航地中海貨櫃航線 5-446959

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA
BOATING	—	23/11	24/11	30/11	20/12	21/12	—
YAN NAN	—	3/12	4/12	5/12	2/1	3/1	—

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港／中國全貨櫃航線 5-447463

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG 平鄉城	211	20/11	21/11
	E. CHENG 郢城	52N	12/11	13/11
新港/北京	WEN HE 汶河	139	23/11	24/11
	HAN ZHONG HE 漢中河	25	13/11	14/11
上海	SHANG CHENG 商城	44N	24/11	25/11
	LIAO HE 遼河	27	12/11	13/11
	XIONG YUE CHENG 熊岳城	245	19/11	20/11
	LIN JIANG 臨江	154	11/11	—
黃埔	LIAN JIANG 連江	195	14/11	15/11
	QING HE 青河	34E	16/11	17/11
	HUAI YUEN HE 懷遠河	47	13/11	14/11
張家港	SHU HE 沭河	130	14/11	15/11
大連	SHUN JIANG 順江	140	18/11	19/11

兼收經上海往：蘇州·無錫·常州·南京·嘉興·紹興·杭州·寧波及南通整箱貨。

進口貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
歐洲	LIAO HE	27E	12/11	美國	GU BEI KOU	16W	3/11
歐洲	FEN HE	36E	7/11	美國	SONG HE	3W	14/11
日本	WAN QUAN HE	51	6/11				
日本	HUAI YUAN HE	51	16/11				

香港／中國散貨（貨櫃）客貨航綫
招商局大廈11樓
出口：5-8150995 5-447402 入口：5-440555 船期：5-440557

上海海興輪船公司
香港⇄上海定期客貨班輪

船名	抵港	截貨	收貨	開航
海興 HAIXING	V.39 11月12日	11月14日	11月15日	11月17日
上海 SHANGHAI	V.44 11月17日	11月19日	11月20日	11月22日
海興 HAIXING	V.41 11月27日	11月29日	11月30日	1月2日
上海 SHANGHAI	V.46 12月2日	12月4日	1月5日	12月7日

遠洋輪船有限公司
香港⇄大連散貨航線
木星MU SING 兩個月約三航次（約20天一航次）
兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司
香港⇄張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線
「江安」M.V."JIANGAN" 「秦淮」M.V."QIN HUAI"
「蘇龍」M.V."SULONG" 「淮安」M.V."HUAI AN"
「盤山」M.V."PAN SHAN" 「雨花」M.V."YU HUA"
南通：每月2航次 南京：每月1航次
張家港：每月2航次 蕪湖：每月1航次

河北省遠洋運輸公司
香港⇄天津、秦皇島散貨航線
「安國」M.V."ANGUO" 「豐寧」M.V."FENG NING"
「東光」M.V."DONG GUANG" 「新樂」M.V."XIN LE"
每月約2航次

廣州海運管理局
香港⇄海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN 每月逢8日、26日往三亞 每月逢15日往海口

浙江省遠洋運輸公司
香港⇄寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"
寧波每月4航次；溫州每月2航次

香港⇄寧波全貨櫃班輪航線
兼收杭州、紹興整箱貨櫃
「浙鷗」M.V.ZHE LI 5-428266
每月兩船次，上旬、下旬各一次。

揚子江輪船股份有限公司
香港⇄武漢散貨航線
揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司
香港⇄上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
「高山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
「立山」M.V.«LI SHAN»

廈門水上運輸公司
香港⇄汕頭散貨航線
廈水運7、11、21、22、23
每星期兩航次

入口船期
揚子江三號 M.S. YANG ZI JIANG 3
十一月九日由武漢抵港船泊B-11泡
衢江 M.S. QU JIANG
十一月十一日由寧波抵港
定期客貨班輪
海興號 M.S. HAI XING
十一月十二日由上海抵港
十一月十七日直放上海
雨花 M.S. YU HUA
十一月十三日由張家港抵港
定期客貨班輪
上海號 M.S. SHANG HAI
十一月十七日由上海抵港
十一月廿二日直放上海
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續。

如大宗貨物，可特別安排專船接運

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
戴雲山	DAI YUN SHAN	福州	11月12	華運
鄂城	E. CHENG	曼谷	11月12	招商局
海勇	HAI YONG	台中	11月12	永裕
國隆	KUO LUNG	曼谷	11月12	偉利
黑鯨	BLACK WHALE	釜山	11月12	港興
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	11月12	永裕
沙利海洋	SALLY OCEAN	日本	11月12	川崎
飛航輸士	CLIPPER ACE	台灣	11月12	中央
依娜	INNA	日本	11月12	海聯
海興	HAI XING	上海	11月12	招商局
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	11月12	大阪
太平洋丸	PACIFIC MARU	新加坡	11月12	大阪
武雅瑪拉蒂	BUNGA MELATI	台灣	11月12	港郵
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	11月12	華林
木星	JUPITER	釜山	11月12	港興
哈馬尼	ALS HARMONY	基隆	11月12	亞聯
太平洋彩虹	PACIFIC RAINBOW	馬尼拉	11月12	富基
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	11月12	太古
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	11月12	寶隆
畢列蒂拉	PLATYTERA	基隆	11月12	日郵
長準	EVER GRADE	台灣	11月12	利達
解放者	SL. LIBERATOR	美國	11月12	海陸
太平	TAEPING	新加坡	11月13	東海
施旺露	AL.S WAMRUZ	釜山	11月13	歷信
諾嘉弟	GEROL MONKADY	庇能	11月13	華林
新帥港	ZIM TRIESTE	台灣	11月13	新興
東島	EASTERN ISLAND	日本	11月13	益高
大高	WILLINE TAIKO	基隆	11月13	百保利
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	11月13	天祥
北歐明珠	PEARL OF SCANDINAVIA	廈門	11月13	太古
連登比路	LINDENBELS	基隆	11月13	日郵
長順	EVER ORDER	新加坡	11月13	利達
聯合先鋒	UNITED PIONEER	日本	11月13	大阪
東方冒險家	ORT. EXPLORER	美國	11月13	港郵
太陽神	JAPAN APOLLO	美國	11月13	汎洋
蘇墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	11月13	海陸
國利二號	KUO LIE 2	高雄	11月13	永裕
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	11月13	總統
美國貿興	AM. MARKETER	美國	11月13	美輪
丹治資	TENCH BANK	基隆	11月13	日郵
萬里翁士	MERCURY ACE	日本	11月13	美邦
長寶	EVER GUEST	美國	11月13	利達
懷遠河	HUAYUANHE	神戶	11月13	招商局
遼河	LIAO HE	新加坡	11月13	招商局
漢中河	HANZHONG HE	曼谷	11月13	招商局
南江	NAMGANG GLORY	釜山	11月13	東宇
國雄	KUO HSIUNG	台灣	11月13	偉利
和明	MING HOPE	澳洲	11月14	華海
渣華安曼	NL. ALKMAAR	新加坡	11月14	渣華
	OCEAN WIND	歐洲	11月14	馬力高
	KRISSA	台灣	11月14	新興
東南	HP DONGNAM	釜山	11月14	東發
必士得	PISTIS	歐洲	11月14	馬力高
捷爾滿斯基	J. CHELMONSKI	歐洲	11月14	天祥
加州女神	CALIFORNIA VENUS	美國	11月14	日郵
海霸	SEA EXPORTER	基隆	11月14	川崎
派寧利亞	PIONEER PRIMORYA	日本	11月14	華林
渣華厚文	NL.HOUTMAN	日本	11月14	寶隆
愛備丸	ELBE MARU	美國	11月14	海陸
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	11月14	馬士基
阿爾泰	OASIS ALTAIR	基隆	11月14	日郵
榮峯	GLORIA PEAK	日本	11月14	大阪
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	11月14	歷信
	GEN AF CEBESOY	青島	11月14	海洋
沭河	SHU HE	張家港	11月14	招商局
海王	HAI WANG	台中	11月14	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	11月14	寶隆
馬蘭	MALAN	海口	11月14	招商局
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	台灣	11月15	歷信
協和伊吹	CONCORD IBUKI	基隆	11月15	日郵
白河口	BAI HE KOU	上海	11月15	遠運
天耀	TIAN YUE	天津	11月15	輝騰
新卑黎亞斯	ZIM PIRAEUS	新加坡	11月15	新興
時威	SITTWAY	仰光	11月15	新興
美西美	MAH II	曼谷	11月15	振盛行
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	11月15	港郵
宇宙	COSMOS	日本	11月15	川崎
陶南一號	DONAM NO. I	釜山	11月15	港興
東榮	EASTERN GLORY	釜山	11月15	港興
山王丸	SANNO MARU	日本	11月15	山下
國偉	KUO WEI	曼谷	11月15	偉利
博多丸	HAKATA MARU	基隆	11月15	日郵
海力	OCEAN STRENGTH	釜山	11月15	太古
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	11月15	太古
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	美國	11月15	山下
海皇水晶	NEP,CRYSTAL	高雄	11月15	港恒
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	11月15	馬士基
金蘭花	GOLDEN ORCHID JR	基隆	11月15	大阪
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	11月15	川崎
美國猶他	AM. UTAH	美國	11月15	美輪
瑪莉安娜	MAARIANA LILA	日本	11月16	山下
馬士馬翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	11月16	馬士基
佳虹	FAIR RAINBOW	天津	11月15	招商局
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	11月15	永裕
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	11月15	華夏
林肯總統	PRES. LINCOLN	美國	11月15	總統
東南	HP DONGNAM	釜山	11月16	東發
	ONWARD SOLDIER	日本	11月16	中央
高爾夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	11月16	華林
蘇茲夫	KHUD. ZHUKOV	日本	11月16	華林
釜山	HANJIN BUSAN	美國	11月16	天祥
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	新加坡	11月16	馬士基
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	11月16	海陸
嘉禾	JIAHE	廈門	11月16	華運
亞林奧達	ALAMEDA	美國	11月16	寶隆
合旺	HERWANG	歐洲	11月16	華夏
易津	TRADE RELISH	天津	11月16	輝騰
長環	EVER LINKING	新加坡	11月16	利達
高力勤	KORRIGAN	歐洲	11月16	寶隆
中利	CHUNGLIE	曼谷	11月16	偉利
獅城	KOTA SINGA	台灣	11月16	太平
天雁	TIAN YAN	天津	11月16	輝騰
新紐約	ZIM N.Y.	美國	11月16	新興
光陽	HANJIN KWANG YANG	美國	11月16	天祥
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	11月16	日郵
富春	FU CHUN	台灣	11月16	大榮
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	11月16	馬士基
渣華漢城	NL. SEOUL	新加坡	11月16	渣華
美娜	MITLA	美國	11月16	偉特
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	11月16	華海
信賴	ALS RELIANCE	南非	11月17	亞聯
安琪愛利	ANANGEL ARES	釜山	11月17	海運
上海	SHANGHAI	上海	11月17	招商局
怡春	YICHUN	台灣	11月17	大榮
松星	SEKI NAGOYA	日本	11月17	三利
新海利	NEW HAILEE	上海	11月17	華運
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	11月17	日郵
	MAIDEN GLORIA	日本	11月17	總統
通洋	MILD OCEAN	上海	11月17	輝騰
南華	NANHWA	台灣	11月17	欣洋
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	美國	11月17	大阪
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	11月17	港恒
	NEPTUNE TOURMALINE	日本	11月17	天祥
	JEBSEN TIMARU	新西蘭	11月17	基士頓
華倫芝	VELENJE	釜山	11月18	海運
柯米卡布	AL. MIRQAB	台灣	11月18	怡和
北野丸	KITANO MARU	歐洲	11月18	馬士基
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	11月18	馬士基
蘇蕃亞	SUPANYA	基隆	11月18	港恒
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	美國	11月18	利洲
嘉明	CHAR MING	台灣	11月18	仕嘉
南進	HP NAMJIN	釜山	11月18	東發
高華	GOWA	新加坡泗水	11月18	太平
興勝	HING SON	曼谷	11月18	珠江
三江	SAN JIANG	上海	11月18	輝騰
彩虹	RAINBOW	釜山	11月18	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	11月18	東洋
江少尉	KIANG REEFER	新加坡	11月18	寶隆
大環球	GREAT UNIVERSE	台灣	11月18	新興
晴正丸	SEISHO MARU	日本	11月18	中央
宜蘭	YELAN	曼谷	11月19	偉利
耐能	SL. ENDURANCE	美國	11月19	海陸
圓洲	YUEN CHAU	美國	11月19	香島
明滿	MING MOON	美國	11月19	華海
光榮	GLORIOUS WING	日本	11月19	海聯
大玫	THAI ROSE	日本	11月19	益高
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	11月19	馬士基
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	11月19	馬士基
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	11月19	大阪
高華	GOWA	新加坡	11月19	太平
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	釜山	11月19	福來
長昇	EVER ORIENT	台灣	11月19	利達
立恒	UNI FOREVER	台灣	11月19	利達
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	11月19	港郵
先鋒	HYUNDAI PIONEER	美國	11月20	太古
南非瓦爾	S.A.VAAL	南非	11月20	怡和
可立馬	COLIMA	美國	11月20	偉特
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	11月20	港恒
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	11月20	川崎
桃園	TAO YUAN	台灣	11月20	偉利

寶發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線 GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來

香港⇄廣州
粵港1,2,3,4號每日開出
香港⇄汕頭
廈水運19 逢星期三收貨 逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠

兼收下列中國港口：
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

REGULAR SAILING FOR B/B CARGO TO MANILA
VESSEL "SOLID WEST"
ETA HK 10/11

香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室 電話：5-460822 4線 5-591033 4線
BRANCH OFFICE EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP.
TEL. 03/234 57 11 TELEX: 71173A TRAIN B
MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC.
TELEX. 45086 PESEA PM

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877 (10線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江／海口	華佳	8645	14/11	16/11	18/11	20/11
廈門／汕頭	華勝	8643	19/11	21/11	23/11	25/11
張家港	華盈	8637	22/11	24/11	26/11	28/11
上海	遼河	27E	9/11	11/11	13/11	15/11
	熊岳城	245	14/11	16/11	18/11	20/11
新港／北京	漢中河	25	7/11	9/11	11/11	13/11
青島	鄂城	52	6/11	8/11	10/11	12/11
大連	順江	140	12/11	14/11	16/11	18/11
廣州／黃埔			每四日一航次			
珠海			逢星期三、五開航			

各地散裝輪貨運

港口	收貨	截貨	開航
上海	13/11	14/11	17/11
	17/11	18/11	22/11
	23/11	25/11	27/11
新港	22/11	27/11	30/11
青島	12/11	13/11	15/11
大連	14/11	15/11	16/11
海口／湛江	每星期二航次		
蛇口	穗順 逢星期二、四		
廈門	逢星期一、三、五開航		
雷州	逢星期三、六開航		
溫州	每四日一航次		
梧州	每隔三日一航次		
廣州／黃埔	逢星期二、五開航		

陸路貨運

本公司承接
* 各大城市之火車包卡及零散貨運
* 本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
* 本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

中國對外貿易運輸總公司 廣東省分公司佛山船隊
SINOTRANS

專航佛山⇄香港快速船舶
天天開航
船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨
香港代理：
長運有限公司 ETERNAL WAY LTD.
香港皇后大道東58—64號帝后商業中心18字樓
18/F, Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong.
電話：5-272173(8線) 電傳：76497 ETWAY HX
收貨站：九龍灣廣東貨倉中心
九龍九龍灣啓興道壹號 電話：3-7999785
三天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空，聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

民生輪船公司 MINSHENG SHIPPING COMPANY
定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及拼箱貨

船名	航次	到港	離港
穗拖集駁2號	6N	11/11	12/11
	7N	18/11	19/11
	8N	25/11	26/11

總代理：香港民生實業有限公司 Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈301室
電話：5-438021 電傳：85285 GUNTR HX

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈1502室
BOOKING ENQUIRY. TEL:5-8152178
TELEX:89166 COSEL HX

EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE
DIRECT TO MAINLAND CHINA
REGULAR SERVICE:
全貨櫃及散貨櫃定期航線
HONG KONG ⟶ ZHANJIANG ⇄ BEIHAI
香港 湛江 北海

VESSEL	VOY	ETA	ETD
JIN LONG 金龍	HK015	14/11/86	17/11/86
JIN LONG 金龍	HK016	24/11/86	27/11/86
JIN LONG 金龍	HK017	3/12/86	6/12/86

ZHANJIANG AGENT: 中國對外貿易運輸公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.
ZHANJIANG BRANCH.
TEL: 24355 CABLE: SINOTRANS TLX: 45237 TRNZJCN

中國川航 全貨櫃及拼箱服務

港口	收貨	截貨	離港
廣州(芳村)	10/11	11/11	12/11
(新風)	10/11	11/11	12/11
黃埔	11/11	12/11	13/11
江門	10/11	11/11	12/11
潮石	11/11	12/11	13/11
福州	10/11	14/11	16/11
青島	12/11	14/11	15/11
上海	15/11	18/11	21/11
大連	13/11	16/11	19/11
張家港	16/11	19/11	22/11
海口／三亞	12/11	13/11	14/11
汕頭／廈門	20/11	23/11	25/11
新港／北京	10/11	14/11	17/11

香港直航 珠海、澳門
(可收散貨)
每天一航次
●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運輸、拖箱、拆／裝箱服務。

僑豐船務有限公司 CHIAO FENG SHIPPING LTD.
香港皇后大道中178-180號香港珠寶大廈7字樓A座
電話：5-444169 (4線)

全貨箱／散貨入箱／散裝貨

港口	截貨	離港
上海	15/11	17/11(散貨)
	15/11	17/11
	22/11	26/11
新港	22/11	26/11
	25/11	30/11(散貨)
大連	17/11	19/11
青島	19/11	21/11
汕頭／廈門	23/11	25/11
湛江／海口	18/11	20/11
黃埔／廣州	每星期兩航次	
珠海(九洲、香洲)	每星期兩航次	

承接南韓、台灣、馬尼拉及澳洲、歐洲、美國東西岸轉口至中國各地之貨櫃及散貨服務。

名神汽船株式會社 Meishin Line

依娜 "INNA"	11月12日到 11月13日開	新加坡
光榮 "GLORIOUS WING"	11月24日到 11月25日開	新加坡
新合 "SUN HOPE"	12月3日到 12月4日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL LINE) 泰國海外航綫
香港定期川航曼谷全貨櫃服務(兼收散貨)
泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰國翡翠 THAI JADE 44/S	13/11 14/11	15/11
泰國琥珀 THAI AMBER 44/S	20/11 21/11	22/11

OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE
香港定期川航椰加達，泗水全貨櫃服務(兼收散貨)

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
NANTAI NO. 7 7/S	10/11	11/11
中華瑞祥 RR.RATNA 72/S	20/11 21/11	22/11

(截貨時間：CFS下午九時 CY下午五時正)
總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：夏慤道10號和記大廈11樓 電話：5-8441222
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室 電話：3-660237
澳門代理：永信洋行 電話：89563 86972 553382 553381
收貨站CFS：利豐倉庫有限公司—九龍灣貨運中心
CY：葵涌國際貨箱碼頭第四號 H I T 84 LTD.

廣東國際聯運有限公司 GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇆廣東省⇆香港⇆世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。
其他服務：承接散船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓 收貨站：青衣島聯合船塢內71地段
電話：5-414663，5-8150249 電話：0-4973973
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663, 5-8150249

粵海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD.
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大廈廿一樓 電話：5 8153398 5 418420 5 8153612

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運
香港⇄廣東省各口岸海陸運輸服務

——海運——
廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣(核電廠)。

定期線
廣州 新風(前進)11月4、11、18、25日開船
東風、滘口(粵海154)—隔天一班
肇慶(慶運1號、中土出7、8號、糧油9號)每天一班
江門 黃埔(廣駁運206、212)—每星期二班

貨櫃運輸
廣州 新風、芳村——每五天一班
黃埔————每五天一班
佛山 瀾石(瀾石1號至8號)每天一班
海口——(華昌輪)每星期一班

——陸運—— 電話：0-218121
提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地，
並自備有大型堆場，辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本 (兼收Adelaide, Brisbane貨)

船名		截貨	抵港	開航
"BAI HE KOU"	白河口	12/11	14/11	15/11
"XIAO SHI KOU"	小石口	20/11	21/11	22/11
"ZHI JIANG KOU"	枝江口	30/11	1/12	2/12

澳洲—香港—上海航線 (*兼收新港貨)

*"HUA YOAN KOU"	花園口	3/12	4/12	5/12
"BAI HE KOU"	白河口	19/12	20/12	21/12

代理 遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中88號701-2室
電話：5-459059 (五線) 5-450366

上海市錦江航運有限公司 SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江(定期客貨班輪) M.V."JIN JIANG"	V.41	11月7日抵港 11月23-25日收貨 11月27日開行
錦江(定期客貨班輪) M.V."JIN JIANG"	V.43	12月7日抵港 12月8-10日收貨 12月12日開行

◀貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶
總代理：金鋼船務企業有限公司 RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1—6號億利商業大廈2107室
電話：5-[illegible] 電傳：72927 RESHN HX
收貨站：油蔴地卸貨區華記躉

版四十第

今日明
今日入
FAST EAGLE(晨早)
GREEN ISLAND NO.
WAH YEE(上午六時)
CECILIE MAERSK(上午
MING PROPITIOUS(上午
WAN CHUN(上午十一時)
PACIFIC CONTAINER(
LANKA AJITHA(上午六
MAJAPAHIT(上午八時)
AKI MARU(上午一時)
HANJIN KOBE(下午二時
NEP.AGATE(中午)
WANLIE(下午)
NL.MOJI(上午六時)
KRASICA I(下午六時)
QUEEN'S WAY BRIDGE
HAI IN(上午六時)
FOO HSING 2(上午六時)
ALLIGATOR INDEPEN
HARBOUR BRIDGE
MARINE GRAND(上午六
今日出
LANKA AJITHA(下午)
FAST EAGLE(下午)
MING PROPITIOUS(上午
NATIONAL HONOR(上
THAI AMBER(上午)
WORLD LION(上午十時)
MAJAPAHIT(下午)
HAI MING(下午)
HANJIN INCHEON(晨早
ALLIGATOR INDEPEN
WAN CHUN(下午)
LU FENG(下午)
CECILIE MAERSK(下午
MARIGO K(下午)
PRES.EISENHOWER(
ORT.AMBASSADOR(下

Freight-T 輝騰有限
香港中環康樂大廈
天津市海運公 Tientsin Mari
香港⇄
兼收北京、石家莊、秦皇島
SKY HOVER(天翔)V99B
TIAN YUE (天躍)V63B 即日
TIAN YAN (天燕)V25B 9/11
SKY HOVER(天翔)V100B 14/11
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Te
電話：0-239031
亞洲股份有限 Asian Devel
香港
兼收上海市、附近城
LONG JIANG(龍江)V8605 即日
SAN JIANG(三江)V8609 13/11
收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司
電話：0-4999388
中國對外貿易 China Nationa
香港
兼收北京、石
TRADE RELISH(易津) 即日 14/
V8624N
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Te
上海市錦江 Shanghai Jin
MILD OCEAN(通洋)V8643
代理：JSA (HK) Ltd.
收貨站：青衣富大集運 電話：0-497241
中國對外貿易 China Nationa Guangzhou Off
香港⇄廣
深圳、廣州、東莞、石龍、
蛇口、梧州、太平、花縣、
珠海、廈門、泉州、福州、

海洋船務有限
Interocean Shipping C
(土耳其國營輪船香港代
(D.B. Turkish Cargo Lines
·定期線·
•M.V. "General A.F. Cebesoy"
收貨往：
斯達、伊斯坦堡、麥辛、
肯德倫
Famagust
Istanbul, Mersin, Iskenderum
•M.V. "G. Zeki Dogan" ET
收貨往：
特倫斯、伊斯坦堡、麥辛
斯肯德倫、法馬古斯達
Derince, Istanbul, Mersin, Isken
Famagusta
電話：5-412634
地址：香港干諾道中122號海港商
傳真：5-416449
電傳：75660 INSCL HX

世界舉重錦標賽
何英強抓舉奪標
五六公斤級成績一二七點五公斤

遼寧門將將傅玉斌昨在南華場操練，他停賽一年，身手仍見不俗

升內場林

最近兩三個球季，球壇上出現一批新人，如南華的彭錦全、殷力健，愉園的謝亞福、廖華智，海峯的劉棣平、李福榮，東方的李建和、楊健強、趙俊明，荃灣的陳志賢、陳志光兩兄弟和今季才轉做職業的林劍成。

一班新人如廖華智、李福榮、劉棣平、鄭偉基。甚至今季聲名大噪的東方一班小將李建和、楊健強、侯耀彬等人，他們都是一心一意投入踢波，準備搏他幾年，打得起當然最好，打不起就尋心去找工作做，結果這批球員亦成功了。

阿奇發覺，凡能全心投入，天份和質素不差的，都能……

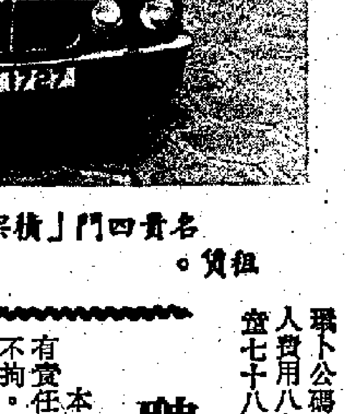
彩虹 …天地

…後付款

…遊優惠計劃贊助，可分24期付款

…期一出版

…05室（娛樂戲院樓上） 5-259311
…室（電梯近天皇碼頭） 3-674192
…心彩麗酒樓大堂 3-7244260
…盈德豐商業大廈17樓 5-755038
…心B棟812室 3-7807277
…2室（地鐵總站） 0-4930211
…（周大福金行樓上） 3-443940



出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	歐洲	11月12	華林
長華	EVER GRADE	歐洲	11月12	利達
滿嘉第	GEROI MONKADY	熱那亞	11月13	華林
克拉適卡一號	KRASICA 1	地中海	11月13	遠行
新的港	ZIM TRIESTE	地中海	11月13	新興
利來厚文	NL.HOUTMAN	歐洲	11月14	寶隆
派摩利亞	PIONEER PRIMORYA	歐洲	11月14	華林
	GEN AF CEBESOY	地中海	11月14	海洋
	KRISSA	地中海	11月15	新興
丹加	TANGER	地中海	11月15	海柏
汾河	FENHE	英國歐洲	11月15	招商局
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	11月16	馬士基
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	歐洲	11月16	港恒
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	歐洲	11月16	歷信
博多丸	HAKATA MARU	地中海	11月16	日郵
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	11月16	太古
高擻斯基	KAR. KOZLOVSKIY	歐洲	11月16	華林
協和伊吹	CONCORD IBUKI	地中海	11月16	日郵
協和富良野	CONCORD FURANO	地中海	11月18	日郵
長昇	EVER ORIENT	地中海	11月19	利達
大環球	GREAT UNIVERSE	地中海	11月19	新興
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	歐洲	11月20	華林
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	11月21	遂初
	ALEK PROKOFJOV	歐洲	11月21	華林
長俊	EVER GIFTED	歐洲	11月22	利達
明富	MING FORTUNE	歐洲	11月22	華海
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	11月23	朝陽
北野丸	KITANO MARU	歐洲	11月23	日郵
	BOATING	地中海	11月24	招商局
遼河	LIAO HE	英國歐洲	11月24	招商局
湯馬士	B.M.TOMAS	熱那亞	11月24	華林
銀灣	SILVER GULF	地中海	11月26	大阪
長政	EVER GOVERN	歐洲	11月26	利達
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	11月26	華林
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	11月26	新興
驕鷹	PROUD EAGLE	地中海歐洲	11月27	港怡
美珍高	NIKOLAY MITCHENKO	熱那亞	11月28	華林
高力勤	KORRIGAN	歐洲	11月28	寶隆

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
長華	EVER GRADE	阿拉伯灣	11月12	利達
京城	KOTA RAJA	紅海	11月13	太平
滿嘉第	GEROI MONKADY	馬德拉斯	11月13	華林
太平	TAEPING	科倫坡卡拉奇	11月13	東海
畢列帝拉	PLATYTERA	紅海	11月13	大阪
新的港	ZIM TRIESTE	科倫坡印度	11月13	新興
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	11月14	總統
施汪爵	AL SWAMRUZ	吉大港	11月14	歷信
大高	WILLINE TAIKO	阿拉伯灣	11月14	百保利
合鋒	UNITED PIONEER	吉大港加爾各答	11月14	大阪
東方皇冠	ORT. CROWN	吉大港	11月16	港興
連登比路	LINDENBELS	紅海	11月16	大阪
阿爾泰	OASIS ALTAIR	阿拉伯灣	11月16	日郵
海力	OCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	11月16	太古
林肯總統	PRES.LINCOLN	阿拉伯灣	11月16	總統
加迪根灣	CARDIGAN BAY	遮打	11月16	太古
安琪愛利	ANANGEL ARES	馬德拉斯	11月18	海運
歌莉亞	MAIDEN GLORIA	吉大港加爾各答	11月18	維航
利米卡布	AL MIROAB	阿拉伯灣	11月18	怡和
立恒	UNI FOREVER	阿拉伯灣	11月19	利達
嘉明	CHAR MING	紅海	11月19	金輪
捷途	CHITRAL	科倫坡卡拉奇	11月19	東海
華倫芝	VELENJE	孟買卡拉奇	11月19	海運
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	11月19	馬士基
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	11月19	招商局
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	11月20	滔來
得樂賓	TROUTBANK	阿拉伯灣	11月21	日郵
時威	SITTWAY	仰光	11月21	新興
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	11月21	總統
明富	MING FORTUNE	遮打	11月22	華海
	MARIA BONITA	科倫坡	11月22	大阪
北野丸	KITANO MARU	遮打	11月23	日郵
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	11月23	東海
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	11月23	總統
湯馬士	B.M.TOMAS	科倫坡	11月24	華林
驕鷹	PROUD EAGLE	紅海	11月27	港怡
美珍高	NIKOLAY MITCHENKO	馬德拉斯	11月28	華林
金阿曼	GOLDEN AMMAN	紅海	11月28	嘉聯

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
哈馬尼	ALS HARMONY	南非	11月12	亞聯
丹治賓	TENCHBANK	東非	11月14	日郵
金蘭花	GOLDEN ORCHID JR.	西非	11月16	大阪
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	11月16	馬士基
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	西非	11月16	歷信
南華	NAN HWA	南非	11月17	欣洋
聖路易士	SAN LUIS	達班	11月23	太古
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	11月26	川崎
濟華利儲	NL.LINGE	路易士港	11月27	濟華
信任	ALS TRUST	南非	11月27	亞聯
	KOTA MARUNA	西非	11月28	太平
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	11月29	大阪
濟華威士達吉	NL.WESTERKERK	西非	11月30	濟華
蘇珊	NORASIA SUSAN	西非	11月30	歷信
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	11月30	馬士基
鐘山	ZHONG SHAN	西非	12月6	怡和
南非瓦爾	S.A.VAAL	南非	12月7	怡和

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
華意	WAH YEE	曼谷	11月12	珠江
天狼星	SIRIUS	新加坡巴生	11月12	山下
長華	EVER GRADE	新加坡	11月12	利達
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	11月12	中央
金新	GEMINI SUN	印尼	11月12	五洋
百通	PAITHOON	新加坡	11月12	港恒
亞利丹尼	AND.ERIDHANI	印尼	11月13	亞利來
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	11月13	聯航
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	11月13	港興
滿嘉第	GEROI MONKADY	新加坡巴生庇能	11月13	華林
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	11月13	煒利
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	11月13	招商局
依娜	INNA	新加坡	11月13	海聯
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷棉蘭	11月14	馬士基
薩盟斯灣	SOMERS BAY	曼谷	11月14	海陸
東島	EASTERN ISLAND	新加坡	11月14	大宇
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	11月14	東源
馬士基鋼桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	11月15	馬士基
亞索迦	AND.ASOKA	印尼	11月15	亞利來
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	11月15	山下
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	11月15	港郵
瑪莉安娜	MARIANA LILA	新加坡巴生庇能	11月15	山下
宇宙	COSMOS	沙巴山打根斗湖	11月16	川崎
獅城	KOTA SINGA	新加坡雅加達	11月16	太平
玫瑰灣	ROSE BAY	新加坡巴生	11月16	益高
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	11月16	海聯
松屋	SEKI NAGOYA	新加坡巴生	11月17	[illegible]
前鋒	ONWARD SOLDIER	新加坡巴生庇能	11月17	中央
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	[illegible]	11月18	港恒
美西美	MAH II	曼谷	11月18	滙盛行
山富三號	SUN KUNG 3	印尼	11月18	寶輝
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	11月18	東洋
蘇邦雅	SURANYA	新加坡	11月19	港恒
高城	GAO CHENG	曼谷新加坡	11月19	招商局
興盛	HENG SON	曼谷	11月19	珠江
長昇	EVER ORIENT	新加坡	11月19	利達
成正丸	SEISHO MARU	新加坡巴生庇能	11月19	中央
夏美雅士	HERMES ACE	雅加達	11月20	日郵
光榮	GLORIOUS WING	新加坡	11月20	海聯
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	11月20	滔來
桃園	TAO YUAN	新加坡曼谷	11月20	煒利
陶南九號	DONAM No. 9	曼谷新加坡巴生	11月21	港興
羅施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷棉蘭	11月21	馬士基
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	11月21	海陸
長俊	EVER GIFTED	新加坡	11月22	利達
大隆	THAI ROSE	新加坡巴生	11月22	益高
金星	GEMINI STAR	印尼	11月22	五洋
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	11月22	國光
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達泗水	11月22	港郵
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴山打根斗湖	11月23	國光
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	11月23	東宇
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	11月23	馬士基
珊瑚星	CORAL STAR	新加坡巴生	11月24	中央
湯馬士	B.M.TOMAS	新加坡巴生庇能	11月24	華林
	INDOBARUNA II	印尼	11月24	五洋

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
天翔	SKY HOVER	天津	11月12	華運
閩外冷三號	MIN WAI LENG 3	福州	11月12	華運
蘇麒	SU QI	張家港南通	11月12	華夏
廣州	KWANG CHOW	天津	11月12	華夏
駿山	JUN SHAN	上海	11月12	招商局
崇安	CHONG AN	福州	11月12	華運
鄂城	E CHENG	青島	11月13	招商局
永安	YONG AN	福州	11月13	華運
舜泉	SHUN QUAN	青島	11月13	華夏
龍江	LONG JIANG	上海	11月13	輝騰
遼河	LIAO HE	上海	11月13	招商局
華盈	HUA YING	張家港	11月14	明華
漢中河	HAN ZHONG HE	新港北京	11月14	招商局
芝山三號	ZHI SHAN 3	上海	11月14	華運
馬蘭	MALAN	海口	11月15	招商局
新海華	NEW HAIHUA	上海	11月15	華運
華勝	HUA SHENG	廈門汕頭	11月15	明華
沭河	SHU HE	張家港	11月16	招商局
天躍	TIAN YUE	天津	11月16	華運
天燕	TIAN YAN	天津	11月17	華運
易津	TRADE RELISH	天津	11月17	輝騰
新海寧	NEW HAI NING	上海	11月17	華運
海星	HAI XING	上海	11月17	招商局
嘉禾	JIA HE	廈門	11月18	華運
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	11月20	華夏

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
國隆	KUO LUNG	高雄基隆	11月12	錦利
金華	KING HWA	高雄	11月12	永裕
海港橋	HARBOUR BRIDGE	基隆	11月12	川崎
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	高雄基隆	11月12	威高
賓嘉美梨地	BUNGA MELATI	高雄基隆	11月12	港郵
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	11月13	永裕
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	基隆	11月14	威高
國利二號	KUO LIE 2	高雄	11月14	永裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	高雄基隆	11月15	威高
中利	CHUNG LIE	高雄基隆	11月16	錦利
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	11月16	永裕
長環	EVER LINKING	高雄基隆	11月16	利達
福春	FU CHUN	高雄基隆	11月16	大榮
怡春	YI CHUN	高雄基隆	11月17	大榮
大同二號	TA TUNG 2	高雄	11月17	永裕
興華	HSING HWA	高雄	11月17	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	高雄基隆	11月17	威高

日本•南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
金星	VENUS	日本	11月12	美邦
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	11月12	東發
武雅瑰拉蒂	BUNGA MELATI	日本	11月12	港郵
國隆	KUO LUNG	日本釜山	11月12	錦利
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	11月12	中央
錦春	CHIN CHUN	日本	11月13	大榮
木星	JUPITER	釜山	11月13	港興
太平	TAE PING	釜山日本	11月13	東海
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	11月15	美邦
捷爾滿斯基	J.CHELMONSKI	日本	11月15	[illegible]
陶南一號	DONAM No.1	釜山	11月16	港興
富春	FU CHUN	日本	11月16	大榮
東榮	EASTERN GLORY	釜山	11月16	[illegible]
長環	EVER LINKING	日本釜山	11月16	利達
東南	HP.DONGNAM	釜山	11月17	東發
怡春	YI CHUN	日本	11月17	大榮
捷途	CHITRAL	日本	11月19	東海
時威	SITTWAY	日本	11月19	新興

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	西南太平洋紐約	11月12	山下
海港橋	HARBOUR BRIDGE	西南太平洋紐約	11月12	川崎
美國貿興	AMERICAN MARKETER	加州紐約	11月12	美輪
保佛島	BEAUFORT ISLAND	加州	11月12	香島
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	11月13	大阪
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	11月13	海陸
太平洋彩虹	PACIFIC RAINBOW	檀香山紐約	11月13	富基
太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	11月13	汎洋
長賓	EVER GUEST	西南太平洋	11月13	利達
中華昔慶	ORT.EXPLORER	西南太平洋紐約	11月14	港郵
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	11月14	總統
新紐約	ZIM N.Y.	洛杉磯紐約	11月14	新興
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	11月14	太古
加州女神	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋	11月14	日郵
松河	SONG HE	美國加拿大	11月15	招商局
新米洲丸	SHINBEI SHU MARU	西北太平洋	11月15	山下
伊備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	11月15	海陸
美國猶他	AMERICAN UTAH	加州紐約	11月15	美輪
娜斯馬士基	LARS MAERSK	加州紐約	11月15	馬士基
美娜	MITLA	加州	11月16	偉特
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西北太平洋紐約	11月16	馬士基
長環	EVER LINKING	紐約	11月16	利達
林肯總統	PRES.LINCOLN	西北太平洋紐約	11月16	總統
釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋	11月17	天祥
光陽	HANJIN KWANG YANG	紐約	11月17	天祥
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	11月18	大阪
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	11月19	華海
韓國元勛	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	11月19	利洲
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西南太平洋紐約	11月19	川崎
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	11月19	馬士基
可文馬	COLIMA	加州	11月20	偉特
阿美利加丸	AMERICA MARU	西南太平洋紐約	11月20	大阪
圓洲	YUEN CHAU	加州	11月20	香島
雅多索榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	11月20	日郵
美國協約	AMERICAN ENTENTE	加州紐約	11月20	美輪
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	11月20	海陸
百保威	BARBER HECTOR	西北太平洋紐約	11月21	遠行
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	11月21	港恒
長賢	EVER GENTRY	西南太平洋	11月21	利達
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	11月21	太古
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	11月21	總統
箱根丸	HAKONE MARU	西北太平洋	11月21	日郵
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	11月22	馬士基
美國華盛頓	AMERICAN WASHINGTON	西北太平洋紐約	11月22	美輪
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	11月22	海豐
海王石榴	NEP.GARNET	西南太平洋紐約	11月22	港恒

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
蘇利亞	ZULIA	加勒比海	11月12	海運
太平洋丸	PACIFIC MARU	加勒比海	11月12	大阪
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加勒比海中南美	11月13	川崎
美國貿興	AMERICAN MARKETER	巴拿馬	11月13	美輪
榮華	GLORIA PEAK	加勒比海	11月14	大阪
海霸	SEA EXPORTER	智利	11月15	川崎
美國猶他	AMERICAN UTAH	巴拿馬	11月15	美輪
渣華安曼	NL. ALKMAAR	巴拿馬加勒比海	11月15	渣華
長環	EVER LINKING	加勒比海	11月16	利達
	NEP.TOURMALINE	秘魯	11月17	天祥
渣華漢城	NL. SEOUL	墨西哥中南美	11月17	渣華
美國協約	AMERICAN ENTENTE	巴拿馬	11月20	美輪
百保威	BARBER HECTOR	加勒比海中南美	11月21	遠行
	MARIA BONITA	南美	11月22	大阪

澳洲•新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	11月15	遂初
明合	MING HOPE	澳洲	11月16	華海
新畢黎亞斯	ZIM PIRAEUS	澳洲	11月16	新興
白河口	BAI HE KOU	澳洲	11月16	遠運
蘇高夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	11月16	華林
	KIANG REEFER	弗里曼特爾	11月18	寶隆
	JEBSEN TIMARU	新西蘭	11月18	捷成
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	11月20	川崎
桂林	KWEILIN	新西蘭	11月24	太古
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	11月24	太古

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER

孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱集運

船名	航次	抵港	航開
施汪爵 AL-SWAMRUZ	V.4	12/11	13/11
山瑪 AL-SALMA	V.7	7/12	8/12
山娜 AL-SANA	V.14	28/12	29/12

收貨站：舜煌貨運有限公司
新界葵涌葵豐街38-42號地下
（新科工業中心）電話：0-290342

總代理：歷信船務公司
香港灣仔新鴻基中心2916室
電話：5—8336866（8線）
圖文傳真：5—8938295
澳門代理：世強行 電話：574106

中國利迅貨運有限公司
UNISON FORWARDING CO. LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈902室
5—418884

（華南）	集裝箱輪	截貨	開航
廣州—芳村	粵江 1012	12/11	13/11
	粵江 1014	8/11	10/11
廣州—新風	粵江 907	12/11	13/11
	粵江 907	8/11	10/11
黃埔	[illegible]河 36E	7/11	10/11
湛江、海口	華佳 8643	8/11	10/11
汕頭	華盛 [illegible]	10/11	12/11
廈門	華盛 8641	10/11	12/11

（華中、華北）	集裝箱輪 截貨	集裝箱輪 開航	散裝輪 截貨	散裝輪 開航
福州	12/11	14/11	11/11	14/11
青島	10/11	13/11	14/11	15/11
上海	11/11	13/11	8/11	10/11
	7/11	10/11	14/11	17/11
	18/11	21/11	19/11	22/11
張家港	—	—	10/11	13/11
新港、北京	8/11	10/11	7/11	10/11
	13/11	16/11	—	—
大連	9/11	10/11	14/11	15/11

招商局倉碼運輸有限公司
CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.
香港堅尼地城西寧街十八號 電話：5-8168190 5-8168191
18 SAINING STREET, KENNEDY TOWN, H.K.

香港⇌蛇口 定期航線

船名	航次	收貨	開航
A. VESSEL	逢星期二、四	天天收貨	逢星期二、四

收貨站：香港堅尼地城・招商局碼頭內・免費倉期三天
蛇口聯絡處：蛇口外輪代理公司 電話：91136 92257

香港⇌珠海 定期航線（全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨）

船名	航次	收貨	開航
A. VESSEL	逢星期三	天天收貨	逢星期三
A. VESSEL	逢星期五	天天收貨	逢星期五

收貨站：香港堅尼地城・招商局碼頭內・免費倉期三天
珠海聯絡處：珠海九洲港務外輪代理公司 電話：23187
我公司兼承大宗散貨雜貨，專船直達蛇口、珠海、黃埔、廣州等地，船期面議，運價廉宜，快捷妥當。

馬士基輪船（香港）有限公司
MAERSK LINE

（美國線） 長堤、紐約、費城、巴的摩爾、查爾斯登
娜斯馬士基 11月15開
雅打馬士基 11月19開
羅拉馬士基 11月22開
羅施馬士基 11月29開
安娜馬士基 12月3開
力沙馬士基 12月6開
麥堅尼馬士基 12月13開
基士頓馬士基 12月17開

（歐洲線） 漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
羅拉馬士基 11月14開
倫娜馬士基 11月16開
羅施馬士基 11月21開
力沙馬士基 11月28開
雅打馬士基 11月30開

（波斯灣線） 喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
阿拔馬士基 11月19開
阿利安馬士基 12月3開
查樂馬士基 12月17開

（西非線） 洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
倫娜馬士基 11月16開
雅打馬士基 11月30開
（馬尼拉線）
馬士基鋼桃 11月15開

（印尼線） （去耶加達、泗水）
康來利馬士基 11月24開
（去新加坡、巴生、庇能、曼谷）
羅拉馬士基 11月14開
羅施馬士基 11月21開

馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓 電話：5-8372222
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街二號C1 電話：88178

深港（華利）汽車運輸有限公司

廣東・廣西・福建・湖南・江西
等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大・服務最完善
能即日爲貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站 全面性服務

集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運

貨櫃車・大小貨車・吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線） 3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大廈二樓

廣州市穗南航運有限公司
中華人民共和國註冊

香港⇌廣州、黃埔、蛇口、瀾石、石岐、江門、太平、容奇
穗航2312
穗航2313 每星期二、四、六晚開行
穗航2314
香港⇌汕頭、湛江、海口、三亞、廈門、福州、張家港、南京、南通、寧波、上海
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物

貨運總代理：
穗南航運(香港)有限公司
SHUI NAM NAVIGATION(HK) LTD.
德輔道中317至321號啟德商業大厦604室
電話：5-440307
TELEX: 85913 SNAMN HX

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航
M/V"COSMOS" V-73
到港：十一月十五日 啓航：十一月十六日
直航：古晉，汶萊，亞庇，山打根。
兼收古晉20呎集裝箱貨

散貨收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉 電話：3-402911
貨櫃站：大欖地段414 電話：0-807800
總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33樓
接艙部：5-8615561 文件部：5-8615571

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：14/11 啓航：15/11	"SEA EXPORTER"	智利各埠，Iquique, Anrofagasta, Valparaiso, San Antonio.
到港：12/11 啓航：13/11	"SALLY OCEAN"	加勒比海：Cristobal, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acajutla, Puerto Caldera.
到港：7/12 啓航：7/12	"C. R. DOUALA"	西非：Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓 電話：5—8615561
文件部：（出口）5-8615515（入口）5-8615526
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面

柴灣貨倉有限公司
Chiwan Godown Company Limited

擁有私家水位，便利中轉運作；
地下停車場寬大，雨天可供作業；
機械設備齊全，搬運效力特高；
超時服務，聽憑需要；
倉租廉宜，保費特低。

貨倉：柴灣嘉業街6號
電話：5-589331（五線）
辦事處：中環永安集團大廈16樓
電話：5-8440080（十線）

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151—155號兆英商業大廈三樓 電話：5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	211	18/11	21/11
青島	鄂城	52N	10/11	13/11
新港／北京	閩河	139	21/11	24/11
上海	遼河	29E	14/11	16/11
上海	商城	44N	23/11	25/11
海口／湛江	華佳	8641	7/11	9/11
廈門／汕頭	華勝	8641	13/11	15/11
張家港	沭河	138	8/11	10/11
大連	順江	138	3/11	4/11
黃埔／廣州		每三日一航次		

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

有成行貨箱運輸公司
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO

香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地址：香港干諾道西40—41號東江大厦八樓
電話：5-591937-80
廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號
電話：882590 861580
文錦渡辦事處電話：39702
香港區聯絡人：羅超耀先生，陳錦波先生
直線電話：5-489554
承接陸路全貨櫃拖運服務

MITCO
明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.

承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號廣東省銀行大厦301-2室
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：774835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204，85514，86159

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492 0-243862 0-243496

來往香港⇌廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運危險品牌照之車輛和
大型吊車服務

香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HX

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215 861665
電傳：44164 CGTRS CN

「…榮積」門四貴名
。貨租

聘請
本公司聘請領隊多名，中五畢業，有責任心，待人有禮，思想成熟，經驗不拘。有意者請具履歷求職函及近照寄…
職卜公碼頭集合，成人費用八十八元，小童七十八元，包括海鮮午餐、飲品及抽獎。

世界舉重錦標賽 何英強抓舉奪標
五六公斤級成績一二七點五公斤

【據新華社索非亞八日電】中國舉重運動員何英強今晚在這裏舉行的第五十七屆世界舉重錦標賽上，以一百二十七點五公斤的成績奪得五十六公斤級抓舉世界冠軍。這是建國以來中國選手第一次在世界舉重錦標賽上榮獲世界冠軍稱號。

何英強還分別以一百八十七點五公斤和一百六十公斤的成績獲得這個級別總成績亞軍和挺舉第三名，均刷新亞洲紀錄和全國紀錄。保加利亞選手米·格拉夫列夫也抓舉起一百二十七點五公斤的槓鈴，因體重重於何英強而屈居抓舉亞軍。但他在挺舉中以一百六十二點五公斤奪得冠軍，結果後來居上奪得總成績冠軍（二百九十公斤）。蘇聯選手奧·米爾佐揚以二百八十五公斤的成績獲得總成績和挺舉第三名。他抓舉和挺舉的成績分別是一百二十五公斤和一百六十公斤。

中國另一名選手賴潤明在抓舉中也舉起了一百二十七點五公斤的槓鈴，因體重而名列第三。

參加本屆錦標賽十個級別比賽的有來自四十個國家和地區的二百零一名選手。

參加亞超杯足球比賽 遼寧足球隊昨抵港
印尼三鑽石隊今午壓境

【本報訊】亞洲超級球會杯複賽明天在大球場揭開戰幕，中國遼寧隊已於昨天抵港，印尼三鑽石隊定於今天中午抵港。足總與南華今晚六時在南華會議室召開記者招待會，公佈比賽事項。

遼寧足球隊昨天中午乘搭直通火車自廣州抵港，教練李應發在車站對記者表示，遼寧隊為準備此次杯賽進行了三個星期訓練，並在十天前到廣州作適應性訓練，球員狀態基本上有水準。

李應發知道南華請了兩名英國外援助陣，但遼寧隊不理會對手如何增兵，只要求球員打出應有水準。李應發表示，遼寧隊此次是為爭取出線而來，信心十足。

遼寧隊昨天下午亦到南華場操練，但只屬輕鬆舒脚頭而已。該隊今晨將在南華場進行第二課操練。

昨天抵港的遼寧隊職、球員名單如下：

隊職：職員崔大林、張秀武、李應發、金奕榮、楊宗華，球員傅玉斌、潘廷貴、趙發慶、李義、高升、李爭、王學龍、馬林、唐曉東、柳忠長、王勇、王軍、李華筠、孫偉、李錫財、王榮、黃禮強、程強、張光明。

遼寧門將傅玉斌昨在南華場操練，他停賽一年，身手仍見不俗。

傅玉斌學會控制情緒 李華筠有小海豹之稱
王學龍擅射得金靴獎

【本報訊】遼寧足球隊昨天來港，新聞人物當然是門將傅玉斌，他上次代表遼寧隊來港比賽，因與精工球員打架而被重判停賽一年。

昨天，他談起此事時說：「過去的已過去了！」他承認那時年紀輕，容易衝動，才會弄出不愉快事件。但經過這一年冷靜後，自己已學會控制情緒，不會再衝動了。

遼寧隊前鋒馬林是亞運會第二號射手，他現年二十五歲，七六年開始加入遼寧青年軍，八〇年入選中國青年隊，八四年代表國家隊參加在新加坡舉行的亞洲杯賽，當時只是後備而已。今年前赴印度參加尼赫魯金杯才是正選。談到在本屆亞運會成為第二號射手時，他表示只是運氣好而已！

有「小海豹」之稱的李華筠以速度快而揚名內地球壇，李華筠表示，目前狀態甚佳，他在八三年曾代表中國青年隊前往墨西哥打世青杯賽。李華筠表示入選國家隊以來，最難忘的一戰是八四年在新加坡舉行的亞洲杯準決賽對科威特，兩隊打至加時他射球入網。替中國隊奪得決賽權。

遼寧隊陣中一名大連球員王學龍，他是全國金靴獎得主，今季聯賽上陣十五場，射入十二球。

日本杯男排賽 中國勝南朝鮮
美國蘇聯分挫巴西瑞典

【新華社東京九日電】中國男子排球一隊在第二屆日本杯國際男子排球賽的第二天，以三比零戰勝南朝鮮隊，目前戰績是一勝一負。

今天的比賽仍然在東京代代木體育館舉行。中國隊與南朝鮮隊採用的都是亞洲快攻型打法，雙方在網上展開了以快對快，以變對變的激烈角逐。中國隊吸取了昨天負於瑞典隊的教訓，利用比南朝鮮隊身材高的優勢，加強攔網，同時接好一傳，頻頻發起多變的快攻。三局都打得比較順手，以十二比七、十二比七和十二比九獲勝。

在今天進行的另外三場比賽中，美國隊以三比一勝了巴西隊，蘇聯隊以三比零勝了瑞典隊，日本隊以三比零勝了加拿大隊。

目前，美國隊、蘇聯隊、日本隊都是二戰二勝，中國隊、巴西隊、瑞典隊都是一勝一負，加拿大隊和南朝鮮隊是兩戰皆負。

明天，本屆杯賽將移至橫濱舉行。

星洲網球公開賽 中國李芳獲冠軍

【據新華社新加坡九日電】中國女子網球選手李芳今天上午在新加坡草地網球公開賽女子單打決賽中，以六比四和七比五擊敗泰國選手鐘拉，奪得冠軍。鐘拉獲得亞軍。

在下午進行的男子單打決賽中，新西蘭的蓋伊以七比六和六比一擊敗印度的阿里，奪得冠軍。

愉園贏港會 戰果四比零
梁帥榮勇戰受傷抬出場

【本報訊】昨晚在旺角球場舉行的甲組足球聯賽，愉園下半場大發神威，連下四城，以四比〇挫敗港會，全取兩分。

愉園是役改變踢法，麥勁勳、陳國樑合拍打雙中鋒，劉榮業改打中場。上半場打得欠佳。下半場領先後，球員心情較為輕鬆，因而踢得較放。

上半場二十分鐘，何錦培右路將球送入門前，梁帥榮飛身頭槌將球解圍，羅斯衝門收掣不及，踢傷梁帥榮右眼角，梁帥榮受傷抬出場，由吳炳南代替。

易邊再戰，五分鐘，麥勁勳將球傳中，姜榮耀大腳抽射，皮球中安德遜飛入網窩，一比〇。十二分鐘，廖華智左路開出罰球，陳國樑禁區在古廉權力壓下將球頂橫，麥勁勳小禁區內在球不着地情況下抽射，皮球掛網，二比〇。十六分鐘，姜榮耀中場斜傳陳世九，陳世九右路底線斬中，陳文順窄角背着門將李滿華第一時間勾射入網，三比〇。二十八分鐘，譚亞福、麥［…］將球吊入禁區，［…］衝前在門將李滿［…］力壓下頭槌攻門，皮球彈地入網，四比〇。全場完，愉園以四比〇擊敗港會。入場觀眾八百四十六人，門券收入一萬五千九百元。

吳偉文看遼寧操練
稱讚球員脚法純熟

【本報訊】遼寧隊昨天下午在南華場操練，南華教練吳偉文在場邊「睇路」。

「吳飛」觀操時指出，遼寧隊球員脚法相當純熟，而且學足西德式訓練方式。他認為，遼寧在廣州被廣東隊二比二迫和一戰，極有可能是留力作戰。

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	⑦長青樹 P十八元三	②幸運童子 P二十三元	⑧聰明仔 P廿一元六	W五十八元二 Q二二六元七 三重彩：二千二百九十六元
二	④真功夫 P十三元三	①萬里駒 P十五元三	②寶貝仔 P十三元二	W四十五元五 Q一一四元六 三重彩：五百二十三元
三	①海明珠 P廿一元四	④仙履皇 P四十二元八	③遊俠 P廿二元七	W六十四元八 Q六三六元 三重彩：五千三百五十三元
四	⑩金果滿邸 P卅五元六	②鑽中寶 P十三元一	①金多多 P十四元一	W三二五元 Q二六一元九 三重彩：三千四百七十五元
五	⑥金飯碗 P二十元九	⑭勁猛 P四十一元六	⑬雄心 P七十一元	W七十一元九 Q六二二元七 三重彩：一萬八千三百三十八元
六	③海琥珀 P十四元六	②歡欣 P十八元	⑫真金 P廿四元七	W二十四元二 Q一〇八元七 三重彩：一千四百〇九元
七	①至尊寶 P十六元	④永同歡 P廿九元八	⑧輕紗籠 P二十元九	W三十五元五 Q二〇七元七 三重彩：一千二百〇六元
八	②金牌殺手 P廿六元九	④勁旺 P廿七元三	⑧步步快 P卅六元五	W八十二元一 Q二七三元 三重彩：六千三百一十三元

第一口孖寶	⑦長青樹	搭④真功夫	二百〇九元九
第一口孖寶	⑦長青樹	搭①萬里駒	六十四元八
第二口孖寶	④真功夫	搭①海明珠	三百二十三元七
第二口孖寶	④真功夫	搭④仙履皇	一百二十八元三
第三口孖寶	①海明珠	搭⑩金果滿邸	一八〇六元五
第三口孖寶	①海明珠	搭②鑽中寶	二十四元五
第四口孖寶	⑩金果滿邸	搭⑥金飯碗	五六四四元三
第四口孖寶	⑩金果滿邸	搭⑭勁猛	九五七元五
第五口孖寶	⑥金飯碗	搭③海琥珀	二百八十八元
第五口孖寶	⑥金飯碗	搭②歡欣	一百二十七元四
第六口孖寶	③海琥珀	搭①至尊寶	七十三元
第六口孖寶	③海琥珀	搭④永同歡	四十二元七
第七口孖寶	①至尊寶	搭②金牌殺手	二百七十一元七
第七口孖寶	①至尊寶	搭④勁旺	七十九元三
場外孖Q	①海明珠	搭④仙履皇	派彩：一萬五千二百二十七元
場外孖Q	⑩金果滿邸	搭②鑽中寶	
四重彩	⑥金飯碗	⑭勁猛 ⑬雄心 ④好季節	派彩：二萬二千八百三十四元
三寶	③海琥珀	①至尊寶 ②金牌殺手	派彩：一千〇五十一元
六環彩	①海明珠 ③海琥珀 ②歡欣	⑩金果滿邸 ①至尊寶 ④仙履皇 ②鑽中寶 ④永同歡	⑥金飯碗 ⑭勁猛 ②金牌殺手 ④勁旺
六環彩	派彩：二萬二千三百八十八元	特別獎：一百一十八萬九千六百五十七元	

公開硬地網球賽戰訊

【本報訊】香港中華游樂會主辦的全港公開硬地網球賽，今天下午五時開始有四十場在該會球場舉行，其中男子單打十八場，學生單打十四場，學生雙打六場，男子雙打兩場。

昨天舉行第二天比賽，比賽結果都是強勝弱敗。獲得晉級的計有劉桂輝、趙善衡、劉銓、王永富、陳少棠、施巴打、鄧振勝、譚明、關秉銓、盧富華、奧居爾、法列德、鈕佩光、楊子銘、鄭耀群、李民基、黃家賢、傅浩堅、陳應聰、孫傳義、蔡旭良、黃華康、游文彬、積及、德健羅利、阿拔圖、馮志文、李文祖、余漢康、方榕生、梁偉建、李繼高、蔡旭漢、楊晚成、吳煥林、周基偉、譚錦華、郭懋樑、車士天、潘其樂、詹錦明、穆寶德、莊澤明、熊志業、廖德勝、盧子東、陳國輝、邵頌德等。

告東尼停賽兩天
金飯碗流鼻血依例退役

【本報訊】昨天沙田八場賽馬，競爭頗為激烈。告東尼第三場策騎「夢情人」因阻及「聖駕」，犯不小心策騎，被罰停賽兩天。

第四場「鑽中寶」跑第二，賽後告東尼以最後一百米內座騎被范雪蜜斯之馬鞭打中馬鼻為理由，抗議「金果滿邸」冠軍資格。經聆聽雙方騎師之證供及察看巡邏影片後，裁定抗議無效。

「三文治」、「金飯碗」及「至尊寶」賽後均被發覺流鼻血，其中「金飯碗」為第二次流鼻血，將要依例退役。

賽馬簡訊

球場內外

一分耕耘一分收穫
球星成名有賴克己

最近兩三個球季，球壇上出現一批新人，如南華的彭錦全、殷力健，愉園的譚亞福、廖華智，海峯的劉棣平、李福榮，東方的李建和、楊健強、趙俊明，荃灣的陳志賢、陳志光兩兄弟和今季才轉做警察的林劍成。

阿奇發覺這批球員的冒頭，均有一個共通點，就是他們很醉心於足球，在踏入足球圈的第一天開始，他們就下定了決心於足球上發展，所以他們，有些不惜放棄學業或職業，加入球隊專心學習踢球及認真去練習及比賽，故這類球員較易打出個名堂來。

舉個例說，彭錦全在中學畢業後，就放棄升學機會，全身投入南華會，只一季時間就令他站穩了甲組地位。當年的「牛奶仔」黎永昌亦如是，寧願放棄學業，專心在足球上發展，三幾年間就打出名堂，現在更成為南華及香港隊左邊不可缺少的翼鋒。愉園譚亞福在預備組混了兩季，他本來打定注意，於三年內打不起就放棄踢波，專心去找工作，去屆他在一個偶然機會下，就踢出個萬兒來，成為愉園後防的「擎天柱」，是梁帥的好拍檔。上屆在花花崛起的一班新人如廖華智、李福榮、劉棣平、鄭偉基。甚至今季聲名大噪的東方一班小將李建和、楊健強、侯耀彬等人，他們都是一心一意投入踢波，準備搏他幾年，打得起當然最好，打不起就專心去找工作做，結果這批球員亦成功了。

阿奇發覺，凡能全心投入，天份和質素不差的，都能在勤力耕耘下獲得收穫。反觀一些雙脚踏兩船的，始終冒不出頭來，如最近轉會乙組星島的楊錦基，因為本身的工作羈絆着他，獲得多次機會都無法冒起，即使在甲組踢了幾年的張錦全，亦因為一邊踢波一邊工作，雖然他一直能保持甲組地位，但始終無法像黎永昌、劉榮業那樣，踢到光芒四射。

俗語有云：置之死地而後生，凡事都要全身投入，才學而有成。雙脚踏兩船，因分神關係，很難成大器。尤其是踢足球，除了有精湛技術，更需要充沛的體力和飽滿的精神才足以應付一場大戰。工作後才去比賽，即使是鐵人亦會大打折扣，何況是血肉之軀。所以，奉勸有心在足球發展的人，想早日冒起就專心一志，否則索性尋求其他出路，較為明智。

阿奇

青山半島西 景色奇特
龍鼓沙洲大小鴉洲 「彩虹」周日組團遊

▲在青山半島西部有二個景色奇特清麗的離島，距離很近，人們把它們合稱為「龍鼓、沙洲」。

位於北部的龍鼓洲形狀如「7」字，中部狹長，有東、西兩灣，西灣有釣魚台石、蟾蜍石，東灣南部有騎樓石，蟾蜍石位於海邊，形如癩哈蟆，維肖維妙。騎樓石位於烏龜咀高位，石向外伸，形如騎樓。

沙洲位於龍鼓洲南二百公尺，由大沙洲、小沙洲、上沙洲、下沙洲四島組成，上沙洲與大沙洲之間有一沙帶相連，高出水平面，人們可以在沙帶上步行而過。大沙洲北岸有迷你天后古廟，歷史久遠，為漁民集資興建，但已荒廢，廟外有石窗及卧牛石，廟後有墓穴名罹「蕩平沙」。

「龍鼓、沙洲」皆無人居住，充滿原始古樸的氣息。

▲西海明珠龍鼓沙洲遊十一月二十三日（星期日）早上八時半在中環碼頭集合，成人費用六十八元，小童五十五元，包括車船交通、自助午餐及抽獎。

大小鴉洲在大嶼山西南，由兩個大島和多個小礁排組成。小鴉洲居北、大鴉洲居南，小礁排自西向東分佈有孖洲、圓洲、石洲、澀心排和樟木頭。

大鴉洲形如小鴨，居民集中於大灣一帶，南部南灣角與蒲苔島的南角咀同為港境最南點。南灣及廟灣等處，巨石嵯峨，大洲尾頂的東南，有塊巨型黑石形狀酷似狗頭，名為狗頭石。

小鴉洲東西有山嶺，中部極狹如頸，南灣有小廟一座，南北皆有沙灘，可暢泳於綠波之中，景色怡人，巨石相疊處，拍攝休憩皆宜。

▲大小鴉洲碧瑤遊十二月七日（星期日）早上九時正在中環卜公碼頭集合，成人費用八十八元，小童七十八元，包括海鮮午餐、飲品及抽獎。

彩虹帶您遊

深圳銀湖兩天（天天出發）$268

小童免費（歡迎查詢）

◀再送蛇讌▶

由即日起，參加彩虹深圳兩天遊，即可享用首創「龍虎鳳」蛇讌、三蛇賽猿、秋高進補最理想！

七彩賽猿絲　蒜熟蜜脆皮炸蛇丸　四珍炒蛇絲　鮑魚花膠會五蛇羹　枝竹羊腩煲　正式雞焗龍江雞　蛇汁灼蘭遠　蒜葱焗海鮭　生炒糯米飯　蛇汁銀麵　蓮子紅豆沙

遊深圳、蛇口、香蜜湖、西麗湖等地。住銀湖豪華雙人套房，設備完善。泳池、桑拿、騎馬、的士高、麻雀耍樂及各式水上活動、全新賓士域保齡球場。

中山、珠海兩天豪華團

免費觀賞著名馬戲團演出

$288

凡於9月27日至11月27日期間參加彩虹之中山珠海兩天豪華團，可獲免費入場觀賞在珠海珍珠樂園演出之著名「日本木下馬戲團」，價值$40。

- 送馬戲團入場券外，另贈賓館現金優待券、桑拿浴八折咭
- 乘坐最新式之豪華噴射客輪往返，快捷舒適。

中山住宿最高級最豪華之拱北賓館、石景山渡假村套房及複式別墅。

＊賓館特設全國最先進之激光聲控噴泉DISCO，新穎刺激。

＊除暢遊中山名勝外，更特別加遊珍珠樂園、九洲城及珠海渡假村。

丹霞山、南華寺、韶關、廣州 逢二、四、六 3/4天 $568

星湖、從化、廣州 3/4天 $568 逢一、二、四、五、六

惠州、西湖、湯泉、羅浮山2天 $298 逢二、四、六

中山、新會、江門、西樵山三天 $468（逢二、四、六、日）

- 直航中山港，雙體噴射船往。
- 遍遊新會、江門名勝，探親觀光。
- 回程往澳門，可自由停留。

逢一出發 中山翠亨賓館、拱北賓館三天$468

西樵山、蓮花山2天（逢二、四、六、日）$368

- 直航中山港噴射船往，番禺蓮花湖直航返。
- 住宿西樵山三湖賓館雙人套房。
- 暢遊順德清暉園、西樵山、蓮花山22景。

蓮花山、廣州二天八地 $398

香港人、遊香港

Ⓐ大嶼山寶蓮寺大佛朝聖遊 天天出發 $98

Ⓑ全新界行大運豪華遊 天天出發 $88

Ⓒ天水一色蒲台島探秘遊 逢星期日 $118

Ⓓ東坪洲、塔門遨遊 $108

Ⓔ西海明珠龍鼓沙洲 $68

歡迎公司及社團集體參加，特惠折扣，詳情請電營業部 5-251087

中環：娛樂行305室 娛樂戲院樓上	5-259311	旺角：彌敦道636號銀行中心812室	3-7807277
銅鑼灣：軒尼詩道467號 建德豐大廈17樓	5-755038	荃灣：南豐中心6樓619-622室	0-4930211
九龍：尖沙咀星光行1722室 電梯近天星碼頭	3-674192	官塘：物華街67號2C 周大福樓上	3-443940
尖東：尖沙咀東部港晶中心彩龍酒樓大堂	3-7244260	機票部專線：5-259311	牌照號碼：350011

彩虹旅遊天地

先旅遊後付款

由「最優悠」旅遊優惠計劃贊助

最高可達5萬，可分24期付款

逢星期一出版

報名處：

中環：皇后大道中娛樂行305室（娛樂戲院樓上） 5-259311
尖沙咀：尖沙咀星光行1722室（電梯近天星碼頭） 3-674192
尖東：尖沙咀東部港晶中心彩龍酒樓大堂 3-7244260
銅鑼灣：軒尼詩道467-473號建德豐商業大廈17樓 5-755038
旺角：彌敦道636號銀行中心8樓812室 3-7807277
荃灣：南豐中心6樓619-622室（地鐵總站） 0-4930211
觀塘：物華街67號二樓C座（周大福金行樓上） 3-443940

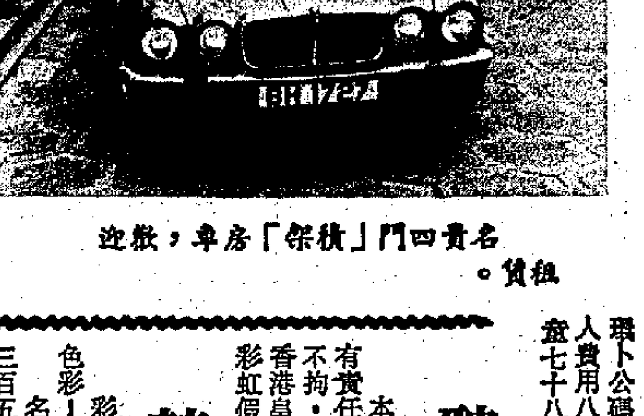
彩虹帶您遊

由居民互助委員會或業主立案法團組織之旅行團可獲進一步優待。

詳情請電營業部李小姐洽5-251087

另有"離島探勝"路線十二條；租賃豪華遊船、結婚花車及渡假屋服務

中環：娛樂行305室（娛樂戲院樓上）	5-259311	旺角：彌敦道636號銀行中心812室	3-7807277
銅鑼灣：軒尼詩道467號建德豐大廈17樓	5-755038	荃灣：南豐中心6樓619-622室	0-4930211
九龍：尖沙咀星光行1722室（電梯近天星碼頭）	3-674192	官塘：物華街67號2C（周大福樓上）	3-443940
尖東：尖沙咀東部港晶中心彩龍酒樓大堂	3-7244260	中環：卜公碼頭 海陸遊覽社	5-259701


名貴四門「積架」房車，歡迎租賃。

聘請

本公司聘請領隊多名，中五畢業，有責任心，待人有禮，思想成熟，經驗不拘。有意者請具履歷求職函及近照寄香港皇后大道中二十號娛樂行三〇五室彩虹假期人事部收。

花車租賃

彩虹結婚花車，為你人生增添浪漫色彩！

名貴房車：積架、平治、勞斯萊斯三百五十元起。

代訂花球、彩帶。

免費提供司機。

查詢電話：五—二五九三一一

出口

歐洲

船名	
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKI
長舉	EVER GRADE
滿嘉爾	GEROI MONKADY
克拉迪卡一號	KRASICA I
新的港	ZIM TRIESTE
荷來厚文	NL.HOUTMAN
派摩利亞	PIONEER PRIMORYA
	GEN AF CEBESOY
	KRISSA
丹加	TANGER
粉河	FENHE
倫娜馬士基	LUNA MAERSK
海皇水晶	NEP.CRYSTAL
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO
博多丸	HAKATA MARU
加迪根灣	CARDIGAN BAY
高爾斯基	KAR. KOZLOVSKIY
協和伊吹	CONCORD IBUKI
協和富良野	CONCORD FURANO
長昇	EVER ORIENT
大環球	GREAT UNIVERSE
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI
	ALEK PROKOFJOV
長俊	EVER GIFTED
明富	MING FORTUNE
韓國長壽	KOREAN CHANCE
北野丸	KITANO MARU
	BOATING
遼河	LIAO HE
湯馬士	B.M.TOMAS
銀灣	SILVER GULF
長政	EVER GOVERN
歌羅登奴	NIKOLAY GOLOVANOV
新布里斯班	ZIM BRISBANE
鷹鷹	PROUD EAGLE
美珍高	NIKOLAY MITCHENKO
高力勒	KORRIGAN

印·巴·中東

長舉	EVER GRADE
京城	KOTA RAJA
滿嘉爾	GEROI MONKADY
太平	TAEPING
畢列蒂拉	PLATYTERA
新的港	ZIM TRIESTE
夏利遜總統	PRES.HARRISON
施汪露	AL SWAMRUZ
大高	WILLINE TAIKO
合鋒	UNITED PIONEER
東方皇冠	ORT. CROWN
連登比路	LINDENBELS
阿爾泰	OASIS ALTAIR
海力	OCEAN STRENGTH
林肯總統	PRES.LINCOLN
加迪根灣	CARDIGAN BAY
安琪愛利	ANANGEL ARES
歌莉亞	MAIDEN GLORIA
柯米卡布	AL MIROAB
立恒	UNI FOREVER
嘉明	CHAR MING
捷途	CHITRAL
韋倫芝	VELENJE
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK
高城	GAO CHENG
茂利怡美利	MURRAYEVERETT
得樂賓	TROUTBANK
時成	SITTWAY
泰勒總統	PRES.TYLER
明富	MING FORTUNE
	MARIA BONITA

ATLAS LIN…
BANGLADESH FLAG CARRIE…

孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱集運

船名	航次	抵港	航…
施汪露 AL-SWAMRUZ	V.4	12/11	13…
山瑪 AL-SALMA	V.7	7/12	8…
山娜 AL-SANA	V.14	28/12	29…

收貨站：舜煌貨運有限公司 新界葵涌葵豐街38-42號地下（新科工業中心）電話：0-29034…

總代理：歷信船務公司 香港灣仔新鴻基中心2916室 電話：5-8336866（8線…） 圖文傳真：5-8938295 澳門代理：世强行 電話：57410…

深港(華利)汽車運…
廣東·廣西·福建·…
等各省及中轉水陸全…
運力最大·服務…
能即日為貴客提…
運輸，倉庫，中轉站
集裝箱附零担…
本公司每天有車來往香港及廣東…
貨櫃車·大小貨車…
貴客惠顧，垂詢…
3-910438（4線）　3-9…
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號…

柴灣貨倉有限公司
Chiwan Godown Company Limited

擁有私家水位，便利中轉運作；
地下停車場寬大，雨天可供作業；
機械設備齊全，搬運效力特高；
超時服務，聽憑需要；
倉租廉宜，保費特低。

貨倉：柴灣嘉業街6號
電話：5-589331（五線）
辦事處：中環永安集團大廈16樓
電話：5-8440090（十線）

當年為備戰大量深挖洞

地下防空洞不再荒棄 改作商場學校娛樂廳

武漢市大加利用且納入城市建設規劃

營業額在武漢市大商場中排列第三位的是一家繁華的地下商場，它是由一處人防工事改造而成的。

有一個名叫新華地下商場，使用面積達六千三百平方米，成為經營服裝、皮鞋及其它百貨商品的商場，年營業額達五千萬元。五年來，安排就業人員一千三百多人。

目前，武漢市已有二十四萬平方米的人防工事先後被開放利用，開辦成商場、旅社，或用作科研、教學場所，儲存物資的倉庫。

該市人防辦公室負責人高士粹說，七十年代，武漢修建了大衆的人防工事，是為了防備戰爭的突然襲擊。

位於武漢市的華中工學院，把一處約有二千五百平方米的人防工程修復、裝飾後，開辦了一個有十八間教室的「研究生院」和暑假外語培訓班。一千三百多名學生在這裏上課、自習。

高士粹說，武漢市不僅對原有的地下工程進行開發和利用，而且把它納入城市建設的總體規劃，有計劃地補充修建一些地下設施。

該市江岸區解放公園一處新近開業的地下高級娛樂廳，是一處新修建的圓形地下設施，它與一般地下人防工事多為方塊型或甬道型的不同，頂部為半球面形狀，設計新穎，裝飾華麗，又與原來的地下工事相連，成了很好的商業、娛樂場所。

據統計，五年來，中國各地共有八百三十三萬平方米的人防地下工程被開放利用。【新華社武漢九日電】

收藏老爺鐘

上海第二電子鐘錶廠設計家，是位鐘錶收藏家。他收集了一百多個具有很高歷史價值的中外古董鐘錶。

文壇紀事

在一片讚揚聲中

川劇《潘金蓮》又起爭議

在對川劇《潘金蓮》的一片讚美聲中，有人批評這齣戲是失誤與趨時之作，這篇署名章節和的文章刊登在新近出版的第十期《戲劇報》上。

章節和認為，魏明倫筆下的潘金蓮，原有輕佻的，滿足於自身的感情被一種神聖的，充滿理想的精神所替代。主觀上儘管如此，客觀上潘金蓮還是墮落了，她戲叔，她通姦，她投毒，她殺人，她把自己的靈與慾都切成碎片，分送給不同的男人。作者借用諸多劇外人包辦了觀衆的思維：罪犯是潘金蓮，罪責是社會環境。然而潘金蓮卻以自身行為表明，無論在法律、道德面前，還是在輿論、習俗面前，她都是一個理性服從於性欲，只有衝動而無愛情的人。她有大膽、急切的情愛追求，但沒有純潔與忠貞可言。《潘》劇中有這樣一句「幫腔」：「武二爺、關二爺，為什麼偏偏不是依紅偎翠的寶二爺。」意思是潘氏要遇到賈寶玉就好了。可惜作者忽略了這樣一個細節：賈寶玉愛憐晴雯，可遇到晴雯恣情多欲的嫂子不也是嚇得躲閃不迭嗎？曹雪芹對待兩性關係，其思想有極其高潔的一面。《潘金蓮》縱然彈奏出一個高昂的反封建基調，但是從哲學—美學的水準來看，既不善，也不美，因而未能突破中國愛情文學的傳統高度。

章節和尖銳地指出，稍對今天社會有所了解的人都知道：少年中早戀多，青年中婚前性生活增多，中年人婚外性生活增多，草率結婚的多，輕率離婚的多，女方提出要求離婚的多。作者寫這個戲是出於十分直接的功利目的，那麼面對這些社會實際，可以無視社會和他人利益的潘金蓮，能夠起什麼效益呢？看了川劇《潘金蓮》，確實可以起到性解放的作用，性倒是解放了，但這與婦女解放毫不相干。總之，川劇《潘金蓮》與今天的時代精神貌合神離，形式上非常現代化，但在觀念上，體現的是帶有某種庸俗性的市民心理意識。這齣戲在主題立意和功能效果上是失敗的。

棉花·蠶絲·塔夫綢

——談淮陰紡織業發展的潛力

郭守華

蘇北淮陰北近隴海路，南臨長江，西接安徽，東濱黃海，總面積約兩萬平方公里的土地，昔日是塊貧瘠的大地。如今，這塊大地生機勃勃，工農業生產的各個部門和行業都有了出口商品，全市共有出口商品十一大類，近二百個品種，其中工業產品約佔四分之三。這些產品銷往世界五十多個國家和地區，遍及五大洲。不久前，在江蘇省政府召開的出口創匯先進單位經驗交流、表彰大會上，蘇北淮陰有十六家企業獲獎。

在淮陰出口商品中，打先鋒的是紡織品。從六十年代初，紡織品率先走出海關，進入國際市場。二十多年來，從原料到成品，從低檔逐步增高，批量不斷增加，品種日益增多。

「要發家，種棉花」。淮陰人五十年代後接受了這個觀點，開始植棉，棉田逐年增加，近幾年來穩定在七十萬畝左右，每年產棉七十多萬擔。棉花的豐收，刺激了棉紡業的發展，一批紗廠、布廠應運而生。到第六個五年計劃末，這個市年產紗兩萬兩千一百噸，各種布一億三千六百多萬米。在行銷國內市場的同時，逐步擴大外銷，棉、紗、坯布、色布，從原料到半成品、成品，品種逐漸增多。隨着紗、坯布等半成品、成品走向世界，服裝也緊緊跟上，從六十年代起，中低檔的服裝開始銷往東歐市場，並且贏得了信譽，前貨量逐年增多，從開始的幾萬件、十幾萬件到上百萬件，今年已達到八百萬件。現在有十一個定點廠生產外銷產品。同時，毛巾、針織內衣、羊毛衫、帽等，也開始打進西歐市場，暢銷於蘇、美、加、澳等國。

在外銷的紡織品中，日益看俏的是絲織品。淮陰在發展棉紡的同時，致力發展蠶桑。栽桑養蠶，繅絲。過去，這裏只有農民們的家前屋後有些零星的土桑樹，不能形成社會生產。五十年代末到六十年代初，這裏大面積栽植湖桑，特別是黃河故道沿線，農民們在廢黃河灘地上大面積栽植蠶桑、果樹。沿黃河故道的宿遷、泗陽、淮陰、漣水及洪澤湖畔的洪澤縣，每個縣的蠶桑面積都超過三萬畝，年蠶繭收購量超過萬擔。據統計，全市蠶桑面積二十五萬畝，蠶繭收購量達十七萬四千多擔，絲綢的廠家有十六個，繅絲、絹紡、絹絲出口三百噸左右。

去年，淮陰縣絲織廠經過試驗，生產出絹織紡和絹緯塔夫綢，填補了省內空白，在當年的秋季廣州交易會開幕的頭兩天，就成交兩萬碼。成為蘇北第一個出口絹紡和塔夫綢的廠家。泗陽絹紡廠，淮陰絲織廠、絲綢印染廠三家聯合生產的桑滌隱條紡等新產品，以及真絲服裝、綉衣等已開始進軍歐美和日本市場。

淮陰市副市長李挺華先生告訴筆者：淮陰紡織，絲織業正在發展中，潛力很大，市府決心致力發展栽桑、養蠶、繅絲、紡織、印染、服裝一條龍，提高技術，改革工藝，引進先進設備，使這條龍飛向世界。

大江南北

由寧夏藝人發明 觸摸式電子琴

能準確演奏中國民族樂聲

新近發明的一架沒有按鍵，用手觸摸即可演奏各種樂聲的觸摸式電子琴，引起了一些音樂藝術家和音樂愛好者的濃厚興趣。

這種觸摸式電子琴，採用中國民間傳統樂器的指板控制形式，運用現代計算機原理來控制音階、音量、聲調、節奏、和聲、打擊樂等各種功能。

重要的是，它彌補了目前世界上通用的電子琴不能演奏滑音和抹音，因而無法準確演奏中國民族樂聲的缺點。有人稱它為「中國民族式電子琴」。

今年四十四歲的王錫林，是這種觸摸式電子琴的發明者。他是寧夏回族自治區歌舞團的演奏員。【新華社銀川九日電】

鐵飯碗砸碎焉知非福

瀋陽破產企業職工 轉營個體戶收入增

猛然醒悟窮熬無出路努力開拓新生

過去以為企業辦得再差，有「鐵飯碗」端着就靠得住，現在才知道那是「窮熬」，生活的道路寬得很。這番話，是原瀋陽市防爆器械廠女工宋桂榮說的。

三個月前，瀋陽市防爆器械廠因連年虧損、產不抵債正式宣告破產。按照市政府頒布的政策規定，有二十九人失去了原有職業成為待業職工，每月領取原工資百分之七十五的破產救濟金。破產待業，使這些職工受到極大的震動，卻也促使他們中一些人從痛苦、焦慮中醒悟過來，主動進取開拓新的生產門路。

四十二歲的宋桂榮只領了一個月的救濟金，於八月二十八日上交了救濟金證，辦理了經營針織品、百貨的個體營業執照。現在一個月的純收入少說也有二百五十元。

宋桂榮自謀職業獲得成功，在待業職工中引起不小的反響。隨後，又有三人開始從事個體經營：一個擺攤出售鮮肉，一個與家人合開飯館，一個到農村與親屬聯合養魚。擔任過工廠副廠長的尹英仙，十月底同其餘的一些人員籌建起來開會，商量出一個重新就業的方案。

三個月來，社會各方面對這些待業職工十分關注。市、區勞動部門本着「堅持政策，不統包統攬，積極安置」的原則，根據社會用工需求，已開始陸續安置待業職工就業。

羊城女士不用再皺眉 婦女用品愈出愈多

包括健美用具化粧品及生理用品等

在廣州各大百貨商場和一些個體攤檔上，新出的婦女用品種類繁多。據東山百貨大樓的不完全統計，該大樓經營的婦女用品就有一千三百個以上，而且新產品層出不窮。

隨着女士們對健美體型的日益重視，各種健美用品應運而生。在下九路的婦女兒童百貨商店，出售的形似游泳衣的健美衣，具有良好的彈力，每件售價五元多，很受女士們的歡迎。華夏公司文教商場有一款零售價為十七元六角的女子腳踏拉力器，能促進人體血液循環，幫助鍛煉腹部、臀部、腿部及上背部的肌肉。

現在，婦女們不但對服裝、化妝品很講究，就是對其他婦女用品的要求也很高。因此，近年來，婦女文胸在設計上的變化很大。在用料上，有尼龍、海綿、泡沫、的確涼等，在色澤上有白色、肉色、黑色、棗紅色等多種顏色供女士們選購。有一種尼龍無帶文胸，適合穿着背心裙和露肩裝的女士使用。此外，還有配套的通花文胸和內褲出售，每套零售價五元二角。

另外，各種婦女生理用品也很受歡迎。據商業部門反映，目前婦女們使用自黏衛生巾相當普及，原因是這類衛生巾具有吸水性強、衛生方便等優點。當前，在廣州市場上出售的婦女衛生巾來自四面八方，主要是珠海、佛山、順德、北京、福建等十多個產地。

取締江湖騙子　方唐

湖北省珍米 下鍋免淘洗

湖北省蘄春縣駐廣州的盛盛貿易公司，近日有一批金浪牌珍米出售。珍米是我國稀有稻種，經加工後袋裝，每袋五公斤和六十公斤，不用淘洗可直接下鍋，飯粒特別香、軟、滑。每公斤價一元四角。

女學生函報章籲父母 勿苛求子女成龍成鳳

「爸爸、媽媽，我的心已經碎了。我實在是不想活了。」一名十四歲的女中學生，因學習成績不好受到家庭的指責和辱罵。她曾想到死，她含淚寫下一封給父母的信。

這個叫葉燕的小姑娘沒有把信交給父母，而是寄給《中國青年報》。該報發表了這封信並配發了評論員文章。《人民日報》今天在頭版頭條位置加以轉載。社會新聞估據《人民日報》頭版頭條位置的現象是少有的。此間人士認為這是應報實行新聞改革以後的一種新氣象。

業燕在信中詳述父母、哥哥在她學習成績不好時如何奚落她，讀後令人不禁潸然淚落。

望子成龍，望女成鳳是中國大陸為父母者的普遍心態，他們又往往不顧及子女的愛好、興趣和實際可能，以粗暴或生硬的方式強迫子女們按照自己的願望去做。結果製造出許多悲劇，成為大陸上的一個社會問題。

《中國青年報》評論員文章告誡有些家長說，他們忽略了一個起碼的道理，即家長不能代替甚至包攬子女的一切。希望家長們不要認為子女是私產甚至附屬品，認為他們的人格上是卑下的。

評論員文章還向社會呼籲：我們的社會什麼時候能夠摒棄那種歧視無望進入高等學府的孩子的社會輿論？

鴻爪春申

「紅眼症」仍未根治

混一萬元專業戶曾兩起兩落

在青浦縣香花橋鄉的曹涇十隊，一位專業戶憑借膽略和技術，創出了一條從肉鴨飼養、加工到銷售的新路子，成了一個「萬字頭」的肉禽加工專業戶。然而，在不到兩年的時間內，這位專業戶卻屢遭挫折，經歷了「三起兩落」的過程。

這個專業戶叫章海榮，是個遠近聞名的養鴨能手。長期的養鴨實踐，使他悟出了一個經營的訣竅：鴨子宰殺、除毛加工後再銷售，比賣毛鴨利潤要高。一九八四年起，他一方面自養鵝鴨，一方面向社員收購鵝鴨宰殺，向外銷售。他同上海賓館、上海食品一店、上海植物園等十幾個單位建立了業務關係。一年之間，章海榮宰殺鵝鴨三萬多隻，個人得利一萬三千元，並向有關部門交納了百分之二的管理費。

然而，好景不長。章海榮的經營活動招來了許多非議。去年十月的一天，上海西郊賓館借了一輛政法部門的車子，到章家抓鴨，一群人聚集圍觀，說：「捉人車開來了，章海榮今朝要捉進去了。」於是，章海榮被捕的消息不逕而走，幹部也不加解釋，鬧得滿城風雨，人言可畏。在這種壓力之下，章海榮只好停止經營。這是第一個起落。

第二個起落在今年。香花橋鄉村在農村整黨中，有人提到章海榮這個專業戶方向對不對？該不該支持？黨員中展開了討論。經過爭論，比較一致的看法是，章海榮經營方向符合中央精神。今年四月，章海榮重振旗鼓又幹了起來。四月至六月間，宰殺銷售雞鴨兩萬多隻，上交國家稅利近三千元，集體棚舍租費六百元，個人又得了個「萬字頭」。

但是，兩個月賺一萬元，有人又難以接受了。接連幾天，常有人到章海榮家說：「章海榮，你賺了點鈔夠了，你不怕吃官司就再幹下去！」章海榮想想有點怕，第二天又宣佈停業了。

可喜的是，社會主義商品經濟的新觀念正在日益替代舊觀念。香花橋鄉黨委、鄉政府和縣委農工部經過調查，對章海榮經營的專業給予了肯定和支持。最近，章海榮又開張經營，而且規模有了擴大。

商業 分類廣告　每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費十元

國產壽衣　內銷壽衣　定價特平　常備高級　絲綿袍褂　蘇繡衾被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品　上海福祿壽　九龍砵蘭街六十一號（旺角地鐵站側）電話：K-841915

高雅裝修　室內設計　工程土木　油漆水電　鋁質鐵器　紙木　柚木地板　⑩7431686 ⑩7433276

聯邦偵探　※由局長梁仁專責※　③939007　③939989　739彌敦道8／F

轉口中國　●麵包車：豐田KM37LG、YH50LB、三菱L300、萬事得、日產、五十鈴WFR（9-12座）●農夫車：豐田RY21、YY51L、日產PF22、五十鈴NHR ●吉普車：豐田FJ62 ●轎車：皇冠豪華MS122、標準YS120 ●豪華巴士：MODEL F八座、COASTER 22座 ●貨車：三菱、五十鈴3-10噸（垃圾車、油缸車）　通行汽車服務公司　電話：5-768687 5-762765

德勝車行　現貨供應，送文錦渡　豐田左右軚12座 萬事得12座 麵包車　日產RY21 農夫車　吉普車　豪華8座F型　旺角洗衣街35號　3-852019　3-7157521-4

日本原廠"TANASHIN"TN39機芯，適合800收錄音機用。有大量現貨，歡迎訂購。有意請電：5-650631洗洽

西班牙高達牌洗衣脫水機　實力牌烘乾機　總代理歐美各國名廠洗衣脫水機、乾衣機、熨布機、摺布機及鍋爐等，式式俱備，適用於酒店、醫院、洗衣店及宿舍，直接進口，價錢公道。積十多年製造經驗，按廠家需求提供整套牛仔褲石磨洗水漂染設備、洗衣機、脫水機、烘乾機等種類齊備　直接生產銷售，價錢特平，全球暢銷，歡迎垂詢　總代理：實力機器工程貿易有限公司　九龍紅磡樂志街27號地下　電話：3-347417（營業部）電傳：51519 SLMAC HX　電掛：SUTLICKMAC 香港

日本翻新5、6、8、12噸 五十鈴、日野、日產 平板貨車　全新三菱左軚柴油1.5噸農夫車　全新日產右軚電油1.5噸農夫車　翻新5-12噸各種牌子自卸泥車（合回鄉及本港地盤內運用）　實運貿易有限公司　九龍渡船角文昌樓40號弍樓　電話：3-323351

常備各款中國膠鞋　勞工皮鞋　拖鞋　雨衣　歡迎出口查詢　數量多少　無任歡迎　建業行 0-6989328

無水咖啡因　徵求無水咖啡因現貨。請即電 3-7212640 葉先生

★燙金多賺得多★印咭快好世界★　★個體戶的福音★　★將生活的保障贈送給國內親友★　遠東區總代理：中厚有限公司　地址：香港九龍大角嘴櫻桃街34號富多來商場第一期一樓35-36室　電話：3-922121 3-960209　電傳：40321BESMO HX　電掛：CHINOW　CF牌全自動兩用小型凸版印刷燙金機　最新技術　按鈕操作　高質耐用　性能可靠　價格特廉　一機二用　專利產品　歡迎垂詢

安勉勞自動打咭機 AMANO　牌子最老　信譽最好　電子石英看更鐘　總代理：誠通有限公司　香港文咸東街　萬德大廈17樓　電話：5-411708

清貨大減價　英國澳洲入口　標準英式桌球枱　現貨供應及桌球用品批發　寶龍企業有限公司3-280008-9　九龍彩虹道216號二樓A座

世界入口商名錄大全〈7冊〉　排列歐洲、北美、南美、中東、亞洲、非洲共10萬多家入口商資料，絕對準確。美國原版名錄。可分冊獨立選購。　1986全美國廠商名錄（4冊）　是美國本地廠商使用最廣泛的原版名錄，分類而又詳細，美國銷量最大。訂價從廉。　世界貿易寶典　澳洲入口商名錄　日本工商名錄　日本電子廠商名錄　歐洲電子廠商名錄　德國廠商名錄　各國皮鞋皮具刊物　各國管理技術書刊　台灣廠商名錄　南韓工商名錄　美國電子廠商名錄　世界百貨公司名錄　加拿大廠商名錄　各國電子產品刊物　各國工商產品　國際刊物公司3-7808480　彌敦道518號彌敦行19樓（油麻地地鐵口）　專營：原版世界各地入口商廠商名錄，技術及管理和產品期刊，專業技術手冊。為本港東南亞工商界提供生財資料逾15年。請提防貨入翻版過期刊物，歡迎閣下親臨本公司訂購及比較價格，或電索目錄即寄。

名相命家　鍾應堂　精批命運　姓名秘學　點前途　專批中外命書　彌敦道227　電665528

現貨　松樹牌卡絲機，歡迎轉口批發，少有量請電：3-697138李小姐洽

中文打字　字體多款，說明書打各類文件排版　三字號 298 尼詩道　室5-746132

1987日記簿　精加特　裝印價　金廣優　告惠　請電5-498340

◀山東金鄉▶辣椒乾　有250噸●具出口許可證●　電話：3-325661林小姐洽

急需抽水泵　日本製農用抽水泵連氣油引擎（本田）HONDA GX110及羅賓ROBIN EY15D規格2吋或3吋　歡迎國內存貨復出、大量收購。有貨者請電：3-7117882、電傳：39973 電掛：POKITLAI 陳小姐洽

工業機械企業公司（提供各種工業機械生產線）　●稻殼、木屑、庶渣製碳機械●膠密煉機械（開放式雙滾筒及全封密放門式）●麵包全廠生產機械●金屬熱處理爐具●吹瓶機●膠袋機●4、6色印刷機　電線機械：擠出機，拉絲機、絞線機、織網機、駁線機及所有其它電線生產輔助機械。螺絲、釘類生產機械：製釘機、製螺絲機、拋光機、拉絲機、磨刀機及所有其它輔助機械。索閱資料，請將要求，明片，$1元回郵信封寄：屯門郵政信箱221號（所有電話詢問，資料恕不提供）

刊登本報廣告　收費廉　效力大　電話：七三六二一八

本公司獨家經銷風行歐美性能超著PAL高級火咀。東歐出品。質優耐用。適用於全球各款汽油車輛，歡迎進口國內零件商，汽車維修廠，國內單位洽購。垂詢電話：0-4981621　順利貿易公司

大量CB125S現貨$5,350.-　香港包出牌$10,300.-　歡迎查詢　5-473045　德茂（香港）貿易公司　香港干諾道西28號威勝商業大廈商12A

全新左軚車　五十鈴 WFR 11DBLA 12座　WFR 11DWLA 9座　NPR 596LA 4.5噸　萬事得 E1800 12座　右軚——豐田HIACE 6座　豐田越野（吉普）　中成行 3-969255-6

全新20'及40'孖公仔　星加坡大廠ZENITH　選用：美國配料　堅固耐用　安全可靠　原廠保證書保用一年　20'標準貨尾　40'孖公仔　40'平板孖架　79-83年翻新VOLVO F7、F10　總代理：太平洋拖運有限公司　地址：九龍佐敦道渡船角文耀樓43號地下　電話：3-323784　3-323787

聘請　集團公司誠聘有中國貿易客路，貨源的人士合作開發中國市場。有意者請電五一四七六一八八梁小姐洽

旺舖　石塘咀大道西598號單邊新舖連閣樓1500呎　售一百五十萬　辦公電5-8176943 劉李洽

遊客之家　迎華僑貿易人士查詢　電話7289 ⑩7885120 ⑩70

遊客之家　旅館日租　環境清潔　專人陪伴　備有秘書服務　⑩76583080元起

中資旅舍　面向維園　獨立廁所　國內旅客　價格公宜　請電5-772751

華僑旅店　九龍彌敦道　通往國內　合辦外方　專人接待　電話3-290113　日租50

遊客之家　鋼琴食街　新大丸旅舍　體房酒店設備　長住特價　八套房話電視　人120起　⑩7953903

租售　本行有如下貨品供應　灰黃霉素，磺胺咪，利福平，鹽酸四環素，安乃近，維生素C，維生素B1，咖啡因，撲熱息痛，SM2，鹽酸土霉素，磺胺嘧啶，元明粉　5-490755洽 TLX：64034 CHHLD HX

辯論賽之我見

樹仁　小寨

籌備多時的第一屆「大專新聞、傳理學系辯論比賽」決賽終在上星期六（十一月一日）在樹仁學院演講廳舉行。

是次辯論題目為「新聞自由能促進香港繁榮安定」。正方為樹仁新聞系，而反方則為中大新聞傳播學系。

經過了個多小時的激烈爭辯，結果樹仁學院「以些微的分數」勝出，獲得了是次辯論賽的冠軍榮譽。

筆者有幸，得以觀賞了這場龍爭虎鬥。而當日，觀賞這場比賽的同學亦為數不小。辯論同學個個詞鋒銳利，字字珠璣。有些台風甚具氣勢，有些則氣定神閒，總之各有特色。無怪乎很多人都說看辯論比賽是一種享受！

但筆者對於今次的賽果，卻有一點兒感想。

首先，辯論比賽的題目應絕對中立，不可有任何偏向。可是，誠如當日評判所言，這次決賽的題目「新聞自由能促進香港繁榮安定」，卻有明顯的偏向正方成份。故反方（中大）實位於一個極困難和極不利的位置。勝負早在比賽前，已多少受題目的影響而有所判決。所以，筆者認為比賽實帶有不公平的成份。令這次辯論賽留下了瑕疵。筆者相信若樹仁位於反方之位，亦未必能扭轉命運。故樹仁獲勝多點帶些僥倖。

其次，筆者覺得樹仁獲勝的背後，甚有隱憂。

是次代表樹仁參賽的，均是已屆畢業之年的四年級同學。他們大都經驗豐富，故臨場鎮定，應變敏捷，加上台風氣勢，獲勝就較容易。但綜觀其他低年級的同學，是否可有能擔此大任者，筆者實懷疑之。所以，樹仁欲承其大業，保其盟主之位，在歡舉獎杯之餘，甚應細心思考此一隱憂！

最後，香港的新聞學教育雖已存在多時，但直至今次的辯論賽，才有由數間院校新聞系同學聯辦的大型活動，無疑是遲了一點，但總算是一個起步，一個開始。

筆者在此深深祝福，希望明年籌委能繼續努力。並切記今年所犯之錯，小心定題，以免重蹈覆轍。

大專生

為什麼

傑青天地　麥永開

朋友談起她的上司，說他在工作要求上得寸進尺。舉個例說，今天交下來的工作要一日內做起，明天同樣的工作便希望半天起完，得到後天，便會要求兩小時內全部辦妥。這種增壓式的態度，令大部份員工都吃不消，頗有怨言。

我亦認識這位朋友的上司，他給我的感覺是個進取及勤奮型的年青老闆，年紀輕輕的便能赤手空拳創立自己的事業，他對自己及公司的要求相當高，有時寧可為保持聲譽而情願賠本去幹。可能就是這種一往無前的性格，疏忽了同事間的感受。

人與人的相處，是一門既簡單又複雜的學問。很多直性子的人喜歡說，我的性格、作風便是這樣子，合得來便作朋友，合不來不就拉倒，揮揮衣袖，不沾一點雲彩，各行各路罷了。亦有一些生性圓滑之輩，事事刻意逢迎，你說搖共，他便大談馬列寧口歌頌資本主義，總之是逢人減歲，遇物添錢。以交朋友的立場來說，不會做成什麼大問題，只要大家相處開心，偶而互相勉勵叮囑，已算盡了好朋友的責任。可是，如果兩者的關係是比較切身的，好像父子、兄弟、婆媳、夫婦以及上司下屬等，所面對的將會是一個人性溝通的大難關。

正如這位上司，本身的性格是積極主動兼有一點豪情，處事果斷，節奏明快，他的幹勁足可抵兩晚通宵的疲勞。可是下屬呢，他們對工作的態度可能只是以朝九晚五的體力及腦力，來換取應得的報酬，當然，工作中所帶來的成功感，也是一種滿足，但作為領導人與羣體中的一份子，大家所着眼的，定會截然不同。

這使我想起，很多人老是喜歡問：「為什麼我做得到，你們卻做不到？」來祈求別人迎合他的標準。他們並不知道，不同人有不同的人生觀，而這種發自個別性格的處世態度，便是我們事業與及生命發展的基石。你可曾見過魯莽率直的人當公關，又或滿嘴油腔滑調的作藝術家？他們會反問：「我又不是你，為什麼你做得到，便要我也一樣!?」

女子曾有撐杆跳

後衛　韓鳳

撐竿跳高過去由美國佔了絕大優勢，但是近年來，法國、蘇聯、德國都出現了很多優秀的撐竿跳好手。例如，蘇聯的畢加Sergei Bubka，法國的維拿朗Thierry Vigneron，都是個中表表者。後者年僅二十六歲，曾在歐洲田徑錦標賽中奪得室內撐竿跳高比賽冠軍，當時的成績是十九呎二又四分一吋。

撐竿跳的運動員，除了要彈力好之外，還得要有強健的腰力才行。而由於撐竿跳由助跑、插穴起跳、懸垂擺體、引身舉體、過杆、落地等多個主要動作組成，因此運動員必須掌握嫻熟的技術，把用竿的手法和竿的性能揉熟，才能發揮良好的成績。

本來，在二十世紀初期，女子也有撐竿跳高比賽的。一九三七年女子撐竿跳成績，一度提高至三點五九米，但是到了一九三七年之後，奧運會考慮到女子生理有問題，不適宜從事這項運動，就決議取消女子撐竿跳高比賽，直到現在仍付闕如。（三、完）

舞廳

陳文

跳舞這玩意，在內地是種極為普遍的交誼禮節，西風東漸，的士高之風近年亦在大陸吹起，年青一輩樂此不疲。

近期有機會在北京、廣州和佛山的「舞廳」流連，發覺大陸的士高無論在音樂、燈光和佈置上均與香港很多同類場所不遑多讓，儘管動輒十多二十元（人民幣、下同）的收費，以當地人的消費力相較已屬偏高，但比之今日的港元匯價，這價錢香港人不能以貴字形容，事實上，本地一晚的士高的消費若干，大家心中有數。

而假若不是光顧以遊客為主的酒店的士高，則收費之相宜有時甚至叫人吃驚。筆者曾光顧過佛山市一家附設於賓館內的「舞廳」，連同一杯飲品，每人收費亦只不過三元，燈光音樂環境並不見得太差，區區之數換取一晚歡愉實有「抵到爛」之感。

特別值得一提的是佛山市內新建的音樂噴泉舞廳，這裏的音樂噴泉和沙田新城市廣場的一座相去不遠，但特式在所奏音樂比較古典，與香港以電影主題曲和流行音樂為主的節奏大不相同，且於晚上開放，水池燈光更集中，看起來另有一種味道。兩節水柱飛舞擺動的中間是齊齊跳舞時間，既有強勁之的士高，復有抒情的慢三慢四，兼有狐步以至探戈等交際舞供選擇，兩個鐘頭消費不過六元，還奉送阿華田一杯及蝦片一大碟。

課堂內外

誰之過？

安然

小明是我校的一位新同學，入校不久，就給校方不少麻煩，不是缺帶書本就是欠交功課，與他家人聯絡，未能得到應有的配合，於是約見家長，而來的卻是他的姑母而不是母親。這位「家長」道出小明的身世，聽後使我納悶了好幾天。

原來，小明出世後沒幾個月，父母感情破裂，父親是海員，丟下小明及其母親不顧而去。有一天，小明的媽媽和婆婆約見他的姑母，後來竟「借水遁」，遺下幾個月大的小明。姑母當時不忍心，就把小明帶回家撫養至六、七歲。後來姑母有了自己的孩子，在處理小孩之間的糾紛總會有些偏頗，小明對姑母越來越不滿，覺得自己不是姑母的親生骨肉，得到「不平等」的待遇，於是小明便被送回爺爺和嫲嫲處住。誰料這兩位老人家對孫兒的教育並不重視，本身脾氣又非常暴躁，兩老有時竟大打出手，給小明很壞的影響。有一次，兩個老人家不和並因此而驚動社會福利署，他們發覺小明不適宜再在祖父母身邊生活，於是小明又被送回姑母家寄養。

但這個「包袱」對姑母來說是越擔越重。故此與小明的關係並沒有改善。小明就是在這種不安定、缺乏父母愛及家庭溫暖的環境下成長起來，結果變成一個問題學生。

最近，小明偷了同學的錢，就像「暴發戶」那樣把錢花掉，上學、放學均以的士代步，買了幾盒偶像歌星的錄音帶，以此來滿足、陶醉自己，似乎這樣做暫時可填補他失去的一切。當他偷錢的事被查出，他除了哽咽外，就一言不發。等待着他的不是受到處分這麼簡單，事似乎還未完結，據說他姑母一家人正商量是否把他送去兒童院，免得大家互相拖累。或許轉換一下環境真的對他有好處。

是誰使小明落到如此地步？是道德教育不足還是家庭解體所產生的後果？正所謂問題學生來自問題家庭，而問題家庭來自問題社會，然而面對問題社會，我們當教師的能做些什麼呢？我們沒有權利責怪小明的姑母，她有她的苦衷及無奈。看來，我們若能在工作的過程中使問題家庭減少出現，或許會比期待英才而教育之更為實際。

陰溝翻船

譯叢小語　劉易文

月初突然興起，往體育館聽香港管弦樂團演出中華頌。雖然香港體育館不是演奏管弦樂的理想場地，但聽幾百人大合唱是一種難得的機遇，筆者也希望那使人熱血沸騰的黃河大合唱，可以令已冷的血液溫暖一點。

在香港聽音樂會，介紹節目的場刊是免費的，不似一些所謂先進國，把場刊當作紀念品，勒索觀衆。香港管弦樂團的場刊，印刷精美，筆者一邊欣賞，一邊讚美歌頌。

可是，忽然，筆者發現在香港管弦樂團的介紹文章中，中英文出現了歧異 ： 英文是 Ticket sales revenue accounts for a smaller proportion of the budget which has increased by over 100% inrecent years。

中文卻是：票房收益佔總預算的少部份，但這方面的收入在最近數年內增幅超過一倍。

英文是預算增加一倍，中文卻是票房收入增加一倍。筆者指出這一無意發現的錯誤，全無惡意，因為在翻譯時我們常會犯錯，上述錯誤可稱之為「陰溝 翻船」。

工業安全

我思我評　譚耀宗

日前立法局曾就規定建築地盤須聘用安全主任的規例進行辯論。在二讀辯論陳辭時，我表示：「人一生，只可活一次，人的生命安全是寶貴的。她的寶貴之處在於她是人本身，而不在於她所擁有的財富、地位、金錢、權力：。也就是說，不論你是達官貴人，抑或是一介草民，你的生命安全都應受到同等的珍視。」工人的生命安全也實應受到社會的重視。我也表示：「勞工只應以勞力，而不是以性命來換取金錢。」我的見解在局內得到共鳴，部份同事也向我表示支持。

事實上，我在致辭中所說的都是有感而發。葵涌一間皮革廠所發生的嚴重工業意外，累及二十多名工人的人身安全，使我感到極度不安。我深深惋惜工人為工作所作出的犧牲，同時，我懇期仍在治療中的工人能儘快脫離險境。

爆炸事件發生之後，工人悉數被送往瑪麗醫院醫治。我與工聯會以及工會的負責人都往醫院探望，慰問工人家屬。由於傷者極易受感染，所以他們均在隔離病房治療。雖然隔着厚厚的玻璃窗，我仍能感受到他們的痛楚——他們身體大部份都被燒焦了，忍受着極大的痛苦，躺在床上。我也能感受到他們的呻吟，然在訴說他們的不幸，但同時卻表現出他們正在與死神搏鬥的勇氣，努力及意願。當中，一個傷勢較輕的隔着玻璃向我們揮手，像在向外界的慰問及支持致謝。

真難想像，在這之前還是活生生的一個具有工作能力的人，一刻竟然被燒成焦黑色，變成失去活動能力，需要特別照顧的人。這是誰之過？假若我們的社會還不再在推動工業安全上加把力，我真怕類似的慘劇會再重演。

事件發生後，服裝業工會及正在籌備中的皮革業職工會都為他們而多方奔走，他們為死傷者申請在中國內地的家屬來港，為死去的工友奔喪，照顧已死去工友的家屬，他們又向傷者家屬慰問。此外，他們也積極籌款以供家屬安家之用。現在，他們正為家屬向僱主爭取法律上、責任上及道義上的賠償。工人階級互相幫助的特性都顯現出來了。希望工會能更好地為家屬爭取應有之權益。

（本文作者為立法局議員）

編者按：本版九日刊登王清風君大作《遐想連篇》，提及深水埗荔枝角道一間老字號的國貨公司「執笠」。本報接東方國貨公司來電話，表示該公司目前正在裝修，而非「執笠」。特此澄清。

驟雨

日凡

夏天過去了！我愛夏天，因為它多驟雨。

萬里晴天，烈日當空，山路崎嶇，汗如雨下。忽然天際出現了一朵雲花，然後頭頂也來了一片雲。轉眼間，便這裏那裏的天空都長出雲。我發現，雲不是從天外飄來的，更不是從北方或東北方吹來的，而是憑空現出形來的，可以說是一哄而起。雲多了，這才看見雲被風吹趨着，風的作用，不是使雲分佈得均勻些，而是使一大團雲走到另一大團雲之下或之上，於是天空便黑了一大片。當你在地上也覺着涼風吹過，你就知道，來了來了。

先是淅瀝的幾點，落在炙熱的地面化作淡淡的白煙，然後是嘩啦的一陣，接着是滂沱的傾注。如果你不熟悉這些規律，或者感覺遲鈍，或者沒有心理準備，你準會吃驚和失措，連躲也不知往哪裏躲，你呆若木雞，終於變成落湯雞。身體不強壯的，回家去便病起來了。

那些日子，我到郊外，總是帶着傘。香港在這期間，沒有驟雨才是怪事，遇上先頭的幾點雨，我還不急於把傘祭出來。天氣熱，那幾點雨水涼涼的正好。到慢悠悠地把傘張開，就是雨越下越密而成陣雨的時候。擎傘遠望，雨幕使海天一色，青山迷離。細聽時急時緩的嘩哩嘩啦的合唱，別有風味。往天上看，天空裂成幾片，藍色的天底越顯越大時，而雨也就漸漸的收了。事實上，大雨有時自南走向北，有時自東走向西，所謂驟，就是注水的軌迹跟我們走路的軌迹相遇而已，並不是到處都下雨的。你可以避開它。但我喜歡闖進去，因為這樣可以體會人生許多問題。

如果香港不是海島，驟雨也就不會那麼多的。

人生力學

過份簡單

非牟利公關

形象篇　公關寶

商業機構以外，有多類型機構，例如政府、半政府專業、志願、福利及非牟利機構等，都需要高度公關推廣或發揮人際關係，以求獲取公衆支持及建立良好形象。

這類機構的與外溝通，可通過直接郵遞、展覽、開放或傳媒介紹方式，推行起來有它方便及困難之處。方便容易之處是指它因不是牟利機構，公衆及媒介都比較樂於協助，而為難之處是由於它們多數是比較缺乏經費，人力甚或沒有號召聲望，所以往往不易引起社會人士注意，因而支持不夠。

遇着這類情況，找一些熱心人士作義務領導及請求報刊發佈活動消息，似乎是較實用的方法，若策劃得體及持之有恆，肯定是可以收到成效的。本港的公益籌款活動，許多時都是由小範圍的活動開始，經過改良及時日聲勢，卻變成著名的社會活動，所籌的善款也每年增加，本港較著名的「全港性」活動包括公益百萬行、饑饉三十，山頂抬轎活動、維園拉手車活動、尖沙咀渡輪蝸拉松及獅子行等，都是在一些策劃機構長期努力下達到美滿效果，一方面籌得善款，而另一方面也增強了主辦機構的有效率形象。（公關雜談之八）

遺願

七姊妹道　杜衡

兩名小兄弟在屯門災難性巴士車禍中不幸罹難，令人心有戚戚然，更叫人惋惜的，是小兄弟生前立下的為善心願未能盡償。

李偉民與十五歲兄長李偉基日前在大車禍中喪生，兩人生前都曾填寫一份捐腎證，又願意死後捐出眼角膜，但由於有關方面未能即時移出所捐器官，只有十四歲死者李偉民的一對眼角膜移出時仍然有用，終能移植給有需要的人士。

小兄弟的母親當日驚聞噩耗，傷心之餘，不忘愛子遺願，並未如一般家長般迷信，怕愛子失去器官後靈魂不能超生而竭力阻止此事，相反地，她提醒屯門仁愛醫院分科診所，可惜當時沒有負責人能作主，致令捐贈的器官因時間被拖延而失去效能。

現在一切都已成過去了，小兄弟的外公說，只希望港府今後能在每間港府醫院設立專人，以第一時間處理志願死後捐出有用器官的事宜。

這番經歷奔波與痛苦之後的呼聲，當局理應重視！

華粵汽車有限公司 ☎3-7135191
全新 ●五十鈴左軚十二座電油小巴 $35,500　萬事德左軚12座冷氣收錄機小巴 $50,000
●80年UD實力十輛翻新泥頭車（出口用）
●80年日產280C（香港可用） $15,500
●全新豐田左軚柴油十二座原廠冷氣收錄機　現貨

各類電化鋁及燙金機·木紋紙　恆進工程公司5-629680 香港鰂魚涌船塢里8號 華厦工業大厦十一樓B 電傳：72179 FWDEC HX

幸福婚姻　專業十五載歡迎比較

柚木皮　總經銷：東協建材有限公司 香港中環李寶椿大厦1305 電話：5-423463

商業　分類廣告　每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

龍華汽車有限公司　九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783，3-965087　3-969370
全新豐田麵包車•農夫車•吉普車•轎車 15172226座豐田中巴•全新日野大巴 5—14噸貨車·自卸車
直接日本進口＊常備現貨．送交文錦渡 ★全新日產1.75農夫車平售，翻新1.75噸農夫車 ★

經銷國產紙張　各國洋紙
各類咭紙　包裝紙　各種印刷紙　影印紙等　一應齊全
零沽　批發　代客切紙　服務特區
最大國產咭紙經銷商，雙灰咭總經銷商
偉大有限公司　九龍元洲街130號　電話 3-7205285-8

PILE DRIVER 日車牌 履帶三點支撑式打樁機
TAISEI HYDRAULIC ROCK BREAKER 大成牌碎石機 TH-14 及 TH-16
GIANT ROCK SPLITTER 大成牌 油壓迫石機
NISSHA DIESEL GENERAL SET 日車牌柴油發電機 NES20-1450 防音型 標準型
大成鑿岩機（香港）有限公司　地址：尖沙咀加連威老道100號港晶中心802室3 667257

展望中文打字

范强記工程運輸公司
本號專科：搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務。常備吊機車、拖頭、各類型排卡、失車救險車。——來往港九國內各地　歡迎來電查詢——
香港地址：新界洪水橋柏雨花苑對面　電話：0-773344
國內地址：韶關火車站廣場56號　電話：5640　電掛：4836
報關組：文錦渡東門南路流花醫院對面（無線電聯絡）

范强記汽車材料行
專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死氣喉、電池。　歡迎來電查詢接洽
正舖地址：新界元朗安寧路89號地下　電話：0-780889 0-768641
分店地址：新界上水馬會道102號地下　電話：0-908276 0-917331

現貨B.O.P.P. 聚丙烯薄膜　數十噸出讓合煙廠包裝用有意請電3-673001或函香港郵政總局信箱4834號達洽

國內投資設廠，加工商請注意
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒，市內生產，為方便在國內投資設廠及加工商而設，除包市內送貨外，現增加東莞、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質靚，歡迎來電詢問。
萬寶有限公司　香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓（6字）C座　電話：K7445610　7445617　7445618

佳富汽車公司　現貨全新豐田左軚總滙
12座麵包車F型8座轎車吉普車農夫車17—22 26座中巴原廠冷氣收錄機日野大巴電視錄影齊
回鄉平售　3—905655　3—905602　大角咀晏架街81號一樓富多來商場26號室

豪華型旅遊大巴　全新五十鈴5噸自卸車＊各類型麵包車農夫車
永信行　九龍彌敦道591號豐順大厦15字樓 ☎3-325331～2　車場：0-772266

87年月曆　品種最多 款式最新
加印廣告．送禮佳品．設計彩圖．製作海報 聖誕賀咭．記事簿冊．日曆枱曆．枱墊月曆
香港美利貿易公司　香港皇后大道中367號萬利商業大厦906室　5—418005　5—416618

智富汽車貿易公司　土瓜灣鴻圖道15、22號地下 ☎3 335386　☎3 621570
全新 翻新　全新左軚50鈴3—8噸平板車及冷凍車可達零下18度　左軚豐田，50鈴，萬事得麵包車、農夫車，日吉的士頭　日本翻新五噸—24噸自卸車平板車，十四—46座
國內辦事處：廣東省東莞市萬江區★智勤汽車修配廠★

豐田全新中國標準左軚車特價發售
豐田皇冠汽車（中國）有限公司 TMSC LTD.
現貨汽油或柴油22座，26座中巴，原廠音響，咪，空調，17座豪華小巴，原廠自動門，6座或9座LITACE牌，小客車 降價發售。另有現貨大利農民車，貨車，各類轎車，先到先得。
豐田皇冠汽車（中國）有限公司，香港鰂魚涌英皇道1063號皇冠汽車大厦8樓　電話：5-635161-4　電報掛號：CROWMOTOR H.K.　電傳機：86241 CROMOHX
豐田通商廣州辦事處：中華人民共和國廣州市東方賓館2663室　電話：669900-2663室　電傳機：44436 TYSAN CN
TOYOTA 丰田汽车

出口入口不可少　轉口貿易一定要　世界工商刊物有限公司 ☎3-7236033
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商貿易年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅120珠寶設計　萬雅110珠寶設計　萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　西班牙首飾圖譜　日本金飾圖譜86版　世界名表圖鑑86版
全美國進口商名錄86/87　詳列美國，加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址，電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1986　詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室（現貨供應）

中文打字

豐田汽車　小松機械　日野貨車
上朗貿易有限公司　代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續

國內冷庫冷藏雪櫃
經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備，專業人士為客設計安裝各類：凍肉、肉類、蔬菜保鮮急凍冷庫，可派員到國內實地接洽設計，大量生產不銹鋼冷藏櫃，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購
景生冷凍公司

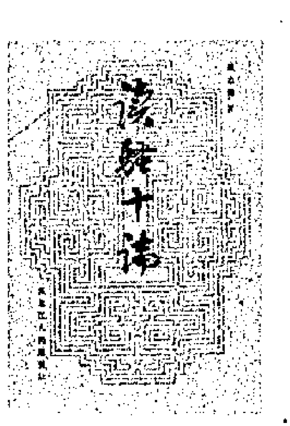
中文打字

聯合旅遊 K-7393955 K-680083 信譽超著
九龍尖沙咀北京道57號國都大厦804室　LIC.NO：350721
歐洲1850　倫敦1850　澳洲2250　南美4350　新加坡800　馬尼拉620　紐西蘭3300　加拿大2600　美國1450　日本650　漢城1700　上海420　丹麥1950　緬甸1300　曼谷550　台北800
代辦國內親友出國機票、船票、酒店及簽證（特平南美機票）

中國香港地區總代理
歐洲產馬口鐵
A級實白面硬T3厚0.23和0.25MM　508MM×712MM鍍錫0.35LB以上
交貨期12月底和1月份
TEL：3-7391683　TLX：49718 MUAR HX　FAX：852-3-7234351

評《讀騷十論》

周明吉



屈原是中國文學史上第一位偉大詩人。他的代表作《離騷》，則是中國古典文學寶庫中可與日月爭光的傑作，歷代評價極高。劉勰以「金相玉質，百世無匹」（《文心雕龍·辨騷》）稱之，魯迅以「逸響偉辭，卓絕一世」（《漢文學史綱要》）讚之。「其衣被詞人非一代也」（劉勰《文心雕龍·辨騷》），「其影響於後來之文章，乃甚或在三百篇以上」（魯迅《漢文學史綱要》）。建國以來，我國古典文學界對屈賦進行了深入研究，成果卓著。黑龍江人民出版社出版的「黑龍江古籍研究叢書」之一種《讀騷十論》（臧志鈞著），則是近年來一部引人注目的研究專著。

我以為，《讀騷十論》可稱道之處，在於論述的系統性。這部著作雖則是臧志鈞先生自一九七八年以來單篇論文的結集，但由於作者全局在胸，因而能呈現一定的系統性。書中既有宏觀的論述，如論證屈原的「美政」理想及愛國思想等，也有微觀的分析，如《騷藝二札》中對「美人」的探考等；既有思想性的闡微，如對屈原「美政」理想的內容和意義的闡發等，又有藝術性的探幽，如探索《離騷》的組織結構與構思藝術及其藝術辯證法等。真知灼見，時有閃現。

《讀騷十論》可稱道之處，還在於論證的嚴密性。屈原研究，向為學術界權威成集、鴻論畢具的領地。要有所突破，殊非易事。每挺進一步，都要有探索的勇氣和扎實的功底。這種功底，主要表現在論證的嚴密性上。書中對《離騷》寫作年代的考索，便是顯證。《離騷》的寫作年代，自古衆說紛紜。《屈原賦注》主張屈原二十三歲時所作，《楚辭集注》則定為屈原七十一、二歲時所作。一主早，一主晚，迄無定論。作者力排衆說，提出《離騷》作於楚懷王晚年，即屈原盛壯之年所作。他機敏地抓住詩中「曰黃昏以為期兮，羌中道而改路。初既與余成言兮，後悔遁而有他」四句所隱括的「本事」，以及「余既不難夫離別兮，傷靈脩之數化」二句所表明的寫作《離騷》時的情形，以楚懷王時的史實加以印證，又從作品的內容和風格，判斷《離騷》為楚懷王時的作品。同時，又依據詩本身的提示，尋繹出最可靠的內證。其中，以「老冉冉其將至兮，恐脩名之不立」一句中「老」字的考證，尤見功力。作者引用《說文》、《禮記》、《孟子》、《管子》、《十三經注疏》、《邢昺疏》，證明古時五十歲以上即可稱老，從而成為推翻《離騷》作於屈原晚年說的有力論據。作者又對《史記》、《新序》、《漢書》中有關記載，綜合稽考，去偽存真，找出有力旁證，更以屈原《惜誦》、《抽思》、《思美人》等作品參照、聯繫，進行卓有成效的思考、論證，因而論據確鑿，論證周密，具有雄辯的理論力量。

《讀騷十論》可稱道之處，更在於思辨的深刻性。作者不滿足於已有的結論和一知半解的解釋，而是百尺竿頭，更進一尺，往往能由此及彼，由表及裏，取得可觀的成果。例如對《離騷》所概括的詩人生活幅度的探求，作者就得出其反映的生活幅度是詩人的大半生，而不是詩人一生的結論，因而更能把握作品的思想內容，更符合作品所反映的實際。又如對《離騷》這篇傑作的內容和形式的認識，作者概括為抒情詩，帶敘事性、具有政治性、長篇、浪漫主義五個要點，顯得全面而深刻。

《讀騷十論》這種知難而進、力爭突破的精神，這種批卻導窾、力探奧秘的工夫，這種旁證博引，力求嚴密的考證，都是難能可貴的。由此而體現的系統性、嚴密性和深刻性，使這部著作成為反映屈原研究的最新成果之一，實在是值得學術界歡迎的。

讀書與出版　第四二二期

一部傳授填詞入門秘訣的書

施議對

《填詞要略及詞評四篇》，陳聲聰著，廣東人民出版社新近出版。書中收入《填詞要略》、《讀詞枝語》、《閩詞談屑》、《論近代詞絕句》、《人間詞話述評》五種詞學著述。

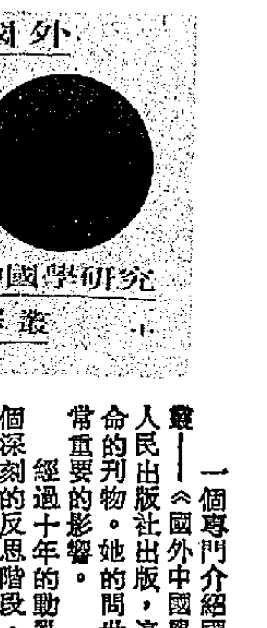
這書雖未構成什麼新系統，而在傳授填詞上卻很有參考價值。陳聲聰字兼與，福州人，是老一輩著名詞學家之一，今年九十歲。詩書六藝，無所不通。填詞據說是五十歲以後才開始的。不過，起步雖晚，也已經有了四十年歷史。陳先生以作詩、作文的才情與經驗治詞，遊戲三昧，取得了很好的成績。同時，因為閱歷長，交遊廣，對於近代填詞家的情況也非常熟悉。這部著作所傳授的填詞秘訣，既是他自身治詞實踐之所得，也是近代填詞家智慧之結晶。

五種著述中，以《填詞要略》最為精采。包括總述、音律、結構、技法品藻、詞籍欣賞、餘論等。對於有關填詞的基本智識作了全面而又扼要的介紹，是一部初學的入門書，也是一部可供進一步深入研究的詞學概論或通論。但是，這部著作又不同於近年來所出版的若干詞學小冊子。這部著作除了介紹有關智識外，還「夾雜不少個人的看法」（《引言》）。例如，關於平仄四聲問題。這是初學填詞所必須解決的問題。舊的詞書講得玄虛繁瑣，難以得其要領，新的詞書也未曾示範方法。《要略》只用三句話就將問題講清楚，曰：「字音分平仄二大類，仄有上、去、入三聲，加平聲為四聲。」接着，著者以少時就讀私塾所得經驗，總結出一種「口調訓練法」，教人如何分辨平仄四聲，分辨陰陽。這種「口調訓練法」是：舉一個平聲字，依次呼之，成四聲。四聲中又各有陰陽，陰平之字，依次讀之，得陰上、陰去、陰入，陽平之字，依次讀之，得陽上、陽去、陽入，共為八聲。有的只有七聲。著者並依照這種訓練法，按詞韻平聲十四部各舉一例，列表示範。這種訓練法，既簡單明了，又易於掌握，頗便初學。同時，在這部著作中，著者還十分注重為初學填詞者指示門徑。從大的方面講，著者指出：「初學取徑，必須從平正穩貼、有規矩（矩）可循的數家學習。」他認為：「文藝之事，關於人的性情、才分與境遇，不是單靠學力。沒有古人那樣的性情、才分、境遇，便學不到。」有的大作家，如蘇軾、辛棄疾，喜歡的人不少，但因為沒有那種胸襟與才情，學的也只是其殼而已。他認為：有的人提出學姜夔、吳文英、張炎、王沂孫，謂其有規矩可循，當是有一定道理的，可以依據各人的才分學力，決定取捨。從小的方面講，著者對於許多具體問題都有自己的看法和心得體會。例如，關於長調與小令的作法，著者曾指出：「先作固宜小令，小令看似易做，而實難工，同時也要讀長調，讀長調玩味其鋪敘次第，起頓脈絡，文字色澤，音節抑揚抗墜之法，對於小令，理可貫通。只是作長調，須有充足的氣力，出於鋪布，否則捉襟見肘，難有佳作。」這正是著者在幾十年創作實踐中的體會，初學者頗可從中得到不少有益的啟示。又例如，關於「意內言外」，則指出：「我以為意內言外，就是意內能言，言外有意，……」這是在立意上對於填詞的要求，是評詞的一個重要標準。但他反對為求其「言外有意」（或寄託）而勉強立意，指出：「初學詞，以開豁心靈為第一，若有作必求其有寄託，勢必矯揉造作，無病呻吟。」這看法，糾正了讀詞、填詞中經常出現的偏向，強調寫心聲，有所為而作，這對於讀詞及填詞都很有借鑑意義。

《填詞要略》外，其餘四種著述也頗具特色。《讀詞枝語》是一輯評議古今詞人詞作的詞話，共收一百一十四則。所評詞人，除了宋代辛稼軒及明清若干詞人外，重點放在近代及當代，不少詞人尚健在，時人評時作，對當代的填詞業，不無促進作用。《閩詞談屑》是一輯專論福建籍詞人的論詞札記。既有詞人生平事蹟考略，亦兼及作品評介，其中保存了大量第一手材料，這是一般詞籍所不易見到的。《論近代詞絕句》，用絕句形式論詞，是一種詩體的文學評論，兼有文論和詩的優點。論詞絕句評介了自譚獻以後的詞作者四十五名，其中多為著者平生所及見者，有的還與著者過從甚密，因此持論頗為精切。這三部著述，體例各不相同，但互有聯繫，貫穿今古，不僅為了解宋以後詞的發展史提供線索，而且也勾畫近代及當代詞史發展的輪廓，填補了詞史研究的空白。此外，《人間詞話述評》，對王國維《人間詞話》的看法，進行理論探討，頗多創見。總之，這部書的五種著述，從各個不同角度為今之讀詞、填詞者，提供了豐富的經驗，值得認真研讀。

介紹《國外中國學研究譯叢》

秋百鳴



一個專門介紹國外對中國學研究成果的譯叢——《國外中國學研究譯叢》，最近由青海人民出版社出版，這是國內第一個擔負這種使命的刊物。她的問世，將對中國學術界產生非常重要的影響。

經過十年的動亂，中國的學術界正面臨一個深刻的反思階段。改革給思想者帶來了寬鬆的環境，因此對西方學術思想的吸收便成了大熱門。在這個西化的浪潮中，人們過多地注目於西學對中學的影響，而往往忽略了中國傳統文化對西方文化的影響，以及目前在世界文化中的地位。國外對中國文化的研究，已經到了相當專門和深入的地步，所謂「中國學」和以中國文化為中心的「東方學」、「亞洲學」都成了一個熱門課題。國外的研究（包括港台的研究），已出現了許多富有價值的成果，並且研究手段之豐富，也為大陸的學者所不及。國外著說「中國學研究的中心已不在中國」，固非確論，但亦非無稽之談。俗云：他山之石，可以攻玉，這點已被部分明智的大陸學者所認識，可以說，《國外中國學研究譯叢》的問世，已經填補了這個空白。

縱覽第一輯譯文，涉獵既廣，研討亦深，不但有文、史、哲、經等學術大類中的精闢論文，而且還有人類學、社會學、心理學、自然科學史等較新學科的開創性著述，其中也不乏富有啟迪意義的跨學科的綜合研究。法國著名漢學家石泰安撰述的《遠東和高地亞洲的住宅、社會及人類集團》，則從民族、民俗、地理、文化等多學科綜合考察古代中國人和亞洲各民族的歷史狀貌，視野開闊，填補了漢藏民族早期生活形態研究的空白。美國著名漢學家施堅雅的《中國城市與地方系統的等級》一文，則運用了自然地理、商業地理和社會學的原理來研究晚清的行政區劃，也不無新見。文學藝術類中，美國[illegible]的《實質性層次再探討——論唐詩的具體性和自然映象》一文，綜合了統計學、心理學、語法學、修辭學等多種研究方法論證唐詩的特質，這種研究方法和研究結論對國內學術界大有可借鑑之處。中國學術界長期拘泥於文史相證的傳統手段，故學術新見甚少，而其價值更微。觀念和方法的更新，在學術界也已是勢在必行了。

近年來國外對中國的西部學研究甚熱，諸如西域學、西藏學、敦煌學、青海學等都方興未艾。對於這些研究成果，《譯叢》亦有較詳盡的介紹。這對中國淹沒無聞的西部學研究將是一個有力的鞭策。《譯叢》所闢「漢學與中國研究史」、「人物志」及「文獻之窗」三個欄目，集中了大量研究信息，實為迅速提供研究動態之有效途徑。

引進西學無疑會對傳統中學產生強烈的衝擊和否定，而引進西人所治之中學，則可促進對民族文化的繼承和吸收。有此二翅並舉，便有利於達到批判和繼承的雙重目的，這正是對中華傳統文化所應持的正確態度。基於此點，我們衷心希望《譯叢》能盡快盡多地問世。

《魯迅美術形象選》

令狐彪

今年十月十九日，是魯迅先生逝世五十週年，為了紀念這位文藝旗手，陝西人民美術出版社最近出版了《魯迅美術形象選》畫冊。

魯迅先生在少年時期即非常喜愛美術，此後便與美術結下不解之緣。他在獻身中國現代文學事業的同時，並積極倡導美術活動，不僅寫下了大量有關美術論著，而且培養了一批很有成就的美術人才。因此，幾十年來，美術家們總愛運用他們手中的工具來塑造心中所崇仰的魯迅先生。美術家們根據自己對魯迅先生思想、人格、精神風貌及其作品的理解，創作出許許多多形象感人、呼之欲出的美術作品。將美術家塑造的魯迅美術形象匯集一冊，便是美術界對魯迅先生的最好紀念。

這本畫冊由北京魯迅博物館編選，他們在館藏作品的基礎上，向全國各有關單位進行廣泛徵集，經過精選，得一〇二幅。入選作品的藝術形式有中國畫、油畫、版畫、雕塑、水粉、素描、宣傳畫、綫描等，作者有著名美術家吳作人、古元、司徒喬、蔣兆和、李琦、李樺、黃新波等人。並由李樺先生撰寫了情真意切的序言。這本畫冊是目前國內外第一本有關魯迅美術形象精品之薈萃，從中可以見到魯迅先生在不同時期的藝術形象，同時展現了當代美術家以魯迅先生為題材的不同藝術風格和藝術水平。

讀《中國現代作家評傳》

黃尚允

在開放和改革的新形勢推動下，近幾年來，中國現代文學研究空前繁榮，並日益向縱深發展，取得不少新的成果。最近由山東教育出版社出版的《中國現代作家評傳》，當是現代文學研究中一項浩大的建設工程，也是現代文學研究的一個新開拓。

這部四卷本的《中國現代作家評傳》，由徐迺翔主編，李何林作序，王瑤任顧問，陽翰笙題簽，約請全國著名的現代文學研究專家、學者及專業工作者共同撰稿，為八十四位現代著名作家作評傳。在一部書中，收集這麼眾多的有代表性的現代作家的評傳，這可以說還是第一次。

在已出版的《中國現代作家評傳》（第一卷）中，主要收集在中國現代文學史上第一個十年裏的二十位代表作家的評傳，其中包括魯迅、郭沫若、茅盾、葉聖陶、朱自清、冰心、王統照、鄭振鐸、許地山、田漢、郁達夫、廬隱、王魯彥等為人們所熟知的作家；也有劉大白、劉半農、俞平伯、歐陽予倩、熊佛西、馮至等在過去一些現代文學史上較少提到的作家；還有周作人這位在現代文學史上曾一度被視為反面人物的作家。這裏面包括了各社團、流派的詩人、作家和劇作家。

在《中國現代作家評傳》第一卷的二十篇作家評傳，都各具特色。每一篇評傳，都能抓住作家的特點，從作家的生活經歷、創作思想，以至代表作品、創作道路，都作了具體的評述，對他們在創作上的成就和不足，及其在文學史上應有的地位，都實事求是地作出了歷史的、科學的評價。在每篇評傳之後，還附錄了作家的主要著譯書目及研究資料篇目。這為進一步深入研究，提供了一定的方向和線索。書前，還附印了多方搜集來的二十位作家的照片，彌足珍貴。

目前，雖還未能一睹這部四卷本的《中國現代作家評傳》的全豹，但從已出版的第一卷可以看到編著者為保證本書能成為「一本很有價值的參考書」，的確花費了不少心血，努力吸取近年來在現代文學研究中取得的新成果，對作家的評價和敍述「力求有新意，有新的面貌，既不因循守舊，也不趨趕時髦，力求具有較大的客觀性和穩定性。」（見《序言》）對一些過去長期以來未得到重視，而實際上有影響的作家，都盡力發掘出來，並作出恰切的評價。

不過，在閱讀本書後，也發現一些不足之處。由於本書是集體編著的，每一篇評傳從敍述的方式，評論的角度，到重點的掌握，都各有不同，水平也互有差異。而材料和觀點，還是搬用現成的較多。這很可能與《序言》中所提到的「評傳儘量採用公認的結論」有關。在體例上，原來定為「對那些跨越不同歷史時期的作家，以評述其一九一九至一九四九這一時期的文學活動和創作為主」這一年限以前和以後「一般只作簡要概述」，但書中對個別作家在一九四九年以後的文學活動和創作仍敍述得比較詳細，可是談到葉聖陶這位建國後在文學上頗有建樹的作家時，對他在一九四九年以後的文學活動及創作卻又不著一字。這麼明顯的疏漏，在最後定稿時，應予考慮的。此外，在《中國現代作家評傳》（第一卷）中，只選取了二十位作家，作為新文學運動第一個十年的代表作家，範圍似乎略為窄小些。其實，在現代文學頭十年的眾多作家中，如楊振聲、汪敬熙、許欽文、宗白華等，還有一定代表性的，在修訂或出版續編時，可予收入。

《詞曲台曆》

唐詩、宋詞、元曲，構成代表三個朝代文學發展的標志。實則詞起源於唐、漸興於五代，至宋而大盛，詞曲之間，更有千絲萬縷的聯繫。上海古籍出版社繼出版了《古詩台曆》之後，又編選了它的姐妹篇《詞曲台曆》，值得詩詞曲愛好者一讀。

本台曆所選詞曲，各朝皆有，名家無遺。豪放如蘇（軾）辛（棄疾），婉約如周（邦彥）李（清照），一代盟主李煜、馮延巳，抗金詞人張孝祥、岳飛，明末志士陳子龍、夏完淳、屈大均、王夫之，清代大家朱彝尊、納蘭性德等人的詞作，曲壇關（漢卿）、馬（致遠）、白（樸）、鄭（光祖）四大家，以及張可久、貫雲石佳作，都有入選。配合節令，選入了不少無名氏的詞曲。由於篇幅限制，入選詞曲多為小令，然而由於作者字吟句詠、苦心鍛煉，遂收包蘊萬千、玲瓏剔透之效。無論登臨江山、感慨時事，或者因景抒懷、感時傷別，往往言近旨遠、以小見大，給讀者以豐富的聯想。

對於每一首詞曲，除作簡單注釋外，還對藝術特色、作意、背景，進行了富於啟發性的分析。畫龍點睛、要言不煩，讀者一卷在手，可以得到高雅的藝術享受。

新書簡介

中國旅遊地理

戴松年等編著。測繪出版社出版

旅遊地理屬於交叉學科，它涉及的範圍不僅有地理學的各個分支，還有社會學、民族學、民俗學、歷史學、天文學、經濟學、建築學、環境學等領域。本書是最新的一本中國旅遊地理專著。首先在「緒論」中闡述了中國的豐富旅遊資源和與旅遊地理密切有關的知識，然後細分章節對全國的地理風光和名勝古蹟作了全面而有重點的敍述，說明它們形成的原因和變化及其特色，並加入了不少典故、神話和民間傳說。對全國三十個省、市、自治區的地理概況、歷史沿革、地形、氣候、物產、交通、文藝術和風土人情等，也都作了簡要介紹。是一本通俗的地理科學讀物，也是導遊人和旅遊者的參考指南。

撒切爾夫人傳

【英】彭妮·朱娜著，谷景書譯。長江文藝出版社出版

英國現任女首相撒切爾（港譯「戴卓爾」）夫人，她在國際事務中以採取維護英國利益的強硬路線而獲有「鐵娘子」的稱號。本書名有個副題是「妻子·母親·政治家」，作者以傳記的形式，從各個角度全面地描述了撒切爾夫人的事迹，記述了她從青年時代步入政界，歷經坎坷當選為英國保守黨領袖、首相直至蟬聯兩屆首相的政治生涯；記述了她在幼年、青年時代所受到的家庭薰陶和在此期間所形成的政治信仰，以及步入政界直至蟬聯首相後對國內政治、經濟及外交事務等重大問題上的觀點、政策和主張，還從家庭的角度描繪了她作為妻子和母親的個人生活的一面。原著寫於一九八三年。

三聯新書精選

三聯書店發行·各大書店有售
香港域多利皇后街九號　五—二三〇一〇五
三聯書店讀者服務中心　五—二五〇一〇二

三聯展覽廳活動　十一月八日至十八日　現代中國書展

本周內地新書236種，本廣告無法盡錄，請到各大書店門市或來函本店索閱「新書快訊」目錄。

張衡詩文集校注……〔東漢〕張衡	上海古籍	13.50
老舍文集（第十卷）…………	人民文學	20.00
藝術科學叢談…………金克木	北京三聯	5.50
鄭振鐸美術文集…………張薔編	人民美術	14.00
西洋素描百圖…………蔣淑均編著	人民美術	13.50
西洋肖像畫百圖…………本社編	人民美術	14.00
鄭怡琛花卉畫集（12開）…………	榮寶齋	20.00
秦缪山刻石（長12開）…………	西泠印社	9.00
畫拓等慈寺碑…北京市文物局等編	長征	14.00
百牛圖（活頁套裝）…………張廣作	朝花美術	18.00
中國人民解放軍將帥名錄·第一集	解放軍	45.00
東北歷史名人傳（古代卷·上）…	吉林文史	17.00
皇父攝政王多爾袞全傳…周遠廉等	吉林文史	23.00
夏商史話（祖國叢書）……孟世凱	中國青年	12.00
中國古代史學習入門九講…王朝中	中國青年	12.00
楊乃武冤獄（近世文史資料）……	岳麓書社	6.00
蒙田（外國著名思想家譯叢）……	工人	7.00
馬基雅維里·外國著名思想家譯叢	工人	8.00
山家清供（中國烹飪古籍叢刊）…	中國商業	4.00
接待顧客的技巧〔日〕中村卯一郎	中國財經	5.00
中國旅遊地理…………戴松年等	測繪	22.00
語言文字研究專輯（下）吳文祺編	上海古籍	19.00
語文趣談…………康家瓏	語文	4.50
英語謎語一千則……董眉君等編	外語教研	6.00
寫作技法八講…………張繼緬	中國青年	8.00
美國主要大學及研究生院介紹……	重慶大學	17.00
電子電路百科全書…〔美〕格拉夫	科學	55.00
英漢電技術詞匯……李運揮等主編	水利電力	55.00
中國天文學史文集（第四集）……	科學	10.00
偏微分方程〔美〕約翰著朱汝金譯	科學	16.00
陶瓷釉配方〔美〕庫珀著鄒力行譯	建築工業	8.00
癌疔的中醫調治…………王沛	人民衛生	3.50
適情雅趣（象棋古譜·殺法集錦）	北京	28.00
吳清源圍棋死活題精選（初級編）	人民體育	4.50
婦女保健顧問（精裝）殷仁英主編	北京	32.00
育兒秘訣848（全二冊）…斯波克	工人	23.00
處理夫妻關係的藝術〔美〕奧斯本	北京	4.50
家庭魚蝦菜一百例…………閻建民	中國旅遊	6.50
華夏春秋（中小學歷史知識讀物）	北京少兒	5.00
頤和園趣聞…………徐鳳桐	中國旅遊	5.50
封神演義故事…………吳慶先改寫	中國少兒	5.00

第一卷已到港發行
漢語大字典
四川辭書出版社　湖北辭書出版社聯合出版
本字典全套八冊，16開精裝本。第一卷包括：前言、凡例、部首排檢法說明、漢語大字典部首表、新舊字形對照舉例等，正文由1－810頁。定價HK$120.00

中國軍事史
（附卷　歷代戰爭年表）
本書編寫組編　解放軍出版社　全二冊　HK$65.00
本年表按戰爭發生的年代順序，以年繫事，一一列舉了中國從公元前26世紀傳說的神農時代起，至公元1911年清朝滅亡止的歷次戰爭，並簡要介紹了主要戰爭的起因，經過結果和特點等。（精裝）

中國古代學者百人傳
張舜徽主編　中國青年出版社　HK$16.00
介紹了從先秦到清代的100位學者，既有舉世聞名的孔子、張衡等，也有鮮爲人知的戴侗、廖燕等，還介紹了自學成才的汪紱、汪中等。書中介紹了他們的學術成就、治學方法。

楚辭譯注
董楚平譯注　上海古籍出版社　HK$10.00
本書以戰國時期楚國作品爲範圍，收屈原全部作品、宋玉《九辯》和作者有爭議的《大招》。在注釋上擇善而從，盡可能廣泛吸收古今學者的研究成果，並在某些問題上有自己獨到的見解。

老張的哲學　趙子曰
老舍著　人民文學出版社　HK$18.00
本書是老舍早年創作的兩部小說的合訂本。小說內容生動有趣，充滿幽默感。作者運用熟練的北京口語，描寫了半個世紀以前北京的市井，人情事故，在當時與現在都是難得的優秀小說。

商務一周新書

簡明德漢科技詞典（精裝）
岳瀋等編　北京商務　定價$20.00
本詞典約收23000個詞匯條目。所選詞匯除數學、物理、化學方面的基本詞匯外，專業詞匯以工程、機械部分為主，還包括光學、化工等等學科的詞匯。科技文獻中常見的詞匯下配有一定數量的詞組和例句。本詞典可供理工科學生及科研人員學習或翻譯德語時使用。

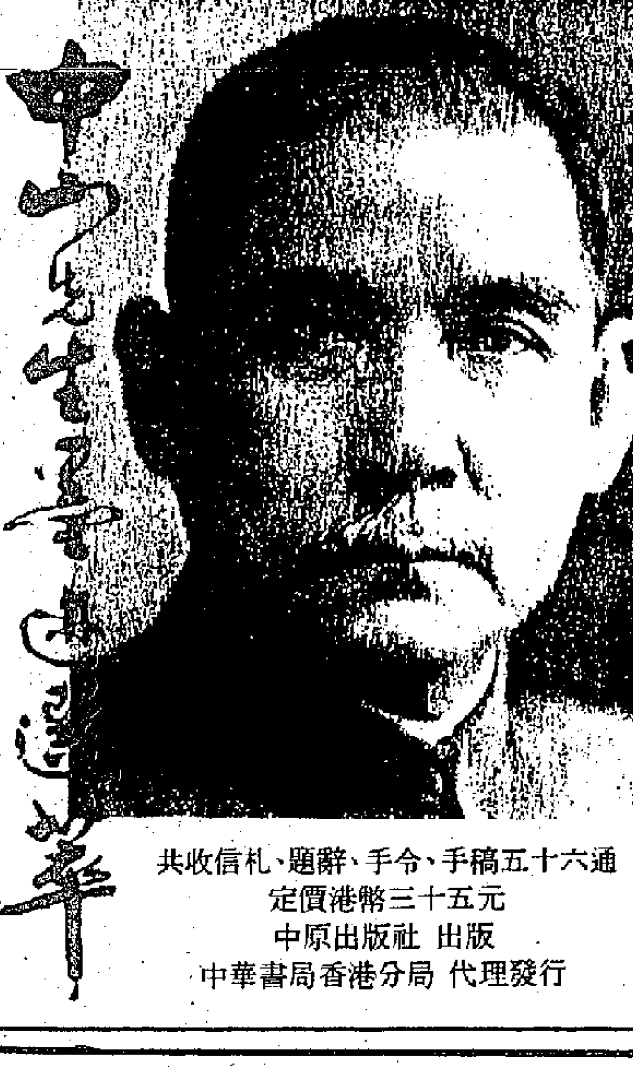
臧克家文集（精裝）
山東文藝　第二卷$24.00　第三卷$30.00
第二卷收1944年至1984年期間臧克家的詩作442首（271題）。這些詩篇，大部分輯自1945年至1984年出版的《生命的秋天》、《民主的海洋》等等詩集。第三卷收臧氏於1935年至1959年期間創作的長詩11首。這些詩作輯自1936年至1959年出版的《淮上吟》等等詩集。

物理學原著選讀………〔美〕馬吉編	北京商務	20.00
甘地自傳（再版）…………杜危等譯	北京商務	17.50
慶陽北石窟寺（精裝）…………	文物	60.00
活幼心書《中醫基礎叢書》…………	中國書店	17.00
付青主男女科《中醫基礎叢書》……	中國書店	9.00
時病論（上下冊）《中醫基礎叢書》	中國書店	30.00
舊都文物略…………湯用彬等編著	書目文獻	9.50
健美手冊…………童力等主編	山東人民	30.00
中國抗戰文藝史（精裝）……藍海著	山東文藝	17.00
黃帝內經素問語釋（精裝）周鳳梧編	山東科技	54.00
《資本論》的理解與啟示（第三冊）	南開大學	17.00
沈尹默手書詞稿四種…………	齊魯	48.00
亂世丞相…………賴晉青著	明天	10.50
寄情人間（葉淺予插圖速寫漫畫選）	天津人民	45.00
新編湯頭歌…………段苦寒編著	天津科技	6.00
英漢病毒學詞匯（精裝）任中原等編	天津科技	8.00
人參的研究…………王本祥主編	天津科技	14.00
男性學基礎…………劉國振主編	天津科技	11.00
中國傳統民居百題（精裝）荊其敏編	天津科技	28.0

總寫字樓：5-651371　發行部：3-626207
圖書中心：5-7908028　北角支館：5-632656
旺角支館：3-848257　郵購服務中心：5-226503

思鄉鮮　增見聞
旅居海外的華僑，渴望知道家鄉的一切。天天寄發家書，不易辦到，讓他們每天看到有香港新聞、家鄉消息、國際大事的大公報，却完全可能。請致電5-8911925大公報發行課，即可代辦手續，將報紙按時送到你親友手上。
下列三者可供選訂：
大公報（海外航空版）
大公報（美洲傳真版）
大公報（香港版）

集數十年來新發現之手迹　現孫中山先生一生之行止



共收信札、題辭、手令、手稿五十六通
定價港幣三十五元
中原出版社 出版
中華書局香港分局 代理發行

《孫中山》演員抵港　劉文治談飾孫中山

看過不少新聞紀錄片書籍作參考

廣播道　碎濕濕

影電視

★★老虎出押　晚上九時三十五分　明珠台　Odds And Evens

★★法外刑　The Victims

鄧光榮的新手法

新樂　大光明
第二週　義蓋雲天　周潤發　呂方　王祖賢
今明兩天　放蕩嬌妻
後天起　孫中山
環球　百麗殿
今天五場　神州大地　女兒國　不見寬處
今天五場　上海花　姚煒　張艾嘉　主演　凡揚導演

孫中山（劉文治飾）與宋慶齡（張燕飾）及黃興（劉斯民飾）會記者

《孫中山》演員抵港 劉文治談飾孫中山

看過不少新聞紀錄片書籍作參考 經多方揣摸結果眼神演得最酷似

由珠江電影製片廠攝製、南方公司發行的《孫中山》，三位主角昨日抵港，並會記者。

三位主角是飾演孫中山先生的劉文治、飾演黃興的劉斯民和飾演宋慶齡的張燕。劉文治乃遼寧人，四十五歲，是遼寧人民藝術院副院長，他成了被採訪的焦點。問及他如何揣摩孫中山先生這個角色時，他說，他看過很多有關紀錄片、新聞片、書籍及照片，從不同角度去捕捉孫先生的神態，然後模仿。又在自己的房間內貼滿了孫先生的照片，集中研究孫先生的眼神。

劉文治還說，從照片上所看，孫先生憂國憂民的神色表露無遺，連拍照都是那麼嚴肅。孫先生一生為革命奔走，到死一無所有，這是個悲劇人物，當時是沒有人了解的。

劉文治又訪問過與孫先生同期的元老，總之竭盡所能演好孫中山。出來的效果，不少人都說他的眼神很像孫先生。他拍完這部戲之後，曾有不少人找他拍電影，只是他太投入這個角色，發覺自己埋位面對鏡頭時仍然是在演出孫先生，怎樣也無法從自己抽離這個角色，因而短期內是不會拍其他電影的，過一段時間才能把自己回復原狀，那時才再打算。

內地已放映了《孫中山》，引起很大的反應，特別是老一輩的，看後頗為激動。

台灣亦攝製了一部以孫先生為題材的電影，名為《國父孫中山》，劉文治也知道這件事，他說雖然未看過，但很想看看，現階段已覺得他們和對方在精神上已有了接觸。

劉文治是北方人，但孫先生奔走為革命，基地原在南方，劉文治亦得在南方拍外景，這下子可苦了，他在廣州之時最感辛苦，十三個月來沒有返家，並因辛苦過度進了醫院十二日。

港台有環抱太平山 藝員歌星奔向自然

新節目奔向大自然於兩台推出

香港電台為配合新節目《奔向大自然》的首播，昨日特別舉行《環抱太平山、奔向大自然》的行動。參加這活動的有來自各青少年團體共五千多人，由多位嘉賓帶領完成環抱太平山創舉。

由於範圍廣，領隊嘉賓甚多，計有梁家輝、路家敏、文佩玲、許志安、黎明、李美珊、柏安妮、鄭浩南、陳嘉玲、袁潔瑩及《城市故事》一班藝員。

環山活動之後，港台亦安排表演嘉賓就地助興，如：蔡國權、雷安娜、達明一派、凡風樂隊等。

《奔向大自然》是一個以香港自然環境及生態為題材的節目，藉節目喚醒市民認識、愛護動植物、海洋生物及自然環境。節目安排逢星期四下午五時十五分於「翡翠台」播出，又於星期六下午五時四十五分於「亞視」重播。

決戰江湖 開始宣傳

楊錦泉監製的新劇《決戰江湖》開工近一個月，昨日才舉行拜神儀式，楊監製說並不因為公司的大型節目而拖慢了宣傳，他說假如太早宣傳，觀眾會很容易忘記，拍至中段接近煞科才推出宣傳便可令觀眾有深刻印象，該劇拍至本月廿九日便收工，會接《濟公活佛》在十二月一日八點推出。

這劇播映時間與《城市故事》和《倚天》碰個正着，會否有影響？楊監製解釋公司的方針是不理別人，只做好份內工作。他亦沒有接到公司通知會在劇中加料炮製，一切只照原定做。

觀眾評倚天鏡頭 嘟嘟出浴沒必要

王天林謂今後不會再拍

上週五晚，所播映的《倚天屠龍記》，有一幕鄭裕玲出浴鏡頭，播映後，即接獲觀眾投訴電話，認為該幕戲意識不良，是故意賣弄嘟嘟，對此投訴，監製王天林有所解釋，是為豐富情節所需。

該幕戲是講述任達華與鄭裕玲分飾的張翠山和殷素素，在荒島上共處，而嘟嘟在溪邊出浴，被華仔撞見。

觀眾投訴上述片段極牽強，原著中沒有該幕戲，特加插有故意賣弄色情之嫌。據監製王天林表示：由於敘述兩人在荒島生活達三集之多，總不能只談情說愛，而出浴是非常生活化之事，加插其中未為不可，可能各人觀點與角度有別。

王天林承認是有少許嘩眾取寵，因為電視上難得機會，「阿姐級」鄭裕玲肯作此演出，所謂機會難逢，不過既被觀眾批評，唯有以後不拍同類鏡頭。

記者問他，可有遭到電檢處警告？他表示至今電檢處未有反應，並認為播得出螢幕的片段，肯定沒有什麼不妥，相信不會遭警告的。

蔡國權昨為港台的奔向大自然演唱

日歌星松本伊代 為電視先生演唱

日本青春派歌星松本伊代，昨午初臨香江，為「亞視」的「電視先生」決賽夜，表演歌舞，唱其首本名曲。

松本伊代於十六歲晉身歌壇，現年已廿一歲，她剛完成大學服裝設計課程，並自資開了一間服裝公司，今次來港表演，也是由她親自設計服飾，款式如婚紗模樣。

她仍未有親密男友，不過卻希望廿六歲前出嫁，而擇偶條件則要對方誠實、溫柔，大家相處感覺開心。

松本伊代對於香港歌星，她只認識梅艷芳，是在音樂雜誌中看過梅艷芳的樣貌，只惜未聽過對方的歌聲而已。

金曲為公益

旁白

電台與電視台，都有歌曲龍虎榜之設，但電台的「榜」數更多，中、英文之外，還有大碟榜之設，林林總總，幾乎也記不清楚。

港台也有不少榜，它舉辦的「十大中文金曲頒獎音樂會」，每年都受到觀眾的歡迎。今年是第九屆了，其做法更為公開，還來個「前奏音樂會暨優先售票日」，可讓聽眾先行欣賞、購票，還先介紹競逐「最有前途新人獎」的新紮師兄師姐們，讓觀眾認識，作個比較，他日好作投票。這個做法似更公平。

還有，擬邀約四十多位提名金曲歌手，齊齊參加下月舉行的公益金百萬行，以籌集更多善款。此外，還希望電視台能作轉播，將收益捐公益金。看來，電視方面亦應大力支持，共襄善舉也。

廣播道碎濕

潘芳芳初做早晨 施明也拍性感照 周秀蘭戀情煩悶 梁家輝專心拍戲

▲青年大使之一的潘芳芳，今日起正式代替王宇風主持《香港早晨》，每週主持三日，她表示心情極緊張，因為直播節目不易做。雖然一星期主持三日，但絕不會妨礙其青年大使工作的。

▲施明最近為某週刊拍了一輯性感照片，一於與青春女星看齊，鬥風騷，其夫婿李家鼎又有何反應呢？她表示鼎爺沒有意見，看過後默不作聲。她原想效法《亂世佳人》中的慧黛李，擺一個性感甫士，可惜她嫌達不到理想。

口痕友曰：「這叫做『畫虎不成反類犬』也。」

▲劉少君與周秀蘭感情陷入煩悶期，認識太久，又沒有新的刺激，感情自然趨淡。

劉少君強調他自己沒有變，只是對方身邊朋友說話太多，令兩人鬧意見。他曾在台灣拍片一段時間，周秀蘭在朋友「提醒」下，突然到台灣探他，原來懷疑他去「風流」，不過他強調從未做過任何越軌行為。

至於周秀蘭可能跳槽「亞視」一事，劉少君謂亦有所聞，並支持她擇過別枝，不過最好是自由身演出，他亦體會到對方因續約問題心情較煩躁，但願感情不會出現裂痕。

▲梁家輝表示與新藝城電影公司合約還未掛好，十二月約滿港台便不續新約，專心向電影發展。他說出身是拍電影的，所以也揀回拍電影的路。他又笑言假若不能與電影公司簽約，便參加電視先生選舉。電視先生中他最看好李子奇，近期流行英雄片種，相信可有性格角色適合他演。

曾偉權遲到解約 藝員謂懲罰太重

自曾偉權遭「亞視」以經常遲到為理由而解僱，各藝員即成「驚弓之鳥」，生怕誤會導致被導演投訴，無端端而列入遲到黑名單。

向有「貴例遲」之稱的黃麗英，還有與曾偉權同期出身的葉玉萍及曾傳出過與曾偉權拍拖的麥翠嫻，三人昨日均表個人意見，其中葉玉萍更認為這種懲罰實在太重，若改為停薪留職「雪藏」會更好。

黃麗英近日已改善其遲到習慣，不過她強調非因「曾偉權事件」，才令她改變，只是她已明白到，經常遲到對其前途影響極大，故必須自我檢討。

黃麗英又稱對公司作出的處分，不敢予以置評，相信公司做法，有其理由的。

另外，葉玉萍與曾偉權同是麗的時代最後一期訓練班學員，如今對方離去，買少見少下只剩她孤零零一個，感到很感慨。

葉玉萍又認為以「停薪留職」方式「雪藏」藝員，有一個重生機會，不致「永不超生」。

她又表示有時藝員遲到是誤會造成，所以現時為避免誤會向助導報到。至於麥翠嫻則說曾偉權極可惜，並打算稍後致電慰問對方，並開解一下對方。

《城市》家庭三兄妹及李美珊，坐於大自然

城市故事減時間 明年一周播四晚

梁思浩說近日拍《城市故事》中一幕要跑的戲，由開工跑至收工，現在雙腳又開始發軟。

明年《城》劇會減少播映時間，由每星期五晚減至四晚，他說對他影響不大，可能會更集中戲份。監製曾對他說假如有些監製搶角也會放人。

電視電影

★★老虎出千 Odds And Evens

晚上九時三十五分 明珠台

畢．史賓沙與泰倫斯．希路這對肥瘦拍檔合演過不少趣緻動作片，水準參差。本片是一九七八年製作，算是拍得不錯的一部。泰倫斯．希路演一個軍官，被委派偵查黑幫控制的賭場。他請同父異母的兄弟畢．史賓沙合作，畢．史賓沙是職業賭徒，兩人在賭場大施千術，引出黑幫幕後首腦，一網打盡。

★★法外刑 The Victims

晚上九時三十五分 亞視英文台

《刀鋒冷》、《追兇三十年》女主角姬蒂．蘭妮金主演的電視製作。她演一個被色魔強姦的少婦，因法律的漏洞令色魔得以逍遙法外。她心有不甘，聯合其他與她有同樣遭遇的女性，向色魔反擊，實行私人執法。

劈拍

劉少君與葉玉萍演《決戰江湖》

日歌星松本伊代抵港，黃麗英（右）與區潔齡接機

紀實風格的延續強化

——談《美國心》

白扉

喜歡方育平的《父子情》，喜歡方育平的《半邊人》，也就去看了他的《美國心》。

從一開始，方育平的電影就往紀實的路子走。不僅是題材紀實，表現也紀實。《父子情》的故事性是三部影片中最強的，《半邊人》次之，《美國心》則看不到多少故事的編寫了。一步步的演變，使《美國心》迹近於生活的實錄，雖然不能稱為一對小夫妻的生活紀錄片，但已很有那種味道。方育平的現身說法——在幕前出現，以訪問者的身份，朋友的身份，了解和表現這對小夫妻的生活。

阿鴻和阿娟這對小夫妻，日常的生活是怎麼的呢？阿鴻沒有多少主意，連阿娟是否要墮胎，也是由阿娟去作主，那麼是不是移民美國，更必須看阿娟的態度了。

阿鴻不止一次說這樣的話：阿娟願意留下，我就留下。阿鴻和阿娟都很喜歡小狗，那個藉詞寶屋以接近阿娟的歌唱，就因為阿娟帶小狗去看病而相識的。阿鴻在車行做事，收入不多，家庭開支靠阿娟，而家務阿鴻卻做了不少——煎蛋、熨衣服，這大概是經濟收入決定了夫妻間的地位。

這些畫面像日常所見般顯現在觀眾眼前，當然編導在時空交錯以及剪接上，有他們的藝術處理和意圖。這些零碎的生活片段，可以使人看到男女主人公的性格和心態有多少，可以看到事情的發展脈絡有多少？很多時，得靠你自己的聯想去補充。

《美國心》的處理手法是別具一格的，也是方育平紀實風格的延續。要問我喜歡此片嗎？答案是：我更喜歡《父子情》和《半邊人》，在新鮮的感受中，同時覺得紮實。

周美鳳生日 的士高狂歡

周美鳳前晚在的士高度過廿二歲生日，願望是工作多和身體健康。雖然前日是她生日，但一早便出發到珠海拍年曆海報，同行有利智、吳寧、黃麗英等人，拍攝至下午才返港。她說，沒有與公司簽約也得公司器重，相當高興。

李青山憶起往事 脫離無綫為拍戲

李青山說拍《決戰江湖》非常開心而且很喜歡該劇角色。

說到曾偉權被解僱，早前李青山與「無綫」也曾鬧過不愉快，情形是否與曾類似，也是因為遲到問題？

李青山說不同，他與「無綫」解約是因為說及拍電影和登台的事而鬧翻。他說與公司作對永遠吃虧的是藝員。

那麼公司一手力捧又一手扼殺會否太過份？李說世事沒有絕對，而且也沒有絕對的朋友與敵人，在這行只要肯做便不愁出路。

鄧光榮的新手法

張琪

有人覺得，《義蓋雲天》的那個「燦妹」，由王祖賢飾演，似乎不大像樣。

原因是，這個「燦妹」是「翻山越嶺」而來的，以王祖賢這個又靚又白淨的嬌嬌女，似乎沒這個能耐。當然這是從「現實」的觀感出發，戲劇有時又可「例外」的。

王祖賢投奔表親家沒有着落，打工又受別人欺騙，及後更被強姦，可謂盡了影片的煽情手法，因而爆發了她怒火中燒，奪槍去把惡人擊斃。有着那個「前提」，影片後邊才能「爆大鑊」也。

發仔與呂方的差佬拍檔，有可笑的外型，不時爆出點小幽默，輕鬆惹笑，也寫出了他們有情有義的一面。鄧光榮的影片，如此拍法，似是一點新突破也。

電視難以演嘢

梅茜

有人看了殷素素在飛瀑流泉下沐浴，而為張翠山看見的一場，認為在原著中並無這一個描述，如此加插，無疑多此一舉，也是近來吹噓鄭裕玲身材甚佳的一次「演嘢」。

有沒有這個可能，只有他們才知道；至於說沐浴一場無實不相干，反正人總要洗澡的吧，問題是它的暴露程度如何而已。十年前《書劍恩仇錄》中，香香公主還不是一模一樣。

論新舊《倚天屠龍記》劇集對殷素素的演繹，似乎以前黃淑儀的更要心狠手辣一些，也更符合她的身份。如今鄭裕玲的演出，顯得她性格較溫弱，未夠任性。在扮相方面，難怪「鄭裕玲時裝」那麼貴，寶勝古裝一籌也。

雷安娜聖誕登台 找女拍檔夠新鮮

雷安娜打算聖誕節和元旦在港登台，現正由唱片公司替她找女拍檔，如能湊成這次是她首次在港登台，找女拍檔更具新鮮感。她近期忙着準備新唱片，她說精神太緊張，曾試過撞車時也分心，想着唱片工作，差點發生交通意外。她說自加盟新公司後這唱片是頭炮，希望有好成績。

她說有個看相朋友叫她在卅一歲生孩子最好，她笑言已過這年紀所以不打算生。

南洋 5-737388：港九影院聯合廣告
娛樂 5-243253 碧麗宮 5-7951500：今天五場 相國女神揭首次！真兒秘露 神州大地 女兒國 午夜場：飛走 壁簷｜今天四場 兩點五點七點九點半三半 俏郎君 羅拔烈福 史翠珊巴巴拉主演｜今天五場 上海花 張艾嘉主演 楊凡導演
聯華 0-755733 葵芳 0-208708：今天五場早請 活色生香…… 3至9 靚女登場 鍾國仁導演 四點場：性奴 葵芳早場：大搶命家
順利 3-432659 蘭宮 0-422946：今天五場早請 活色生香…… 3至9 靚女登場 鍾國仁導演 四點場：火身難禁情焚慾 蘭宮早場：十三男處
萬年青 紫荊：爆滿第二週 周潤發 呂方 王祖賢主演 義蓋雲天 鄧光榮監製 羅文導演
彩鳳 翠鳳：兩院今天五場 好色女經紀 色情診療所
龍華·星槎·油麻地：最後今明兩天 好色姑娘 俏師娘 風情萬種 夜之女 後天：國父孫中山
寶石 富都：最後今明兩天 四仔靚妹妹代 女之夜 後天：國父孫中山
美都 雅都：最後今明兩天 女之夜 後天：國父孫中山
金門 新聲 鴻基：今天五場聯映 9 to 3 靚女登場 鍾國仁導演
快樂 百樂：今天五場 國際聯合發行 1986新作 羅拔烈福 法網神鷹
新樂 大光明：第二週 義蓋雲天 周潤發 呂方 王祖賢｜今明兩天 放蕩嬌妻 後天起 孫中山
明月 新城①②：今天獻映 好色女經紀｜女之夜 3至9 靚女登場
UA6院線：六間戲院映 超級保鑣 上海花 猛鬼戲院 義蓋雲天 美國心 火宅之人
坪洲：七點半 九點半 陳敏惠 呂良偉 連環炮
華威 華都：杜比音響 氣膽映機 弧型闊幕 寶座敞位
金龍 金都：今天五場 淫賤按摩夫人｜停不了的愛 劉德華 溫碧霞
金花 金城：今天五場 好色女經紀｜淫賤按摩夫人
粉嶺 金茂坪：兩院今天獻映 鄧光榮監製 義蓋雲天
華富閣 寶麗宮：兩院今天五場 義蓋雲天 鬼馬飛人
環球 百麗殿：今天五場 海上花｜神州大地 女兒國

第二十版

由李樺、黃新波等人。並由李樺先生撰寫了情真意切的序言。這本畫冊，是目前國內外第一本有關魯迅美術形象精品之薈萃，從中可以見到魯迅先生在不同時期的藝術形象，同時展現了當代美術家以魯迅先生為題材的不同藝術風格和藝術水平。

是第一次。

在已出版的《中國現代作家評傳》（第一卷）中，主要收集在中國現代文學史上第一個十年裏的二十位代表作家的評傳，其中包括魯迅、郭沫若、茅盾、葉聖陶、朱自清、冰心、王統照、鄭振鐸、許地山、田漢、郁達夫、廬隱、王魯彥等為人們所熟知的作家，也有劉大白、劉半農、俞平伯、歐陽予倩、熊佛西、馮至等在過去一些現代文學史上較少提到的作家；還有周作人這位在現代文學史上曾一度被視為反面人物的作家。這裏面包括了各社團、流派的詩人、作家和劇

集數十年來新發現之手迹 現孫中山先生一生之行止
共收信札、題辭……
中華書局香……

思鄉鮮 增見聞
下列三者可供選訂：
大公報（海外航空版）
大公報（美洲傳真版）
大公報（香港版）

《黑奴籲天錄》與《飄》

馮亦代

《黑奴籲天錄》是我的美國文學入門書之一。彼時我耽於讀此書，完全由於對黑奴的悲慘生活的無比寢痛，讀到緊要時刻，無不一洒同情之淚。《黑奴籲天錄》於一八五二年首次在美國出版，八十三年後，又有《飄》（一九三五）的問世。後者寫南北戰爭後，白人莊園主的破落，穿插以愛情故事。此時我已在上海入大學讀書，學校風氣自由浪漫，就在課外把這本厚近千頁的小說，一口氣讀完了。讀後感情又有所不同，被解放的黑人退入幕後，為之如醉若癡者只有戀愛故事了。就憑我兩次讀黑奴小說的不同感情，便知二書的不同價值了。

《黑奴籲天錄》（或譯《湯姆大叔的小木屋》）與《飄》（或譯《亂世佳人》）二書是美國出版史中的奇迹。二者都係白人作家寫黑人且是以黑奴及白人莊園主為背景的史詩，而且都是白人女作家的成名作。前者出自詩人兼人道主義者的斯托夫人之手，後者則是亞特蘭大城一廣告商之妻所寫。《黑奴籲天錄》出版後，首版即銷行三十萬冊，這在當時是個驚人的數字。《飄》於一九三五年發表後，次年獲普利策獎。當時銷數即達二百餘萬冊。到一九八三年止已重版一百八十五次，譯成二十七種不同文字，在三十七個國家內行銷達二千五百萬冊，尚不包括海盜版在內。今年是該書出版的五十周年紀念，不僅小說重版，出版商並在作者故鄉亞特蘭大舉行慶祝園遊會，重行放映《亂世佳人》的電影，舉行內戰時期化裝舞會和義賣音樂會等，這完全是出版商投中產階級懷古戀舊之所好，對於小說本身是並無多大意義的。

史載《黑奴籲天錄》出版後不久，美國總統林肯在此書感召下，曾在白宮接見身材矮小的斯托夫人。林肯握着女作家的手說：「您就是這位發動南北大戰的小巧夫人！」可見黑奴問題已造成美國歷史上如此尖銳的矛盾，除一小撮農奴主外各階層的白人已不能等閒視之，更何況是敏感的作家了。

至於《飄》之出現於二十世紀三十年代美國經濟大蕭條期中，能受到讀者激情的欣賞，亦非偶然之事。雖然書中所寫南北戰爭的哲事，卻又吻合人們當時的低落情緒以及重整家園的希望。美國的書評家說三十年代的讀者，對經濟緊縮給生活帶來的種種不幸，已厭煩透頂，人們醉心於尋求逃避的出路。讀《飄》的故事看到白人農莊主的豪華生活與黑奴的依附地位，一夕之間全部崩潰，這一切頗頗三十年代中產階級生活的毫無保障，因此《飄》之問世，有若懊喪與希望的混合物。作者密歇爾因一書而紅。要不是她在四十餘歲的中年，死於車禍，而能趕上今日《飄》的出版五十周年紀念的盛況，也可成為出版史上罕見的幸運兒了。五十年過去了，《黑奴籲天錄》早已寫入了美國文學史冊，而《飄》則新舊文學史作者和讀者，都沒有把它看作是部偉大的文學作品，但誰也不否認它是部好作品。

人生一瞥

葉特生

十年前看粵語殘片還沒什麼，如今看，不勝滄桑之感。

當年的紅星、諧星和甘草演員，一個個凋殘萎謝，年華老去，或是半已為鬼，陪伴我們成長的偶像逐漸從人生舞台隱沒，證明我們的年紀也不輕。看長片，使我們想起歲月。

以前單身時租過一個小房子，隔壁是一位過氣明星，她終日將自己關在房裏，不知幹啥，半夜三更電視上映殘片時，從氣窗看天花板反映，一明一滅，知道她在看螢光屏，看那濃縮了電影畫面，那消逝猶自殘留的黃金往事。

經常重播又重播的黑白片子，最古老的大概有二三十年吧！再過十年，又會怎麼樣？恐怕沒什麼觀眾再會唏噓，因為還能細說他們當年的人已經不多，都已是老頭子了。

最近特別多電影回顧展，以一些名導演大明星為主題，要找回他們當年的片子，實在不容易，尤其一些經歷過大時代的故人。譬如名演員石揮作品展，就是在時代洪流中英年逝去的，他的片子大多已給毀壞，如今香港，已沒幾個青壯年人知道石揮是誰了，所以他的片子上映，有其深刻意義。幕後人為尋找這些舊作而付出的努力，值得敬佩。

看石揮電影的試映會，座中有一些過往的電影工作者。每個演員出場，還是風華正茂，七情上面，但若影人在座上如數家珍：某人已死，某人潦倒，某人改嫁，古與今兩個不同時代同時出現，時空交錯，看完一部片子，除了欣賞當年演技，也等如迅速一瞥人生，上了寶貴的一課。

變臉鏡 形象一新

向谷樺

儘管香港是個極為商業化的社會，但此間仍然不乏充滿文化氣息的書店。論規模，中區的三聯、銅鑼灣的商務、油麻地的中華及灣仔的天地等均是其中的佼佼者。筆者最近行經中環，發覺平日擠滿讀者的三聯門市正大事裝修。這可算是它自成立讀者服務中心以來的第二次擴展了。

就我所知，換過新形象的三聯讀者服務中心，總面積將達一千平方米。由地下至四樓全部闢做圖書商場，而供應的中外書刊共超過五萬種。即使走馬看花，一整天時間亦不足以用來遨遊這個書海。三聯讀者服務中心今次擴充，除了保持它一貫之最——中國出版物最多最齊外，還是目前全港最大的圖書門市之一。據悉，該中心為了配合全新形象，在經營方面也作了一些改善。首先，於原有基礎上把各種圖書分類，改作部門式管理，這樣處理，自然是使經營者及其對象都得到方便。其次，加強外文書、兒童讀物和辭書三大部門，使品種更為齊備。另外更增設「港版新書專檯」、「特價部」及「禮品部」。看來在改革前，該中心上下員工是針對本港實際情況，按市場購買力的特點而作了充分準備的。

事實上，三聯書店讀者服務中心在本港是較受歡迎的圖書門市之一，而它附設的展覽廳更早已成了市民參觀文化展覽的好去處。

薛寶琴（中國畫） 王叔暉

針織圖案花衫裙

衣飾新潮

花想容

新近流行的毛冷衫裙，最大特色是採用兩種以上的毛冷，用機織成美麗奪目的大形圖案花，而且通常是底色較淺，用較深或鮮色的毛冷織成明顯的圖案花紋，穿上這種服裝，令人距遠也能看清楚衣服的花紋。

這種毛冷衫裙，因以圖案和顏色取勝，所以款式方面較為簡

織花圖案的一件頭毛冷衫裙，亦為今冬流行時裝之一，不同顏色的機織圖案花，格外搶眼，甚為討人喜愛。

一件頭直落的毛冷衫裙，在以往來說，是身材較胖女性所忌穿的，因為毛冷衣服一般比較款

看日人收支

在電視台工作時第一次到東京，大約是八年前的事。當時一千日圓兌港幣二十五元左右，今年三度公幹到東京，每次兌換一千日圓都超出五十港元，日圓升值的幅度驚人，所以購買物件也額外

一位美國電影公司的駐東京代表說，的士司機月入約二十萬圓，不過每天需要工作十小時以上。閒談間，一位日文版美國雜誌的特約編輯透露，他的月薪約三十萬日圓，包括超時工作補薪，平

加薪前，一九八六年製造業工人的平均薪金是二十二萬二千八百六十九日圓（不包括超時補薪及其他津貼）。資料來源包括二百多間規模龐大、僱用職工超過一千人的企業，綜合整理的數據準確性不用

圓乃戶主的入息，家居的日常生活總開支不超過三十七萬三千多日圓，儲蓄約佔百分之十六。「電通」出版的《市場／廣告年鑑一九八七》中亦列舉了一些類似的資料。引述八五年九月一日的「八五年生活狀況調查」，日本家庭在八四年的平均收入是四百七十二萬

京戲中的三國人物

漫海叢談

藍子

據說：取材於三國時代的京戲，共有一四八齣之多，就近六十年來經常演出的三國戲而言，可數的也有三幾十齣，青年人從京戲中獲得不少歷史故事，知道了不少歷史人物，也較同時的記載為多。

三國的正史，入「二十四史」的只有陳壽著的《三國志》。而京戲所依據，則主要是羅貫中所著的《三國志演義》。然而，小說畢竟是小說，它總要有所「演義」，描畫一些生動的人與事，使讀者發生濃厚的興趣。但雖說是「演義」，羅貫中並沒有成為失韁之馬，他有說，也有活用，但他決不會背棄他所描述的人物和時代的基本特點和風尚。而且，他寫《三國志演義》時，不但取材於陳壽的《三國志》，而且取材於其他的史冊和野史，杜撰是比較少的。

以刻劃曹操性格最為生動的京戲《捉放曹》而言，曹操逃避董卓遣害的事實，《三國志·武帝紀》中的記載是非常簡單的：

「京都大亂。卓表太祖（曹操）為驍騎校尉，欲與計事。太祖乃變易姓名，間行東歸。出關，過中牟，為亭長所疑，執詣縣，邑中或竊識之，為請得解。」

在陳壽所本的《魏書》中，卻有如下的記載：

「太祖……逃歸鄉里。從數騎過故人成皋呂伯奢；伯奢不在，其子與賓客共劫太祖，取馬及物，太祖手刃擊殺數人。」

上面這一段，是在陳壽死後一百餘年《三國志》注者裴松之於引用陳壽的史文後作為註解和補充而加上去的。《魏書》是魏氏的官史，顯然是有為祖宗諱的痕跡。

裴松之又在這條之下，引用了《世說新語》（晉）一段，就比較露骨了：

「太祖過伯奢。伯奢出行，五子皆在，備賓主禮。太祖自以背卓命，疑其圖己，手劍夜殺八人而去。」

同時又引用了孫盛《雜記》一段如下：

「太祖聞其食器聲，以為圖己，遂夜殺之。既而悽愴曰：『寧我負人，毋人負我！』」

到了羅貫中筆下，又多出了一個中牟縣令陳宮，是他釋放了曹操，與曹操一齊逃亡，而引出了曹操殺害呂伯奢全家的慘劇。陳宮成為這場慘劇的見證人。

京戲《捉放曹》雖以曹名為題，但卻巧妙地把陳宮放在主角的地位，是他賞識了敢與董卓決絕的曹孟德，是他當機立斷，不但釋放了曹操，而自己也掛了冠，決意同曹操一齊，要幹一番事業，也是他在呂伯奢事件中看穿了曹的性格，而終於逼曹暴露了內心的醜惡，說出了那句在歷史上流傳至今的名言：「寧教我負天下人，休教天下人負我！」至今聽到這句話，還不能不想起曹操這個人物，以及在京戲中善於扮演曹操這個「治世之能臣、亂世之奸雄」的郝壽臣、侯喜瑞和袁世海等。

但是，陳宮也不是羅貫中杜撰出來的，雖然他和曹操出奔事件無關，但他卻是曹操的謀士，與呂布認識，而且鼓動呂布背棄曹操，投奔袁紹、袁術，又依違於兩者之間，以此自固地位。呂布最早在董卓手下，與董卓親如父子，後來又與王允合謀刺殺了董卓，歸依曹操。在依違於袁曹之間的時候，他曾打敗過劉備，又曾為劉備說服袁術的大將紀靈，要後者停止攻劉。他的短暫的一生，為京戲留下好幾齣用小生腔的武生戲：表演過與王允刺殺董卓的《連環計·鳳儀亭》，和解劉備與紀靈之爭的《轅門射戟》，以及他最後同陳宮一齊戰敗被曹操斬首示眾的《白門樓》。

呂布刺殺董卓的契機並不是王允的歌妓貂蟬而是他與董卓的侍婢私通，因恐事發，乃去向王允請教。王允那時正要除董卓，就趁機要布做內應，除掉了董卓。《三國志演義》雖塑了貂蟬這樣一個女子，甘願委身事二夫來激起呂布刺殺董卓，替皇朝和她的主人除一大害，在中國文學中留下了這樣一個俠女的形象，現在連辭書上也有她的名字。

雖然大家都知道，貂蟬並無其人。但還是有不少人關心她的下落。《三國志演義》寫到呂布的身後時，只加了一句：「呂布妻女載回許都。」金聖嘆在批注中感歎說：「未識貂蟬亦在其中否？自此之後，不復知貂蟬下落矣。」曾聽大人說，在上海，當地一個京劇團編了一齣新戲，名曰《關公斬貂嬋》，內容是劉備俘獲了貂嬋，關羽怕道她「禍水」迷惑了他的大哥，青龍刀一舉就把這位美人斬了。後來，另一個劇團反對這齣戲，另排了一齣《關公月下讀貂嬋》。內容如何，就不得而知了。

寫到這裏，應該補充一下：京昆戲中的關公戲（所謂紅生戲）有《刀會》、《古城會》、《華容道》、《走麥城》、《取南郡》等。最後一齣是馬派的老生戲，孫權派仕吳的諸葛亮兄諸葛瑾聘蜀，為孫權的兒子與關羽說親，被後者痛罵了一頓，吳、蜀的關係進一步惡化。（之一）

曲寫百業情

汪微

走通俗化路線，以社會上各行各業的生活為題撰為散曲的，有明代陳鐸的《滑稽餘韻》一書。這本書共收進散曲一百三十六首，每首專寫一個行業，對象都是明朝成化、正德年間的城市下層人物，即手工業者、商人、服務行業者、商戶、星相、醫和衙役等，這是前人沒有用散曲描寫過的題材，但作者都能寫得曲盡其妙，絲絲入扣。如寫媒婆的《朝天子·媒人》道：「這壁廂取吉，那壁廂道喜，砂糖口甜如蜜。沿街繞巷走如飛，兩腳不沾地。俏的矜誇，醜的瞞昧，損他人安自己。東家裏怨氣，西家裏悔，常帶着不應罪。」寫媒婆的情狀是砂糖口，甜如蜜，把醜女說成美女，終日在大街小巷串門打聽。陳鐸看來對媒婆「在商言商」，胡亂撮合的做法很反感，說她們「常帶着不應罪」。又如寫江湖騙子，在集市上以壞貨充好貨行騙的《醉太平·調把》云：「好的兒看了，不好的藏着，輕輕俐俐不成交，等愚民鄉老。粗氈帽抵了絨氈帽，假材料頂了等材料，爛絲綿換了好絲綿，往人裏一跑。」騙子實行調包法，專揀愚民鄉老下手，得手後往人叢中溜走。這種騙局，至今仍有人在使用，也還有人受騙。此外，描寫里長收受賄賂的「小詞訟」：「一鍾薄酒，大官司一個豬頭」，「抱在屈膝上，刮削了半晌」，「不死也難當」，敷諳白描了修腳匠的職業苦況。作者寫明代城市百業、市井小人物心態栩栩如生。作者的態度是嬉笑怒罵和悲天憫人兩皆有之。

兩個印度

咖啡或茶

張散

法國《費加羅報》刊登了一篇印度婦女現狀評述，結論是她們離着真正解放尚遠。

不過它也承認，印度有些女性在政界地位遠比法國為高。在印度國會裏，女議員一共有七十五人，下院五十，上院二十五。另外還有八名婦女出任內閣部長。法國國民議會（下議院）有三十名婦女議員，上議院則不到十人。

英迪拉·甘地夫人早在十七年前就出任印度總理。在她之前，還有很多婦女作過尼赫魯內閣的財政、外交、內政等部部長。法國從不把這幾個要職委給婦女，最多給個文化部長、衛生部長等。

負責婦女問題的印度婦女部長艾爾巴女士認為，印度從政婦女與男性比較，絕不會處於不利立場。她們當年曾參加過自由和獨立運動，又把婦女解放與祖國解放運動聯繫在一起，所以今天地位絕不是不勞而獲，而是很有經驗的「鬥士」。

法國人則不大同意這看法。他們認為，凡是在政界上能夠出人頭地的印度婦女，都有強大的家庭背景，出身於政治「名門」，有人撐腰。英迪拉·甘地就是最標準的實例。

《費加羅報》說，現在的印度社會由於貧窮更甚，婦女實在居於次要地位。文盲達百分之七十，任職婦女薪金比男同事為低，回到家中還要照顧孩子和家務，女嬰頗多被棄，因為出嫁時要陪上大批嫁妝，數目不及夫家要求的甚至遭被燒死。

因此印度除了男女對立之外，實際上存在着兩個印度。一個是舊習與貧困根深蒂固的農村，一個是既有封建又有小資產階級的城市。

閒情賦之閑

吳其敏

曾經有人說過，寫了《閒情賦》，乃是陶淵明一生之玷。且不說他們所指之「閑」，與作品本身的「閑」根本是兩回事，便算是一回事了，閑來拈拈花草，惹惹脂粉，也未必就能玷及其生，使所有的瑜美全失。

本來撇開《閒情賦》，已就有人在指出，陶淵明的人生態度基本上是矛盾的，他有「猛志固常在」的一面，同時也有「悠然見南山」的一面。這等看法，其實頗為可笑。魯迅早說了：「倘要論文，最好是顧及全篇，並且顧及作者的全人，以及他所處的社會狀態，這才較為確鑿。」對於陶公前述那兩個不同方面，如果看成了他之不可統一的矛盾，強欲從中定出取捨，這已經違反了應看「全人」的規律，若如斯說「再加抑揚」，便更離真實了。還是回頭說《閑情賦》罷。最早對這篇文章有了意見的是梁代的蕭統，斥責它是陶潛「白璧微瑕」的話是由他首先說出的。此後附會而來的話，說得較為具體的是姚寬的《西溪叢語》，他指出：「陶淵明《閑情賦》必有所自，乃出張衡《同聲歌》。」不錯，《同聲歌》在藻辭上的使用有頗具後日《閑情賦》的類似風格，略如下述之言：「思為莞蒻席，在下蔽匡床。願為羅衾幬，在上衛風霜。灑掃清枕席，鞮芬以狄香。重戶結金扃，高下華燈光。衣解巾粉御，列圖陳枕張。」此在《閑情賦》的序文上已交代清楚，「始則蕩以思慮，而終歸閑正。將以抑流宕之邪心，諒有助於諷諫。」不圖後之來者，如洪容齋之儔，仍一直視之為「奇意女色」，以導致近今若干文學史書之仍按其說法發揮。蘇軾說：「淵明作《閑情賦》，所謂國風好色而不淫，正使不及周南，與屈宋所陳何異？而統大譏之，此乃小兒強作解事者。」王應奎《柳南續筆》亦認為《閑情賦》之閑，乃防閑之閑，與逸致閑情之閑迥別。

文之士，竟不深考，遂致誤認。我人讀陶賦之結語：「迎清風以祛累，寄弱志於歸波。尤蔓草之為會，誦邵南之餘歌。坦萬慮以存誠，憩遙情於八遐。」則可知陶公園居多暇，偶為之，雖自謙「文妙不足」，實亦諷作之之意也。

再從甘願少得說到貪得

異地來鴻

郭楨

京劇《罷宴》說他聽了老奶母的話而改變了侈華的習慣，未必是事實，不過人們並不因此責怪他，一來他以後立了大功，卻無故被陷害受責，是悲劇的下場，二來他確為人民辦了好事，當時民謠說「欲時之好呼寇老」，仍然希望由他來執政，三是在封建社會裏很少有不要錢的官，即所謂「三年清知府，十萬雪花銀」，寇準只是生活排場，就更不算什麼了。

至於沒有幹什麼事或沒有幹什麼好事，但撈錢的本領卻很大的人，數目就更多了，其中有的簡直令人咋舌。例如明代的嚴嵩被抄家時，得銀二百多萬兩，幾乎和當時國家一年的總收入相等。清朝乾隆皇帝信任的權臣和珅，在乾隆死後被抄家，一時有「跌了和珅，富了嘉慶」之說，可見抄出財富之多。對這一類人物修建的樓臺亭榭，人們也是既痛恨鄙夷，又憐憫他們目光之短淺。例如秦檜修了個什麼「格天閣」，在他死後有人題詩說：「格天閣在人何在？偃月堂深恨亦深。不見洛陽圖白髮，但知郿塢積黃金。直言動便遭羅織，舉目應知有黑臨。炙手附炎俱不見，可憐泥滓滿牆陰。」賈似道在西湖大肆興建，使很多地方遊人無法進入，以後有人寫詩：「老壓曾居葛嶺西，遊人誰敢問蘇堤？勢將覆餗不回首，事到出師方噬臍。廢圃更無人作主，敗垣唯有客留題。算來只是孤山好，依舊梅花伴月低。」我無意拿今人和古人比，但看到這首詩，我總想到江青等「四人幫」。在十多年前，景山公園普通人是無法得進的，成了江青跑馬的地方，一些老北京曾氣憤地說，那是連北洋軍閥也沒敢作到的。而西郊的玉淵潭公園，也有一大片湖面被鐵絲網攔住，據說王洪文有時在這裏打野鴨子。

我住的地方離公園不遠，由於它還保留一點野趣，過去常到這裏走走，在看到鐵絲網、哨棚和警惕地盯看你的哨兵之後，自然再也沒有送上來被當作懷疑對象的興致了。

那時在一次偶然的機會看到這首詩，便「留下了深刻的印象」。不過歷史總不會倒退，結果只是「四人幫」被掃進了垃圾堆，這一片湖面早已重新向遊人開放，無論它東部的釣魚臺國賓館和南部西部的公園，都增添了新的建築。現在，我又常常到公園來，當然不會有「廢圃更無人作主」的感慨。不過我還是很少到過去的禁區，倒不是怕勾起那一段令人不愉快的回憶，而是想去遊人少一些的地方，因為對這個公園，我所喜歡的也還是它的野趣。（下）

（寄自北京）

半吋33

女性小說 呂寧

（七一）如非活該便是扮嘢

「洛西，你真多心，你以為能成理由嗎？」我冷冷地分辯。

「我不知成不成理由，不過，你知道我這個人，絕不無中生有，我以上的擔憂和迴避，都是人家說過，我收集回來的！」

「你難道要把人們的閒話當真？難道你不知道，他們全是無聊心理專家？是小人之腹？」

「唉，何苦隨滿」，洛西長長嘆一口氣：「知易行難，何必明知故犯？」

「洛西，你這樣說就不對了，」我義正詞嚴地教訓起她來：「你不覺得自己好矛盾？自己方才決定了要突破，要在幕前發展，求取更多的經驗和人生的經驗：一轉頭，卻又畏縮不前，只為了無心人所說的無心話？」

「我……」洛西啞口無言。

「現在找你做事的人，並沒有批評你，你又何必自己懷疑自己？真不相信你是那麼沒有自信心的！」我好似母親罵女兒，[illegible]，引得婉兒也注意，並且搖搖頭。這個洛西，船頭驚鬼，船尾怕賊的性格，在老友堆中已聞名，她的充滿灑脫放底下，大有文章。

洛西爭辯着說：「被千人手指篤篤，好漢不吃眼前虧嘛！」

「我真服了你，為什麼找那麼多莫須有的理由來折磨自己，現在，那些手指篤篤的人，又不是你的衣食父母，嘴巴長在人家臉上，連女皇都有人彈，你有什麼權力叫人家不說他覺得該說的話？」

「作為一個肯了解別人苦況，處境的朋友！」洛西還在發牢騷，「你知道，我一向是那麼落力與人交友的——他們不該說那些歪曲我心意的話！」

「唉喂，」我喝一聲：「知不知各人的中波不同，你落力做人？誰知道？他們當你表演慣，甚或當你是假。洛西，我告訴你最近的心得，不止談戀愛要講緣份，交朋友也講緣份的！多情和誠意，絕不能春風化雨！」

「所以，我非常傷心……」她哽咽。

「你自個去傷心吧，人家如不說你活該，也說你扮嘢！」

「可是，可是，有道是對人如照鏡嘛……」她說。

我說，「可是別忘了你是個重然諾的人！」砰一聲扔下電話。

七十一 開罪了呂小姐

阿成的臉紅了。

柯為良皺起眉頭，「阿成，你不是開罪了呂小姐吧！你還年輕，定力是一些，呂小姐又的確靚，不過你以後會有很多機會接觸各種不同的女性，第一次就出錯，以後怎麼做……。」

阿成忍不住打斷他的

阿成默不作聲。

柯為良等了一會才又說道，「要換人，也不是我說了算，還要徵求呂小姐的意見。老實說，計劃未出，合同未定，一切還是空的。」

「空的？那委托書呢？」

「計劃未得客戶接受，客戶分分鐘可以收回委托。」

康生的顫慄

林青山

他心裏明白：「揪軍內一小撮」的發起人，正是自己，但他熟讀《三國》，知道歷史上有這麼個故事：一天夜裏，曹操悄悄地到軍營裏巡視，有些士兵大聲嚷嚷：「散了吧，各奔東西，哪有當兵的不讓吃飽肚子的。」老奸巨滑的曹操深恐軍心渙散，便把管糧官叫來：「王屋，我借你一件東西怎樣？」王屋沒加多想便衝口回答：「休說借，塗地都心甘情願。」曹操說聲「好」，便把刀斧手喊來：「把王屋斬了！」王屋面如土色，眨眼間，腦袋被砍了下來，掛在軍營旁邊，貼上布告：軍糧官王屋貪污軍糧，斬首示衆。其實，軍中缺糧，罪不在王屋，曹操不過是借王屋人頭，以安軍心罷了。毛澤東要追查反軍一案，是他康生把心腹王力、關鋒推了出去，當替死鬼，現在，他深恐王力、關鋒、戚本禹反軍事件連累自己，又把李廣文推了出去。

康生對迫害別人，十分殘忍，凡是對他構成威脅的人，一定要鏟除掉；但對自己又十分虛弱，終日提心吊膽，老怕受人暗算。

早在延安時期，一次黨校會議上，突然冒出一句使人莫名其妙的話：

「我就沒有被捕過。」在場的人都很驚異。

五十年代初，一天他突然對秘書說：「我過去在上海，把一些大公司的前後門門牌號碼，都記得清清楚楚。萬一遇到緊急情況，我前門進去，後門逃走。有人不理解我這些情況，總懷疑我在上海的白色恐怖下別人都被捕了，我怎麼從未被捕過。」（三十四）

狂俠·天驕·魔女

武俠小說 梁羽生

第二十七回：孽債猶憐薄倖漢 狠心竟害枕邊人

要她做桑家堡的新主人

蓬萊魔女心頭沉重之極，低聲道：「師嫂說吧，我聽你的。」

桑白虹臉上露出一絲笑意，緩緩說道：「我的遭遇，你已看見了。天下男兒多薄倖，女子擇人而事，須要特別小心！我師兄對你衷心愛慕，我知道這是真的。我但願你也成為我的師嫂，我就可以放心了。那、那笑傲乾坤，不是你的良配，你嫁了他，只怕將來要會後悔！你肯聽我的勸告嗎？」

蓬萊魔女怔了怔，她感謝師嫂在這彌留的時候，還關心她的終身大事，但也不禁起了疑心，暗自尋思：「師嫂為什麼作這樣的勸告？只是因為武林天驕是她的師兄嗎？但她為什麼要說華谷涵的壞話？怎見得華谷涵不是我的良配？聽她的口氣，竟似認為華谷涵也是個薄倖男兒，她何所見而云然？」

要知在蓬萊魔女心目之中，剛好和她師嫂所想的相反，儘管在感情上她比較接近武林天驕，但在理智上她卻更相信華谷涵，覺得華谷涵似乎更適合於做她的配偶。這些日子來，她一直有着感情的苦悶，武林天驕、笑傲乾坤，這兩個人在她心中的份量，連她自己也難以分別孰重孰輕。

聽了師嫂的話，她心情一片混亂，但為了不想令師嫂失望，她只好含糊其辭，這樣答道：「師嫂，我會記着你的勸告，好好考慮的。」

桑白虹對這答語雖然不很滿意，但她已沒有精力再多說了。她自知去死不遠，只得趕快再說第二件事情，「你要告訴我的妹妹，叫她千萬不要上她姐夫的當，設法將那毒功秘笈奪回，立即焚毀，免得留在世上害人。」

蓬萊魔女道：「你放心，我會助你妹妹一臂之力的。」

桑白虹正想說第三件事，只聽得樓下已是人聲嘈雜，腳步聲呼喝聲亂成一片。

桑白虹霍地站了起來，叫道：「你們快來！」話猶未了，只聽得轟隆一聲，房門踢破，進來的是四個老頭，手中都執着兵器，向蓬萊魔女怒目而視，但似乎投鼠忌器，因為蓬萊魔女還在扶着桑白虹，他們不敢即行攻上。

桑白虹連忙說道：「這位是柳女俠，害我的人不是她，她是救我的，我死之後，桑家堡上下人等，都要聽她的吩咐！你們快來見過新主人！」

這四人驚疑不定，面面相覷，一時間，誰都沒有說話。（三八五）

玩死股市

諷刺小說 名女人手記 冷艷梅

畢雷諾巴巴地走上我門，求我為他出口烏氣以挽回聲譽，真不知好嬲定好笑。唉！你是投資顧問抑或我是投資顧問，竟然來向我問計啦！

畢雷諾說：馬死落地行，有什麼辦法。看風駛𢃇是我們的遵行法則，夫人財雄勢大，智勇雙全，舉世之內無人能及，我來求您也是應該。

唔！見你講話倒還中聽。好吧！姑且幫你一次。只不過，我這個大戶頭在金魚缸的一舉一動，都會使得缸內波翻浪湧，你站穩了才好！

畢雷諾說：夫人放心！我已做足心理準備，祇要能好好教訓賓氏地產，再波動我也不在乎。

哼哼！反正我的股票是在千七點時買入，到如今也到了獲利回吐的時刻，就整批在市場放掉吧！

阿畢說：放掉股票跟教訓賓氏有何相干！

呸！怎麼不相干？你們購買批股本來是希望炒起來放貨圖利，既然買不成，就讓那賓氏股票垮下去，要他悔恨一番，連舊股都價位下挫，還發行什麼新股？讓他那集資批股計劃全部落空，這不是最好的懲罰辦法嗎？

畢雷諾說：但也不需要做個大淡市來摧低賓氏股票呀！

噯！這叫一為神功，二為弟子。一舉把股票放掉，既能收趁高出貨之效，而且乾淨俐落，不用花腦筋，我的重拳一出，還愁那賓氏不打回原形？

阿畢說：但這未免——

我打斷他的話頭說：不必再提！你既然求我，只消能把賓氏搞垮，且不必管我用什麼方法。我已經提醒過你，叫你先站穩啦！

歷史小說

高旅

三二、林間寨炮

彼此走近，李芙蓉等十分歡喜，何虎劈頭便問：

「你們到哪兒去了？叫指揮使找得好苦！瞧了便叫我何虎過江來，又不見人，只是要我在山頭上多設旌旗，也不知鬧的什麼花樣，我好好地在那邊廝殺，也忙不過來。」

李芙蓉未便與他細說，只說遇到了韃子，便離開了山頭，打了一仗，現在才回來。

「沒有事吧？」何虎很關切，說：「啊呀！還有一位女將軍呢？我老何敢在她手裏的。」

「有事到後面去了。」李芙蓉說。

「那還好。」何虎說，「沒有事我就放心。」

「你怎麼這樣關心她起來？」李芙蓉笑着說，「挨着了傢伙，敗在她的手裏？」

「不是這件事。」何虎說，「你不知曉指揮使的軍令，他說一定要過江來找到你們，如果缺少一個，惟你是問。你看多厲害！在戰場上，誰能保得住誰，缺少一個也要問！我老何，我知道指揮使着急，只好不吭聲，趕緊帶了弟兄過江。」

李芙蓉這才知道一時之

「艾爾斯」的顏色變幻

——兩「A」紀行之四

記遊

徐盛桓

從「三R別墅」折回愛麗斯泉城，向西南方飛約個多兩個小時，就到了矗立着艾爾斯山石的烏魯魯國立公園。

我們見到「艾」石，是在正午時分。遠望過去，外形像一個巨型的大豆沙包（廣東點心），山石裸露出比較堅硬的石質，這是近四億年長期風化的結果，表皮鬆軟的沙泥全部剝落，從上至下還有不少垂直的溝壑，在正午當空的陽光照射下，顯出一種略呈紅紫的藍色；山石前的赤沙在太陽光熱力照射下，散發着一層淡淡的熱氣，飄逸在山石上下，使「艾」石顯得格外吸引人。我早就聽朋友說過，晨早太陽露面前「艾」石呈灰色，太陽直射「艾」石側面則呈紅褐色；若踏在山石上看也呈紅褐色。問其原因，朋友稍為賣了賣關子，說要來到「艾」石腳下再揭曉。

來到山石腳下，看到好些大小的洞穴，望上去，原來並非想像中的不毛之地，倒是稀稀落落長了些樹和山草。「艾」石一側從山腳起鑿有若干級石階，並立有作扶手的繩索，可供遊人攀登直至山石頂。山石高約三百三十五米，但坡度較平，攀登本不算太難。山石腳下立了一塊牌子，說明攀登的危險性，除要注意安全外，特別提醒心臟病患者切忌攀登。記得約半年前在報上看過一則報道，謂已有七八人攀登喪生，多非死於失足，而是心臟病突發！我們只登上十來公尺，看見表面常有凹下去的淺洞，小的如臉盆大小，還有直徑一二米的。近看表層，紅褐色的沙石質常含有點點閃光的金屬色澤。再詢之朋友，據他解釋，山石含有鐵礦質，氧化後呈紅褐色。陽光照射，顏色份外顯露，早晨未有陽光直射，顏色就灰暗；正午陽光高照，亮度大，所以紅中顯出了紫藍色。這樣的解釋，聽來不無道理。

據介紹，「艾」石上面是一個有生命的世界。沿山坡至山頂都有低矮能抗風的植物，這些植物則是諸如野兔、山鼠之類小動物的食物；這些小動物又可供一些較大的動物繁殖。山石上端的溪谷，常貯有雨水；山石頂上一個最大的溪谷，深至六米，有些小魚蝦生活其中，而一些洞穴則是小動物藏身之所。我們沒有攀登的雄心壯志，只在山腳的洞穴旁徘徊了一會。「艾」石上面是如何養育了這些生命力頑強的生物的，就無法親自看到了，只能根據介紹轉述如上。

兩個印度

張散

民議會（下議院）有三十名婦女議員，上議院則不到十人。

英迪拉．甘地夫人早在十七年前就出任印度總理。在她之前，還有很多婦女作過尼赫魯內閣的財政、外交、內政等部部長。法國從不把這幾個要職委給婦女，最多給個文化部長、衛生部長等。

負責婦女問題的印度婦女部長艾爾巴女士認為，印度從政婦女與男性比較，絕不會處於不利立場。她們當年曾參加過自由和獨立運動。

《費加羅報》說，現在的印度，社會由於貧窮更甚，婦女實在居於次要地位。文盲達百分之七十，任職婦女薪金比男同事為低，回到家中還要照顧孩子和家務，女嬰頗多被棄，因為出嫁時要賠上大批嫁妝，數目不及夫家要求的甚至遭燒死。

因此印度除了男女對立之外，實際上存在着兩個印度。一個是舊習與貧困根深蒂固的農村，一個是既有封建又有小資產階級的城市。

王叔暉（中國畫）

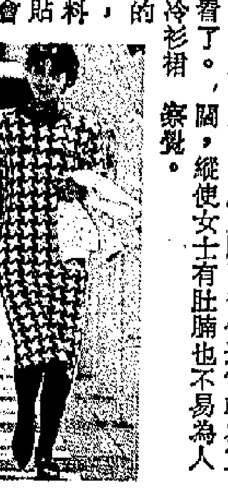
衣飾新潮

針織圖案花衫裙

花想容

織花圖案的一件頭毛冷衫裙，亦為今冬流行時裝之一，不同顏色的機織圖案花，格外搶眼，甚為時人喜愛。

以往來說，是身材較胖女性所忌穿的，因為毛冷衣服一般比較軟而貼身，過去流行的毛冷衫裙，礙於質料關係，不能織與成過於寬身，就因為這緣故，故有肚腩的女士，穿起來就不太好看了。今冬時裝界推出的毛冷衫裙，改用質料較厚和挺身的針織料子，由於較具重量，衫與裙身略闊，也可藉料子的重量，向下墜成自然貼身線條，不像輕軟的毛冷會向兩邊張開或變形。



新近流行的毛冷衫裙，最大特色是採用兩種以上的毛冷，用機織成美麗奪目的大形圖案花，而且通常是底色較淺，用較深或鮮色的毛冷織成明顯的圖案花紋，穿上這種服裝，令人距遠也能看清楚衣服的花紋。

這種毛冷衫裙，因以圖案和顏色取勝，所以款式方面較為簡單，一般是圓領，肩部有厚墊，袖身上闊下窄，裙身有窄腳、直腳或闊腳，腰間部位通常較為寬闊，縱使女士有肚腩也不易為人察覺。

飲食指南

澳洲海產滾滾來

秀官

香港人喜歡吃海產，不特是把香港慣常網捕得着的海產盡情地吃，還不住把不少的海產物發起來吃，更想不到的是近年來，有不少海產是由外國運來，因為人人喜吃，不必是老饕也喜吃，已成為一時的風氣所趨。

來自日本的魚生，來自美國的波士頓龍蝦，來自加拿大、丹麥、挪威、蘇格蘭的三文魚，來自阿拉斯加的巨蟹，以至象拔蚌，響口，有多少來，都一一受落。來得最多的地方，似乎還是澳洲，以前來的只有生蠔一種，但如今，有龍蝦，有大蟹，還有大鱔。

市面上有不少大鱔出現，都說是「珠江花錦大鱔」，但「花錦大鱔」一直是廣東人心目中的「魚王」，等閒也不易捉得着一條，所以每有捉着，必放於大盤之內以示衆，標出長紅招客預訂，劏鱔之日，廣發「鱔稿」，那是何等難得，因此，今日街頭有，街尾有，連平素賣水餃雲吞麵小菜的亦有，大鱔身價，已是等而下之。我就食過一份只賣九十多元的，亦吃過四百八十元一份的，其中差別在什麼地方？

澳洲海產是滾滾而來，龍蝦是酒樓餐室都受落，因為價錢比起本地貨便宜了許多。大蟹亦已受落。有一間超級市場因來貨少了，竟然要預定才有交易，至於大鱔來價約是每斤五十五元，恐怕比「花錦大鱔」便宜了不之多少倍，這是真正的「魚目混珠」，小心了。

安居說住

節省睡床的空間

陳清偉

像香港那樣的狹窄居住環境，在床的設計方面竟然沒有突破空間的構思，實在令人感到非常奇怪。數十平方呎的睡房，床所佔的位置便佔了一半或以上，還要安置化粧枱、衣櫃等，結果再沒有任何空間可以令我們轉身，最後弄到不是睡覺，便不肯逗留在房間中的局面。

為了解決這個問題，床的設計早已有貼壁摺床，只是未受應有的注視，在非睡眠的時間，床便翻起貼着牆壁，外表看來，像一個薄薄的大櫃似的，甚至可以將這樣龐然的貼牆大物，化為一件雕塑品，令人看來是一件藝術之作，無論如何這只是一張床，只要放下來便可以作為一日八小時睡眠的睡床。

貼壁摺床的設計，摺起之時以闊度那邊為軸，長度與地面垂直的摺起方式為佳，避免了阻擋窗戶，令室內空氣對流不足。貼壁摺床如果能考慮到床墊、被單與枕頭等的安置設計，不必在每次將床貼牆摺起，引致要重新收拾它們，那會更合乎實際，更受普遍歡迎。

此外，貼壁摺床的功能又能保持時下流行的櫃床功能，即床下的空間或床的厚度空間，可以設計成為雜物櫃或衣櫃，則更加巧妙了。當然，設計一個需要隨床翻動的櫃比不翻動的要來得複雜，也不易設計得好。問題是我們既日與夜地為了爭取居住空間，便不能不謀求突破，以贏得舒展活動的地方。

勵志旅行

無簽證闖阿根廷

周永傑

英國與阿根廷的關係，最近又因福克蘭羣島的捕魚區劃定問題，再呈緊張。

記得一九八一年，當我積極籌劃到「泛美公路」漫遊時，英、阿雙方關係良好，持英籍護照的香港人不用簽證便可到阿根廷旅遊。豈料八二年我正欲踏上旅途時，英、阿雙方因爭奪福克蘭羣島而兵戎相見，結果英軍獲勝，阿根廷憤而與英斷絕外交關係，阿國駐香港的領事館也隨之關閉，令我簽證無門。

八二年底，我沿「泛美公路」遊玩完大部分國家抵達南美洲的玻利維亞時，因下兩站就是阿根廷，遂找着阿根廷駐玻國首都拉巴斯的大使館，試行申請簽證，豈料使館官員對我告誡說，鑑於英、阿早已絕交，就算接受我的簽證申請，也要寄回布宜諾斯艾利斯外交部直接審核，批准與否恐怕要兩三月才可知道。

其實，即使對方保證批出簽證，我也不可能在拉巴斯一地耽上兩三月，無奈只有帶着失望心情繼續既定旅程前往下一國智利，找到阿根廷駐聖地牙哥的大使館再行申請，看看運氣如何？豈料對方的答覆更弊，「那就是批准與否，無確實日期可知。」很明顯對方是基於福島戰敗，故意留難手持英籍護照的人士。但我鑑於對阿根廷神往已久，加上若不能如期穿過阿根廷前往烏拉圭和巴西，必須退回秘魯或玻利維亞，費時失事，遂決定在無簽證下試行到邊界硬闖，結果如何？請容明日再道其詳。

看日人收支

林旭華

在電視台工作時第一次到東京，大約是八年前的事。當時一千日圓兌港幣二十五元左右，今年三度公幹到東京，每次兌換一千日圓都超出五十港元，日圓升值的幅度驚人，所以購買物件也額外揀擇。酒店咖啡室咖啡每杯四百五十圓，白飯一小碟是二百圓，燒雞兩件（約小半隻）是一千八百圓，結賬加百分之十服務費，一頓非常簡單的午膳約是港幣一百三十多元，可見東京消費程度極高。

究竟一般受薪階級收入如何才能夠應付種種開支？

一位美國電影公司的駐東京代表說：的士司機月入約二十萬圓，不過每天需要工作十小時以上。

閒談間，一位日文版美國雜誌的特約編輯透露，他的月薪約三十萬日圓，包括超時工作補薪，平均不低於四十五萬日圓。

他們提供的數字可靠嗎？在書店找到了資料豐富有趣的工具書，正好引證一下。

日本社會及經濟事務學院出版的《日本一九八六》國際比對圖表中顯示，在春季工會與僱主談判加薪前，一九八六年製造業工人的平均薪金是二十二萬二千八百六十九圓（不包括超時補薪及其他津貼）。資料來源包括一百多間規模龐大、僱用職工超過一千人的企業，綜合整理的數據確性不用懷疑。

根據首相府及日本銀行的資料，另一圖表列出八五年日本的每月家庭收入是四十四萬四千八百四十六日圓（約一千八百六十五美元，匯率是一美元兌二百三十八點五四日圓），其中二十八萬多日圓乃戶主的入息，家庭的日常生活開支不超過三十七萬三千多日圓，儲蓄約佔百分之十六。

「電通」出版的《市務／廣告年鑑一九八七》中亦列舉了一些類似的資料。引述八五年九月一日的「八五年生活狀況調查」，日本家庭在八四年的平均收入是四百七十二萬七千日圓（未扣稅），比八三年增加百分之三點三。八五年的「家庭預算調查」結論是：服務性的開支比重日漸偏高，與七〇年比較，交通與通訊開支增長百分之二十四；文化及娛樂（包括參加旅行團、藝術與文化研習班、家庭電腦、高爾夫球及網球等支出上升百分之三十二。

新園地

色然集

口舌間的遊魂

石人

硬漢之所以為硬漢，有時是硬在根本無視於任何冷言冷語，只知「向好去做」。

處世大半生，才能我說不上，經驗倒有一點。

而最「豐富」的經驗，當又無過於「大半輩子都在面對批評」。

事實上許多人的遭遇也是一樣。做一件事，或只是「做一個人」，不管你如何篤實恭敬，總會有人對你說長道短。

又甚至是熱諷冷嘲。

有些人是天生以彈擊他人為樂趣。

有些人只覺得自己那一套才是對的，不依他的那一套，就會被憎恨得咬牙切齒。

而天下間正確的道路却只有一條，這條路明明看清楚不在他們那邊，你說該怎麼辦？

沒有人不喜歡選擇正確的道路。所以實際上也不能理會這許多廢話閒言。

我的性格便是這樣：看對了一定做。

人能無愧己心，也就不必事事盡如人人之意。

真的這樣，你便一輩子也做不成一件事，只能在無數的嘴吧口舌之間，像遊魂一樣，飄來蕩去。

持平篇

應求共識

唐約翰

香港立法局裏議員的發言，明顯出現了意見分歧。

就如何對待這些意見分歧，也有分歧的主張。一種認為，有分歧就是好，另一種則認為，應該由分歧而走向建立共識。

喜歡分歧的人，主要認為這就是民主。他們說，過去立法局裏都是委任的議員，所以意見一致；現在代議政制發展，有了民選議員，才有尖銳對立的意見。這裏面明白的結論是說，同委任議員們尖銳對立的意見，才是順應民情，而暗藏的結論，則指委任議員講的是違反民意的話。

堅持以建立共識而慷慨陳詞的，有首席議員鄧蓮如。她的論點是，在自由社會裏，假如無法消除重大的歧見，社會便無法順利運作，無法解決問題，也無法尋求發展。鄧蓮如談到，立法局在未有民選議員前，對一些條例草案也是不一致的，卻通過辯論而終能取得共同點，而彼此不運用高壓手段。

鄧蓮如又認為，建立共識不僅有必要，而且有現實可能性。她確信香港人對於這裏社會體制的各項基本原則是有共識的；中英聯合聲明並已對這些基本原則作了保證。

現在先不去研究分歧，而試行探討對待分歧的不同態度：究竟應該堅持分歧，抑或堅持共識呢？堅持分歧的，把對方放置於錯誤地位，作為攻擊對象，沒有商量餘地；這樣要使分歧得到解決，只能以自己一方去壓倒對方，自己力量不夠時，便吵嚷下去。而主張共識的，若真有誠意，則應是採取坦誠商議的途徑，求同存異，互諒互讓，以求得問題的解決。

在兩者之中挑選，以香港情況看，還是「要共識、不要分歧」好。若真正以香港為家的人，鄧蓮如引用的「家不和、必自敗」一語，會覺有意思。

此地有銀

「金手指」

羅奇

不知道有沒有人統計一下，近幾年來澳洲資本在香港進行的大規模投資，數額有多少？

毫無疑問，澳洲人已成為進香江的「新過江龍」，鋒頭之勁，直追當年旋風襲港的「南洋幫」，尤其近年來「南洋幫」的活動已大為收斂之際，澳洲人取而代之，就更加引人矚目。

澳洲財團進軍香港股市，手法大都是收購一些「空殼」公司。凡是資產不多，關係單純，並無多大負債的小型公司，就合澳洲人的口胃。他們專揀這些小公司入手，主要是易於處理，可以「舞龍咁舞」。

提起「舞龍」，也的確名副其實，真的是「舞龍」——將一家公司的股價一個勁的推上去，推到令人難以置信的程度。十幾個月前，能達科技原為莊士集團旗下公司，後來被澳洲人收購了，收購前，該股價只是幾角錢，但如今的「市價」已到七元六角，漲了十倍之多。試想想，這不是有點石成金的味道麼？為什麼能夠炒得這麼高？主要是供求使然。大部分股票都在大股東手中，有的佔了八、九成股權，那末要它升到哪一個水平，還不容易辦麼？人說澳洲人有一隻「金手指」，指到哪一家公司，哪一家就升到「唔清唔楚」，這話看來並不假！（上）

評駒說馬

甘吳廐表現頗佳

今屆馬季，經過十三次賽事之後，大摩馬房、在練馬師龍虎榜暫居榜首，緊隨其後的是甘光達及吳志林馬房。

大摩馬房乃本港馬圈的大馬房，養馬多，報出馬匹亦多，暫列榜首乃「正路」。不過，這個馬房報出九十六匹次，成績是九冠四亞五季四殿，比較而言，却大不理想了，追捧摩廐馬的馬迷，看來唔多着數。

相反，甘、吳兩個馬房，現却是相當不錯。甘廐出賽五十四匹次，八冠十二亞七季三殿，上名率不俗，冠亞軍共二十次，連贏位以甘廐馬作膽，該有多少斬獲。從甘廐的表現，既可看到甘光達的作風明朗，志在揚威，亦說明過往艾華思練馬師的馬匹普遍佔有班次之利。

吳志林練馬師出賽六十九匹次，八冠十亞，四季五殿，排名第三，亦是該馬房近年來罕見的佳績了。今季，吳志林的作風似有改變，馬匹上陣拚盡求勝，尤其是配合東尼，贏完再贏，十分難得。這個馬房的馬匹，今後出賽值得重視。

比較令人失望的是王登平及夏志信兩個馬房了。登廐乃四大馬房之一，目前僅勝出四場頭馬，頗不相稱。至於夏廐，只勝出一匹「飛鷹」，暫時成為「包尾大番」，而且，馬房主帥許寬良出賽四十三場，還未開齋，真不像樣矣！

自由港

自殺與陪死

白蘭

月前廣州發生過一宗的士爆炸，乘客和司機都被炸死的事件。在稱為「階級鬥爭擴大化」的時期，可能有些人無須調查便把它列入「階級敵人破壞」之內了。現在當然要實事求是去查清楚。原來是廣西的一個村民，因為與同村婦女有「不正當來往」，受其他村民斥責後，攜帶了炸藥，跑到廣州來，在出租汽車上，用雷管引爆炸藥自殺，而無辜的汽車司機，不幸成為被殃及的池魚。

男女間有「不正當來往」，不是好事，到底應該如何處理，本來有法可循。村民們如何斥責當事人，這個人又承受了怎麼樣的壓力，因為沒有進一步的資料，很難判斷。但是從要出走和自殺來看，相信不會太簡單。這使人們想到舊時農村中對「傷風敗俗」的人「浸豬籠」的懲罰。情況不一樣，恐怕在精神上還有一脈相承的地方。男人死了，那個留在村中的婦女命運怎樣？實在使人擔心。

要自殺的男人他真的要死，盡管不對，也是他自己的事，為什麼要累及一位汽車司機，要人家陪死？這種心態，又是難以理解的不正常。一個稍有頭腦的人，也會知道一人做事一人當，怎可以無端端地害死別人！

看到這段消息，心裏好一陣不舒服。這倒不是因為死了兩個人，而是感覺到我們有很多人民，思想上還擺不脫封建傳統的重壓，對人處事，和「現代化」有好大的一段距離。也許這也是涉及開放與改革的問題吧，我想。

柔荀小言

正確對待諾貝爾文學獎

仲慧

中國的文學家為什麼得不到諾貝爾文學獎？近來引起議論紛紛。說得具體一點，像巴金這樣的中國當代文家，為什麼得不到諾貝爾文學獎？有些人似乎為之憤慨。

最近，巴金老人發表了自己的看法：「中國作家用不着過分關心能不能獲諾貝爾文學獎，因為寫作首先是為自己的讀者，為中國人民服務，而中國人民需要的，並不一定是瑞典人喜歡的。」

這是老作家的金石之言，鏗鏘有力。中國作家的作品決不是為求取諾貝爾獎金而寫的，也決不是迎合什麼外國人喜歡而寫的。巴金在文壇半個多世紀的辛勤耕耘，就是一個模範的榜樣；偉大的文學家魯迅、矛盾、郭沫若等等，也是這樣。此乃中國文學家在經歷風雲叱咤的歷史演變中，磨煉出來的一種民族氣質，而且融合在他們的創作之中，這一點，可能外國人不易理解。至於國際性的文學獎，不同於自然科學獎，沒有硬性標準，其道理也許就在此。常言道，不怕貨比貨，只怕不識貨。諾貝爾獎評選中難免有政治色彩，早已是公開的秘密了。

三角魚

亞圖居士

玩賞篇

南美阿馬遜河盛產觀賞熱帶魚，但東南亞等熱帶地區，亦出產不少美麗而聞名於世的熱帶魚，像產於馬來西亞、蘇門答臘、泰國等地方的三角魚，就是其中的代表者。

老一輩的熱帶魚愛好者認為，在沒有發光的霓虹燈魚出現之前，三角就是具有少許發光的美麗熱帶魚了，當時的售價非常昂貴。

三角魚由於身體近尾部的地方有一黑藍色的三角形圖案而得名。

三角魚性情溫和，喜歡較酸性的水，尤其是在繁殖方面，要在酸水中才能繁殖。由於香港很近出產地，故此很少人去專門繁殖，大都是野生種居多。

搶救

胃之笑　阿濤

銷金術

皇帝餐

簡而清

印度菜當中，有一種是我個人特別歡喜的，那就是「達里」。

在香港，印度菜館中有此一味的例子，似乎並不太多，而有的話，則會加以宣傳，稱為「皇帝餐」。不過一般人想像中的「皇帝餐」，當然是應該珍饈百味的，而「達里」在原則上雖然是六種至八種小盤子的菜，合在一起來吃，可是用料方面，則以素食的為主，所以稱之為「皇帝餐」，大多數時候吃過就覺得有點失望。

其實這只是名稱上的用錯，所以才產生出這種反應來而已，假如不是一路想着自己是在接受「皇帝」式的享受，則對「達里」的別開生面吃法，會感到有興趣。

其實「達里」是將你要吃的東西，全部都放了在一隻金屬的大碟子上，六個至八個的小盤子，就盛了各種不同菜式，是沒有硬性規定那些小盤子一定要盛什麼的。

當中是放白飯的地方，小盤子不同的汁，澆了上去吃，當然亦很有意思。而除了白飯以外，還有好幾種印度麵餡，是必附在「達里」上的，由比較傳統的「羅迪」到脆的「己巴定」到其他，都必然備有。

不愛吃辣的人，吃「皇帝餐」可以自選其中不太辣的幾樣，也很理想。

郵趣

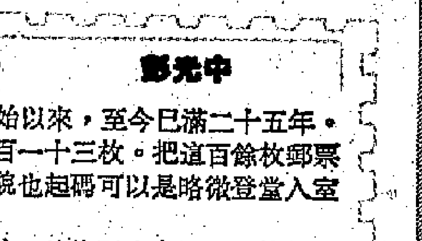
法國美術郵票一一三枚

鄧光中

法國美術郵票系列自一九六一年開始以來，至今已滿二十五年。如果加上一九八六年的出品，一共是一百一十三枚。把這百餘枚郵票放在一起，儘管不能窺得法國美術的全貌也起碼可以是略微登堂入室。這也是集郵帶來的益處。

這一系列郵票，最初是每年發行四枚，其後則略有調整，枚數並不一定。但是，二十幾年來，郵票的尺寸大小，郵票印製的風格，始終劃一，因此這是一套非常齊整的高級郵票。

這些郵票固然介紹的都是名家的名畫，而郵票的本身也具有美術價值。最初期的美術郵票都是雕刻版，筆觸細膩，線條柔和溫暖，甚是引人。近年來而且集中於介紹近代繪畫，在世界美術郵票中頗有突破性。



圖為一九六一年第一套美術郵票四枚中的一枚——馬蒂斯「藍色裸女」。

一箭三雕

林舒

在尋求共識，努力保持香港繁榮安定的趨勢下，有這麼一些人，為了一已利益，藉民主之名，一箭三雕，製造政治上對立，聲言寧不妥協。

這些人攻擊工商界人士，說沒有經驗的有錢人要管治香港，害怕民主。

其次攻擊立法局委任議員，為了獲得選任，而置市民利益於不顧。攻擊委任議員，不過是攻擊香港政府是受中國干預的「跛腳鴨」政府。

再次，是攻擊中國政府不信任港人，不許港人民主，是獨裁政權。

誰也沒有民主，誰也不信任，還說什麼「嘗試愛祖國」，更愛香港這個家？這都是騙人的鬼話。

恐怕有朝一日，讓這些人當了家，大概除了這等人之外，誰也「冇啖好食」。

成龍與教育

言豪

成龍終於當選為本年度傑出青年。不認識成龍，但知道這個人的稟性是挺純良的。按中國固有的道德傳統去衡量，他事親至孝，尊師重義，信諾守禮，熱心公益，敬業樂業，每一方面，都堪作年輕人的楷模，亦因此，他一直受到影迷的喜愛，國際影迷也很多。

然而，成龍競選「傑青」，這回知是第三次了，前兩次，都被摒出局。被淘汰的原因為何，主辦當局沒有宣布，但從成龍這次當選後一再談到他自己沒有受過甚麼正規教育一點，似乎也不無蛛絲馬跡可尋。

其實，接受教育是不限於學校一途的，單以學校文憑來權衡一個人，當就不難重蹈「以貌取人」覆轍了。

應景文章

搭巴士

潔之

各類的交通工具中，當然以地鐵最先進，既快捷又舒適，可惜貴一些。迫巴士上班當然是件苦事，特別是上班時間，排隊等車。好容易來了一輛，可能已經滿座，司機索性飛站，人們常常為遲到而焦急煩躁，所以車門開了，怎麼擠都要擠上去，天冷還好，天熱則迫得一身臭汗，也是無可奈何的事。加上有些司機好表演「身手」，開車像跑馬，馳騁，好不痛快，眼前忽然有個什麼阻擋，突然來個急煞車，相距半分，證明技術高超。只苦了車廂內的搭客，東倒西歪，緊握扶手，以免碰撞，萬一不小心脫了手，分分鐘可能頭起「高樓」，膝痛肌瘀。所以人們常常帶勸上了年紀的老人家勿搭巴士，巴士是年青人的廉價交通工具。

……「作為一個肯了解別人苦況、處境的朋友！」洛西還在發牢騷，「你知道，我一向是那麼落力與人交友的——他們不該說那些歪曲我心意的話！」

「唉喂，」我喝一聲，「知不知各人的中波不同，你落力做人？誰知道？他們當你是假。洛西，我告訴你最近的心得，不止談戀愛要講緣份，交朋友也講緣份的！多情和誠意，絕不能春風化雨！」

「所以，我非常傷心……」她哽咽。

「你自個去傷心吧，人家如不說你活該，也說你扮嘢！」

「可是，可是，有道是對人如照鏡嘛……」她說。

我說，「可是別忘了你是個重然諾的人！」呼一聲扔下電話。

勵志小說

阿成的故事

單車

七十一　開罪了呂小姐

阿成的臉紅了。

柯為良皺起眉頭，「阿成，你不是開罪了呂小姐吧？你還年輕，定力是差一些，呂小姐又的確靚女，不過你以後會有很多機會接觸各種不同的女性，第一次就出錯，以後怎麼做……」

阿成忍不住打斷他的話，「舅父，你誤會了，我沒有開罪呂小姐，我對她更不敢有非份之想，我知道自己地位卑微，怎麼敢對她表示甚麼。我不否認呂小姐對任何男性都有極大的魅力，正因為這樣，我才希望你調開我，請你換人去……」

「舅父，你不要誤會，千萬不要用引誘二字。如果你一定說有原因，你可以罵你外甥定力不夠，經不起引誘。」

柯為良搖搖頭，「我真不明白你打甚麼主意，舅父不給你機會，你又怨沒有出息。給你機會，你又不爭氣。你做好這個客戶，舅父明年會加你人工，你還有一筆可觀的佣金。」

阿成默默不作聲。

柯為良等了一會才又說道，「要換人，也不是我說了算，還要徵求呂小姐的意見。老實說，計劃未出，合同未定，一切還是空的。」

「空的？那委托書呢？」

「計劃未得客戶接受，客戶分分鐘可以收回委托。」

「那……」

「怎麼樣，要不要我問呂小姐？你堅持不做，我立刻打電話。」

「舅父，你可不可以不說我不想做，只說我工作忙，分不了身。」

「工作忙分不了身？你猜呂小姐會怎麼想？」

「怎麼想？」

「你不想做她的工作，公司不重視她的生意，公司派次要的人做她的工作。結果是，她一怒之下收回委托書。」

「那……」

「不要再三心兩意了，如果你沒有對呂小姐有過不禮貌的行為，舅父希望你認真的幹。」

阿成嘆了口氣，不知怎麼才好。

諷刺小說

名女人手記

冷艷梅

畢雷諾巴巴地走上我門，求我為他出口烏氣以挽……回聲響，真不知好嬲定好笑。唉！你是投資顧問抑或我是投資顧問，竟然來向我問計啦！

畢雷諾說：馬死落地行，夫人財雄勢大，智勇雙全，舉世之內無人能及，我來求您也是應該。

唔！見你講話倒還中聽。好吧！姑且幫你一次。只不過，我這個大戶頭在金魚缸的一舉一動，都會使得缸內波翻浪湧，你站穩了才好！

畢雷諾說：夫人放心！我已做足心理準備，祇要能好好教訓賓氏地產，再波動我也不在乎。

哼哼！反正我的股票是在千七點時買入，到如今也到了發利回吐的時刻，就趁機在市場放掉吧！

阿畢說：放掉股票跟教訓賓氏有何相干！

咗！怎麼不相干？你們購買批股本來是希望炒起來放貨圖利，既然買不成，就讓那賓氏股票垮下去，要他悔恨一番，連舊股都價位下挫，還發行什麼新股？讓他那集資批股計劃全部落空，這不是最好的懲罰辦法嗎？

畢雷諾說：但也不需要做個大淡市來挫低賓氏股票呀！

噯！這叫一為神功，二為弟子。一舉……

……就是那股神秘力量……乾淨俐落，不用花腦筋，我的重拳一出，還愁那賓氏不打回原形？

阿畢說：但這未免——

我打斷他的話頭說：不必再提！你既然求我，只消能把賓氏搞垮，且不必管我用什麼方法。我已經提醒過你，叫你先站穩啦！

我的大手重貨分三日在市場拋出去後，整個大市像洩氣皮球，天天萎縮瘦氣，那賓氏地產，當然也是一瀉如注，由五元一股跌到三元。那些什麼股評家天天說有一股莫名其妙的力量左右大市，有人說是華資大戶，有人說是……

小說林

魔幻小說

海峽幽靈

七一　上門找林珊智

終於在一個假日的早上，他帶着錄影帶，從赤柱搭車到太平山下的司徒拔道口，下車沿跑馬地電車路走，到達一家中藥材店舖門口，看看招牌，與尹林寫給他的相對，大步跨進去，向櫃枱裏的一個執藥夥計探問：

「請問這裏駐診的是林杏仁中醫師嗎？」

伙計點點頭，往後座的一張醫桌指去，那裏坐着長鬚白髮，精神矍鑠的老翁，至少有八十歲以上。此刻，他正在為一個病婦開藥方，另外有三個病人（兩女一男），坐在桌邊長椅上候診。走近老中醫，冒昧地打斷他的思路，說：

「林老先生，對不起，我想找你的孫女林珊智小姐！」

老中醫抬臉望他，說：「你找珊智？」

偉昌點點頭：「我有盒帶給她，另外朋友托我找她有事商量。」

老中醫一再打量他，見他神色懇切，便告訴他——珊智在此大廈五樓A座。謝過林老先生，他快速去搭升降機。數分鐘後，按門鈴。門開了，鐵閘裏的人是珊智，她訝異地打量他，口在說：

「你是——」

「呂偉昌，許錦華的誼兄！」

「哦！是大舅爺！」鐵閘裏的女郎一臉嫣笑。

「尹林要我代他交給你一盒錄影帶，是錦華那天結婚的，他說你要它。」他把手上的雞皮紙袋揚了揚。

鐵閘被拉開。他走進林家。照例是客廳，陳設古香古色，酸枝椅、酸枝桌，牆上懸掛的是山水畫、書法長條與橫幅，組合櫃架子上，盡皆是古董陶瓷玉石。

珊智穿家居服裝，紅灰間條T恤、藍布長褲，赤足。她快速斟一杯茶來奉客，說：

「你好在上午來，下午我出街。」

審視這姑娘，聽她的語調，想到樓下的藥材店的老中醫姓林，此刻，看見純中國傳統式客廳陳設，他懷疑此行是否必要？

唔，林珊智可能另有其人了！

在她的禮貌招呼下，他在雲石桌邊的酸枝椅坐下來，屁股覺得清涼。

「對不起，我來打擾小姐了！」

「怎麼會呢？你給我送物來，我應該向你致謝！」她說，在雲石桌邊另一張椅子坐下。

歷史小說

武德頌

高旅

一三二、林間奪炮

彼此走近，李芙蓉等十分歡喜，何虎劈頭便問：

「你們到哪兒去了？叫指揮使找得好苦！臨了便叫我們過江來，又不見人，只是要我在山頭上多設旌旗，也不知鬧的什麼花樣，我好好地在那邊廝殺，也忙不過來。」

李芙蓉未便與他細說，只說遇到了韃子，便離開了山頭，打了一仗，現在才回來。

「沒有事吧？」何虎很關切，說，「啊呀！還有一位女將軍呢？我老何敗在她手裏的。」

「有事到後面去了。」李芙蓉說。

「那還好。」何虎說，「沒有事我就放心。」

「你怎麼這樣關心她起來？」李芙蓉笑着說，「挨着了傢伙，敗在她的手裏？」

「不是這件事。」何虎說，「你不知陳指揮使的軍令，他說一定要過江來找到你們，如果缺少一個，惟你是問。你看多厲害！在戰場上，誰能保得住誰，缺少一個也要問我老何，我知道指揮使着急，只好不吭聲，趕緊帶了弟兄過江。」

李芙蓉這才知道一時之誤，叫陳長祿如此煩心，真是闖了禍了，現在唯一補救的辦法，趕快接替了何虎，讓他過江去覆命，因說：

「現在沒事了，你們好回北岸去，這邊我們來接守。」

「不錯，是這樣辦。」何虎說，「現在北岸在大殺戰，這就告辭了。」何虎領了幾十弟兄隨即下山，李芙蓉等回身，站在上面目送。

「啊呀！不好！」杏姑忽然叫起來，「那邊有韃子大隊過來了，剛好攔住何虎的去路。」

李芙蓉仔細一看，見有五六百人的韃子，還拖着大炮，一轉眼間，發現後面有大隊韃子。可是何虎已到山下就不易望見，看來要撞着，那要吃大虧。

「我們下去。」李芙蓉說，「顧不得了，要殺戰一場，快快把何虎叫住。」一面派了幾個女兵飛步去追，一面帶隊回下山來，到要隘處分路埋伏已定，何虎才趕回來，忙說着

「什麼？下面有韃子的大隊，還有炮？」

「在山上望見，」李芙蓉說，「守在這兒打一仗。」

（一二九四）

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限
第二萬九千八百二
地址：香港軒尼詩道三四二
電話：七七五一八一一至
8778 TELEX : 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張零售壹元
香港大公報有限公司

談藝篇

如何欣賞現代舞

曹誠淵

上次提到城市當代舞蹈團將於十一月十五日下午五時舉辦一個示範講座，題目是《如何欣賞現代舞》，歡迎欲窺現代舞蹈藝術門徑的朋友來舞蹈團的實驗劇場欣賞。在這個示範講座中，城市當代舞者將會介紹三種不同類型的現代舞，和觀賞現代舞中值得注意的四個要點。

三種現代舞蹈類型包括了「抽象舞蹈」、「抒情舞蹈」和「敘事舞蹈」。在「抽象舞蹈」中，編舞者不着意於情節和人物的描寫，而純粹以身體的動作線條在舞台上構造出不同的視覺形象，這種視覺上純身體形態的組合，往往使觀衆產生美或新奇的感覺。「抒情舞蹈」則以表現舞者的情緒和氣氛為主，舞者藉着身體的擺動、收縮、伸延等動作而宣洩出內心濃烈而真摯的感情。「敘事舞蹈」通常有一個故事內容，舞者用動作表達一個戲劇式的情節。但現代舞蹈和傳統舞劇不同的地方，是現代舞劇的表現手法往往不再跟隨傳統的平鋪直敘的方式，而用上很多現代文學或電影手法，如倒敘、幻想和時空交錯等的運用，使編舞者的意念象徵更明顯清晰地呈現出來。

在明白到不同類型的現代舞蹈有不同的內涵之後，觀衆就可以較深入地注意舞蹈的細節。任何舞蹈都可從四個角度去欣賞：「技巧、質素」、「音樂配合」和「整體設計」。

「技巧」是指舞者在控制身體線條和肌肉時能否勝任難度較高的動作，而且在表現旋轉、跳躍或單足支地時姿態是否穩定而好看。「質素」是指動作的「力度」、「速度」和「幅度」，「力度」可強可弱、「速度」可快可慢、「幅度」可大可小，舞者若能掌握「質素」，則能瀟洒地控制着動作的強弱、快慢和大小，使舞蹈更見神采。「音樂配合」是指舞蹈能否和音樂結合，現代舞所用的音樂可謂包羅萬有，從古典的到現代的到前衛的，有時甚至不用音樂而代之以各種聲音，無論如何，我們可以視音樂和舞蹈就如人們對話一樣，有時同聲同氣，有時又各自獨立，可以千變萬化，十分有趣。最後的「整體設計」則包括了舞步、演員調度、服裝、化粧、道具、燈光等，都足以使觀衆留心欣賞的。

紙上談歌

蔡琴對蔡琴

李韻如

蔡琴在本地轉了代理公司，於是，近日同時有兩款蔡琴的新唱片推出，一張是新唱片推出的《蔡琴演唱會精選》，一張則是WEA推出的《Welcome蔡琴》，但後者除了收有電影《地下情》主題曲的國語版外，其餘俱是五、六十年代的國語歌。

兩唱片齊出，未知蔡琴的歌迷會感到是樂事還是苦事了。不過，也許有些善忘的樂迷會詫異，蔡琴幾時在香港開過演唱會呢？

蔡琴的確在香港開過演唱會，那是八三年冬之事了，筆者之所以記得，是因為周啓生在她首次演唱會上首次披露他的演唱才華，而隔幾個月後，筆者聽到周啓生在台上唱歌時，陳慧嫻這位當時尚屬初出道的小妹妹，也同台唱她的《逝去的諾言》，《逝去的諾言》是八四年頭推出的，所以知道蔡琴的演唱會是在八三年冬舉行的，地點則在大專會堂。

那次的演唱會筆者是錯過了的，而今聽這張「演唱會精選」，聽到她唱《出塞曲》、《我是中國人》、《龍的傳人》等歌曲，真有久違了的感覺，事實上，蔡琴近幾年來，都絕少唱這類豪邁激昂風格的歌曲，相信很多新欣賞她的樂迷也都認為她只宜唱些低徊傷感的情歌。筆者猶在懷念她演唱的《秋瑾》呢！

聲廊

公子多情

黃凱芹

有位朋友，可以「公子多情」四字來形容。這幾年間，他的女朋友不太多，但追求的記錄則數不勝數了。有些「個案」是在下耳聞目睹，真人真事歷歷在目的。有些，則屬道聽途說之類，不知虛實情形如何，但綜合各方之「證供」，此君真是多情公子，當之無愧。

他可以見完某小姐幾次之後，就隨即約某小姐去街，三日六面的告訴她：「我愛你」，告訴她，「打從第一眼看見你，我就覺得你很特別、很特別，但自從上次晚宴，爛醉一醬後，我就不敢再相見，怕見了之後，我又……終於，我還是要見你，我有很多話要跟你說，譬如我的過去，我過去的女朋友們，她們令人討厭的程度，我的奮鬥史……」好，人家怔住了，他黯然：「你不受愛意了，坦白拒絕接受我？」「對。」「真的？」「對。」「真的？」「真的！」「對。」……他會無奈無助的看看餐桌上的晚餐——晚餐左近的洋燭，顧上顧下，一副《上海灘》許文強的淒怨，幽幽的說：「你會後悔的」。

這是「英雄本色」？心口背脊都寫住大大個「勇」字。我才沒有這般膽量去鬧情關。唉，是不是每個男人都要像這位朋友一樣，橫衝直撞，情場中縱橫馳騁，才可以贏得美人歸？如果面皮果真要如此厚，我怕我會鬱鬱而終。

摘星錄

李國豪有乃父神韻 最愛吃中國式點心

鳳子

李小龍兒子李國豪

李國豪來港拍戲，人人都好奇的想知道，他有多少父親李小龍的影子？

雖然是混血兒，樣子又有百分之八十是美國人，但細心觀看，李國豪仍然酷似父親，下巴是一個「餅印」，而眼睛的神情，亦有乃父之神韻。

不過，李國豪卻不想別人拿他與父親比較，亦不希望別人說及他，便是「李小龍之子」作稱號。

「我拍戲，是自己的興趣，當然，那是受了父親的影響，但卻不想因為他的關係，才被人注意。」

無論衣著、神態、走路的姿勢，李國豪完全是美國人，但是，卻喜歡中國菜。

「我好懷念當年唸小學時，在學校門口吃的魚蛋之類的小食。」如今這類食物仍然有，但李國豪卻不喜歡了，無興趣再試。

「現在我喜歡吃點心，尤其是馬蹄糕。」在美國，家中吃的是西餐，他想吃點心、中國菜時，只能跑到唐人街去。

「這次回來，有沒有遇到以前的朋友？」

「那時我的年紀這麼小，現在人人都長大了，遇到我也不認得了。」

李國豪在港，只記得伯父李忠琛，以前特地去探問過，他知道父親的朋友，他知道的不多。

「不過，在拍戲的時候，許多曾經與爸爸合作過的人，告訴我當年他是怎樣怎樣的，那極有趣，也讓我對父親的了解加深。」

李小龍逝去世的時候，李國豪才六、七歲，大概只知道那是自己的父親，不曉得那是大明星，對父親的印象，是後來一點一滴的串起來的。

「你有沒有回過舊居去看？」

「那已不是一間屋了？」變了什麼？」

「已是一間別墅。」李國豪聳聳肩的說。

「你有沒有難過？」

「沒有，那間屋賣了，已不是我們的，變了什麼沒有關係。腦海中的記憶，才是最重要的，只要記得父親留給我的印象。」

想不到，李國豪是如此憶念父親的，除了一份親情外，相信亦有一份崇拜。

「有那個男孩子不崇拜父親的？」尤其是父親是李小龍，而他又在自己六、七歲時逝世那個年紀，大概只容得下父母，特別深刻是可以理解的。

拍照的時候，李國豪喜歡扮個威武的樣子，或擺個冷面孔，私底下，像一般美國青年，喜歡笑、喜鬧玩笑、捉弄人。走到街上，李國豪會隨便找個女孩子，帶上他的太陽眼鏡，要求與她合照，女孩子也無可拒絕；但是，他會說自己沒有「一個」女朋友呢！

溫碧霞早已「烤熟」

阿混

溫碧霞成日着黑衫，細路女黑麻麻有啲活力，加上霞女皮膚白嫩得很，有也陽光，唔怪之得有人問佢係唔係食齋了？

霞女剛剛滿二十歲，廿一歲還未到，心境卻似廿三四歲，斯文淡定，阿混話佢，「應有的青春都沒有了。」「是呀，自從失去了應有的純真，其他與我同齡的女孩子，不會像我那樣識講、識諗咁多嘢。」

溫碧霞說來也一臉無奈，十五歲便出來拍戲，要面對這麼多人，又要懂得面對人情冷暖，學習適者生存，人在不知不覺中早就烤熟了，熟了再想倒過來便無可能了。溫碧霞說，如果現在仍是無知、純真得像一片雲的她，這也是扮出來的，不是真的她。

銀勾

造型與外景

李茵

由丁蔭楠、丁善璽分別執導的兩部《孫中山》將於日內推出，連「國父」也來個「雙胞」，這種現象只會出現於電影界。

丁善璽的那部《國父孫中山》還沒看過，單從影片發報、廣告所見的孫先生扮演者，可不及丁蔭楠那部的孫先生造型神肖了。

以下說的是丁蔭楠拍的《孫中山》。該片有內地製作從未有過的大場面，氣派是夠大的，單是末尾一場，北京各大學學生雲集前門車站迎接孫先生的場面，讓人真正體會甚麼叫「人海」。要拍攝這樣的大場面，沒有現時條件根本做不到，《孫》片好些景物因得到內地環境提供的方便，其他影片實無法相比較。

園裏園

浪漫情懷

白韻琴

看《火宅之人》這部日本片，令我想到，香港幾時可有一個這樣的導演，能拍一類這樣可觀可喜的商業電影呢。

《火宅之人》是改編自一日本名著，雖然曾得日本文學大賞，讀賣新聞文學大賞，書的內容，也是一位作家的現身說法，但是，拍成電影後，卻絕不故作文藝腔，而是可觀可喜可愛的一部浪漫情懷故事電影。

《火宅之人》的名字意思是「被煩惱煎熬的人，就像火燒家宅」，片中的男主角，的確也常處於水深火熱之中。可是，整部電影，卻風趣浪漫，有誇張有實在。說真的，以看電影找尋娛樂的心情來說，它是令人滿意的。

由此，也想起了自己的節目，有如此豐富的內容，是可拍出很有內涵奇趣的電影的，卻如此被糟蹋了，能不叫人覺得可惜？

雲星幕影

形神兼備

康堤

拍歷史人物傳記片，我始終覺得最難找的是形似神似的演員。珠影拍的《孫中山》，片中出現的歷史人物，除孫中山、宋慶齡、蔣介石、宋美齡、毛澤東外，尚有陸皓東、黃興、宋教仁、陳炯明、廖仲愷、何香凝、朱執信、李大釗、汪精衛……等等人物。這麼多的歷史人物，在一部影片裏同時出現，光是挑選合適的演員，已是件極具難度的工作。

人們談起影片《孫中山》，往往第一句話便問：「不知道片中那些大人物，扮得似不似，演得似不似？」由此可見，銀幕上重現的歷史人物似與否，也是影片主要的吸引力之一。

這是可以理解的。人物的形似神似，是拍好傳記片的首要條件之一，人物的真實感在傳記片中是不能大打折扣的。傳記片不是普通的故事片，人物可由編導隨意塑造，歷史的真實和虛構的故事自是有着很大的區別。

珠影所拍的《孫中山》，在這個首要條件方面，做得十分出色，銀幕上出現的歷史人物確實做到形神兼備。以青年毛澤東和蔣介石來說，年輕一輩的觀衆就是在照片上相信也不大見過，然而銀幕上一出現這兩個人物，你就認出來了。

多唱篇

石揮電影回顧展

阿帆

去看《太太萬歲》，全場忍俊不禁，大笑小笑無數，而其中一些笑，是因為石揮的精湛演技引起的。

石揮在影片中，演一位貪婪、好色的鹹濕岳父，戲不算很多，因為演得精妙，一言一行，一舉手一投足，都引起觀衆的自然反應。

《太太萬歲》，是《石揮電影回顧展》中的一部名片，同片演出的還有當年的名演員，蔣天流、張伐、韓非、上官雲珠、程之……等。

石揮，香港的電影愛好友都知道他是位出色的演員，但年輕一輩可能不曾聽過他的名字。《石揮電影回顧展》將選出一些石揮主演或導演的名片，作系列性的展覽映出，其中包括《我這一輩子》、《哀樂中年》、《天仙配》、《假鳳虛凰》、《關連長》、《霧海夜航》等等。

阿帆希望年輕的朋友不要錯過。至於阿帆我，也當然不會錯失機會。

城外影壇

超人順應新時代 主題牽涉核武器

齊齊

基斯杜化李夫拍《超人》第四集，扮演超人，片中另一主角是一個十二歲的少年達明麥羅漢。

故事說麥羅漢有感於世界強國在戰略武器上進行競賽，這對人類有害無益，雖然怎樣被朋友訕笑，也堅持原則，給一家報社去信，表明立場。這家報社，正是超人在人間作人類化身的任職所在。這件事自然讓超人知道了，他被孩子的赤誠所感動，決定起來行動，勸諭領袖們放棄使用核武器。劇情還描述超人在孩子的朋友們譏笑下與他一同升空，遨遊萬里。

導演找來麥羅漢擔綱這個角色，主要原因是麥羅漢有一副清純悅目的臉相，很討人喜歡。但由於他還年少，拍攝升空的鏡頭恐怕令他產生緊張情緒，在拍攝之前曾用起重機作試驗，把麥羅漢帶到六十呎的高空，又讓他在那上面背誦詩篇。結果證明，麥羅漢完全不緊張。

與他們同場演出的還有海明威的孫女兒瑪莉爾海明威，以及基斯杜化李夫的親兒兩歲的阿歷山大和六歲的麥菲。阿歷山大拍的一幕戲，是在龍捲風下躲在一家農舍裏的情況，而麥菲則扮演超人的忠實信徒。

超人要應付的，還有一個製造「核子人」的惡棍，因為對方要藉此征服全世界。

超人與人類表演升空鏡頭

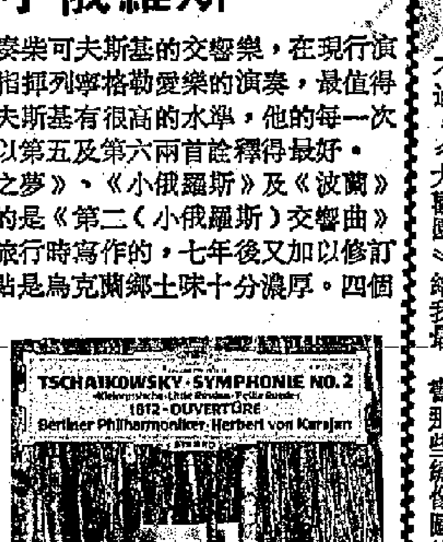
只應天上有

鐳射製作卡拉揚指揮小俄羅斯

史丹

卡拉揚指揮柏林愛樂演奏柴可夫斯基的交響樂，在現行演奏錄音中，是除穆拉文斯基指揮列寧格勒愛樂的演奏，最值得選擇者之一。卡拉揚的柴可夫斯基有很高的水準，他的每一次錄音（他灌錄有數次之多）都頗可推荐，其中又以第五及第六兩首詮釋得最好。

柴可夫的六首交響曲，前三首都分別有《冬之夢》、《小俄羅斯》及《波蘭》的別名，這三首演奏的機會現在不多。這裏灌錄的是《第二（小俄羅斯）交響曲》。這是柴可夫斯基一八七二年三十二歲往烏克蘭旅行時寫作的，七年後又加以修訂，成了如今的樣子。這是一部四樂章的作品，特點是烏克蘭鄉土味十分濃厚。四個樂章都分別應用了俄羅斯民謠入樂。第二樂章中段採用的民歌《紡紗歌》後來曾收錄在他自己編譜的民謠曲集《五十首俄羅斯民謠》中。整部樂曲聽來，較多生動活潑、雄壯的場面，與柴可夫斯基在另外一些同類作品中常觀有的沉鬱、憂傷情調稍有不同。



同一唱片附有《1812》序曲，這是一九六七年的錄音（前面的《小俄羅斯》錄於一九七九年）。這雖然是舊錄音，卻很有欣賞價值，卡拉揚這《1812》是最傑出的演繹之一，燦爛神奇，兼且還動員了合唱團助陣，其宏偉、壯麗很令人激賞。

DGG出品，鐳射唱片：419177—2

銀壘怡

越劇大觀園

唐麗思

越劇小百花的《大觀園》在未看之前衆說紛紜。一句話都說唱做不如徐玉蘭、王文娟二人前輩的魅力太深入人心了」。

我則持相反意見。我擁護小百花，因她們年輕貌美。《紅樓夢》人物都是如花似玉的年輕俊秀之士。

不過，《大觀園》給我最大的感受卻不是唱做，而是劇本以及舞台的美術。首先說劇本，完全不是當年「徐王」二人的《紅樓夢》模式，它集中寫寶、黛、釵三人的內心世界，從元春省親說起，每一場都離不了「大觀園」。尤其舞台上的襯景，深黑發光的線條描出一個又深又遠的大觀園，人物衣飾摒除了水袖，更像線裝書那些繡像圖的描畫，真美！

樂壇

鷹飛可飛得起

蘇萍

看《九月鷹飛》，聽主題曲，那女聲唱得不錯，是誰？後來看字幕，原來是蟬過別枝的陳復生。近幾年來她走埠演唱的時間多，經過磨練，果然有幾度散手。

劇集的卡士頗大，監製為王心慰，作品頗多，都有一定水準，如《王昭君》、《萍蹤俠影錄》等多部，演員是王偉、劉松仁、魏秋樺、孟麗萍、陳復生等等，比起前一部的《斷腸人在天涯》，真是強多了。

第一集已經很具吸引力，開頭兩幫人馬準備開片，有人從中「架樑」，使出同歸於盡的手法，兩幫人爭着包起冷香圍，又使出斬自己手指、割耳朵的招式，緊張、刺激、殘忍皆備。

不過，有了王偉那個衛天鵬衛白太爺的出場，真是生色不少。王偉老路縱橫，掌握那些老狐狸的角色，火候十足，一開始便吸引了觀衆的視線，對他產生印象。

還記得《秦始皇》中的呂不韋麼，有他在，戲很緊湊，呂死了，戲便鬆了下來。從「亞視」，從《鱷魚淚》開始（或者再早些），他便是個重心人物，與他配戲的人也會演得更佳。當然不是誇張到沒了他不行，而是好戲如劉松仁、魏秋樺等人，與他合演，互相輝映，便更出色了。這真可說是收牡丹綠葉之效。

我有意見

婦女新姿

林擒

《婦女新姿》是一個比較受歡迎的節目，不過其內容的段落輕重安排有不均勻之處，有時實在令人難於接受。

並非以為《今天食乜餸》是令人有重複感的段落，卻是由於餸菜的設計沒有「新意」，自然引不起大多數女性觀衆的共鳴。也許《新姿》的主持者會說：「家常餸菜，每餐必需，那來天天有『新意』？」

這反問只說對了一半。事實，如果每天的餸菜設計過於普通，甚至每一個家庭婦女均有烹飪這種餸菜的經驗，則這一節目豈不……

而《新姿》的訪問性一段落，有時未免過於匆促，不單使人有聊備一格甚至是「應酬式」的印象。

前幾天訪問女星王祖賢便是如此。王祖賢接受怎樣的訪問呢？不過是「呢幾件別緻飾物及擺設在那裏買得？」王祖賢答「在埃及」、「在尼泊爾」。

別以為還要說下去，可是訪問已經突然中斷。為什麼如此不耐煩？但為什麼《今天食乜餸》重複又重複還「吃得消」？我說的「吃得消」是指主持者和監製而非指觀衆。

皇后 皇都 — 今天五場 口碑載道 — 義蓋雲天 — 周潤發 呂方 王祖賢 主演 — 邵光樂監製
嘉年華 H670471 — 今天映 胡越的故事 — 第二週映 義蓋雲天
民樂 樂聲 — 今天大盛獻映 民樂加映午夜場 — 第四代放妹 女之夜 — 18歲妹妹做明星與星做仔過星歌更埋 — 民樂四點正：銷魂蝕骨換妻時
麗聲 總統 — 今天大盛獻映 麗聲加映午夜場 — 女之夜 — 麗聲晚明午夜場：新片介紹
好運 紅磡 國際 香港仔 — 今天五場 義蓋雲天 — 女之夜 宜不童見
普慶 新都 — 最後兩天 美國心 — 後天獻映：孫中山
ABC 國泰 — 即日五場獻映 城南舊事 — 上海花 — 猛鬼戲院
海運 國都 — 大滿特滿 上海花
華國 元朗 — 大滿特滿 上海花
倫敦 明珠 — 絕早滿滿 超級保鑣
影都 宇宙 — 絕早滿滿 超級保鑣
鴻基 鴻聲 金 — 今天五場獻映 女之夜 — 各報影評大讚
金聲 華聲 — 今天五場 薩爾瓦多 — 法網神鷹 — 烈火青春
利舞台 華盛頓 — 今天獻映 人之宅火 — 華盛頓午夜場：黃禍
金冠 新華 — 今映 妙想天開 — 好色女經紀
凱旋 銀星 — 火宅之人 — 好夫淫婦 — 上海花
珠江 銀都 — 最後兩天 神州大地 女兒國 — 山中孫：後天大盛獻映
南華 新光 — 最後兩天 神州大地 女兒國 — 長樂宮
京都 凱聲 — 盛況空前 第二週映 — 薩爾瓦多